न्यूयॉर्क टाइम्स की #1 बेस्ट-सेलिंग सीरीज़

रिक रिओर्डान

पर्सी जैक्सन

और ओलंपियन

दो

राक्षसों का सागर

THE *NEW YORK TIMES* #1 BEST-SELLING SERIES

RICK RIORDAN

PERCY JACKSON

AND THE OLYMPIANS

TWO

THE SEA OF MONSTERS

रिक रिओर्डान

पर्क जैक्सन और ओलंपियन

द्वितीय

राक्षसों का सागर

डिज्नी हाइपरियन बुक्स
न्यूयॉर्क

रिक रियोर्डन की पुस्तकें

पर्सी जैक्सन और ओलंपियन

बिजली चोर

राक्षसों का सागर

द टाइटन्स कर्स

भूलभुलैया की लड़ाई

आखिरी ओलंपियन

द डेमीगॉड फाइल्स

पर्सी जैक्सन के ग्रीक देवता, जॉन रोको द्वारा सचित्र।

द लाइटनिंग थीफ: द ग्राफिक नॉवेल

राक्षसों का सागर: ग्राफिक उपन्यास

टाइटन का अभिशाप: ग्राफिक उपन्यास

केन क्रॉनिकल्स

लाल पिरामिड

अग्नि का सिंहासन

सर्प की छाया

द केन क्रॉनिकल्स सर्वाइवल गाइड

द केन क्रॉनिकल्स सर्वाइवल गाइड (इंटरैक्टिव संस्करण)

द रेड पिरामिड: द ग्राफिक नॉवेल

द थ्रोन ऑफ फायर: द ग्राफिक नॉवेल (अक्टूबर 2015 में आ रहा है!)

ओलंपस के नायक

खोया हुआ नायक

नेपच्यून का पुत्र

एथेना का चिन्ह

पाताल लोक का घर

ओलंपस का रक्त

द डेमीगॉड डायरीज़

खोया हुआ नायक: ग्राफिक उपन्यास

नेप्च्यून का पुत्र: ग्राफिक उपन्यास
रिक रियोर्डन की लघु कथाएँ

सोबेक का पुत्र
कार्टर केन/पर्सी जैक्सन की एक लघु कहानी

सेरापिस के कर्मचारी
एनाबेथ चेज़/सैडी केन का एक साहसिक कार्य

टॉलेमी का मुकुट
पर्सी जैक्सन, एनाबेथ चेस, कार्टर केन और सैडी केन के साथ

कॉपीराइट © 2006 रिक रिओर्डन द्वारा। कवर चित्रण © 2014 जॉन रोको द्वारा। कवर डिजाइन एसजेआई एसोसिएट्स, इंक. द्वारा।

पर्सी जैक्सन एंड द ओलंपियंस, बुक थ्री: द टाइटन्स कर्स से उद्धृत अंश, कॉपीराइट © 2007 रिक रिओर्डन द्वारा।

मैग्नस चेज़ और असगार्ड के देवता, पुस्तक एक: द स्वॉर्ड ऑफ़ समर से उद्धरण, कॉपीराइट © 2015 रिक रिओर्डन द्वारा।

सर्वाधिकार सुरक्षित। डिज़्नी • हाइपेरियन बुक्स द्वारा प्रकाशित, जो डिज़्नी बुक ग्रुप का एक प्रकाशन है। प्रकाशक की लिखित अनुमति के बिना इस पुस्तक का कोई भी भाग किसी भी रूप में या किसी भी माध्यम से, इलेक्ट्रॉनिक या यांत्रिक रूप से, जिसमें फोटोकॉपी, रिकॉर्डिंग या किसी भी सूचना संग्रहण एवं पुनर्प्राप्ति प्रणाली शामिल है, पुनरुत्पादित या प्रसारित नहीं किया जा सकता है। अधिक जानकारी के लिए, डिज़्नी • हाइपेरियन बुक्स, 125 वेस्ट एंड एवेन्यू, न्यूयॉर्क, न्यूयॉर्क 10023 से संपर्क करें।

ISBN 978-1-4231-3196-0

www.disneyhyperion.com पर जाएं

अंतर्वस्तु

शीर्षक पेज
रिक रियोर्डन की पुस्तकें
कॉपीराइट
समर्पण
1. मेरी सबसे अच्छी दोस्त शादी की पोशाक खरीदने जाती है
2. मैं नरभक्षियों के साथ डॉजबॉल खेलता हूँ
3. हम शाश्वत यातना की टैक्सी को बुलाते हैं
4. टायसन आग से खेल रहा है
5. मुझे एक नया केबिन मेट मिला
6. दानव कबूतरों का हमला
7. मैं अजनबी से उपहार स्वीकार करता हूँ
8. हम प्रिंसेस एंड्रोमेडा पर सवार होते हैं
9. मेरा पारिवारिक पुनर्मिलन अब तक का सबसे बुरा अनुभव रहा।
10. हम मृत कॉन्फेडरेट सैनिकों के साथ लिफ्ट लेते हैं
11. क्लैरिस ने सब कुछ तहस-नहस कर दिया
12. हम सी.सी. के स्पा और रिज़ॉर्ट में चेक-इन करते हैं
13. एनाबेथ तैरकर घर जाने की कोशिश करती है
14. हम विनाश की भेड़ों से मिलते हैं
15. किसी को भी ऊन नहीं मिलती
16. मैं जहाज के साथ डूब जाऊंगा
17. हमें मियामी बीच पर एक आश्चर्यजनक घटना का सामना करना पड़ा।
18. पार्टी पोनीज़ आक्रमण करते हैं
19. रथ दौड़ का अंत धमाकेदार हुआ
20. ऊन अपना जादू बखूबी दिखाता है।
स्वीकृतियाँ

पर्सी जैक्सन एंड द ओलंपियंस, भाग तीन: टाइटन्स कर्स का पूर्वावलोकन
मैग्नस चेज़ और असगार्ड के देवता, भाग एक: ग्रीष्म ऋतु की तलवार का पूर्वावलोकन
लेखक के बारे में

पैट्रिक जॉन रियोर्डन को, जो परिवार के सबसे बेहतरीन कहानीकार हैं।

एक

मेरी सबसे अच्छी दोस्त शादी की पोशाक खरीदने गई

मेरा बुरा सपना कुछ इस तरह शुरू हुआ।

मैं किसी छोटे से समुद्रतटीय कस्बे की सुनसान सड़क पर खड़ा था। आधी रात का समय था। तेज़ तूफ़ान चल रहा था। हवा और बारिश फुटपाथ के किनारे लगे ताड़ के पेड़ों को चीर रही थी। गुलाबी और पीले रंग की प्लास्टर वाली इमारतें सड़क के किनारे कतार में खड़ी थीं, जिनकी खिड़कियाँ बंद थीं। एक ब्लॉक दूर, हिबिस्कस की झाड़ियों की एक कतार के पार, समुद्र में हलचल मची हुई थी।

मैंने सोचा, फ्लोरिडा। हालांकि मुझे यकीन नहीं था कि मुझे यह कैसे पता चला। मैं कभी फ्लोरिडा नहीं गया था।

तभी मुझे फुटपाथ पर घोड़ों के खुरों की आवाज सुनाई दी। मैंने मुड़कर देखा तो मेरा दोस्त ग्रोवर अपनी जान बचाने के लिए भाग रहा था।

हां, मैंने खुर कहा था।

ग्रोवर एक सैटायर है। कमर से ऊपर देखने पर वह एक दुबले-पतले किशोर जैसा दिखता है, जिसकी दाढ़ी पर हल्के बाल हैं और चेहरे पर मुहांसों की समस्या है। वह अजीब तरह से लंगड़ाकर चलता है, लेकिन जब तक आप उसे बिना पैंट के न देख लें (जो मैं करने की सलाह नहीं दूंगा), तब तक आपको पता ही नहीं चलेगा कि उसमें कुछ भी अमानवीय है। ढीली जींस और नकली पैर इस बात को छुपाते हैं कि उसके पिछले हिस्से और खुरों पर घने बाल हैं।

ग्रोवर छठी कक्षा में मेरा सबसे अच्छा दोस्त था। वह मेरे और एनाबेथ नाम की एक लड़की के साथ दुनिया को बचाने के लिए एक साहसिक यात्रा पर गया था, लेकिन मैंने उसे पिछले जुलाई के बाद से नहीं देखा था, जब वह अकेले एक खतरनाक मिशन पर निकल गया था - एक ऐसा मिशन जिससे कोई भी सैटायर कभी वापस नहीं लौटा था।

खैर, मेरे सपने में ग्रोवर बकरियों की पूंछ ढो रहा था, अपने इंसानी जूतों को हाथों में पकड़े हुए, ठीक वैसे ही जैसे वह तेज़ी से चलने के लिए करता है। वह छोटी-छोटी पर्यटक दुकानों और सर्फ़बोर्ड किराए पर देने वाली जगहों के पास से खुरों की आवाज़ करते हुए गुज़रा। हवा ने ताड़ के पेड़ों को लगभग ज़मीन तक झुका दिया था।

ग्रोवर अपने पीछे किसी चीज़ से बहुत डरा हुआ था। वह ज़रूर समुद्र तट से आया होगा। उसके फर पर गीली रेत जमी हुई थी। वह कहीं से भाग निकला था। वह किसी चीज़ से दूर भागने की कोशिश कर रहा था।

तूफ़ान के बीच एक भयानक गर्जना सुनाई दी। ग्रोवर के पीछे, गली के दूसरे छोर पर, एक धुंधली आकृति मंडरा रही थी। उसने एक स्ट्रीट लैंप को धक्का दिया, जो चिंगारियों की बौछार के साथ फट गया।
ग्रोवर डर के मारे कांपते हुए लड़खड़ाया। वह मन ही मन बुदबुदाया, "मुझे यहाँ से भागना होगा। मुझे उन्हें चेतावनी देनी होगी!"
मुझे यह दिखाई नहीं दे रहा था कि उसका पीछा कौन कर रहा है, लेकिन मैं उसे बड़बड़ाते और गालियां देते हुए सुन सकता था। जैसे-जैसे वह करीब आता गया, ज़मीन कांपने लगी। ग्रोवर एक गली के कोने की ओर भागा और लड़खड़ा गया। वह दुकानों से भरे एक बंद आंगन में जा घुसा। पीछे हटने का समय नहीं था।
तूफान से पास का दरवाज़ा खुल गया था। अंधेरी खिड़की के ऊपर लगे बोर्ड पर लिखा था: सेंट ऑगस्टीन ब्राइडल बुटीक।
ग्रोवर तेजी से अंदर भागा। वह शादी के कपड़ों के रैक के पीछे छिप गया।
उस राक्षस की परछाई दुकान के सामने से गुजरी। मुझे उसकी बदबू आ रही थी—गीली भेड़ की ऊन और सड़े हुए मांस का घिनौना मिश्रण, साथ ही राक्षसों की वह अजीब सी खट्टी गंध, जैसे कोई बदबूदार जानवर जो मैक्सिकन खाना खाकर जी रहा हो।
ग्रोवर शादी के कपड़ों के पीछे कांप रहा था। राक्षस की परछाई आगे बढ़ गई।
बारिश की आवाज़ के अलावा सन्नाटा छाया हुआ था। ग्रोवर ने गहरी सांस ली। शायद वह चीज़ चली गई थी।
फिर बिजली चमकी। दुकान का पूरा अगला हिस्सा धमाके से उड़ गया, और एक भयानक आवाज दहाड़ी: "मेरा!"
मैं कांपते हुए बिस्तर पर एकदम सीधा बैठ गया।
कोई तूफान नहीं था। कोई राक्षस नहीं था।
सुबह की धूप मेरे बेडरूम की खिड़की से छनकर अंदर आ रही थी।
मुझे लगा जैसे मैंने शीशे पर एक परछाई को झिलमिलाते हुए देखा—एक इंसान जैसी आकृति। लेकिन तभी मेरे बेडरूम के दरवाजे पर दस्तक हुई—मेरी माँ ने पुकारा: “पर्सी, तुम्हें देर हो जाएगी”—और खिड़की पर दिख रही परछाई गायब हो गई।
यह शायद मेरी कल्पना ही थी। पांचवीं मंजिल की खिड़की, जिस पर एक जर्जर पुरानी सीढ़ी लगी थी...वहां बाहर कोई हो ही नहीं सकता था।
“चलो बेटा,” मेरी माँ ने फिर पुकारा। “स्कूल का आखिरी दिन है। तुम्हें खुश होना चाहिए! तुम लगभग पहुँच ही गए हो!”
“आ रहा हूँ,” मैंने किसी तरह कहा।
मैंने तकिए के नीचे हाथ डाला। मेरी उंगलियाँ उस बॉलपॉइंट पेन पर आराम से टिक गईं जिसे मैं हमेशा अपने साथ लेकर सोती थी। मैंने उसे बाहर निकाला और उस पर खुदे हुए प्राचीन यूनानी शब्दों को ध्यान से पढ़ा: अनाक्लुस्मोस। यानी लहरों का सैलाब।

मैंने ढक्कन खोलने के बारे में सोचा, लेकिन किसी चीज़ ने मुझे रोक लिया। मैंने रिपटाइड का इस्तेमाल बहुत दिनों से नहीं किया था...

इसके अलावा, मेरी माँ ने मुझसे वादा करवाया था कि मैं अपार्टमेंट में घातक हथियारों का इस्तेमाल नहीं करूँगा, क्योंकि मैंने एक बार गलत दिशा में भाला चलाकर उनकी चीनी मिट्टी के बर्तनों की अलमारी तोड़ दी थी। मैंने अनाक्लुस्मोस को अपने नाइटस्टैंड पर रखा और खुद को घसीटते हुए बिस्तर से उठा।

मैंने जितनी जल्दी हो सके कपड़े पहने। मैंने अपने बुरे सपने, राक्षसों या खिड़की पर मंडराती परछाई के बारे में न सोचने की कोशिश की।

मुझे यहाँ से निकलना होगा। मुझे उन्हें चेतावनी देनी होगी!

ग्रोवर का क्या मतलब था?

मैंने अपने दिल पर तीन उंगलियों से पंजे का आकार बनाया और उसे बाहर की ओर धकेला—यह एक प्राचीन इशारा था जो ग्रोवर ने मुझे एक बार बुराई को दूर भगाने के लिए सिखाया था।

यह सपना सच नहीं हो सकता था।

स्कूल का आखिरी दिन। मेरी माँ सही कह रही थीं, मुझे खुश होना चाहिए था। ज़िंदगी में पहली बार, मैं लगभग पूरा साल बिना स्कूल से निकाले गए गुज़ारने में कामयाब रहा था। कोई अजीब दुर्घटना नहीं हुई। क्लासरूम में कोई लड़ाई नहीं हुई। न ही कोई टीचर राक्षस बनकर मुझे ज़हर मिला खाना खिलाकर मारने की कोशिश कर रहा था या न ही कोई होमवर्क धमाका कर रहा था। कल, मैं दुनिया की अपनी सबसे पसंदीदा जगह - कैंप हाफ-ब्लड - के लिए रवाना हो रहा था।

बस एक दिन और बाकी है। यकीनन मैं इसे भी खराब नहीं कर सकता।

हमेशा की तरह, मुझे इस बात का जरा भी अंदाजा नहीं था कि मैं कितना गलत था।

मेरी मां नाश्ते में नीले रंग के वफ़ल और नीले रंग के अंडे बनाती थीं।

उसका यह अंदाज़ बहुत मज़ेदार है, वह खास मौकों पर नीले रंग का खाना परोसती है। मुझे लगता है कि वह यह कहना चाहती है कि कुछ भी मुमकिन है। पर्सी सातवीं कक्षा पास कर सकता है। नीले रंग के वफ़ल भी हो सकते हैं। ऐसे ही छोटे-छोटे चमत्कार।

मैं रसोई की मेज पर खाना खा रही थी जबकि मेरी माँ बर्तन धो रही थी। उन्होंने अपनी काम की वर्दी पहनी हुई थी—एक नीली रंग की स्कर्ट और लाल-सफेद धारीदार ब्लाउज, जिसे वह स्वीट ऑन अमेरिका में मिठाई बेचते समय पहनती थीं। उनके लंबे भूरे बाल पोनीटेल में बंधे हुए थे।

वैफल्स का स्वाद तो लाजवाब था, लेकिन शायद मैं उन्हें उतने चाव से नहीं खा रहा था जितना मैं आमतौर पर खाता हूँ। मेरी माँ ने मेरी तरफ देखा और भौंहें चढ़ा लीं। "पर्सी, क्या तुम ठीक हो?"

"हां ठीक है।"

लेकिन वह हमेशा समझ जाती थी कि मुझे कोई बात परेशान कर रही है। उसने अपने हाथ सुखाए और मेरे सामने बैठ गई। "स्कूल, या..."

उसे अपनी बात पूरी करने की ज़रूरत नहीं थी। मैं समझ गया था कि वह क्या पूछ रही है।
मैंने कहा, "मुझे लगता है ग्रोवर मुसीबत में है," और मैंने उसे अपने सपने के बारे में बताया।
उसने अपने होंठ सिकोड़ लिए। हमने मेरी ज़िंदगी के दूसरे पहलू के बारे में ज़्यादा बात नहीं की। हमने यथासंभव सामान्य जीवन जीने की कोशिश की, लेकिन मेरी माँ ग्रोवर के बारे में सब कुछ जानती थी।
“चिंता मत करो, प्रिय,” उसने कहा। “ग्रोवर अब एक बड़ा कामुक जीव बन गया है। अगर कोई समस्या होती, तो मुझे यकीन है कि हमें...शिविर से खबर मिल जाती...” शिविर शब्द कहते ही उसके कंधे तन गए।
मैंने पूछा, "यह क्या है?"
“कुछ नहीं,” उसने कहा। “मैं तुम्हें एक बात बताती हूँ। आज दोपहर हम स्कूल खत्म होने का जश्न मनाएंगे। मैं तुम्हें और टायसन को रॉकफेलर सेंटर ले जाऊंगी—उस स्केटबोर्ड की दुकान पर जो तुम्हें पसंद है।”
अरे यार, ये तो बहुत लुभावना था। हम हमेशा पैसों की तंगी से जूझते रहते थे। मेरी माँ की नाइट क्लास और मेरे प्राइवेट स्कूल की फीस के बीच, हम कभी स्केटबोर्ड जैसी खास चीजें खरीदने का खर्च नहीं उठा पाते थे। लेकिन उसकी आवाज़ में कुछ ऐसा था जो मुझे परेशान कर रहा था।
“एक मिनट रुको,” मैंने कहा। “मुझे लगा था कि आज रात मुझे कैंप के लिए पैक किया जा रहा है।”
उसने अपने कपड़े को मरोड़ते हुए कहा, "अरे, प्रिय, उस बारे में... मुझे कल रात चिरोन से एक संदेश मिला।"
मेरा दिल बैठ गया। चिरोन कैंप हाफ-ब्लड में गतिविधियों का निदेशक था। वह हमसे तभी संपर्क करता जब कोई गंभीर बात होती। "उसने क्या कहा?"
“उनका मानना है कि...अभी आपके लिए कैंप में आना सुरक्षित नहीं हो सकता है। हमें इसे स्थगित करना पड़ सकता है।”
“स्थगित? माँ, यह असुरक्षित कैसे हो सकता है? मैं आधा इंसान हूँ! मेरे लिए तो यही धरती पर एकमात्र सुरक्षित जगह है!”
“आमतौर पर तो ऐसा ही होता है, प्रिय। लेकिन उनकी मौजूदा समस्याओं को देखते हुए—”
"जो समस्याएं हैं?"
“पर्सी...मुझे बहुत-बहुत अफ़सोस है। मैं आज दोपहर इस बारे में तुमसे बात करना चाहती थी। मैं अभी सब कुछ समझा नहीं सकती। मुझे यकीन नहीं है कि चिरोन भी समझा पाएगा। सब कुछ अचानक ही हो गया।”
मेरा दिमाग चकरा रहा था। मैं कैंप में कैसे नहीं जा सकती थी? मैं लाखों सवाल पूछना चाहती थी, लेकिन तभी रसोई की घड़ी में आधा घंटा बज गया।
मेरी माँ को लगभग राहत मिली। “साढ़े सात बज रहे हैं, बेटा। तुम्हें जाना चाहिए। टायसन तुम्हारा इंतज़ार कर रहा होगा।”
"लेकिन-"
“पर्सी, हम आज दोपहर बात करेंगे। तुम स्कूल जाओ।”

मैं ऐसा बिल्कुल नहीं करना चाहती थी, लेकिन मेरी माँ की आँखों में एक नाजुक सी उदासी थी—जैसे कोई चेतावनी दे रही हो, मानो अगर मैंने उन पर ज़्यादा दबाव डाला तो वो रोने लगेंगी। वैसे भी, मेरे दोस्त टायसन के बारे में उनकी बात सही थी। मुझे उससे समय पर मेट्रो स्टेशन पर मिलना ही था, वरना वो नाराज़ हो जाता। उसे अकेले मेट्रो में सफ़र करने से डर लगता था।

मैंने अपना सामान समेटा, लेकिन दरवाजे पर ही रुक गई। “माँ, कैंप में ये समस्या... क्या इसका... मेरे ग्रोवर वाले सपने से कोई संबंध हो सकता है?”

वह मेरी आंखों में आंखें नहीं मिला रही थी। "हम आज दोपहर बात करेंगे, प्रिय। मैं जितना हो सकेगा, समझाऊंगी।"

अनिच्छा से मैंने उसे अलविदा कहा। मैं दौड़कर नीचे गया ताकि ट्रेन नंबर दो पकड़ सकूँ।

मुझे उस समय पता नहीं था, लेकिन मेरी माँ और मुझे कभी भी दोपहर की बातचीत करने का मौका नहीं मिलेगा।

दरअसल, मुझे बहुत लंबे समय तक घर देखने का मौका नहीं मिलेगा।

जैसे ही मैं बाहर निकला, मेरी नज़र सड़क के उस पार स्थित भूरे रंग की पत्थर की इमारत पर पड़ी। एक पल के लिए ही सही, सुबह की धूप में मुझे एक धुंधली आकृति दिखाई दी—ईंट की दीवार के सामने एक इंसान की परछाई, एक ऐसी छाया जो किसी की नहीं थी।

फिर वह लहर की तरह उठी और गायब हो गई।

दो

मैं नरभक्षियों के साथ डॉजबॉल खेलता हूँ।

मेरा दिन सामान्य रूप से शुरू हुआ। या यूं कहें कि मेरिवेदर कॉलेज प्रेप में जितना सामान्य हो सकता है, उतना ही सामान्य।

देखिए, यह मैनहट्टन के डाउनटाउन में स्थित एक "प्रगतिशील" स्कूल है, जिसका मतलब है कि हम डेस्क के बजाय बीनबैग कुर्सियों पर बैठते हैं, हमें ग्रेड नहीं मिलते हैं, और शिक्षक काम पर जींस और रॉक कॉन्सर्ट टी-शर्ट पहनकर आते हैं।

मुझे इससे कोई दिक्कत नहीं है। मतलब, मैं एडीएचडी और डिस्लेक्सिया से ग्रस्त हूँ, ज़्यादातर आधे-खून वाले लोगों की तरह, इसलिए मुझे स्कूल से निकाले जाने से पहले भी मैं सामान्य स्कूलों में अच्छा प्रदर्शन नहीं कर पाता था। मेरिवेदर में बस एक ही बुरी बात थी कि शिक्षक हमेशा हर चीज़ का सकारात्मक पहलू देखते थे, और बच्चे हमेशा... खैर, होशियार नहीं होते थे।

आज मेरी पहली क्लास लो: अंग्रेज़ी। पूरे मिडिल स्कूल ने 'लॉर्ड ऑफ़ द फ़्लाइज़' नाम की किताब पढ़ी थी, जिसमें कुछ बच्चे एक द्वीप पर फंस जाते हैं और पागल हो जाते हैं। तो हमारे अंतिम परीक्षा के लिए, हमारे शिक्षकों ने हमें एक घंटे के लिए बिना किसी बड़े की निगरानी के ब्रेक यार्ड में भेज दिया, यह देखने के लिए कि क्या होता है। हुआ ये कि सातवीं और आठवीं कक्षा के बच्चों के बीच पैंट खींचने की ज़बरदस्त प्रतियोगिता हुई, दो कंकड़-पत्थर की लड़ाई हुई और एक ज़ोरदार बास्केटबॉल खेल हुआ। स्कूल के गुंडे, मैट स्लोन ने इनमें से ज़्यादातर गतिविधियों का नेतृत्व किया।

स्लोन कद-काठी या ताकतवर नहीं था, लेकिन उसका बर्ताव ऐसा ही था। उसकी आँखें किसी पिट बुल जैसी थीं, उसके बाल घने और काले थे, और वह हमेशा महंगे लेकिन बेढंगे कपड़े पहनता था, मानो वह सबको दिखाना चाहता हो कि उसे अपने परिवार के पैसों की कितनी कम परवाह है। उसके सामने के दाँतों में से एक टूट गया था, क्योंकि एक बार वह अपने पिता की पोर्श कार लेकर मौज-मस्ती के लिए निकला था और 'कृपया बच्चों के लिए धीरे चलें' के साइनबोर्ड से टकरा गया था।

खैर, स्लोन सबको पैंट खींचकर परेशान कर रहा था, जब तक कि उसने मेरे दोस्त टायसन पर ऐसा करने की गलती नहीं कर दी।

मेरिवेदर कॉलेज प्रेप में टायसन इकलौता बेघर बच्चा था। मेरी माँ और मैं जितना समझ पाए, उसके माता-पिता ने उसे बहुत छोटी उम्र में ही छोड़ दिया था, शायद इसलिए कि वह बहुत ही अलग था। वह छह फुट तीन इंच लंबा था और हिममानव जैसा गठीला था, लेकिन वह बहुत रोता था और लगभग हर चीज़ से डरता था, यहाँ तक कि अपनी परछाई से भी। उसका चेहरा कुछ अजीब सा और क्रूर दिखता था। मैं आपको

उसकी आँखों का रंग नहीं बता सकती, क्योंकि मैं कभी भी उसकी टेढ़ी-मेढ़ी दाँतों से ऊपर नहीं देख पाती थी। उसकी आवाज़ गहरी थी, लेकिन वह अजीब तरह से बात करता था, जैसे कोई बहुत छोटा बच्चा हो—शायद इसलिए क्योंकि मेरिवेदर आने से पहले वह कभी स्कूल नहीं गया था। वह फटी हुई जींस, गंदे बीस नंबर के स्नीकर्स और छेद वाली चेकदार फलालैन शर्ट पहनता था। उससे न्यूयॉर्क शहर की गलियों जैसी गंध आती थी, क्योंकि वह वहीं रहता था, 72 वीं स्ट्रीट के पास एक गत्ते के रेफ्रिजरेटर के डिब्बे में।

मेरिवेदर प्रेप ने उसे एक सामुदायिक सेवा परियोजना के रूप में अपनाया था ताकि सभी छात्र खुद पर गर्व महसूस कर सकें। दुर्भाग्य से, उनमें से अधिकांश को टायसन बिल्कुल पसंद नहीं था। जब उन्हें पता चला कि अपनी जबरदस्त ताकत और डरावने रूप के बावजूद वह अंदर से बहुत नरम दिल है, तो वे उसे चिढ़ाकर खुद को अच्छा महसूस कराने लगे। मैं लगभग उसका इकलौता दोस्त था, जिसका मतलब था कि वह मेरा भी इकलौता दोस्त था।

मेरी माँ ने स्कूल में लाखों बार शिकायत की थी कि वे उसकी मदद के लिए पर्याप्त कदम नहीं उठा रहे हैं। उन्होंने सामाजिक सेवा विभाग को भी फोन किया, लेकिन कुछ भी नहीं हुआ। सामाजिक कार्यकर्ताओं का कहना था कि टायसन नाम का कोई व्यक्ति है ही नहीं। उन्होंने कसम खाकर कहा कि वे उस गली में गए थे जिसका हमने वर्णन किया था, लेकिन उन्हें वह नहीं मिला, हालांकि एक विशालकाय बच्चे को रेफ्रिजरेटर के डिब्बे में रहते हुए कोई कैसे नज़रअंदाज़ कर सकता है, यह मेरी समझ से परे है।

खैर, मैट स्लोन चुपके से उसके पीछे आया और उसे परेशान करने की कोशिश की, जिससे टायसन घबरा गया। उसने स्लोन को थोड़ा ज़्यादा ज़ोर से धक्का दिया। स्लोन पंद्रह फीट दूर जा गिरा और बच्चों के झूले में उलझ गया।

“अरे पागल!” स्लोन चिल्लाई। “वापस अपने गत्ते के डिब्बे में क्यों नहीं चले जाते!”

टायसन फूट-फूटकर रोने लगा। वह इतनी जोर से जंगल जिम पर बैठ गया कि बार मुड़ गया, और उसने अपना सिर अपने हाथों में छिपा लिया।

“स्लोन, इसे वापस ले लो!” मैंने चिल्लाकर कहा।

स्लोन ने मेरी तरफ देखकर तिरस्कार भरी नज़र से कहा, "जैक्सन, तुम ये सब क्यों करते हो? अगर तुम हमेशा उस सनकी का साथ न देते, तो शायद तुम्हारे दोस्त होते।"

मैंने मुट्ठियाँ भींच लीं। मुझे उम्मीद थी कि मेरा चेहरा उतना लाल नहीं दिख रहा था जितना मुझे महसूस हो रहा था। "वह कोई सनकी नहीं है। वह बस..."

मैंने सही बात सोचने की कोशिश की, लेकिन स्लोन सुन ही नहीं रहा था। वह और उसके बड़े-बड़े बदसूरत दोस्त हंसने में इतने मशगूल थे कि समझ ही नहीं आ रहा था कि कहीं ये मेरा वहम तो नहीं है, या फिर स्लोन के साथ हमेशा से ज़्यादा गुंडे घूम रहे हैं। मैं उसे आमतौर पर दो-तीन गुंडों के साथ ही देखती थी, लेकिन आज तो उसके साथ करीब आधा दर्जन और थे, और मुझे पक्का यकीन था कि मैंने उन्हें पहले कभी नहीं देखा था।

"जैक्सन, पीई तक बस इंतजार करो," स्लोन ने पुकारा। "तुम तो गए काम से।"

जब पहला पीरियड खत्म हुआ, तो हमारे अंग्रेजी शिक्षक, श्री डी मिलो, बाहर आकर सारा हालचाल देखने लगे। उन्होंने कहा कि हमने 'लॉर्ड ऑफ द फ्लाइज़' को पूरी तरह समझ लिया है। हम सबने उनका कोर्स पास कर लिया है, और हमें कभी भी हिंसक इंसान नहीं बनना चाहिए। मैट स्लोन ने गंभीरता से सिर हिलाया, फिर मुझे चिड़चिड़े दांतों वाली मुस्कान दी।

मुझे टायसन को दोपहर के भोजन में एक अतिरिक्त पीनट बटर सैंडविच खरीदकर देने का वादा करना पड़ा, तब जाकर वह रोना बंद कर पाया।

“मैं...मैं एक सनकी हूँ?” उसने मुझसे पूछा।

“नहीं,” मैंने दांत पीसते हुए वादा किया। “मैट स्लोन ही सनकी है।”

टायसन ने सिसकते हुए कहा, "तुम एक अच्छे दोस्त हो। अगर...अगर मैं नहीं आ सका तो अगले साल तुम्हारी कमी खलेगी..."

उसकी आवाज़ कांप रही थी। मुझे एहसास हुआ कि उसे नहीं पता था कि अगले साल सामुदायिक सेवा परियोजना के लिए उसे दोबारा बुलाया जाएगा या नहीं। मुझे आश्चर्य हुआ कि क्या प्रधानाध्यापक ने उससे इस बारे में बात करने की ज़हमत भी उठाई थी।

“चिंता मत करो, बड़े भाई,” मैंने किसी तरह कहा। “सब ठीक हो जाएगा।”

टायसन ने मुझे इतनी कृतज्ञता भरी नजरों से देखा कि मुझे लगा जैसे मैं बहुत बड़ा झूठा हूँ। मैं उसके जैसे बच्चे को कैसे यह वादा कर सकता था कि सब कुछ ठीक हो जाएगा?

हमारी अगली परीक्षा विज्ञान की थी। श्रीमती टेस्ला ने हमें बताया कि हमें रसायनों को तब तक मिलाना है जब तक कि हम किसी चीज़ में विस्फोट न कर दें। टायसन मेरा लैब पार्टनर था। उसके हाथ उन छोटी शीशियों के लिए बहुत बड़े थे जिनका हमें इस्तेमाल करना था। उसने गलती से रसायनों की एक ट्रे काउंटर से गिरा दी और कचरे के डिब्बे में नारंगी रंग का मशरूम जैसा बादल बन गया।

श्रीमती टेस्ला ने प्रयोगशाला खाली करवाकर खतरनाक अपशिष्ट निपटान दल को बुलाने के बाद, टायसन और मेरी स्वाभाविक रसायनज्ञ होने के लिए प्रशंसा की। हम पहले ऐसे लोग थे जिन्होंने तीस सेकंड से भी कम समय में उनकी परीक्षा में शीर्ष स्थान प्राप्त किया था।

मुझे खुशी थी कि सुबह जल्दी बीत गई, क्योंकि इससे मुझे अपनी समस्याओं के बारे में ज्यादा सोचने का मौका नहीं मिला। मुझे यह सोचकर बहुत बुरा लग रहा था कि कैंप में कुछ गड़बड़ हो सकती है। इससे भी बुरा यह था कि मेरे बुरे सपने की याद मेरे दिमाग से निकल ही नहीं रही थी। मुझे एक भयानक एहसास हो रहा था कि ग्रोवर खतरे में है।

सामाजिक अध्ययन की कक्षा में, जब हम अक्षांश/देशांतर मानचित्र बना रहे थे, मैंने अपनी नोटबुक खोली और अंदर लगी तस्वीर को घूरने लगी—मेरी दोस्त एनाबेथ वाशिंगटन, डी.सी. में छुट्टियों पर थी। उसने जींस और नारंगी रंग की कैंप हाफ-ब्लड टी-शर्ट के ऊपर डेनिम जैकेट पहनी हुई थी। उसके सुनहरे बाल एक बंदना से बंधे हुए थे। वह लिंकन मेमोरियल के सामने बाहें मोड़े खड़ी थी, मानो खुद पर बेहद गर्व महसूस कर

रही हो, मानो उसने खुद उस जगह को डिज़ाइन किया हो। देखिए, एनाबेथ बड़ी होकर आर्किटेक्ट बनना चाहती है, इसलिए वह हमेशा मशहूर स्मारकों और ऐसी ही जगहों पर घूमने जाती रहती है। वह इस मामले में थोड़ी अजीब है। उसने मुझे स्प्रिंग ब्रेक के बाद यह तस्वीर ईमेल की थी, और मैं कभी-कभी इसे सिर्फ यह याद दिलाने के लिए देखती थी कि वह असली है और कैंप हाफ-ब्लड सिर्फ मेरी कल्पना नहीं थी।
काश एनाबेथ यहाँ होती। उसे मेरे सपने का मतलब समझ में आ जाता। मैं उससे कभी ये बात नहीं मानती, पर वो मुझसे ज़्यादा समझदार थी, भले ही कभी-कभी वो मुझे परेशान कर देती थी।
मैं अपनी नोटबुक बंद करने ही वाला था कि मैट स्लोन ने आगे बढ़कर रिंगों से फोटो फाड़ दी।
“अरे!” मैंने विरोध किया।
स्लोन ने तस्वीर देखी और उसकी आँखें चौड़ी हो गईं। "अरे नहीं, जैक्सन। ये कौन है? ये तुम्हारी नहीं हो सकती—"
“इसे वापस दो!” मेरे कान गर्म हो गए।
स्लोन ने वह तस्वीर अपने बदसूरत दोस्तों को दी, जो हँसने लगे और उसे फाड़कर थूक के गोले बनाने लगे। वे नए बच्चे थे, शायद घूमने आए थे, क्योंकि उन सभी ने प्रवेश कार्यालय से मिले वे बेवकूफी भरे "हाय! मेरा नाम है:" वाले टैग पहन रखे थे। उनका मज़ाक करने का अंदाज़ भी अजीब था, क्योंकि उन्होंने अपने टैगों में अजीब नाम भर रखे थे, जैसे: मैरो सकर, स्कल ईटर और जो बॉब। भला किसी इंसान के ऐसे नाम कैसे हो सकते हैं?
"ये लोग अगले साल यहाँ आ रहे हैं," स्लोन ने शेखी बघारते हुए कहा, मानो वह मुझे डराना चाहता हो। "मुझे यकीन है कि वे ट्यूशन फीस भी दे सकते हैं, तुम्हारे उस मंदबुद्धि दोस्त की तरह नहीं।"
“वह मंदबुद्धि नहीं है।” मुझे स्लोन के चेहरे पर मुक्का मारने से खुद को रोकने के लिए बहुत, बहुत कोशिश करनी पड़ी।
"तुम तो बिलकुल निकम्मे हो, जैक्सन। अच्छा हुआ कि मैं अगले पीरियड में तुम्हारा यह दर्द दूर कर दूंगा।"
उसके विशालकाय साथियों ने मेरी तस्वीर चबा डाली। मैं उन्हें चूर-चूर करना चाहता था, लेकिन काइरन ने मुझे सख्त हिदायत दी थी कि मैं अपना गुस्सा आम इंसानों पर न निकालूँ, चाहे वे कितने भी घिनौने क्यों न हों। मुझे अपनी लड़ाई राक्षसों के लिए बचाकर रखनी थी।
फिर भी, मेरे मन के एक हिस्से में यह ख्याल आया, काश स्लोन को पता होता कि मैं असल में कौन हूँ...
घंटी बजी।
जब मैं और टायसन क्लास से निकल रहे थे, तभी एक लड़की की फुसफुसाती आवाज आई, "पर्सी!"
मैंने लॉकर एरिया में चारों ओर देखा, लेकिन कोई मेरी तरफ ध्यान नहीं दे रहा था। जैसे मेरिवेदर की कोई भी लड़की कभी मेरा नाम पुकारने की ज़हमत ही नहीं उठाएगी।

इससे पहले कि मैं सोच पाता कि कहीं मैं भ्रम में तो नहीं था, बच्चों की भीड़ जिम की ओर दौड़ पड़ी, और टायसन और मुझे भी अपने साथ ले गई। शारीरिक शिक्षा का समय हो गया था। हमारे कोच ने हमें डॉजबॉल का एक खुला खेल खेलने का वादा किया था, और मैट स्लोन ने मुझे जान से मारने की धमकी दी थी।
मेरिवेदर में जिम की यूनिफॉर्म आसमानी नीले रंग के शॉर्ट्स और टाई-डाई वाली टी-शर्ट है। सौभाग्य से, हमने अपनी ज़्यादातर खेल गतिविधियाँ अंदर ही कीं, इसलिए हमें ट्रिबेका में दौड़ते हुए बूट-कैंप के हिप्पी बच्चों की तरह नहीं दिखना पड़ा।
मैंने लॉकर रूम में जितनी जल्दी हो सके कपड़े बदले क्योंकि मैं स्लोन से निपटना नहीं चाहता था। मैं निकलने ही वाला था कि टायसन ने पुकारा, "पर्सी?"
वह अभी तक बदला नहीं था। वह जिम के कमरे के दरवाजे के पास खड़ा था, अपने जिम के कपड़े पकड़े हुए। "क्या तुम...उह..."
“ओह। हाँ।” मैंने नाराज़गी न दिखाने की कोशिश की। “हाँ, ज़रूर यार।”
टायसन चुपके से वेट रूम के अंदर चला गया। जब वह कपड़े बदल रहा था, मैं दरवाजे के बाहर पहरा दे रहा था। मुझे ऐसा करने में थोड़ी झिझक हो रही थी, लेकिन वह लगभग हर दिन मुझसे ऐसा करने को कहता था। मुझे लगता है कि इसकी वजह यह है कि वह पूरी तरह से बालों से भरा हुआ है और उसकी पीठ पर अजीब से निशान हैं जिनके बारे में मैंने उससे कभी पूछने की हिम्मत नहीं की।
खैर, मैंने यह बात मुश्किल से सीखी थी कि अगर लोग टायसन को कपड़े बदलते समय चिढ़ाते थे, तो वह गुस्सा हो जाता था और लॉकरों के दरवाजे तोड़ना शुरू कर देता था।
जब हम जिम में पहुँचे, तो कोच ननली अपनी छोटी सी मेज पर बैठकर स्पोर्ट्स इलस्ट्रेटेड पढ़ रहे थे। ननली लगभग दस लाख साल के लग रहे थे, चश्मा लगाए, दाँत नहीं थे और उनके बाल भूरे और चिकने थे। वे मुझे कैंप हाफ-ब्लड के ओरेकल की याद दिला रहे थे—जो एक मुरझाई हुई ममी थी—बस फर्क इतना था कि कोच ननली बहुत कम हिलते-डुलते थे और कभी हरे रंग का धुआँ नहीं छोड़ते थे। खैर, कम से कम मैंने तो ऐसा नहीं देखा था।
मैट स्लोन ने कहा, "कोच, क्या मैं कप्तान बन सकता हूँ?"
“क्या?” कोच ननले ने अपनी पत्रिका से नज़रें उठाकर कहा। “हाँ,” उन्होंने धीरे से कहा। “हम्म।”
स्लोन मुस्कुराया और खिलाड़ियों को चुनने का जिम्मा अपने हाथ में ले लिया। उसने मुझे दूसरी टीम का कप्तान बना दिया, लेकिन इससे कोई फर्क नहीं पड़ा कि मैंने किसे चुना, क्योंकि सभी खिलाड़ी और लोकप्रिय बच्चे स्लोन की तरफ चले गए। आगंतुकों का बड़ा समूह भी उनके साथ चला गया।
मेरी टीम में टायसन, कंप्यूटर का माहिर कोरी बेलर, गणित का धुरंधर राज मंडली और आधा दर्जन अन्य बच्चे थे जिन्हें स्लोन और उसके गिरोह के लोग हमेशा परेशान करते रहते थे। आम तौर पर तो मैं सिर्फ टायसन से ही संतुष्ट हो जाता—वह अकेले ही आधी टीम के बराबर था—लेकिन स्लोन की टीम के ये मेहमान खिलाड़ी टायसन जितने ही लंबे और ताकतवर दिखते थे, और वे छह थे।

मैट स्लोन ने जिम के बीचोंबीच गेंदों से भरा एक पिंजरा गिरा दिया।
“डरा हुआ हूँ,” टायसन ने धीरे से कहा। “अजीब सी गंध आ रही है।”
मैंने उसकी तरफ देखा। "किस चीज़ से अजीब सी गंध आ रही है?" क्योंकि मुझे नहीं लगा कि वह अपने बारे में बात कर रहा था।
“उनसे अजीब सी गंध आ रही है।” टायसन ने स्लोअन के नए दोस्तों की ओर इशारा करते हुए कहा। “उनसे अजीब सी गंध आ रही है।”
आगंतुक अपनी उंगलियां चटका रहे थे और हमें ऐसे घूर रहे थे मानो हमारा वध होने वाला हो। मैं सोचने से खुद को रोक नहीं पाया कि वे कहाँ से आए होंगे। कहीं ऐसी जगह से जहाँ बच्चों को कच्चा मांस खिलाया जाता हो और उन्हें लाठियों से पीटा जाता हो।
स्लोन ने कोच की सीटी बजाई और खेल शुरू हो गया। स्लोन की टीम सेंटर लाइन की ओर भागी। मेरी तरफ, राज मंडली ने उर्दू में कुछ कहा, शायद "मुझे टॉयलेट जाना है!" और बाहर निकलने की ओर भागा। कोरी बेलर दीवार के पीछे लगी चटाई के पीछे छिपने की कोशिश कर रहा था। मेरी टीम के बाकी खिलाड़ी डर के मारे दुबक गए ताकि वे निशाना न लगें।
मैंने कहा, "टायसन, चलो चलते हैं..."
एक गेंद मेरे पेट पर ज़ोर से लगी। मैं जिम के बीचोंबीच ज़मीन पर ज़ोर से बैठ गया। दूसरी टीम ज़ोर से हंसने लगी।
मेरी नज़र धुंधली हो गई थी। मुझे ऐसा लग रहा था जैसे किसी गोरिल्ला ने मुझे हेम्लिच पैंतरा लगा दिया हो। मुझे विश्वास नहीं हो रहा था कि कोई इतनी ज़ोर से गेंद फेंक सकता है।
टायसन चिल्लाया, "पर्सी, झुक जाओ!"
मैं लुढ़क गया क्योंकि एक और डॉजबॉल ध्वनि की गति से मेरे कान के पास से सीटी बजाते हुए गुजरी।
वाह!
गेंद दीवार पर लगे मैट से टकराई और कोरी बेलर चीख पड़ा।
“अरे!” मैंने स्लोन की टीम पर चिल्लाते हुए कहा। “तुम किसी को मार सकते हो!”
जो बॉब नाम के आगंतुक ने मेरी ओर देखकर शैतानी मुस्कान दी। पता नहीं कैसे, अब वह बहुत बड़ा लग रहा था... टायसन से भी लंबा। उसकी टी-शर्ट के नीचे उसकी बाइसेप्स उभरी हुई थीं। "उम्मीद है, पर्सीयस जैक्सन! उम्मीद है!"
जिस तरह से उसने मेरा नाम लिया, उससे मेरी रूह कांप उठी। मुझे पर्सियस नाम से कोई नहीं पुकारता था, सिवाय उनके जो मेरी असली पहचान जानते थे। दोस्त...और दुश्मन।
टायसन ने क्या कहा था? उनसे अजीब सी गंध आ रही है।
राक्षस।

मैट स्लोन के चारों ओर, आगंतुकों का आकार बढ़ता जा रहा था। वे अब बच्चे नहीं थे। वे आठ फुट लंबे दैत्य थे जिनकी आंखें जंगली थीं, नुकीले दांत थे और बालों वाली भुजाओं पर सांपों, हूला नृत्य करने वाली महिलाओं और वैलेंटाइन के दिलों के टैटू बने हुए थे।
मैट स्लोन ने अपनी गेंद गिरा दी। "अरे! तुम डेट्रॉइट से नहीं हो! कौन..."
उसकी टीम के बाकी बच्चे चीखते-चिल्लाते और बाहर निकलने की तरफ भागने लगे, लेकिन मैरो सकर नाम के उस विशालकाय ने अचूक निशाने से गेंद फेंकी। गेंद राज मंडली के ठीक बाहर से गुज़री, जब वह निकलने ही वाला था, और दरवाज़े से टकराकर उसे जादू की तरह बंद कर दिया। राज और कुछ अन्य बच्चों ने उसे पीट-पीटकर हिलाने की कोशिश की, लेकिन वह टस से मस नहीं हुआ।
मैंने उन दैत्यों पर चिल्लाते हुए कहा, "इन्हें जाने दो!"
जो बॉब नाम के एक व्यक्ति ने मुझ पर गुर्राया। उसकी बांह पर टैटू था जिस पर लिखा था: जेबी लव्स बेबीकेक्स। “और अपने स्वादिष्ट टुकड़े खो दें? नहीं, सागर देवता के पुत्र। हम लैस्ट्रिगोनियन सिर्फ तुम्हारी मौत के लिए नहीं खेल रहे हैं। हमें दोपहर का भोजन चाहिए!”
उसने हाथ हिलाया और डॉजबॉल का एक नया जत्था सेंटर लाइन पर आ गिरा—लेकिन ये गेंदें लाल रबर की नहीं थीं। ये कांसे की बनी थीं, तोप के गोलों के आकार की, विफ़ल बॉल की तरह छिद्रित थीं और उनमें से आग की लपटें निकल रही थीं। वे बहुत गर्म रही होंगी, लेकिन उन दैत्यों ने उन्हें नंगे हाथों से उठा लिया।
“कोच!” मैंने चिल्लाकर कहा।
ननली ने नींद भरी निगाहों से ऊपर देखा, लेकिन अगर उसे डॉजबॉल खेल में कुछ भी असामान्य लगा भी, तो उसने ज़ाहिर नहीं होने दिया। यही तो इंसानों की समस्या है। धुंध नाम की एक जादुई शक्ति राक्षसों और देवताओं के असली रूप को उनकी दृष्टि से छिपा देती है, इसलिए इंसान वही देख पाते हैं जो वे समझ सकते हैं। हो सकता है कोच ने कुछ आठवीं कक्षा के बच्चों को हमेशा की तरह छोटे बच्चों को पीटते हुए देखा हो। हो सकता है दूसरे बच्चों ने मैट स्लोन के गुंडों को मोलोटोव कॉकटेल फेंकने की तैयारी करते देखा हो। (ऐसा पहली बार नहीं हुआ होगा।) खैर, मुझे पूरा यकीन था कि किसी और को यह एहसास नहीं था कि हम सचमुच नरभक्षी, खून के प्यासे राक्षसों से निपट रहे हैं।
“हाँ। हम्म,” कोच ने बुदबुदाते हुए कहा। “अच्छा खेलो।”
और वह अपनी पत्रिका पढ़ने में लग गया।
स्कल ईटर नाम के उस दैत्य ने अपनी गेंद फेंकी। जैसे ही वह आग की लपटों जैसी कांस्य रंग की गेंद मेरे कंधे के पास से गुजरी, मैं एक तरफ कूद गया।
“कोरी!” मैं चिल्लाई।
जैसे ही गेंद व्यायाम की चटाई से टकराई और चटाई को राख में बदल दिया, टायसन ने उसे चटाई के पीछे से खींच लिया।
मैंने अपने साथियों से कहा, "भागो! दूसरे निकास की ओर!"

वे लॉकर रूम की ओर भागे, लेकिन जो बॉब के हाथ के एक और इशारे से वह दरवाजा भी जोर से बंद हो गया।
“जब तक तुम बाहर नहीं निकल जाते, कोई नहीं जा सकता!” जो बॉब दहाड़ा। “और जब तक हम तुम्हें खा नहीं लेते, तुम बाहर नहीं निकलोगे!”
उसने अपना खुद का आग का गोला दागा। जैसे ही उसने जिम के फर्श पर एक बड़ा गड्ढा बना दिया, मेरे साथी इधर-उधर भाग गए।
मैंने रिपटाइड निकालने के लिए हाथ बढ़ाया, जिसे मैं हमेशा अपनी जेब में रखता था, लेकिन तभी मुझे एहसास हुआ कि मैंने जिम शॉर्ट्स पहने हुए हैं। मेरी जेब में जेब नहीं थी। रिपटाइड मेरे जिम लॉकर के अंदर मेरी जींस में फंसा हुआ था। और लॉकर रूम का दरवाजा भी बंद था। मैं पूरी तरह से असहाय था।
एक और आग का गोला मेरी ओर तेज़ी से बढ़ा। टायसन ने मुझे रास्ते से हटा दिया, लेकिन धमाके ने मुझे फिर भी बुरी तरह से धराशायी कर दिया। मैं जिम के फर्श पर पड़ा हुआ था, धुएँ से बेहाल, मेरी टाई-डाई टी-शर्ट में जगह-जगह छेद हो गए थे। सेंटर लाइन के ठीक दूसरी ओर, दो भूखे-प्यासे पहलवान मुझे घूर रहे थे।
“मांस!” वे दहाड़े। “दोपहर के भोजन के लिए हीरो का मांस!” दोनों ने निशाना साधा।
"पर्सी को मदद चाहिए!" टायसन चिल्लाया, और जैसे ही उन्होंने अपनी गेंदें फेंकीं, वह मेरे सामने कूद पड़ा।
“टायसन!” मैंने चीख मारी, लेकिन बहुत देर हो चुकी थी।
दोनों गेंदें उससे टकराईं... लेकिन नहीं... उसने उन्हें पकड़ लिया था। टायसन, जो इतना अनाड़ी था कि अक्सर प्रयोगशाला के उपकरण गिरा देता था और खेल के मैदान की संरचनाएँ तोड़ देता था, उसने किसी तरह अपनी ओर अरबों मील प्रति घंटे की रफ्तार से आ रही दो धधकती धातु की गेंदों को पकड़ लिया था। उसने उन्हें वापस उनके हैरान मालिकों की ओर फेंक दिया, जो चीख पड़े, "बहुत बुरा!" क्योंकि कांस्य के गोले उनकी छाती से टकराकर फट गए।
वे दैत्य आग की दोहरी लपटों में बिखर गए—यह इस बात का पक्का सबूत था कि वे वाकई राक्षस थे। राक्षस मरते नहीं। वे बस धुएं और धूल में विलीन हो जाते हैं, जिससे नायकों को लड़ाई के बाद सफाई करने में काफी परेशानी से मुक्ति मिल जाती है।
“मेरे भाइयों!” नरभक्षी जो बॉब चीखा। उसने अपनी मांसपेशियों को दिखाया और उसके शरीर पर बना बेबीकेक्स टैटू लहरा उठा। “तुम्हें उनके विनाश की कीमत चुकानी पड़ेगी!”
मैंने कहा, "टायसन! सावधान रहो!"
एक और धूमकेतु हमारी ओर तेज़ी से बढ़ा। टायसन को उसे हटाने का बस थोड़ा सा समय मिला। वह सीधे कोच ननली के सिर के ऊपर से गुज़रा और ज़ोरदार धमाके के साथ दर्शक दीर्घा में जा गिरा!
बच्चे चीखते-चिल्लाते इधर-उधर भाग रहे थे, फर्श पर बने धधकते गड्ढों से बचने की कोशिश कर रहे थे। कुछ लोग दरवाज़े पर दस्तक देकर मदद के लिए पुकार रहे थे। स्लोन खुद कोर्ट के बीचोंबीच भयभीत खड़ा था, अविश्वास से देख रहा था कि मौत के गोले उसके चारों ओर उड़ रहे हैं।

कोच ननली को अभी भी कुछ दिखाई नहीं दे रहा था। उन्होंने अपने श्रवण यंत्र को ऐसे छुआ जैसे विस्फोटों से उन्हें परेशानी हो रही हो, लेकिन उनकी नज़रें अपनी मैगज़ीन पर टिकी रहीं।
पूरे स्कूल को शोर सुनाई दे रहा होगा। प्रधानाध्यापक, पुलिस, कोई न कोई हमारी मदद के लिए जरूर आएगा।
"जीत हमारी होगी!" नरभक्षी जो बॉब दहाड़ा। "हम तुम्हारी हड्डियों को खाकर दावत करेंगे!"
मैं उसे बताना चाहता था कि वह डॉजबॉल के खेल को कुछ ज़्यादा ही गंभीरता से ले रहा है, लेकिन इससे पहले कि मैं कुछ कह पाता, उसने एक और गेंद उठा ली। बाकी तीनों विशालकाय खिलाड़ियों ने भी उसका अनुसरण किया।
मुझे पता था कि हम हार चुके हैं। टायसन एक साथ इतनी सारी गेंदों को नहीं रोक सकता था। पहली ही गेंद को रोकने में उसके हाथ बुरी तरह जल गए होंगे। मेरी तलवार के बिना...
मुझे एक अजीब सा विचार आया।
मैं लॉकर रूम की ओर भागा।
"हटो!" मैंने अपने साथियों से कहा। "दरवाजे से दूर हटो।"
मेरे पीछे धमाके हुए। टायसन ने दो गेंदों को उनके मालिकों की ओर वापस मारा और उन्हें राख में बदल दिया।
इससे दो दिग्गज अभी भी डटे हुए थे।
एक तीसरी गेंद सीधे मेरी ओर आई। मैंने खुद को रुकने के लिए मजबूर किया—एक मिसिसिपी, दो मिसिसिपी—फिर जैसे ही आग का गोला लॉकर रूम का दरवाजा तोड़कर निकल गया, मैं एक तरफ कूद गया।
मुझे लगा कि ज्यादातर लड़कों के लॉकर रूम में जमा गैस विस्फोट करने के लिए काफी होती है, इसलिए जब जलती हुई डॉजबॉल से एक जोरदार धमाका हुआ तो मुझे आश्चर्य नहीं हुआ!
दीवार टूट गई। लॉकर के दरवाजे, मोजे, एथलेटिक सपोर्टर और अन्य कई गंदी निजी चीजें जिम में चारों ओर बिखर गईं।
मैंने ठीक समय पर मुड़कर देखा कि टायसन ने स्कल ईटर के चेहरे पर मुक्का मारा। वह दैत्य ढेर हो गया। लेकिन आखिरी दैत्य, जो बॉब, ने समझदारी से अपनी गेंद को पकड़े रखा था और मौके का इंतजार कर रहा था। उसने ठीक उसी समय गेंद फेंकी जब टायसन उसकी ओर मुड़ने वाला था।
"नहीं!" मैंने चिल्लाकर कहा।
गेंद सीधे टायसन की छाती पर लगी। वह कोर्ट की पूरी लंबाई तक फिसलते हुए पीछे की दीवार से जा टकराए, जिससे दीवार में दरार पड़ गई और वह आंशिक रूप से उनके ऊपर गिरकर चर्च स्ट्रीट पर एक छेद बना दिया। मुझे समझ नहीं आ रहा था कि टायसन कैसे जीवित बचे, लेकिन वह बस अचेत लग रहे थे। उनके

पैरों के पास पड़ी पीतल की गेंद से धुआं निकल रहा था। टायसन ने उसे उठाने की कोशिश की, लेकिन वह अचेत होकर ईंटों के ढेर पर गिर पड़े।
“वाह!” जो बॉब ने गर्व से कहा। “मैं ही आखिरी बचा हूँ! मेरे पास इतना मांस होगा कि मैं बेबीकेक्स के लिए एक डॉगी बैग ले जा सकूँ!”
उसने एक और गेंद उठाई और उसे टायसन की ओर निशाना बनाया।
“रुको!” मैंने चिल्लाकर कहा। “तुम मुझे चाहते हो!”
उस दैत्य ने मुस्कुराते हुए कहा, "क्या तुम पहले मरना चाहते हो, नौजवान नायक?"
मुझे कुछ करना ही था। रिपटाइड यहीं कहीं आसपास होनी चाहिए।
तभी मेरी नज़र उस दैत्य के पैरों के पास कपड़ों के जलते हुए ढेर पर पड़ी, और मैंने अपनी जींस देखी। काश मैं वहाँ पहुँच पाती... मुझे पता था कि यह नामुमकिन है, फिर भी मैं दौड़ पड़ी।
उस दैत्य ने हंसते हुए कहा, "मेरा भोजन आ रहा है।" उसने फेंकने के लिए अपना हाथ उठाया। मैं मरने के लिए तैयार हो गया।
अचानक उस दैत्य का शरीर अकड़ गया। उसके चेहरे पर गर्व की जगह आश्चर्य का भाव आ गया। ठीक नाभि के स्थान पर, उसकी टी-शर्ट फट गई और उसके शरीर पर सींग जैसा कुछ उग आया—नहीं, सींग नहीं—एक चमकती हुई तलवार की नोक।
गेंद उसके हाथ से गिर गई। वह राक्षस उस चाकू को घूर रहा था जिसने अभी-अभी पीछे से उस पर वार किया था।
उसने "आउच" बुदबुदाया और हरे रंग की लपटों के बादल में बदल गया, जिससे मुझे लगा कि बेबीकेक्स काफी परेशान हो जाएगी।
धुएं में खड़ी थी मेरी दोस्त एनाबेथ। उसका चेहरा मैला और खरोंचों से भरा था। उसके कंधे पर एक फटा हुआ बैग लटका था, उसकी बेसबॉल टोपी जेब में थी, हाथ में एक पीतल का चाकू था, और उसकी तूफानी भूरी आँखों में एक भयानक चमक थी, मानो भूतों ने उसका हजारों मील तक पीछा किया हो।
मैट स्लोन, जो पूरे समय वहीं अचंभित खड़ा था, आखिरकार होश में आया। उसने एनाबेथ की ओर पलकें झपकाईं, मानो उसने मेरी नोटबुक में बनी तस्वीर से उसे धुंधला-सा पहचान लिया हो। "यही तो लड़की है...यही तो लड़की है—"
एनाबेथ ने उसकी नाक पर घूंसा मारा और उसे ज़मीन पर गिरा दिया। "और तुम," उसने उससे कहा, "मेरे दोस्त को छोड़ दो।"
जिम में आग लगी हुई थी। बच्चे चीखते-चिल्लाते इधर-उधर भाग रहे थे। मुझे सायरन की तेज़ आवाज़ सुनाई दी और इंटरकॉम पर एक अस्पष्ट आवाज़ आई। निकास द्वार की कांच की खिड़कियों से मैंने देखा कि प्रधानाध्यापक श्री बोंसाई ताला खोलने की कोशिश कर रहे थे और उनके पीछे शिक्षकों की भीड़ जमा हो रही थी।

“एनाबेथ...” मैं हकलाते हुए बोली। “तुमने कैसे...कितने समय से...”
“लगभग पूरी सुबह से।” उसने अपनी पीतल की छुरी म्यान में रख ली। “मैं तुमसे बात करने के लिए सही समय ढूंढने की कोशिश कर रही थी, लेकिन तुम कभी अकेले नहीं थे।”
“आज सुबह मैंने जो परछाई देखी थी—वो तो—” मेरा चेहरा गर्म हो गया। “हे भगवान! तुम मेरे बेडरूम की खिड़की से झाँक रहे थे?”
“समझाने का समय नहीं है!” उसने झल्लाकर कहा, हालाँकि उसका चेहरा भी थोड़ा लाल हो गया था। “मैं बस नहीं चाहती थी—”
“वहाँ!” एक महिला चीखी। दरवाजे ज़ोर से खुले और वयस्क लोग अंदर आ गए।
“बाहर मुझसे मिलो,” एनाबेथ ने मुझसे कहा। “और उसे भी।” उसने टायसन की ओर इशारा किया, जो अभी भी दीवार के सहारे सुस्त बैठा था। एनाबेथ ने उसे घृणा भरी नज़र से देखा, जिसे मैं पूरी तरह समझ नहीं पाया। “बेहतर होगा कि तुम उसे भी साथ ले आओ।”
"क्या?"
“समय नहीं है!” उसने कहा। “जल्दी करो!”
उसने अपनी यांकीज़ बेसबॉल कैप पहनी, जो उसकी माँ का दिया हुआ एक जादुई उपहार था, और पल भर में गायब हो गई।
उस समय मैं जलते हुए व्यायामशाला के बीचोंबीच अकेला खड़ा था, तभी प्रधानाध्यापक आधे शिक्षकों और कुछ पुलिस अधिकारियों के साथ अंदर घुस आए।
“पर्सी जैक्सन?” श्री बोंसाई ने कहा। “क्या...कैसे...”
टूटी हुई दीवार के पास, टायसन कराहते हुए ईंटों के ढेर से उठ खड़ा हुआ। "सिर में दर्द हो रहा है।"
मैट स्लोन भी होश में आ रहा था। उसने खौफ भरी निगाहों से मेरी तरफ देखा। “पर्सी ने किया है, मिस्टर बोंसाई! उसने पूरी इमारत में आग लगा दी। कोच ननली आपको बताएंगे! उन्होंने सब कुछ देखा है!”
कोच ननली पूरी लगन से अपनी पत्रिका पढ़ रहे थे, लेकिन मेरी किस्मत ही ऐसी थी कि उन्होंने ठीक उसी समय ऊपर देखा जब स्लोन ने उनका नाम लिया। "अह? हाँ। हम्म-हम्म।"
बाकी वयस्क मेरी ओर मुड़ गए। मैं जानता था कि वे कभी मेरी बात पर विश्वास नहीं करेंगे, भले ही मैं उन्हें सच बता दूं।
मैंने अपनी फटी हुई जींस से रिपटाइड को निकाला, टायसन से कहा, "चलो!" और इमारत के किनारे बने बड़े छेद से कूद गया।

तीन

हम शाश्वत यातना की टैक्सी को बुलाते हैं

चर्च स्ट्रीट की एक गली में एनाबेथ हमारा इंतज़ार कर रही थी। उसने टायसन और मुझे फुटपाथ से खींच लिया, तभी एक दमकल गाड़ी तेज़ी से गुज़रती हुई मेरिवेदर प्रेप की ओर चली गई।

"तुम्हें वह कहाँ मिला?" उसने टायसन की ओर इशारा करते हुए पूछा।

अब, अगर हालात अलग होते, तो मैं उसे देखकर बहुत खुश होती। पिछली गर्मियों में हमने सुलह कर ली थी, भले ही उसकी माँ एथेना थी और मेरे पिताजी से उसके संबंध अच्छे नहीं थे। मैंने एनाबेथ को शायद अपनी इच्छा से कहीं ज़्यादा याद किया था।

लेकिन मुझ पर अभी-अभी नरभक्षी दैत्यों ने हमला किया था, टायसन ने मेरी जान तीन-चार बार बचाई थी, और एनाबेथ बस उसे घूर रही थी जैसे कि वही समस्या हो।

मैंने उससे कहा, "वह मेरा दोस्त है।"

क्या वह बेघर है?

इससे क्या लेना-देना है? वो तुम्हारी बात सुन सकता है, तुम्हें पता है। तुम उससे क्यों नहीं पूछ लेते?

वह हैरान दिखी। "क्या वह बोल सकता है?"

“मैं बोलता हूँ,” टायसन ने स्वीकार किया। “तुम खूबसूरत हो।”

“अरे! कितना घिनौना!” एनाबेथ उससे दूर हट गई।

मुझे यकीन नहीं हो रहा था कि वह इतनी बदतमीज़ी कर रही थी। मैंने टायसन के हाथों को देखा, मुझे पूरा यकीन था कि जलती हुई डॉज गेंदों से वे बुरी तरह झुलस गए होंगे, लेकिन वे ठीक लग रहे थे—गंदे और दागदार, आलू के चिप्स जितने बड़े गंदे नाखून—लेकिन वे हमेशा ऐसे ही दिखते थे। “टायसन,” मैंने अविश्वास से कहा। “तुम्हारे हाथ तो जले भी नहीं हैं।”

“बिल्कुल नहीं,” एनाबेथ ने बुदबुदाते हुए कहा। “मुझे आश्चर्य है कि लैस्ट्रिगोनियनों ने उसके आसपास रहते हुए भी तुम पर हमला करने की हिम्मत कैसे की।”

टायसन एनाबेथ के सुनहरे बालों से बेहद आकर्षित लग रहा था। उसने उन्हें छूने की कोशिश की, लेकिन एनाबेथ ने उसका हाथ झटक दिया।

मैंने कहा, "एनाबेथ, तुम क्या बात कर रही हो? लैस्ट्री-क्या?"

“लैस्ट्रिगोनियन। जिम में रहने वाले राक्षस। वे विशालकाय नरभक्षी जीवों की एक प्रजाति हैं जो सुदूर उत्तर में रहते हैं। ओडीसियस का उनसे एक बार सामना हुआ था, लेकिन मैंने उन्हें न्यूयॉर्क जितना दक्षिण में पहले कभी नहीं देखा।”

“लास्ट्री—मैं तो ये बोल भी नहीं सकता। अंग्रेजी में इन्हें क्या कहते हैं?”
उसने एक पल सोचा। "कनाडाई लोग," उसने फैसला किया। "चलो, हमें यहाँ से निकलना होगा।"
पुलिस मेरे पीछे पड़ जाएगी।
“यह तो हमारी सबसे छोटी समस्या है,” उसने कहा। “क्या तुम्हें सपने आ रहे हैं?”
“ग्रोवर के बारे में सपने...?”
उसका चेहरा पीला पड़ गया। "ग्रोवर? नहीं, ग्रोवर के बारे में क्या?"
मैंने उसे अपना सपना बताया। “क्यों? तुम क्या सपना देख रही थी?”
उसकी आँखें तूफानी लग रही थीं, मानो उसका दिमाग लाखों मील प्रति घंटे की रफ्तार से दौड़ रहा हो।
अंत में उसने कहा, "शिविर में बहुत बड़ी मुसीबत है।"
“मेरी माँ भी यही कह रही थी! लेकिन किस तरह की मुसीबत?”
“मुझे ठीक से पता नहीं। कुछ गड़बड़ है। हमें तुरंत वहाँ पहुँचना होगा। राक्षस वर्जीनिया से मेरा पीछा कर रहे हैं, मुझे रोकने की कोशिश कर रहे हैं। क्या आप पर कई बार हमले हुए हैं?”
मैंने सिर हिलाया। "पूरे साल में एक भी नहीं...आज तक।"
“कोई नहीं? लेकिन कैसे...” उसकी नज़र टायसन पर पड़ी। “ओह।”
“तुम्हारा मतलब ‘ओह’ से क्या है?”
टायसन ने ऐसे हाथ उठाया जैसे वह अभी भी क्लास में हो। "जिम में कनाडाई लोग पर्सी को कुछ कहते थे...समुद्र देवता का पुत्र?"
एनाबेथ और मैंने एक-दूसरे की ओर देखा।
मुझे नहीं पता था कि मैं कैसे समझाऊं, लेकिन मुझे लगा कि लगभग मौत के मुंह से बचने के बाद टायसन को सच्चाई जानने का हक है।
मैंने कहा, "बड़े साहब, क्या आपने कभी यूनानी देवताओं की वो पुरानी कहानियाँ सुनी हैं? जैसे ज़्यूस, पोसीडॉन, एथेना—"
“हां,” टायसन ने कहा।
“खैर...वे देवता अभी भी जीवित हैं। वे पश्चिमी सभ्यता के साथ-साथ चलते हैं, सबसे शक्तिशाली देशों में रहते हैं, जैसे कि अभी वे अमेरिका में हैं। और कभी-कभी वे मनुष्यों के साथ बच्चे पैदा करते हैं। इन बच्चों को 'हाफ-ब्लड' कहा जाता है।”
"हां," टायसन ने कहा, मानो वह अभी भी मेरे मुख्य बिंदु पर आने का इंतजार कर रहा हो।
“अह, तो एनाबेथ और मैं आधे-आधे इंसान हैं,” मैंने कहा। “हम जैसे...हीरो बनने की ट्रेनिंग ले रहे हैं। और जब भी राक्षसों को हमारी गंध आती है, वे हम पर हमला कर देते हैं। जिम में वे विशालकाय लोग भी राक्षस ही थे।”
"हाँ।"

मैंने उसे घूर कर देखा। मेरी बातों से वह न तो हैरान हुआ और न ही उलझन में, जिससे मैं खुद हैरान और उलझन में पड़ गया। "तो... तुम्हें मुझ पर विश्वास है?"
टायसन ने सिर हिलाया। "लेकिन आप...समुद्र देवता के पुत्र हैं?"
“हां,” मैंने स्वीकार किया। “मेरे पिता पोसीडॉन हैं।”
टायसन ने भौंहें चढ़ाईं। अब वह उलझन में दिख रहा था। "लेकिन फिर..."
एक सायरन की आवाज़ गूंजी। एक पुलिस कार हमारी गली से तेज़ी से गुज़री।
“हमारे पास इसके लिए समय नहीं है,” एनाबेथ ने कहा। “हम टैक्सी में बात करेंगे।”
“क्या कैंप तक टैक्सी ही ठीक रहेगी?” मैंने कहा। “तुम्हें पता है कितने पैसे लगेंगे—”
"मुझ पर भरोसा करें।"
मैं हिचकिचाया। "टायसन के बारे में क्या?"
मैंने कल्पना की कि मैं अपने विशालकाय दोस्त को कैंप हाफ-ब्लड तक ले जा रहा हूँ। अगर वह आम खेल के मैदान में आम गुंडों के बीच इतना घबरा जाता है, तो देवताओं के प्रशिक्षण शिविर में उसका क्या हाल होगा? दूसरी तरफ, पुलिस हमें ढूंढ रही होगी।
मैंने फैसला किया, "हम उसे यूं ही नहीं छोड़ सकते। वह भी मुसीबत में पड़ जाएगा।"
“हाँ।” एनाबेथ गंभीर दिख रही थी। “हमें उसे ज़रूर ले जाना होगा। अब चलो।”
मुझे उसका यह कहने का तरीका पसंद नहीं आया, मानो टायसन कोई बड़ी बीमारी हो जिसे अस्पताल ले जाना ज़रूरी हो, लेकिन मैं उसके पीछे-पीछे गली में चल पड़ा। हम तीनों चुपके से शहर के बीचोंबीच की गलियों से गुज़रे, और मेरे स्कूल के व्यायामशाला से हमारे पीछे धुएं का एक बड़ा गुबार उठता हुआ दिखाई दिया।

“लो।” एनाबेथ ने हमें थॉमस और ट्रिम्बल के कोने पर रोक दिया। उसने अपने बैग में हाथ डाला। “उम्मीद है कि मेरे पास एक बचा होगा।”
उसकी हालत मेरी पहली सोच से भी कहीं ज़्यादा खराब थी। उसकी ठोड़ी पर चोट के निशान थे। उसकी चोटी में टहनियाँ और घास फंसी हुई थीं, मानो वह कई रातें खुले में सोई हो। उसकी जींस के किनारों पर लगे कट के निशान देखकर ऐसा लग रहा था जैसे किसी जानवर के पंजे के निशान हों।
मैंने पूछा, "आप क्या ढूंढ रहे हैं?"
हमारे चारों ओर सायरन बज रहे थे। मुझे लगा कि जल्द ही और भी पुलिसवाले जिम बम धमाके करने वाले किशोर अपराधियों की तलाश में निकल पड़ेंगे। इसमें कोई शक नहीं कि मैट स्लोन ने अब तक उन्हें बयान दे दिया होगा। उसने शायद कहानी को इस तरह तोड़-मरोड़ दिया होगा कि टायसन और मैं ही खून के प्यासे नरभक्षी साबित हो जाएं।

“मिल गया। भगवान का शुक्र है।” एनाबेथ ने एक सोने का सिक्का निकाला जिसे मैंने ड्रैक्मा के रूप में पहचाना, जो माउंट ओलंपस की मुद्रा थी। इसके एक तरफ ज़्यूस की छवि और दूसरी तरफ एम्पायर स्टेट बिल्डिंग की तस्वीर छपी हुई थी।

मैंने कहा, "एनाबेथ, न्यूयॉर्क के टैक्सी ड्राइवर वो गाड़ी नहीं लेंगे।"

“स्टेथी,” उसने प्राचीन यूनानी भाषा में चिल्लाकर कहा। “ओह शैतानी हथियार!”

हमेशा की तरह, जैसे ही उसने ओलंपस की भाषा में बात की, मुझे किसी तरह समझ आ गया। उसने कहा था: रुको, विनाश के रथ!

इससे मुझे उसकी योजना को लेकर कोई खास उत्साह महसूस नहीं हुआ।

उसने अपना सिक्का सड़क पर फेंक दिया, लेकिन डामर पर खटकने के बजाय, ड्रैक्मा सीधे उसमें धंस गया और गायब हो गया।

एक पल के लिए कुछ नहीं हुआ।

फिर, ठीक उसी जगह जहाँ सिक्का गिरा था, डामर काला पड़ गया। वह पिघलकर एक आयताकार गड्ढे में बदल गया, जो पार्किंग स्थल के आकार का था—खून की तरह बुलबुले छोड़ता हुआ लाल तरल पदार्थ। फिर उस गाढ़े तरल पदार्थ से एक कार अचानक प्रकट हुई।

यह एक टैक्सी तो थी, लेकिन न्यूयॉर्क की बाकी टैक्सियों से अलग, यह पीली नहीं थी। यह धुएँ के रंग की थी। मतलब, ऐसा लग रहा था जैसे यह धुएँ से बुनी गई हो, मानो आप इसके आर-पार चल सकते हों। दरवाजे पर कुछ शब्द छपे थे—जैसे GYAR SSIRES—लेकिन डिस्लेक्सिया की वजह से मुझे समझ नहीं आया कि क्या लिखा था।

यात्री वाली खिड़की नीचे हुई और एक बूढ़ी औरत ने अपना सिर बाहर निकाला। उसके भूरे बालों का गुच्छा उसकी आँखों को ढके हुए था, और वह अजीब सी अस्पष्ट आवाज़ में बोली, जैसे उसने अभी-अभी नोवोकेन का इंजेक्शन लिया हो। "पैसेज? पैसेज?"

“कैंप हाफ-ब्लड के लिए तीन लोग,” एनाबेथ ने कहा। उसने टैक्सी का पिछला दरवाजा खोला और मुझे अंदर बैठने का इशारा किया, मानो यह सब बिल्कुल सामान्य बात हो।

“आह!” बूढ़ी औरत चीखी। “हम इस तरह के लोगों को नहीं लेते!”

उसने अपनी हड्डीदार उंगली से टायसन की ओर इशारा किया।

क्या था वो? बड़े और बदसूरत बच्चों को चिढ़ाने का दिन?

“अतिरिक्त वेतन,” एनाबेथ ने वादा किया। “पहुँचने पर तीन और ड्रैक्मा मिलेंगे।”

“हो गया!” महिला चिल्लाई।

मैं अनिच्छा से टैक्सी में बैठ गया। टायसन बीच में किसी तरह घुस गया। एनाबेथ सबसे आखिर में रेंगकर अंदर आई।

अंदर का हिस्सा भी धुएँ के रंग का धूसर था, लेकिन काफी मजबूत लग रहा था। सीट टूटी-फूटी और ऊबड़-खाबड़ थी—ज़्यादातर टैक्सियों जैसी ही। हमें ड्राइवर बुज़ुर्ग महिला से अलग करने के लिए कोई प्लेक्सीग्लास स्क्रीन नहीं थी... ज़रा रुकिए। वहाँ सिर्फ़ एक बुज़ुर्ग महिला नहीं थी। वहाँ तीन थीं, तीनों आगे की सीट पर ठसाठस भरी बैठी थीं, हर एक के बाल बिखरे हुए थे जो उनकी आँखों को ढके हुए थे, पतले हाथ थे और उन्होंने गहरे काले रंग की बोरी जैसी पोशाक पहनी हुई थी।
गाड़ी चला रहे व्यक्ति ने कहा, "लॉन्ग आइलैंड! मेट्रो क्षेत्र से बाहर के किराए पर बोनस! हा!"
उसने एक्सीलरेटर को पूरी तरह दबा दिया, और मेरा सिर बैकरेस्ट से टकरा गया। स्पीकर पर एक पहले से रिकॉर्ड की गई आवाज़ सुनाई दी: हाय, मैं गैनीमेड हूँ, ज़्यूस का प्याला लाने वाला, और जब मैं आकाश के देवता के लिए शराब खरीदने जाता हूँ, तो मैं हमेशा सीट बेल्ट लगाता हूँ!
मैंने नीचे देखा तो सीट बेल्ट की जगह एक बड़ी काली चेन मिली। मैंने सोचा कि अभी इतनी भी बेताबी नहीं है...।
टैक्सी वेस्ट ब्रॉडवे के मोड़ पर तेज़ी से मुड़ी और बीच में बैठी एक अधेड़ उम्र की महिला चीखी, "सावधान! बाईं ओर मुड़ो!"
“खैर, अगर तुम मुझे आँख मारो, टेम्पेस्ट, तो मैं वह देख सकता हूँ!” ड्राइवर ने शिकायत की।
एक मिनट रुको। क्या उसे घूरना है?
मुझे सवाल पूछने का समय ही नहीं मिला क्योंकि ड्राइवर ने सामने से आ रहे एक डिलीवरी ट्रक से बचने के लिए अचानक गाड़ी मोड़ी, एक जोरदार आवाज के साथ फुटपाथ पर चढ़ गया और अगले ब्लॉक में जा गिरा।
“ततैया!” तीसरी महिला ने ड्राइवर से कहा। “मुझे लड़की का सिक्का दो! मैं इसे काटना चाहती हूँ।”
“पिछली बार तो तुमने ही गलती की थी, एंगर!” ड्राइवर ने कहा, जिसका नाम शायद वास्प रहा होगा। “अब मेरी बारी है!”
“नहीं!” क्रोध नाम के व्यक्ति ने चिल्लाकर कहा।
बीच वाली कुतिया, टेम्पेस्ट, चिल्लाई, "लाल बत्ती!"
“ब्रेक लगाओ!” क्रोध चिल्लाया।
इसके बजाय, वास्प ने एक्सीलरेटर को पूरी तरह दबाया और फुटपाथ पर चढ़ गई, एक और मोड़ पर चीखती हुई मुड़ी और एक अखबार के डिब्बे को गिरा दिया। उसने मेरा पेट ब्रूम स्ट्रीट पर कहीं पीछे छोड़ दिया।
मैंने कहा, "माफ़ कीजिए, लेकिन...क्या आपको दिखाई दे रहा है?"
“नहीं!” वास्प ने गाड़ी के पहिए के पीछे से चिल्लाकर कहा।
"नहीं!" टेम्पेस्ट ने बीच से चीख कर कहा।
"बेशक!" एंगर ने शॉटगन विंडो के पास से चिल्लाकर कहा।
मैंने एनाबेथ की तरफ देखा। "क्या वे अंधे हैं?"
“पूरी तरह से नहीं,” एनाबेथ ने कहा। “उनकी एक आंख है।”

"एक आंख?"
"हाँ।"
"प्रत्येक?"
नहीं। पूरी तरह से एक ही आंख है।
मेरे बगल में बैठे टायसन ने कराहते हुए सीट को पकड़ लिया। "मुझे अच्छा नहीं लग रहा है।"
“अरे यार,” मैंने कहा, क्योंकि मैंने स्कूल ट्रिप पर टायसन को कार में उल्टी करते देखा था और यह ऐसी चीज नहीं थी जिसके पचास फीट के दायरे में भी कोई रहना चाहे। “हिम्मत रखो, बड़े भाई। किसी के पास कूड़े का थैला या कुछ और है क्या?”
तीनों धूसर महिलाएं आपस में झगड़ने में इतनी व्यस्त थीं कि उन्होंने मेरी तरफ ध्यान ही नहीं दिया। मैंने एनाबेथ की तरफ देखा, जो किसी तरह अपनी जान बचाने की कोशिश कर रही थी, और मैंने उसे ऐसे घूरकर देखा जैसे पूछ रही हो, "तुमने मेरे साथ ऐसा क्यों किया?"
“अरे,” उसने कहा, “ग्रे सिस्टर्स टैक्सी कैंप तक पहुंचने का सबसे तेज़ तरीका है।”
"तो फिर आपने इसे वर्जीनिया से क्यों नहीं लिया?"
“यह उनके सेवा क्षेत्र से बाहर है,” उसने कहा, मानो यह बात स्पष्ट होनी चाहिए। “वे केवल ग्रेटर न्यूयॉर्क और आसपास के समुदायों को ही सेवा प्रदान करते हैं।”
“इस टैक्सी में तो मशहूर हस्तियां भी बैठ चुकी हैं!” एंगर ने हैरानी से कहा। “जेसन! तुम्हें वो याद है?”
“मुझे याद मत दिलाओ!” वास्प रोते हुए बोली। “और उस ज़माने में हमारे पास टैक्सी भी नहीं होती थी, बुढ़िया। वो तो तीन हज़ार साल पहले की बात है!”
"मुझे दांत दो!" एंगर ने वास्प के मुंह पर झपट्टा मारने की कोशिश की, लेकिन वास्प ने उसका हाथ झटक दिया।
"केवल तभी जब टेम्पेस्ट मुझे आँख मारे!"
“नहीं!” टेम्पेस्ट चीखी। “कल तो यह तुम्हारे पास था!”
लेकिन गाड़ी तो मैं चला रही हूँ, बुढ़िया!
“बहाने! बारी लो! तुम्हारी बारी थी!”
वास्प ने अचानक डेलेंसी स्ट्रीट पर गाड़ी मोड़ी और मुझे टायसन और दरवाजे के बीच दबा दिया। उसने फिर से गाड़ी की रफ्तार बढ़ाई और हम सत्तर मील प्रति घंटे की रफ्तार से विलियम्सबर्ग ब्रिज पर चढ़ गए।
तीनों बहनें अब सचमुच लड़ रही थीं, एक-दूसरे को थप्पड़ मार रही थीं। एंगर, वास्प का चेहरा पकड़ने की कोशिश कर रही थी और वास्प, टेम्पेस्ट का। उनके बाल उड़ रहे थे और मुंह खुले हुए थे, वे एक-दूसरे पर चिल्ला रही थीं। तभी मुझे एहसास हुआ कि वास्प को छोड़कर किसी भी बहन के दांत नहीं थे। वास्प का एक पीला सा सामने का दांत था। आंखों की जगह उनकी पलकें धंसी हुई थीं, सिवाय एंगर के, जिसकी एक लाल

हरी आंख थी जो हर चीज को भूखी निगाहों से घूर रही थी, मानो उसे जो कुछ भी दिख रहा था, उससे उसका मन नहीं भर रहा था।
अंत में, दृष्टि की शक्ति का लाभ उठाते हुए, क्रोध ने अपनी बहन ततैया के मुंह से दांत खींचकर निकाल दिया। इससे ततैया इतनी क्रोधित हुई कि वह विलियम्सबर्ग पुल के किनारे की ओर मुड़ गई और चिल्लाने लगी, "इसे वापस निकालो! इसे वापस निकालो!"
टायसन कराह उठा और उसने अपना पेट पकड़ लिया।
मैंने कहा, "अगर किसी को दिलचस्पी है तो हम मरने वाले हैं!"
“चिंता मत करो,” एनाबेथ ने मुझसे कहा, उसकी आवाज़ में थोड़ी चिंता झलक रही थी। “ग्रे सिस्टर्स जानती हैं कि वे क्या कर रही हैं। वे सचमुच बहुत बुद्धिमान हैं।”
यह बात एथेना की पुत्री कह रही थी, लेकिन मुझे इससे कोई खास तसल्ली नहीं हुई। हम ईस्ट रिवर से एक सौ तीस फीट ऊपर बने पुल के किनारे से फिसलते हुए गुजर रहे थे।
“हाँ, समझदार!” एंगर ने रियरव्यू मिरर में मुस्कुराते हुए अपना नया दांत दिखाया। “हम बहुत कुछ जानते हैं!”
“मैनहट्टन की हर गली!” वास्प ने अपनी बहन को पीटते हुए शेखी मारी। “नेपाल की राजधानी!”
“यही वह जगह है जिसकी आपको तलाश है!” टेम्पेस्ट ने आगे कहा।
तभी उसकी बहनों ने दोनों तरफ से उसे घेर लिया और चिल्लाते हुए कहा, “चुप रहो! चुप रहो! उसने अभी तक पूछा भी नहीं है!”
“क्या?” मैंने कहा। “कौन सी जगह? मैं तो कुछ ढूंढ नहीं रहा हूँ—”
“कुछ नहीं!” टेम्पेस्ट ने कहा। “तुम सही कह रहे हो, लड़के। कुछ नहीं है!”
"मुझे बताओ।"
“नहीं!” वे सब चिल्ला उठे।
"पिछली बार जब हमने बताया था, तो यह बहुत भयानक था!" टेम्पेस्ट ने कहा।
“आँख को झील में फेंक दिया!” क्रोध ने सहमति जताई।
“इसे दोबारा ढूंढने में सालों लग गए!” वास्प कराह उठा। “और हाँ, इस बारे में बात करते हुए—इसे वापस दे दो!”
“नहीं!” क्रोध चिल्लाया।
“आँख!” वास्प चिल्लाया। “मुझे दो!”
उसने अपनी बहन एंगर की पीठ पर ज़ोर से थप्पड़ मारा। एक भयानक सी आवाज़ हुई और एंगर के चेहरे से कुछ उड़कर बाहर आया। एंगर उसे पकड़ने की कोशिश में हाथ-पैर मारने लगी, लेकिन वह उसे केवल अपने हाथ के पिछले हिस्से से ही मार पाई। वह चिपचिपा हरा गोला उसके कंधे के ऊपर से उड़ता हुआ पिछली सीट पर गिरा और सीधे मेरी गोद में आ गया।
मैं इतनी जोर से उछला कि मेरा सिर छत से टकरा गया और आंख की पुतली लुढ़क कर दूर चली गई।

“मुझे दिखाई नहीं दे रहा!” तीनों बहनें चिल्लाईं।
“मुझे आँख दिखाओ!” वास्प चिल्लाया।
“उसे घूर कर देखो!” एनाबेथ चिल्लाई।
मैंने कहा, "मेरे पास यह नहीं है!"
“देखो, तुम्हारे पैर के पास,” एनाबेथ ने कहा। “उस पर पैर मत रखना! उसे ले आओ!”
मैं इसे नहीं उठाऊंगा!
टैक्सी रेलिंग से टकराई और भयानक घर्षण की आवाज़ के साथ घिसटती चली गई। पूरी कार कांप उठी, और उससे धूसर धुआं निकलने लगा, मानो तनाव के कारण वह पिघल ही जाएगी।
“बीमार पड़ने वाला हूँ!” टायसन ने चेतावनी दी।
मैंने चिल्लाकर कहा, "एनाबेथ, टायसन को अपना बैग इस्तेमाल करने दो!"
“क्या तुम पागल हो? मुझे घूरकर देखो!”
वास्प ने स्टीयरिंग व्हील को झटका दिया और टैक्सी रेलिंग से दूर हट गई। हम किसी भी इंसान टैक्सी से ज़्यादा तेज़ी से पुल से होते हुए ब्रुकलिन की ओर बढ़ रहे थे। ग्रे सिस्टर्स चीख रही थीं, एक-दूसरे को पीट रही थीं और अपनी आँख के लिए चिल्ला रही थीं।
आखिरकार मैंने हिम्मत जुटाई। मैंने अपनी टाई-डाई वाली टी-शर्ट का एक टुकड़ा फाड़ दिया, जो जलने के निशानों से पहले ही फट चुकी थी, और उसका इस्तेमाल करके फर्श से आंख उठाई।
“शाबाश!” एंगर चिल्लाई, मानो उसे पता हो कि उसकी खोई हुई आँख मेरे पास है। “वापस दो!”
मैंने उससे कहा, "जब तक तुम समझा नहीं दोगी, तब तक नहीं। तुम किस बारे में बात कर रही थी, उस जगह के बारे में जिसकी मुझे तलाश है?"
“समय नहीं है!” टेम्पेस्ट चिल्लाई। “गति बढ़ाओ!”
मैंने खिड़की से बाहर देखा। वाकई, पेड़, गाड़ियाँ और पूरे मोहल्ले धुंधलेपन में तेज़ी से गुज़र रहे थे। हम ब्रुकलिन से निकलकर लॉन्ग आइलैंड के बीचोंबीच जा रहे थे।
“पर्सी,” एनाबेथ ने चेतावनी दी, “वे आँख के बिना हमारी मंज़िल का पता नहीं लगा सकते। हम तब तक गति बढ़ाते रहेंगे जब तक हम लाखों टुकड़ों में बिखर न जाएँ।”
मैंने कहा, "पहले उन्हें मुझे बताना होगा। वरना मैं खिड़की खोलकर सामने से आ रही गाड़ियों की तरफ आंख फेंक दूंगा।"
“नहीं!” ग्रे सिस्टर्स विलाप करने लगीं। “बहुत खतरनाक है!”
मैं खिड़की नीचे कर रहा हूँ।
“रुको!” ग्रे सिस्टर्स चिल्लाईं। “30, 31, 75, 12!”
उन्होंने इसे ऐसे जोर से गाया जैसे कोई क्वार्टरबैक खेल की रणनीति बता रहा हो।
मैंने कहा, "तुम्हारा क्या मतलब है? इसका कोई मतलब नहीं बनता!"

“30, 31, 75, 12!” एंगर चिल्लाया। “हम आपको बस इतना ही बता सकते हैं। अब हमें आँख मारो! शिविर पहुँचने ही वाले हैं!”

अब हम राजमार्ग से हटकर उत्तरी लॉन्ग आइलैंड के ग्रामीण इलाकों से तेज़ी से गुज़र रहे थे। मुझे अपने सामने हाफ-ब्लड हिल दिखाई दे रही थी, जिसकी चोटी पर एक विशाल चीड़ का पेड़ था—थैलिया का पेड़, जिसमें एक शहीद नायक की जीवन शक्ति समाहित थी।

“पर्सी!” एनाबेथ ने और भी हड़बड़ी में कहा। “अभी उन्हें घूर कर देखो!”

मैंने बहस न करने का फैसला किया। मैंने आँख को वास्प की गोद में फेंक दिया।

उस बुढ़िया ने उसे झट से उठाया, जैसे कोई कॉन्टैक्ट लेंस लगाता है, वैसे ही उसे अपनी आंख में ठूंस लिया और पलकें झपकाईं। "वाह!"

उसने अचानक ब्रेक लगा दिए। टैक्सी धुएं के गुबार में चार-पांच बार घूमी और हाफ-ब्लड हिल के नीचे खेत की सड़क के बीचोंबीच चीखते हुए रुक गई।

टायसन ने एक ज़ोरदार डकार ली। "अब बेहतर है।"

“ठीक है,” मैंने ग्रे सिस्टर्स से कहा। “अब मुझे बताओ कि इन संख्याओं का क्या मतलब है।”

“समय नहीं है!” एनाबेथ ने अपना दरवाजा खोला। “हमें अभी निकलना होगा।”

मैं पूछने ही वाला था कि क्यों, तभी मैंने हाफ-ब्लड हिल की ओर देखा और मुझे समझ आ गया।

पहाड़ी की चोटी पर शिविर लगाने वालों का एक समूह था। और उन पर हमला हो रहा था।

चार

टायसन आग से खेल रहा है

पौराणिक कथाओं के अनुसार, अगर मुझे बूढ़ी महिलाओं की तिकड़ी से भी ज़्यादा किसी चीज़ से नफ़रत है, तो वो हैं बैल। पिछली गर्मियों में, मैंने हाफ-ब्लड हिल की चोटी पर मिनोटौर से लड़ाई की थी। इस बार मैंने वहाँ जो देखा, वो उससे भी भयानक था: दो बैल। और वो भी आम बैल नहीं—हाथी के आकार के कांस्य के बैल। और इतना ही काफ़ी नहीं था। ज़ाहिर है, वो आग भी उगलते थे।

जैसे ही हम टैक्सी से उतरे, ग्रे सिस्टर्स तेज़ी से निकल गईं और न्यूयॉर्क की ओर चल पड़ीं, जहाँ जीवन ज़्यादा सुरक्षित था। उन्होंने अपने तीन ड्रैक्मा के अतिरिक्त भुगतान का भी इंतज़ार नहीं किया। वे हमें सड़क किनारे ही छोड़कर चली गईं, एनाबेथ के पास सिर्फ़ उसका बैग और चाकू था, और मैं और टायसन अभी भी अपने जले हुए टाई-डाई जिम के कपड़ों में थे।

"ओह, यार," एनाबेथ ने पहाड़ी पर चल रहे युद्ध को देखते हुए कहा।

मुझे सबसे ज़्यादा चिंता बैलों से नहीं थी। न ही उन दस नायकों से, जो पूरी तरह से युद्ध कवच पहने हुए थे और बुरी तरह पिट रहे थे। मुझे सबसे ज़्यादा चिंता इस बात की थी कि बैल पूरी पहाड़ी पर, यहाँ तक कि चीड़ के पेड़ के पीछे भी घूम रहे थे। ऐसा होना मुमकिन नहीं था। शिविर की जादुई सीमाएँ राक्षसों को थैलिया के पेड़ को पार करने की इजाज़त नहीं देती थीं। लेकिन धातु के बैल फिर भी ऐसा कर रहे थे।

नायकों में से एक ने चिल्लाकर कहा, "सीमा गश्ती दल, मुझसे बात करो!" एक लड़की की आवाज - कर्कश और जानी-पहचानी।

सीमा गश्ती दल? मैंने सोचा। शिविर में तो कोई सीमा गश्ती दल नहीं था।

“यह क्लैरिस है,” एनाबेथ ने कहा। “चलो, हमें उसकी मदद करनी होगी।”

आम तौर पर, क्लैरिस की मदद करना मेरी प्राथमिकता सूची में सबसे ऊपर नहीं होता। वह कैंप में सबसे ज़्यादा दादागिरी करने वाली लड़कियों में से एक थी। पहली बार जब हम मिले थे, उसने मेरा सिर टॉयलेट में डालने की कोशिश की थी। वह एरेस की बेटी भी थी, और पिछली गर्मियों में मेरा उसके पिता से बहुत गंभीर झगड़ा हुआ था, इसलिए अब युद्ध के देवता और उनके सभी बच्चे मुझसे सख्त नफरत करते थे।

फिर भी, वह मुसीबत में थी। उसके साथी योद्धा घबराकर इधर-उधर भागने लगे थे क्योंकि सांड उन पर टूट पड़े थे। चीड़ के पेड़ के चारों ओर घास के बड़े-बड़े हिस्से जल रहे थे। एक वीर चीखता हुआ और हाथ हिलाता हुआ गोल-गोल भाग रहा था, उसके हेलमेट पर लगा घोड़े के बालों का गुच्छा आग की लपटों में जल रहा था। क्लारिस का कवच जलकर राख हो चुका था। वह टूटे हुए भाले के डंडे से लड़ रही थी, जिसका दूसरा सिरा एक सांड के कंधे के धातु के जोड़ में बेकार ही फंसा हुआ था।

मैंने अपने बॉलपॉइंट पेन का ढक्कन खोला। वह चमक उठा, और धीरे-धीरे लंबा और भारी होता गया, जब तक कि मैंने अपने हाथों में कांस्य की तलवार अनाक्लुस्मोस नहीं पकड़ ली। “टायसन, यहीं रहो। मैं नहीं चाहता कि तुम और कोई जोखिम उठाओ।”
“नहीं!” एनाबेथ ने कहा। “हमें उसकी ज़रूरत है।”
मैंने उसे घूर कर देखा। “वह नश्वर है। उसे डॉज बॉल में किस्मत का साथ मिला, लेकिन वह ऐसा नहीं कर सकता—”
“पर्सी, क्या तुम जानते हो कि ऊपर वे क्या हैं? वे कोल्चिस के बैल हैं, जिन्हें स्वयं हेफेस्टस ने बनाया है। हम मेडिया के 50,000 एसपीपीएफ वाले सनस्क्रीन के बिना उनसे लड़ नहीं सकते। हम जलकर राख हो जाएंगे।”
“मेडिया क्या है?”
एनाबेथ ने अपने बैग में हाथ डाला और बड़बड़ाने लगी, “मेरे घर पर नाइटस्टैंड पर नारियल की खुशबू वाला परफ्यूम रखा था। मैं उसे क्यों नहीं लाई?”
मैंने बहुत पहले ही सीख लिया था कि एनाबेथ से ज्यादा सवाल नहीं करने चाहिए। इससे मैं और ज्यादा उलझन में पड़ जाता था। "देखो, मुझे नहीं पता कि तुम क्या कह रही हो, लेकिन मैं टायसन को जलने नहीं दूंगा।"
“पर्सी—”
“टायसन, पीछे हटो।” मैंने अपनी तलवार उठाई। “मैं अंदर जा रहा हूँ।”
टायसन ने विरोध करने की कोशिश की, लेकिन मैं पहले ही पहाड़ी पर क्लारिस की ओर दौड़ रहा था, जो अपनी गश्ती दल पर चिल्ला रही थी और उन्हें फ़ैलेंक्स गठन में लाने की कोशिश कर रही थी। यह एक अच्छा विचार था। जो कुछ लोग सुन रहे थे, वे कंधे से कंधा मिलाकर खड़े हो गए, अपनी ढालों को आपस में फंसाकर बैल की खाल और कांसे की दीवार बना ली, और उनके भाले साही के कांटों की तरह ऊपर की ओर निकले हुए थे।
दुर्भाग्यवश, क्लैरिस केवल छह शिविरार्थियों को ही इकट्ठा कर पाई। बाकी चार अभी भी जलते हुए हेलमेटों के साथ इधर-उधर भाग रहे थे। एनाबेथ उनकी मदद करने के लिए दौड़ी। उसने एक बैल को उकसाकर अपने पीछे दौड़ाया, फिर गायब हो गई, जिससे वह राक्षस पूरी तरह से भ्रमित हो गया। दूसरा बैल क्लैरिस की टुकड़ी की ओर दौड़ पड़ा।
मैं पहाड़ी के आधे रास्ते पर था—मदद करने के लिए काफी करीब नहीं था। क्लैरिस ने मुझे अभी तक देखा भी नहीं था।
इतने बड़े आकार के बावजूद बैल की गति जानलेवा थी। उसकी धातु जैसी खाल धूप में चमक रही थी। उसकी आँखें मुट्ठी भर माणिक्य के समान थीं और सींग पॉलिश किए हुए चाँदी के थे। जब उसने अपना जुड़ा हुआ मुँह खोला, तो उसमें से सफेद-गरम लपटों का एक स्तंभ निकला।

"अपनी जगह पर डटे रहो!" क्लैरिस ने अपने योद्धाओं को आदेश दिया।
क्लैरिस के बारे में आप चाहे कुछ भी कहें, वह बहादुर थी। वह अपने पिता की तरह क्रूर आँखों वाली एक बड़ी लड़की थी। वह देखने में ऐसी लगती थी मानो यूनानी युद्ध कवच पहनने के लिए ही पैदा हुई हो, लेकिन मुझे समझ नहीं आता था कि वह उस बैल के हमले का सामना कैसे कर सकती थी।
दुर्भाग्यवश, उसी क्षण, दूसरे बैल ने एनाबेथ को ढूंढने में रुचि खो दी। वह मुड़ा और क्लैरिस के असुरक्षित हिस्से के पीछे घूम गया।
मैंने चिल्लाकर कहा, "तुम्हारे पीछे! सावधान रहो!"
मुझे कुछ नहीं कहना चाहिए था, क्योंकि मैंने बस उसे चौंका दिया। पहले बैल ने उसकी ढाल पर ज़ोरदार प्रहार किया और सेना की टुकड़ी टूट गई। क्लैरिस पीछे की ओर उड़ती हुई गिरी और जलती हुई घास के एक टुकड़े पर जा गिरी। बैल उसके पास से तेज़ी से भागा, लेकिन उससे पहले उसने अपनी आग उगलने वाली साँस से बाकी नायकों पर हमला कर दिया। उनकी ढालें उनके हाथों से पिघल गईं। उन्होंने अपने हथियार गिरा दिए और भागने लगे, क्योंकि दूसरा बैल क्लैरिस को जान से मारने के लिए उसके करीब आ रहा था।
मैं झपटा और क्लैरिस के कवच की पट्टियों को पकड़ लिया। मैंने उसे खींचकर रास्ते से हटा दिया, तभी दूसरा सांड तेज़ी से मेरे पास से गुज़रा। मैंने रिपटाइड से उस पर ज़ोरदार वार किया और उसके पेट में एक बड़ा घाव कर दिया, लेकिन वह राक्षस बस कराहता और गुर्राता हुआ आगे बढ़ता रहा।
इसने मुझे छुआ तक नहीं था, लेकिन मैं इसकी धातु की बाहरी परत की गर्मी महसूस कर सकता था। इसका शरीर का तापमान इतना गर्म था कि एक जमे हुए बुरिटो को माइक्रोवेव में गर्म कर सकता था।
“मुझे जाने दो!” क्लैरिस ने मेरा हाथ पीटते हुए कहा। “पर्सी, तुम पर लानत है!”
मैंने उसे चीड़ के पेड़ के पास ढेर की तरह गिरा दिया और सांडों की ओर मुड़ गया। अब हम पहाड़ी की भीतरी ढलान पर थे, कैंप हाफ-ब्लड की घाटी ठीक हमारे नीचे थी—केबिन, प्रशिक्षण केंद्र, बिग हाउस—अगर ये सांड हमें पार कर गए तो सब कुछ खतरे में पड़ जाएगा।
एनाबेथ ने अन्य नायकों को आदेश देते हुए चिल्लाकर कहा कि वे फैल जाएं और सांडों का ध्यान भटकाते रहें।
पहला बैल एक बड़ा चक्कर लगाते हुए मेरी तरफ वापस आने लगा। जैसे ही वह पहाड़ी के बीचोंबीच पहुँचा, जहाँ अदृश्य सीमा रेखा को उसे रोक देना चाहिए था, वह थोड़ा धीमा हो गया, मानो तेज़ हवा से जूझ रहा हो; लेकिन फिर वह उसे पार करके आगे बढ़ता चला गया। दूसरा बैल मेरी तरफ मुड़ा, उसके शरीर पर मेरे द्वारा लगाए गए घाव से आग की लपटें निकल रही थीं। मैं यह नहीं बता सकता था कि उसे दर्द हो रहा था या नहीं, लेकिन उसकी माणिक जैसी आँखें मुझे ऐसे घूर रही थीं मानो मैंने मामला व्यक्तिगत बना दिया हो।
मैं एक साथ दोनों सांडों से नहीं लड़ सकता था। मुझे पहले दूसरे सांड को मार गिराना होगा, उसका सिर काटना होगा, इससे पहले कि पहला सांड फिर से हमला करे। मेरी बाहें पहले से ही थक चुकी थीं। मुझे

एहसास हुआ कि रिपटाइड के साथ अभ्यास किए हुए कितना समय हो गया था, मैं कितना अभ्यासहीन हो गया था।
मैंने झपट्टा मारा, लेकिन दूसरे बैल ने मुझ पर आग के गोले फेंके। हवा एकदम गर्म हो गई और मैं लुढ़क कर एक तरफ गिर गया। मेरे फेफड़ों से सारी ऑक्सीजन निकल गई। मेरा पैर किसी चीज़ से अटक गया—शायद पेड़ की जड़ से—और मेरे टखने में तेज़ दर्द होने लगा। फिर भी, मैंने किसी तरह अपनी तलवार से वार किया और उस राक्षस की थूथन का एक हिस्सा काट दिया। वह बेकाबू होकर इधर-उधर भागने लगा। लेकिन इससे पहले कि मैं थोड़ा सुकून महसूस कर पाता, मैंने खड़े होने की कोशिश की और मेरा बायां पैर लड़खड़ा गया। मेरे टखने में मोच आ गई थी, शायद टूट भी गया था।
पहला बैल सीधे मेरी ओर दौड़ा। मेरे लिए उसके रास्ते से हटना नामुमकिन था।
एनाबेथ चिल्लाई: "टायसन, उसकी मदद करो!"
कहीं पास ही, पहाड़ी की चोटी की ओर, टायसन विलाप करते हुए बोला, "अंदर नहीं जा पा रहा!"
मैं, एनाबेथ चेज़, आपको शिविर में प्रवेश करने की अनुमति देती हूँ!
बिजली की गड़गड़ाहट से पहाड़ी हिल उठी। अचानक टायसन वहाँ आ गया, मेरी ओर दौड़ता हुआ आया और चिल्लाने लगा: "पर्सी को मदद चाहिए!"
इससे पहले कि मैं उसे मना कर पाता, वह मेरे और बैल के बीच कूद पड़ा, ठीक उसी समय जब बैल ने परमाणु आग का बवंडर खड़ा कर दिया।
“टायसन!” मैंने चिल्लाकर कहा।
धमाका उसके चारों ओर लाल बवंडर की तरह घूम रहा था। मैं केवल उसके शरीर की काली परछाई देख पा रहा था। मुझे भयानक निश्चितता के साथ पता था कि मेरा दोस्त राख के ढेर में बदल चुका है।
लेकिन जब आग बुझी, तो टायसन वहीं खड़ा था, बिल्कुल सुरक्षित। उसके गंदे कपड़े भी नहीं जले थे। बैल भी मेरी ही तरह हैरान हुआ होगा, क्योंकि इससे पहले कि वह दूसरा हमला कर पाता, टायसन ने मुट्ठी भींची और बैल के चेहरे पर दे मारा। "बुरी गाय!"
उसके मुक्कों से उस जगह पर एक गड्ढा बन गया जहाँ पहले कांसे के बैल का थूथन हुआ करता था। उसके कानों से आग की दो छोटी-छोटी लपटें निकलीं। टायसन ने उसे फिर से मारा, और कांसा उसके हाथों के नीचे एल्युमिनियम फॉयल की तरह चूर-चूर हो गया। बैल का चेहरा अब किसी मोज़े की कठपुतली की तरह लग रहा था जिसे उल्टा कर दिया गया हो।
"नीचे बैठो!" टायसन चिल्लाया।
बैल लड़खड़ाया और पीठ के बल गिर पड़ा। उसके पैर हवा में बेजान से हिल रहे थे, और उसके क्षतिग्रस्त सिर से जगह-जगह से भाप निकल रही थी।
एनाबेथ मेरा हालचाल जानने के लिए दौड़कर मेरे पास आई।

मेरे टखने में ऐसा लग रहा था जैसे तेजाब भर दिया गया हो, लेकिन उसने मुझे अपनी पानी की बोतल से कुछ अमृत पिलाया और मुझे तुरंत आराम मिलने लगा। एक जलने की गंध आ रही थी, जो बाद में मुझे पता चला कि मेरी ही थी। मेरे हाथों के सारे बाल जलकर राख हो गए थे।
“दूसरा बैल?” मैंने पूछा।
एनाबेथ ने पहाड़ी की ओर इशारा किया। क्लारिस ने दूसरी बुरी गाय का काम तमाम कर दिया था। उसने एक दिव्य कांस्य भाले से उसकी पिछली टांग में छेद कर दिया था। अब, उसका आधा थूथन गायब था और उसके बगल में एक बड़ा घाव था, वह धीमी गति से दौड़ने की कोशिश कर रही थी, किसी झूले पर घूमने वाले जानवर की तरह गोल-गोल घूम रही थी।
क्लैरिस ने अपना हेलमेट उतारा और हमारी ओर बढ़ी। उसके पतले भूरे बालों की एक लट सुलग रही थी, लेकिन उसे इसका एहसास नहीं हुआ। "तुमने सब कुछ बर्बाद कर दिया!" उसने मुझ पर चिल्लाते हुए कहा। "मैंने सब कुछ संभाल रखा था!"
मैं इतनी हैरान थी कि जवाब नहीं दे पाई। एनाबेथ ने बुदबुदाते हुए कहा, "तुम्हें देखकर भी अच्छा लगा, क्लैरिस।"
“आह!” क्लैरिस चीखी। “मुझे बचाने की कोशिश कभी मत करना!”
“क्लेरिस,” एनाबेथ ने कहा, “तुम्हारे पास घायल शिविरार्थी हैं।”
इससे उसका होश उड़ गया। क्लैरिस को भी अपने अधीन सैनिकों की परवाह थी।
“मैं वापस आऊंगी,” उसने गुर्राते हुए कहा और फिर नुकसान का जायजा लेने के लिए चली गई।
मैंने टायसन को घूरकर देखा। "तुम मरे नहीं हो।"
टायसन शर्मिंदा होकर नीचे देखने लगा। "मुझे खेद है। मैं मदद करने आया था। मैंने आपकी बात नहीं मानी।"
“मेरी गलती थी,” एनाबेथ ने कहा। “मेरे पास कोई विकल्प नहीं था। मुझे टायसन को सीमा रेखा पार करने देना पड़ा ताकि वह तुम्हें बचा सके। नहीं तो तुम मर जाते।”
“क्या उसे सीमा रेखा पार करने देना चाहिए?” मैंने पूछा। “लेकिन—”
“पर्सी,” उसने कहा, “क्या तुमने कभी टायसन को गौर से देखा है? मेरा मतलब है... उसके चेहरे को। धुंध को नज़रअंदाज़ करो, और उसे ध्यान से देखो।”
धुंध के कारण मनुष्य केवल वही देख पाते हैं जो उनका मस्तिष्क समझ सकता है... मुझे पता था कि यह अर्धदेवताओं को भी धोखा दे सकता है, लेकिन...
मैंने टायसन के चेहरे की ओर देखा। यह आसान नहीं था। मुझे हमेशा से ही उसकी आँखों में सीधे देखने में परेशानी होती थी, हालाँकि मुझे कभी समझ नहीं आया कि ऐसा क्यों होता है। मुझे लगता था कि शायद इसलिए क्योंकि उसके टेढ़े-मेढ़े दाँतों में हमेशा पीनट बटर लगा रहता था। मैंने खुद को मजबूर किया कि मैं उसकी बड़ी सी उभरी हुई नाक पर ध्यान केंद्रित करूँ, फिर थोड़ा ऊपर उसकी आँखों पर।

नहीं, आंखें नहीं।
एक आँख। एक बड़ी, भूरे रंग की आँख, उसके माथे के ठीक बीच में, घनी पलकों वाली और दोनों तरफ गालों पर बड़े-बड़े आँसू टपकते हुए।
“टायसन,” मैं हकलाते हुए बोला। “तुम एक...”
“साइक्लोप्स,” एनाबेथ ने कहा। “देखने में तो बच्चा लगता है। शायद इसीलिए वो बैलों की तरह आसानी से सीमा रेखा पार नहीं कर पाया। टायसन बेघर अनाथों में से एक है।”
“किसमें से एक?”
“ये लगभग सभी बड़े शहरों में पाए जाते हैं,” एनाबेथ ने चिढ़कर कहा। “ये...गलतियाँ हैं, पर्सी। प्रकृति की आत्माओं और देवताओं की संतानें...खासकर एक देवता की...और ये हमेशा सही नहीं होते। कोई इन्हें नहीं चाहता। इन्हें त्याग दिया जाता है। ये सड़कों पर आवारा घूमते हैं। मुझे नहीं पता ये तुम्हें कैसे मिला, लेकिन ये साफ़ है कि ये तुम्हें पसंद करता है। हमें इसे चिरोन के पास ले जाना चाहिए, उन्हें फैसला करने दो।”
लेकिन आग। कैसे—”
“वह एक साइक्लोप्स है।” एनाबेथ थोड़ी देर रुकी, मानो उसे कोई अप्रिय घटना याद आ रही हो। “वे देवताओं की भट्टियों में काम करते हैं। उन्हें आग से अप्रभावित रहना पड़ता है। मैं तुम्हें यही बताने की कोशिश कर रही थी।”
मैं पूरी तरह से हैरान रह गया। मुझे यह एहसास ही क्यों नहीं हुआ कि टायसन कौन है?
लेकिन उस समय मेरे पास इस बारे में सोचने का ज़्यादा समय नहीं था। पहाड़ी का पूरा एक हिस्सा जल रहा था। घायल नायकों को देखभाल की ज़रूरत थी। और अभी भी दो क्षतिग्रस्त कांसे के बैल थे जिन्हें ठिकाने लगाना था, और मुझे नहीं लगता था कि वे हमारे सामान्य रीसाइक्लिंग डिब्बों में समा पाएँगे।
क्लैरिस वापस आई और अपने माथे से कालिख पोंछी। “जैक्सन, अगर तुम खड़े हो सकते हो, तो उठो। हमें घायलों को वापस बिग हाउस ले जाना है, टैंटलस को सब कुछ बताना है।”
“टैंटलस?” मैंने पूछा।
"गतिविधियों के निदेशक," क्लारिस ने अधीरता से कहा।
“चिरोन गतिविधियों के निदेशक हैं। और आर्गस कहाँ है? वह सुरक्षा प्रमुख हैं। उन्हें यहाँ होना चाहिए।”
क्लैरिस ने मुंह बनाया। “आर्गस को नौकरी से निकाल दिया गया। तुम दोनों बहुत दिनों से गायब थे। अब हालात बदल रहे हैं।”
लेकिन चिरोन... उसने तीन हजार साल से भी ज्यादा समय तक बच्चों को राक्षसों से लड़ने का प्रशिक्षण दिया है। वह यूं ही गायब नहीं हो सकता। आखिर हुआ क्या?
“ऐसा हुआ था,” क्लारिस ने झल्लाकर कहा।
उसने थालिया के पेड़ की ओर इशारा किया।

हर कैंपर उस पेड़ के पीछे की कहानी जानता था। छह साल पहले, ग्रोवर, एनाबेथ और थैलिया और ल्यूक नाम के दो अन्य अर्धदेवता राक्षसों की सेना से पीछा छुड़ाते हुए कैंप हाफ-ब्लड आए थे। जब वे इस पहाड़ी की चोटी पर घिर गए, तो ज़्यूस की बेटी थैलिया ने अपने दोस्तों को सुरक्षित स्थान पर पहुँचने का समय देने के लिए यहीं पर अपनी आखिरी लड़ाई लड़ी। मरते समय, उसके पिता ज़्यूस को उस पर दया आ गई और उन्होंने उसे एक चीड़ के पेड़ में बदल दिया। उसकी आत्मा ने कैंप की जादुई सीमाओं को मजबूत किया और उसे राक्षसों से बचाया। तब से वह चीड़ का पेड़ यहीं पर है, मजबूत और स्वस्थ।

लेकिन अब, इसकी पत्तियाँ पीली पड़ चुकी थीं। पेड़ के आधार पर सूखी पत्तियों का एक बड़ा ढेर लगा हुआ था। तने के बीचोंबीच, ज़मीन से तीन फीट ऊपर, गोली के छेद के आकार का एक छेद था, जिससे हरा रस रिस रहा था।

मेरे सीने में बर्फ की एक पतली सी सिहरन दौड़ गई। अब मुझे समझ आया कि शिविर खतरे में क्यों था। जादुई सीमाएँ विफल हो रही थीं क्योंकि थैलिया का पेड़ मर रहा था।

किसी ने उसमें जहर मिला दिया था।

पाँच

मुझे एक नया केबिन साथी मिला है

क्या कभी घर आकर आपने अपना कमरा अस्त-व्यस्त पाया है? जैसे किसी मददगार इंसान (जैसे, माँ) ने उसे "साफ़" करने की कोशिश की हो, और अचानक आपको कुछ भी न मिले? और भले ही कुछ गायब न हो, फिर भी आपको एक अजीब सी बेचैनी महसूस होती है जैसे किसी ने आपके निजी सामान में झाँका हो और हर चीज़ पर नींबू की खुशबू वाला फ़र्नीचर पॉलिश छिड़क दिया हो?

कैंप हाफ-ब्लड को दोबारा देखकर मुझे कुछ ऐसा ही महसूस हुआ।

देखने में तो कुछ खास बदलाव नहीं लग रहा था। नीली ढलान वाली छत और चारों ओर बने बरामदे वाला विशाल महल अब भी वहीं था। स्ट्रॉबेरी के खेत अब भी धूप में तप रहे थे। घाटी में वही सफेद खंभों वाली ग्रीक शैली की इमारतें बिखरी हुई थीं—एम्फीथिएटर, युद्ध का मैदान, और लॉन्ग आइलैंड साउंड की ओर देखने वाला भोजनालय। और जंगल और नाले के बीच वही पुरानी झोपड़ियाँ थीं—बारह इमारतों का एक अनोखा समूह, जिनमें से हर एक अलग-अलग ओलंपियन देवता का प्रतिनिधित्व करती थी।

लेकिन अब खतरे का माहौल छा गया था। कुछ गड़बड़ थी, यह साफ दिख रहा था। काउंसलर और सैटायर रेत के गड्ढे में वॉलीबॉल खेलने के बजाय औजारों के शेड में हथियार जमा कर रहे थे। धनुष-बाण से लैस ड्रायड जंगल के किनारे घबराकर बातें कर रही थीं। जंगल बीमार लग रहा था, घास पीली पड़ गई थी, और हाफ-ब्लड हिल पर आग के निशान बदसूरत दागों की तरह दिख रहे थे।

किसी ने दुनिया में मेरी सबसे पसंदीदा जगह के साथ छेड़छाड़ की थी, और मैं... खैर, बिल्कुल भी खुश नहीं था।

जब हम बड़े घर की ओर जा रहे थे, तो मैंने पिछली गर्मियों के कई बच्चों को पहचान लिया। कोई भी रुककर बात नहीं कर रहा था। किसी ने भी "वापस स्वागत है" नहीं कहा। कुछ बच्चों ने टायसन को देखकर हैरानी जताई, लेकिन ज़्यादातर बच्चे गंभीर भाव से आगे बढ़ गए और अपने काम में लग गए—संदेश पहुँचाना, तलवारों को चक्की पर तेज़ करने के लिए ले जाना। कैंप किसी सैन्य प्रशिक्षण केंद्र जैसा लग रहा था। और यकीन मानिए, मुझे पता है। मुझे भी ऐसे कुछ केंद्रों से निकाला जा चुका है।

टायसन के लिए इनमें से किसी बात का कोई महत्व नहीं था। वह अपने सामने मौजूद हर चीज से पूरी तरह मोहित था। "यह क्या है!" उसने हांफते हुए कहा।

मैंने कहा, "पेगासी के अस्तबल। पंखों वाले घोड़े।"

“ये क्या है!”

“उम...ये शौचालय हैं।”

“ये क्या है!”
“ये कैंप में आने वाले बच्चों के लिए बने केबिन हैं। अगर उन्हें नहीं पता कि आपके माता-पिता में से कौन ओलंपियन है, तो वे आपको हर्मेस केबिन में रखते हैं—वो भूरा वाला केबिन—जब तक आप तय नहीं कर लेते। फिर, जब उन्हें पता चल जाता है, तो वे आपको आपके पिता या माता के समूह में डाल देते हैं।”
उसने मुझे विस्मय से देखा। "तुम्हारे पास...एक केबिन है?"
“नंबर तीन।” मैंने समुद्री पत्थरों से बनी एक नीची, धूसर इमारत की ओर इशारा किया।
“क्या आप केबिन में दोस्तों के साथ रहते हैं?”
“नहीं। नहीं, सिर्फ़ मैं।” मुझे समझाने का मन नहीं था। शर्मनाक सच: मैं उस केबिन में अकेली रह गई थी क्योंकि मेरा जीवित होना ही नहीं चाहिए था। द्वितीय विश्व युद्ध के बाद, “तीन बड़े” देवताओं—ज़्यूस, पोसीडॉन और हेड्स—ने मनुष्यों से संतान न पैदा करने का समझौता किया था। हम सामान्य अर्ध-मानवों से कहीं अधिक शक्तिशाली थे। हम बहुत अप्रत्याशित थे। जब हम क्रोधित होते थे, तो हम समस्याएँ खड़ी कर देते थे...जैसे द्वितीय विश्व युद्ध। “तीन बड़े” देवताओं का समझौता केवल दो बार टूटा था—एक बार जब ज़्यूस ने थैलिया को जन्म दिया, और एक बार जब पोसीडॉन ने मुझे। हम दोनों में से किसी का भी जन्म नहीं होना चाहिए था।
थालिया बारह साल की उम्र में चीड़ के पेड़ में बदल गई थी। मैं... खैर, मैं उसकी राह पर न चलने की पूरी कोशिश कर रही थी। मुझे बुरे सपने आते थे कि अगर मैं कभी मरने वाली हुई तो पोसीडॉन मुझे किस चीज़ में बदल देगा—शायद प्लवक। या फिर समुद्री शैवाल का एक तैरता हुआ टुकड़ा।
जब हम बड़े घर पहुँचे, तो हमने चिरोन को उसके अपार्टमेंट में पाया, जहाँ वह अपने पसंदीदा 1960 के दशक के लाउंज संगीत सुनते हुए अपने थैले पैक कर रहा था। मुझे लगता है कि मुझे यह बताना चाहिए - चिरोन एक सेंटॉर है। कमर से ऊपर वह घुंघराले भूरे बालों और बिखरी दाढ़ी वाले एक सामान्य अधेड़ उम्र के व्यक्ति जैसा दिखता है। कमर से नीचे, वह एक सफेद घोड़े जैसा है। वह अपने शरीर के निचले हिस्से को एक जादुई व्हीलचेयर में समेटकर इंसान का रूप धारण कर सकता है। दरअसल, छठी कक्षा में पढ़ते समय उसने खुद को मेरा लैटिन शिक्षक बताया था। लेकिन ज्यादातर समय, अगर छतें काफी ऊँची हों, तो वह अपने पूरे सेंटॉर रूप में रहना पसंद करता है।
जैसे ही हमने उसे देखा, टायसन जम गया। "पोनी!" वह अत्यंत प्रसन्नता से चिल्लाया।
चिरोन मुड़ा और नाराज़गी से बोला, "माफ़ कीजिएगा?"
एनाबेथ दौड़कर उनके पास गई और उन्हें गले लगा लिया। “चिरोन, क्या हो रहा है? आप... मुझे छोड़कर नहीं जा रहे?” उसकी आवाज़ कांप रही थी। चिरोन उसके लिए दूसरे पिता समान थे।
चिरोन ने उसके बालों को सहलाया और उसे प्यार भरी मुस्कान दी। "नमस्ते, बच्ची। और पर्सी, अरे वाह! तुम तो एक साल में कितने बड़े हो गए हो!"
मैंने घबराकर कहा, "क्लेरिस ने कहा था कि तुम... तुम..."

“निकाल दिया गया।” चिरोन की आँखों में व्यंग्य भरी चमक थी। “खैर, किसी को तो दोष लेना ही था। भगवान ज़्यूस बहुत नाराज़ थे। उनकी बेटी की आत्मा से बनाया गया पेड़ ज़हरीला हो गया! मिस्टर डी को किसी को तो सज़ा देनी ही थी।”
“तुम्हारा मतलब है, खुद के अलावा?” मैंने गुस्से से कहा। कैंप के निदेशक, मिस्टर डी, का नाम सुनते ही मुझे गुस्सा आ गया।
“लेकिन ये तो पागलपन है!” एनाबेथ चिल्लाई। “चिरोन, थैलिया के पेड़ को ज़हर देने में तुम्हारा कोई हाथ नहीं हो सकता!”
फिर भी, चिरोन ने आह भरते हुए कहा, "इन परिस्थितियों में ओलंपस में कुछ लोग अब मुझ पर भरोसा नहीं करते हैं।"
मैंने पूछा, "किन परिस्थितियों में?"
चिरोन का चेहरा गुस्से से लाल हो गया। उसने एक लैटिन-अंग्रेजी शब्दकोश को अपने सैडलबैग में ठूंस लिया, जबकि उसके बूम बॉक्स से फ्रैंक सिनात्रा का संगीत लगातार बज रहा था।
टायसन अब भी अचरज से चिरोन को घूर रहा था। वह सिसकते हुए बोला, मानो वह चिरोन की पीठ थपथपाना चाहता हो, लेकिन पास आने से डर रहा हो। "पोनी?"
चिरोन ने सूंघा। "मेरे प्यारे युवा साइक्लॉप्स! मैं एक सेंटॉर हूँ।"
मैंने कहा, "चिरोन, पेड़ का क्या हुआ? क्या हुआ?"
उसने उदास होकर सिर हिलाया। “थालिया के चीड़ के पेड़ पर जो ज़हर इस्तेमाल किया गया है, वह पाताल लोक से आया है, पर्सी। ऐसा ज़हर मैंने भी कभी नहीं देखा। यह ज़रूर टारटेरस की गहराइयों में छिपे किसी राक्षस से आया होगा।”
“तब हमें पता चल जाएगा कि कौन जिम्मेदार है। क्रो—”
“पर्सी, टाइटन लॉर्ड का नाम मत लो। खासकर यहाँ नहीं, अभी नहीं।”
लेकिन पिछली गर्मियों में उसने ओलंपस में गृहयुद्ध भड़काने की कोशिश की थी! यह ज़रूर उसी का विचार होगा। वह गद्दार ल्यूक से ही यह करवाएगा।
“शायद,” चिरोन ने कहा। “लेकिन मुझे डर है कि मुझे इसके लिए ज़िम्मेदार ठहराया जा रहा है क्योंकि मैंने इसे रोका नहीं और मैं इसका इलाज भी नहीं कर सकता। पेड़ के पास जीने के लिए बस कुछ ही हफ़्ते बचे हैं, जब तक कि...”
“लेकिन क्या?” एनाबेथ ने पूछा।
“नहीं,” चिरोन ने कहा। “यह एक मूर्खतापूर्ण विचार है। पूरी घाटी विष के प्रभाव से जूझ रही है। जादुई सीमाएँ क्षीण हो रही हैं। शिविर स्वयं नष्ट हो रहा है। केवल एक ही जादुई स्रोत विष के प्रभाव को उलट सकता है, और वह सदियों पहले खो गया था।”
मैंने पूछा, "यह क्या है?" उसने कहा, "हम इसे ढूंढने चलते हैं!"

चिरोन ने अपना थैला बंद किया। उसने अपने बूम बॉक्स का स्टॉप बटन दबाया। फिर वह मुड़ा और अपना हाथ मेरे कंधे पर रखकर मेरी आँखों में सीधे देखते हुए बोला, “पर्सी, तुम्हें मुझसे वादा करना होगा कि तुम जल्दबाजी में कोई कदम नहीं उठाओगे। मैंने तुम्हारी माँ से कहा था कि मैं नहीं चाहता कि तुम इस गर्मी में यहाँ आओ। यह बहुत खतरनाक है। लेकिन अब जब तुम यहाँ आ गए हो, तो यहीं रहो। खूब अभ्यास करो। लड़ना सीखो। लेकिन यहाँ से मत जाओ।”
मैंने पूछा, "क्यों?" उसने कहा, "मैं कुछ करना चाहता हूँ! मैं सीमाओं को यूँ ही विफल नहीं होने दे सकता। पूरा शिविर बर्बाद हो जाएगा—"
“राक्षसों का आतंक है,” चिरोन ने कहा। “हाँ, मुझे यही आशंका है। लेकिन जल्दबाजी में कोई कदम मत उठाओ! यह टाइटन लॉर्ड का जाल हो सकता है। पिछली गर्मियों को याद करो! उसने लगभग तुम्हारी जान ले ली थी।”
यह सच था, फिर भी, मैं मदद करना चाहता था। मैं क्रोनोस को सबक सिखाना चाहता था। मेरा मतलब है, आप सोचेंगे कि देवताओं द्वारा पराजित होने के बाद उस विशालकाय स्वामी ने सदियों पहले ही सबक सीख लिया होगा। आप सोचेंगे कि लाखों टुकड़ों में कटकर पाताल लोक के सबसे अंधेरे हिस्से में फेंके जाने से उसे यह समझ आ गया होगा कि कोई उसे अपने आसपास नहीं चाहता। लेकिन नहीं। क्योंकि वह अमर था, वह अभी भी टार्टारस में जीवित था—अनंत पीड़ा झेल रहा था, ओलंपस से बदला लेने के लिए तड़प रहा था। वह अपने दम पर कुछ नहीं कर सकता था, लेकिन वह मनुष्यों और यहां तक कि देवताओं के दिमाग को भी अपने गंदे कामों के लिए इस्तेमाल करने में माहिर था।
यह जहर उसी ने दिया होगा। थालिया के पेड़ पर हमला करने की इतनी नीच हरकत और कौन कर सकता है, जो उस नायिका की एकमात्र निशानी थी जिसने अपने दोस्तों को बचाने के लिए अपनी जान दे दी थी?
एनाबेथ अपनी आंखों से आंसू रोकने की पूरी कोशिश कर रही थी। चिरोन ने उसके गाल से एक आंसू पोंछा।
“पर्सी के साथ रहो, बच्ची,” उन्होंने उससे कहा। “उसे सुरक्षित रखना। भविष्यवाणी को याद रखना!”
मैं—मैं करूँगा।
“उम...” मैंने कहा। “क्या यह वही बेहद खतरनाक भविष्यवाणी है जिसमें मेरा भी जिक्र है, लेकिन जिसके बारे में देवताओं ने आपको मुझे बताने से मना किया है?”
किसी ने जवाब नहीं दिया।
“ठीक है,” मैंने बुदबुदाते हुए कहा। “बस जाँच कर रहा था।”
“चिरोन...” एनाबेथ ने कहा। “तुमने मुझसे कहा था कि देवताओं ने तुम्हें अमर केवल तब तक रखा है जब तक नायकों को प्रशिक्षित करने के लिए तुम्हारी आवश्यकता है। अगर वे तुम्हें शिविर से निकाल देते हैं—”
“कसम खाओ कि तुम पर्सी को खतरे से बचाने की पूरी कोशिश करोगे,” उसने जोर देकर कहा। “स्टिक्स नदी की कसम खाओ।”
“मैं—मैं स्टिक्स नदी की कसम खाती हूँ,” एनाबेथ ने कहा।

बाहर बिजली कड़क रही थी।
“बहुत अच्छा,” चिरोन ने कहा। वह थोड़ा शांत हुआ। “शायद मेरा नाम साफ हो जाएगा और मैं वापस लौट आऊंगा। तब तक, मैं एवरग्लेड्स में अपने जंगली रिश्तेदारों से मिलने जाता हूँ। हो सकता है कि उन्हें उस विषैले पेड़ का कोई इलाज पता हो जो मैं भूल गया हूँ। खैर, इस मामले के हल होने तक मैं निर्वासन में ही रहूंगा... चाहे जैसे भी हो।”
एनाबेथ ने अपनी सिसकियाँ दबा लीं। चिरोन ने बेरुखी से उसके कंधे पर हाथ फेरा। “बस, अब, बच्ची। मुझे तुम्हारी सुरक्षा श्री डी और नए गतिविधि निदेशक के भरोसे छोड़नी होगी। हमें उम्मीद करनी चाहिए... खैर, शायद वे शिविर को उतनी जल्दी नष्ट नहीं करेंगे जितना मुझे डर है।”
मैंने पूछा, "आखिर ये टैंटलस कौन है? इसे तुम्हारी नौकरी छीनने का क्या हक है?"
घाटी में शंख की आवाज गूंजी। मुझे पता ही नहीं चला कि कितना समय बीत चुका था। शिविर में रहने वालों के लिए रात के खाने का समय हो गया था।
“जाओ,” चिरोन ने कहा। “तुम उससे मंडप में मिलोगे। मैं तुम्हारी माँ से संपर्क करूँगा, पर्सी, और उन्हें बता दूँगा कि तुम सुरक्षित हो। निस्संदेह, अब तक वह चिंतित होंगी। बस मेरी चेतावनी याद रखना! तुम गंभीर खतरे में हो। एक पल के लिए भी यह मत सोचना कि टाइटन स्वामी तुम्हें भूल गया है!”
इतना कहकर वह अपार्टमेंट से बाहर निकला और गलियारे में दौड़ पड़ा, टायसन उसके पीछे से पुकार रहा था, "पोनी! मत जाओ!"
मुझे एहसास हुआ कि मैं चिरोन को ग्रोवर के सपने के बारे में बताना भूल गई थी। अब बहुत देर हो चुकी थी। मेरे सबसे अच्छे शिक्षक अब इस दुनिया में नहीं रहे, शायद हमेशा के लिए।
टायसन भी एनाबेथ की तरह ही जोर-जोर से रोने लगा।
मैंने उन्हें समझाने की कोशिश की कि सब ठीक हो जाएगा, लेकिन मुझे खुद इस बात पर यकीन नहीं था।
जैसे ही शिविरार्थियों ने अपने केबिनों से बाहर आना शुरू किया, भोजन मंडप के पीछे सूरज डूब रहा था। हम एक संगमरमर के स्तंभ की छाया में खड़े होकर उन्हें अंदर आते हुए देखते रहे। एनाबेथ अभी भी काफी घबराई हुई थी, लेकिन उसने हमसे बाद में बात करने का वादा किया। फिर वह एथेना केबिन में अपने भाई-बहनों के पास चली गई—लगभग एक दर्जन लड़के-लड़कियाँ जिनके बाल सुनहरे और आँखें उसी की तरह भूरी थीं। एनाबेथ सबसे बड़ी नहीं थी, लेकिन वह लगभग सभी से ज़्यादा गर्मियों में शिविर में रही थी। यह बात उसके शिविर के हार को देखकर पता चल जाती थी—हर गर्मी के लिए एक मनका, और एनाबेथ के पास छह थे। किसी ने भी उसे आगे चलने के अधिकार पर सवाल नहीं उठाया।
इसके बाद क्लैरिस आई, जो एरेस के केबिन का नेतृत्व कर रही थी। उसका एक हाथ पट्टी में बंधा था और गाल पर एक भयंकर घाव था, लेकिन कांस्य के सांडों के साथ हुई मुठभेड़ से वह बिल्कुल भी विचलित नहीं हुई थी। किसी ने उसकी पीठ पर एक कागज़ चिपकाया था जिस पर लिखा था, "वाह, मूं-मूं!" लेकिन उसके केबिन में किसी ने भी उसे इसके बारे में बताने की ज़हमत नहीं उठाई।

एरेस के बच्चों के बाद हेफेस्टस की झोपड़ी आई—छह लड़कों का समूह, जिसका नेतृत्व चार्ल्स बेकेंडॉर्फ कर रहा था, जो पंद्रह साल का एक लंबा-चौड़ा अफ्रीकी-अमेरिकी लड़का था। उसके हाथ कैचर के दस्तानों जितने बड़े थे और लोहार की भट्टी में दिनभर काम करने के कारण उसका चेहरा सख्त और सिकुड़ा हुआ था। एक बार जान-पहचान हो जाए तो वह काफी अच्छा इंसान था, लेकिन कोई उसे चार्ली, चक या चार्ल्स नहीं बुलाता था। ज़्यादातर लोग उसे बेकेंडॉर्फ ही कहते थे। अफवाह थी कि वह कुछ भी बना सकता था। उसे धातु का एक टुकड़ा दे दो और वह एक तेज धार वाली तलवार, एक रोबोट योद्धा या आपकी दादी के बगीचे के लिए एक गाने वाला चिड़िया-कुंड बना सकता था। जो चाहो, बना सकता था।
अन्य देवियाँ एक-एक करके आईं: डेमेटर, अपोलो, एफ़्रोडाइट, डायोनिसस। जलपरियाँ झील से निकलीं। अप्सराएँ पेड़ों से प्रकट हुईं। घास के मैदान से एक दर्जन सैटायर निकले, जिन्हें देखकर मुझे ग्रोवर की याद आ गई।
मुझे सैटायरों के लिए हमेशा से ही एक खास लगाव रहा है। जब वे शिविर में होते थे, तो उन्हें निदेशक श्री डी के लिए तरह-तरह के छोटे-मोटे काम करने पड़ते थे, लेकिन उनका सबसे महत्वपूर्ण काम असल दुनिया में होता था। वे शिविर के खोजकर्ता थे। वे दुनिया भर के स्कूलों में गुप्त रूप से जाते थे, संभावित अर्ध-देवताओं की तलाश करते थे और उन्हें वापस शिविर में लाते थे। इसी तरह मेरी मुलाकात ग्रोवर से हुई थी। वही पहला व्यक्ति था जिसने मुझे अर्ध-देवता के रूप में पहचाना था।
सैटायरों के भोजन के लिए अंदर आने के बाद, हर्मेस केबिन सबसे पीछे था। वह हमेशा सबसे बड़ा केबिन होता था। पिछली गर्मियों में, उसका नेतृत्व ल्यूक ने किया था, वही लड़का जिसने हाफ-ब्लड हिल की चोटी पर थैलिया और एनाबेथ से लड़ाई की थी। कुछ समय के लिए, पोसीडॉन द्वारा मुझे अपने पास बुलाए जाने से पहले, मैं हर्मेस केबिन में रुका था। ल्यूक ने मुझसे दोस्ती की... और फिर उसने मुझे मारने की कोशिश की। अब हर्मेस केबिन की कमान ट्रैविस और कॉनर स्टॉल के हाथ में थी। वे जुड़वा तो नहीं थे, लेकिन दिखने में इतने एक जैसे थे कि इससे कोई फर्क नहीं पड़ता था। मुझे कभी याद ही नहीं रहता था कि उनमें से कौन बड़ा है। दोनों लंबे और पतले थे, और उनके भूरे बाल उनकी आंखों तक लटकते थे। उन्होंने नारंगी रंग की कैंप हाफब्लड टी-शर्ट ढीली शॉर्ट्स के ऊपर पहनी हुई थी, और उनमें वे सभी नैन-नक्श थे जो हर्मेस के सभी बच्चों में होते हैं: उठी हुई भौहें, व्यंग्यात्मक मुस्कान, और जब भी वे आपकी तरफ देखते, उनकी आंखों में एक चमक होती थी—जैसे वे आपकी कमीज में पटाखा डालने वाले हों। मुझे हमेशा से यह अजीब लगता था कि चोरों के देवता के बच्चों का उपनाम "स्टॉल" हो, लेकिन जब मैंने ट्रैविस और कॉनर से इस बारे में बात की, तो दोनों ने मुझे खाली निगाहों से देखा जैसे उन्हें मज़ाक समझ ही नहीं आया हो।
जैसे ही आखिरी शिविरार्थी अंदर आए, मैं टायसन को मंडप के बीच में ले गया। बातचीत रुक गई। सबने मुड़कर देखा। अपोलो की मेज पर बैठे किसी ने धीरे से कहा, "इसे किसने बुलाया?"
मैंने उनकी तरफ घूरकर देखा, लेकिन मुझे समझ नहीं आया कि किसने बात की थी।

मुख्य मेज से एक जानी-पहचानी आवाज धीमी गति से सुनाई दी, "वाह, वाह, यह तो पीटर जॉनसन हैं! मेरा सहस्राब्दी पूरा हो गया।"
मैंने दांत पीसते हुए कहा, "पर्सी जैक्सन... सर।"
मिस्टर डी ने अपनी डाइट कोक की एक घूंट ली। "हाँ। खैर, जैसा कि आजकल आप युवा लोग कहते हैं: जो भी हो।"
उन्होंने हमेशा की तरह तेंदुए के पैटर्न वाली हवाईयन शर्ट, शॉर्ट्स और काले मोजे वाले टेनिस शूज़ पहने हुए थे। अपने मोटे पेट और लाल धब्बों वाले चेहरे के साथ, वे लास वेगास के किसी ऐसे पर्यटक की तरह लग रहे थे जो कैसीनो में देर रात तक जागता रहा हो। उनके पीछे, एक घबराया हुआ दिखने वाला सैटिर अंगूरों के छिलके उतार रहा था और उन्हें एक-एक करके मिस्टर डी को दे रहा था।
श्री डी का असली नाम डायोनिसस है। शराब के देवता। ज़्यूस ने उन्हें कैंप हाफ-ब्लड का निदेशक नियुक्त किया था ताकि वे सौ साल तक शराब से दूर रहें—यह एक प्रतिबंधित वन अप्सरा का पीछा करने का दंड था। उसके बगल में, जहाँ चिरोन आमतौर पर बैठता था (या सेंटॉर रूप में खड़ा होता था), एक ऐसा व्यक्ति बैठा था जिसे मैंने पहले कभी नहीं देखा था—एक पीला, बेहद पतला आदमी, जिसने फटे-पुराने नारंगी रंग का कैदी का सूट पहना हुआ था। उसकी जेब पर 0001 लिखा था। उसकी आँखों के नीचे नीले घेरे थे, नाखून गंदे थे, और उसके भूरे बाल बेतरतीब ढंग से कटे हुए थे, मानो पिछली बार उसने घास काटने वाली मशीन से बाल काटे हों। वह मुझे घूर रहा था; उसकी आँखों ने मुझे घबरा दिया। वह टूटा हुआ लग रहा था। गुस्से में, निराश और भूखा, सब कुछ एक साथ।
“इस लड़के पर तुम्हें नज़र रखनी चाहिए,” डायोनिसस ने उससे कहा। “यह पोसीडॉन का बच्चा है, तुम्हें पता है ना।”
“आह!” कैदी ने कहा। “वह वाला।”
उनके लहजे से यह स्पष्ट था कि उन्होंने और डायोनिसस ने मेरे बारे में पहले ही विस्तार से चर्चा कर ली थी।
“मैं टैंटलस हूँ,” कैदी ने ठंडी मुस्कान के साथ कहा। “यहाँ विशेष कार्य पर तैनात हूँ, जब तक कि मेरे स्वामी डायोनिसस कोई और निर्णय न ले लें। और तुम, पर्सियस जैक्सन, मैं तुमसे आशा करता हूँ कि तुम आगे कोई और परेशानी खड़ी नहीं करोगे।”
“कोई परेशानी?” मैंने पूछा।
डायोनिसस ने चुटकी बजाई। मेज पर एक अखबार आ गिरा—आज के न्यूयॉर्क पोस्ट का पहला पन्ना। उस पर मेरिवेदर प्रेप की मेरी वार्षिक पत्रिका की तस्वीर थी। मुझे शीर्षक ठीक से पढ़ना मुश्किल था, लेकिन मुझे अंदाज़ा था कि उसमें क्या लिखा होगा। कुछ इस तरह: तेरह साल के पागल ने जिम में आग लगा दी।
“हाँ, मुसीबत,” टैंटलस ने संतुष्टि से कहा। “मुझे पता है कि पिछली गर्मियों में तुमने ही खूब मुसीबत खड़ी की थी।”

मैं इतना गुस्से में था कि बोल नहीं पा रहा था। जैसे कि मेरी गलती थी कि देवताओं के बीच लगभग गृहयुद्ध छिड़ गया था?
एक सैटिर घबराते हुए धीरे-धीरे आगे बढ़ा और टैंटलस के सामने बारबेक्यू की एक प्लेट रख दी। नए गतिविधि निदेशक ने अपने होंठ चाटे। उसने अपने खाली गिलास को देखा और कहा, "रूट बियर। बार्क का स्पेशल स्टॉक। 1967।"
गिलास झागदार सोडा से भर गया। टैंटलस ने हिचकिचाते हुए अपना हाथ बढ़ाया, मानो उसे डर हो कि गिलास गर्म है।
“तो फिर आगे बढ़ो, मेरे दोस्त,” डायोनिसस ने अपनी आँखों में एक अजीब सी चमक के साथ कहा। “शायद अब यह काम कर जाए।”
टैंटलस ने गिलास पकड़ने की कोशिश की, लेकिन छूने से पहले ही वह फिसल गया। रूट बियर की कुछ बूँदें गिर गईं, और टैंटलस ने उन्हें उंगलियों से पोंछने की कोशिश की, लेकिन छूने से पहले ही बूँदें पारे की तरह लुढ़क गईं। वह गुर्राया और बारबेक्यू की थाली की ओर मुड़ा। उसने एक कांटा उठाया और ब्रिस्केट का एक टुकड़ा उठाने की कोशिश की, लेकिन थाली मेज से फिसलकर किनारे से नीचे गिर गई और सीधे अंगीठी के कोयलों में जा गिरी।
“धत् तेरे की!” टैंटलस ने बुदबुदाया।
“अच्छा, ठीक है,” डायोनिसस ने बनावटी सहानुभूति भरे लहजे में कहा। “शायद कुछ और दिन। यकीन मानो, मेरे दोस्त, इस शिविर में काम करना ही काफी कष्टदायी होगा। मुझे यकीन है कि तुम्हारा पुराना श्राप आखिरकार मिट जाएगा।”
“आखिरकार,” टैंटलस ने डायोनिसस के डाइट कोक को घूरते हुए बुदबुदाया। “क्या तुम्हें अंदाज़ा है कि तीन हज़ार साल बाद गला कितना सूख जाता है?”
मैंने कहा, "तुम वही आत्मा हो जो 'दंड के मैदान' से आई थी। वही जो झील में खड़ी रहती है और उसके ऊपर फलों का पेड़ लटका रहता है, लेकिन तुम न तो खा सकती हो और न ही पी सकती हो।"
टैंटलस ने मेरी ओर देखकर उपहास किया। "सचमुच एक विद्वान हो, है ना लड़के?"
मैंने थोड़ी हैरानी जताते हुए कहा, "जब तुम जीवित थे, तब तुमने ज़रूर कुछ बहुत ही भयानक काम किया होगा। वह क्या था?"
टैंटलस की आंखें सिकुड़ गईं। उसके पीछे, सैटायर अपने सिर को ज़ोर से हिला रहे थे, मानो मुझे चेतावनी देने की कोशिश कर रहे हों।
“मैं तुम पर नज़र रखूंगा, पर्सी जैक्सन,” टैंटलस ने कहा। “मैं अपने शिविर में कोई समस्या नहीं चाहता।”
“आपके शिविर में पहले से ही समस्याएं हैं... महोदय।”
“ओह, जाओ बैठ जाओ, जॉनसन,” डायोनिसस ने आह भरी। “मुझे लगता है कि वह मेज तुम्हारी है—वह मेज जहाँ कोई और कभी बैठना नहीं चाहता।”

मेरा चेहरा जल रहा था, लेकिन मुझे पता था कि पलटकर जवाब देना ठीक नहीं होगा। डायोनिसस एक बिगड़ा हुआ बच्चा था, लेकिन वह अमर और बेहद शक्तिशाली था। मैंने कहा, "चलो, टायसन।"
“अरे नहीं,” टैंटलस ने कहा। “राक्षस यहीं रहेगा। हमें तय करना होगा कि इसके साथ क्या करना है।”
मैंने झट से कहा, "वो! उसका नाम टायसन है।"
नए गतिविधि निदेशक ने भौंहें चढ़ा लीं।
मैंने जोर देकर कहा, "टायसन ने शिविर को बचाया। उसने उन कांसे के सांडों को पीट-पीट कर नष्ट कर दिया। नहीं तो वे इस पूरी जगह को जला देते।"
“हां,” टैंटलस ने आह भरी, “और यह कितना दुखद होता।”
डायोनिसस हँस पड़ा।
“हमें अकेला छोड़ दो,” टैंटलस ने आदेश दिया, “जब तक हम इस प्राणी के भाग्य का फैसला नहीं कर लेते।”
टायसन ने अपनी एक बड़ी आंख में भय लिए मेरी ओर देखा, लेकिन मैं जानता था कि मैं शिविर निदेशकों के सीधे आदेश का उल्लंघन नहीं कर सकता था। कम से कम खुलेआम तो बिल्कुल नहीं।
“मैं अभी यहीं आता हूँ, बड़े साहब,” मैंने वादा किया। “चिंता मत करो। हम आज रात तुम्हारे लिए सोने की अच्छी जगह ढूंढ लेंगे।”
टायसन ने सिर हिलाया। "मुझे आप पर विश्वास है। आप मेरे दोस्त हैं।"
जिससे मुझे और भी ज्यादा अपराधबोध महसूस हुआ।
मैं घिसटते हुए पोसीडॉन की मेज तक गया और बेंच पर बैठ गया। एक वन अप्सरा मेरे लिए ओलंपियन ऑलिव और पेपरोनी पिज्जा की प्लेट लाई, लेकिन मुझे भूख नहीं थी। आज मैं लगभग दो बार मौत के मुंह से बचा था। मैंने अपने स्कूल वर्ष का अंत पूरी तरह से आपदा के साथ किया था। कैंप हाफ-ब्लड गंभीर संकट में था और चिरोन ने मुझे इसके बारे में कुछ भी न करने के लिए कहा था।
मुझे बहुत कृतज्ञता का भाव नहीं था, लेकिन मैंने प्रथा के अनुसार अपना भोजन पीतल के अंगीठी के पास ले जाकर उसका कुछ हिस्सा आग की लपटों में डाल दिया।
मैंने धीरे से कहा, "पोसाइडन, मेरी भेंट स्वीकार करो।"
और हाँ, मेरी भी थोड़ी मदद कर दीजिए, मैंने मन ही मन प्रार्थना की। कृपया।
जलते हुए पिज्जा से निकलने वाला धुआं एक सुगंधित चीज में बदल गया - एक साफ समुद्री हवा की खुशबू जिसमें जंगली फूलों की महक मिली हुई थी - लेकिन मुझे नहीं पता था कि इसका मतलब यह था कि मेरे पिता वास्तव में सुन रहे थे या नहीं।
मैं अपनी सीट पर वापस चला गया। मुझे लगा कि हालात इससे ज़्यादा खराब नहीं हो सकते। लेकिन तभी टैंटलस ने घोषणाओं के लिए हमारा ध्यान आकर्षित करने के लिए एक सैटायर से शंख बजवाया।
“जी हाँ,” बातचीत बंद होते ही टैंटलस ने कहा। “एक और बढ़िया खाना! या कम से कम मुझे तो यही सुनने को मिला है।” बोलते-बोलते उसने अपना हाथ अपनी दोबारा भरी हुई खाने की थाली की ओर धीरे-धीरे

बढ़ाया, मानो खाना ध्यान ही न दे कि वह क्या कर रहा है, लेकिन खाना देख ही गया। जैसे ही वह थाली के छह इंच करीब पहुँचा, खाना झट से मेज पर गिर पड़ा।

“और आज अधिकार ग्रहण करने के पहले ही दिन,” उन्होंने आगे कहा, “मैं यह कहना चाहूँगा कि यहाँ होना एक सुखद प्रकार की सज़ा है। गर्मियों के दौरान, मुझे उम्मीद है कि मैं आप सभी बच्चों को खूब परेशान करूँगा, मतलब, आप सभी के साथ बातचीत करूँगा। आप सभी इतने आकर्षक दिखते हैं कि खाने का मन करता है।”

डायोनिसस ने शालीनता से ताली बजाई, जिसके जवाब में सैटायरों ने भी कुछ बेमन से तालियाँ बजाईं। टायसन अभी भी मुख्य मेज पर खड़ा था, असहज दिख रहा था, लेकिन हर बार जब उसने चकाचौंध से दूर जाने की कोशिश की, तो टैंटलस ने उसे वापस खींच लिया।

“और अब कुछ बदलाव!” टैंटलस ने शिविरार्थियों को एक टेढ़ी मुस्कान दी। “हम रथ दौड़ को फिर से शुरू कर रहे हैं!”

सभी मेजों पर फुसफुसाहट शुरू हो गई—उत्साह, भय, अविश्वास।

“अब मुझे पता चला,” टैंटलस ने अपनी आवाज ऊँची करते हुए कहा, “कि ये दौड़ें कुछ साल पहले तकनीकी समस्याओं के कारण बंद कर दी गई थीं।”

अपोलो की मेज पर बैठे किसी व्यक्ति ने कहा, "तीन मौतें और छब्बीस अंग-भंग।"

“जी हाँ!” टैंटलस ने कहा। “लेकिन मुझे पता है कि आप सभी इस शिविर की परंपरा की वापसी का स्वागत करने में मेरा साथ देंगे। हर महीने जीतने वाले रथ चालकों को स्वर्ण पदक दिए जाएंगे। टीमें सुबह पंजीकरण करा सकती हैं! पहली दौड़ तीन दिन बाद होगी। रथ तैयार करने और घोड़े चुनने के लिए हम आपको आपकी अधिकांश नियमित गतिविधियों से मुक्त रखेंगे। और हाँ, क्या मैंने बताया कि जीतने वाली टीम के केबिन में उस महीने कोई काम नहीं होगा?”

उत्साह भरी बातचीत का सिलसिला शुरू हो गया—पूरे एक महीने तक कोई किचन स्टाफ नहीं? अस्तबल की सफाई नहीं? क्या वह सच में ऐसा कह रहा था?

फिर जिस व्यक्ति से मुझे आपत्ति की बिल्कुल उम्मीद नहीं थी, उसने ही आपत्ति जताई।

“लेकिन, श्रीमान!” क्लैरिस ने कहा। वह घबराई हुई लग रही थी, लेकिन एरेस की मेज से बोलने के लिए खड़ी हो गई। कुछ शिविरार्थियों ने उसकी पीठ पर “तुम गाय हो, लड़की!” का चिन्ह देखकर दबी हंसी। “गश्ती ड्यूटी का क्या होगा? मेरा मतलब है, अगर हम अपने रथों को तैयार करने के लिए सब कुछ छोड़ दें तो—”

“आह, आज की नायिका!” टैंटलस ने कहा। “बहादुर क्लारिस, जिसने अकेले ही कांस्य के सांडों को परास्त कर दिया!”

क्लैरिस ने पलकें झपकाईं, फिर शरमा गई। "उम, मैंने नहीं—"

“और विनम्र भी।” टैंटलस मुस्कुराया। “चिंता मत करो, मेरी प्यारी! यह एक समर कैंप है। हम यहाँ मौज-मस्ती करने आए हैं, है ना?”

लेकिन पेड़—
“और अब,” टैंटलस ने कहा, जब क्लैरिस के कुछ साथी उसे वापस उसकी सीट पर खींच लाए, “इससे पहले कि हम अलाव के पास जाकर गाना गाएँ, एक छोटी सी बात। पर्सी जैक्सन और एनाबेथ चेज़ ने किसी कारणवश इसे यहाँ लाना उचित समझा है।” टैंटलस ने टायसन की ओर इशारा किया।
शिविर में रहने वालों के बीच बेचैनी भरी फुसफुसाहट फैल गई। बहुत से लोग तिरछी निगाहों से मुझे देख रहे थे। मेरा मन कर रहा था कि मैं टैंटलस को मार डालूँ।
“अब, ज़ाहिर है,” उसने कहा, “साइक्लोप्स की छवि खूंखार और बेहद कम दिमाग वाले राक्षसों की है। सामान्य परिस्थितियों में, मैं इस जानवर को जंगल में छोड़ देता और तुम्हें मशालों और नुकीली लाठियों से इसका शिकार करने को कहता। लेकिन कौन जाने? शायद यह साइक्लोप्स अपने बाकी साथियों जितना भयानक न हो। जब तक यह विनाश के लायक साबित न हो जाए, हमें इसे रखने के लिए एक जगह चाहिए! मैंने अस्तबल के बारे में सोचा है, लेकिन इससे घोड़े घबरा जाएंगे। हर्मेस की झोपड़ी, शायद ठीक रहेगी?”
हर्मेस की मेज पर सन्नाटा छा गया। ट्रैविस और कॉनर स्टॉल को अचानक मेज़पोश में दिलचस्पी हो गई। मैं उन्हें दोष नहीं दे सकता था। हर्मेस का केबिन हमेशा खचाखच भरा रहता था। उनके लिए छह फुट तीन इंच लंबे एकतरफा आदमी को संभालना नामुमकिन था।
“अरे, अब,” टैंटलस ने ताना मारा। “यह राक्षस कुछ छोटे-मोटे काम तो कर ही सकता है। ऐसे जानवर को कहाँ रखा जाए, इस बारे में कोई सुझाव है?”
अचानक सब लोग चौंक गए।
टैंटलस हैरानी से टायसन से दूर हट गया। मैं बस अविश्वास से उस चमकदार हरी रोशनी को देखता रह गया जो मेरी जिंदगी बदलने वाली थी—टायसन के सिर के ऊपर प्रकट हुई एक चकाचौंध भरी होलोग्राफिक छवि।
मेरे पेट में एक अजीब सी बेचैनी के साथ, मुझे याद आया कि एनाबेथ ने साइक्लोप्स के बारे में क्या कहा था, "वे प्रकृति की आत्माओं और देवताओं की संतान हैं... खैर, आमतौर पर विशेष रूप से एक देवता की।"
टायसन के ऊपर एक चमकता हुआ हरा त्रिशूल मंडरा रहा था—वही प्रतीक जो उस दिन मेरे ऊपर प्रकट हुआ था जब पोसीडॉन ने मुझे अपना पुत्र घोषित किया था।
कुछ क्षणों के लिए विस्मयकारी सन्नाटा छा गया।
किसी को अपना बनाना एक दुर्लभ घटना थी। कुछ शिविरार्थियों ने तो जीवन भर व्यर्थ ही इसका इंतजार किया। पिछली गर्मियों में जब पोसीडॉन ने मुझे अपना बनाया था, तब सबने श्रद्धापूर्वक घुटने टेके थे। लेकिन अब, उन्होंने टैंटलस का अनुसरण किया, और टैंटलस जोर से हँस पड़ा। “वाह! मुझे लगता है कि अब हमें पता चल गया है कि इस जानवर को कहाँ रखना है। भगवान की कसम, मुझे पारिवारिक समानता साफ दिख रही है!”
एनाबेथ और मेरे कुछ अन्य दोस्तों को छोड़कर बाकी सब हंस पड़े।

टायसन को शायद इसका एहसास ही नहीं हुआ। वह इतना हैरान था कि अपने सिर के ऊपर मंडराते उस चमकते त्रिशूल को हटाने की कोशिश कर रहा था जो अब धुंधला पड़ रहा था। वह इतना भोला था कि समझ ही नहीं पा रहा था कि लोग उसका कितना मज़ाक उड़ा रहे हैं, लोग कितने निर्दयी होते हैं।
लेकिन मुझे मिल गया।
मुझे एक नया केबिन मेट मिला। मेरा सौतेला भाई एक राक्षस था।

छह

राक्षसी कबूतरों का हमला

अगले कुछ दिन यातनापूर्ण थे, ठीक वैसे ही जैसे टैंटलस चाहता था।

पहले टायसन पोसीडॉन के केबिन में दाखिल हुआ, हर पंद्रह सेकंड में खुद ही हंसता हुआ और कहता हुआ, "पर्सी मेरा भाई है?" मानो उसने लॉटरी जीत ली हो।

“अरे, टायसन,” मैं कहता। “यह इतना आसान नहीं है।”

लेकिन उसे समझाना नामुमकिन था। वो तो जैसे स्वर्ग में था। और मैं...भले ही मुझे वो बड़ा आदमी पसंद था, फिर भी मुझे शर्मिंदगी महसूस हो रही थी। लज्जा। मैंने कह दिया।

मेरे पिता, सर्वशक्तिमान पोसीडॉन, किसी प्रकृति आत्मा पर मोहित हो गए थे, और टायसन उसी का परिणाम था। मेरा मतलब है, मैंने साइक्लोप्स के बारे में मिथक पढ़े थे। मुझे यह भी याद था कि वे अक्सर पोसीडॉन की संतान होते थे। लेकिन मैंने कभी इस बात को पूरी तरह से नहीं समझा था कि इससे वे मेरे... परिवार बन गए। जब तक कि टायसन मेरे साथ बगल वाले बिस्तर पर रहने नहीं लगा।

और फिर दूसरे कैंपर्स की टिप्पणियाँ शुरू हो गईं। अचानक, मैं वो पर्सी जैक्सन नहीं रहा, वो कूल लड़का जिसने पिछली गर्मियों में ज़्यूस का बिजली का बोल्ट लाया था। अब मैं वो बेचारा पर्सी जैक्सन बन गया था जिसका भाई एक बदसूरत राक्षस था।

“वो मेरा सगा भाई नहीं है!” मैं हर बार टायसन के आसपास न होने पर यही कहती थी। “वो तो परिवार के उस राक्षसी पक्ष का सौतेला भाई है। मतलब... दो पीढ़ी दूर का सौतेला भाई।”

किसी ने इसे नहीं खरीदा।

मैं मानता हूँ—मुझे अपने पिता पर गुस्सा आ रहा था। मुझे ऐसा लग रहा था जैसे उनका बेटा होना अब एक मज़ाक बन गया हो।

एनाबेथ ने मुझे तसल्ली देने की कोशिश की। उसने सुझाव दिया कि हम रथ दौड़ में हिस्सा लें ताकि हमारा ध्यान अपनी परेशानियों से हट जाए। गलत मत समझिए—हम दोनों को टैंटलस से नफरत थी और हम शिविर को लेकर बहुत चिंतित थे—लेकिन हमें समझ नहीं आ रहा था कि क्या करें। जब तक हम थैलिया के पेड़ को बचाने के लिए कोई शानदार योजना नहीं बना लेते, हमने सोचा कि क्यों न दौड़ में हिस्सा लिया जाए। आखिर, एनाबेथ की माँ, एथेना ने रथ का आविष्कार किया था, और मेरे पिताजी ने घोड़ों का। हम मिलकर उस ट्रैक पर राज करेंगे।

एक सुबह एनाबेथ और मैं डोंगी वाली झील के किनारे बैठकर रथों के डिजाइन बना रहे थे, तभी एफ़्रोडाइट की झोपड़ी से कुछ मसखरे वहाँ से गुज़रे और मुझसे पूछा कि क्या मुझे अपनी आँखों के लिए आईलाइनर उधार चाहिए... "ओह सॉरी, आँखों के लिए।"
हंसते हुए जब वे चले गए, तो एनाबेथ बड़बड़ाते हुए बोली, "पर्सी, बस उन्हें नज़रअंदाज़ करो। इसमें तुम्हारी कोई गलती नहीं है कि तुम्हारा भाई एक राक्षस है।"
“वह मेरा भाई नहीं है!” मैंने गुस्से से कहा। “और वह कोई राक्षस भी नहीं है!”
एनाबेथ ने अपनी भौंहें ऊपर उठाईं। "अरे, मुझसे नाराज़ मत हो! और तकनीकी रूप से, वह एक राक्षस है।"
"आपने ही तो उसे शिविर में प्रवेश करने की अनुमति दी थी।"
“क्योंकि यही तुम्हारी जान बचाने का एकमात्र तरीका था! मेरा मतलब...मुझे माफ करना, पर्सी, मुझे उम्मीद नहीं थी कि पोसीडॉन उसे अपना बना लेगा। साइक्लोप्स सबसे कपटी और विश्वासघाती होते हैं—”
“वो नहीं है! वैसे भी, तुम्हें साइक्लोप्स से क्या दिक्कत है?”
एनाबेथ के कान गुलाबी हो गए। मुझे लगा कि वह मुझसे कुछ छुपा रही है—कुछ बुरा।
“इसे भूल जाओ,” उसने कहा। “अब, इस रथ का धुरा—”
मैंने कहा, "तुम उसके साथ ऐसा व्यवहार कर रहे हो जैसे वह कोई भयानक चीज हो। उसने मेरी जान बचाई।"
एनाबेथ ने अपनी पेंसिल नीचे फेंक दी और खड़ी हो गई। "तो शायद तुम्हें उसके साथ एक रथ डिजाइन करना चाहिए।"
"शायद मुझे ऐसा करना चाहिए।"
"अच्छा!"
"अच्छा!"
वह गुस्से में चली गई और मुझे पहले से भी ज्यादा बुरा महसूस करा गई।
अगले कुछ दिनों तक मैंने अपनी समस्याओं से ध्यान हटाने की कोशिश की।
एफ़्रोडाइट की कुटिया की सबसे अच्छी लड़कियों में से एक, सिलेना ब्यूरेगार्ड ने मुझे पेगासस पर घुड़सवारी का पहला सबक दिया। उसने समझाया कि पेगासस नाम का केवल एक ही अमर पंखों वाला घोड़ा है, जो अभी भी आकाश में कहीं स्वतंत्र रूप से विचरण करता है, लेकिन युगों से उसने बहुत से बच्चों को जन्म दिया है, जिनमें से कोई भी उतना तेज या वीर नहीं है, लेकिन सभी का नाम पहले और महानतम के नाम पर रखा गया है।
समुद्र देवता का पुत्र होने के नाते, मुझे हवा में उड़ना कभी पसंद नहीं था। मेरे पिता की ज़्यूस से दुश्मनी थी, इसलिए मैं आकाश के स्वामी के क्षेत्र से जितना हो सके दूर रहने की कोशिश करता था। लेकिन पंखों वाले घोड़े की सवारी करना अलग ही अनुभव था। हवाई जहाज में होने जितना डर मुझे उसमें नहीं लगता था। शायद इसका कारण यह था कि मेरे पिता ने घोड़ों को समुद्री झाग से बनाया था, इसलिए पेगासस मेरे लिए

एक तरह से तटस्थ थे। मैं उनके विचारों को समझ सकता था। जब मेरा पेगासस पेड़ों की चोटियों के ऊपर से सरपट दौड़ता था या समुद्री पक्षियों के झुंड का पीछा करते हुए बादल में चला जाता था, तो मुझे आश्चर्य नहीं होता था।

समस्या यह थी कि टायसन भी "मुर्गी टट्टुओं" की सवारी करना चाहता था, लेकिन जब भी वह उनके पास जाता, तो पेगासी डर जाते थे। मैंने उन्हें मन ही मन बताया कि टायसन उन्हें नुकसान नहीं पहुंचाएगा, लेकिन उन्हें मेरी बात पर यकीन नहीं हुआ। इससे टायसन रोने लगा।

शिविर में केवल एक ही व्यक्ति था जिसे टायसन से कोई समस्या नहीं थी, वह था हेफेस्टस के केबिन का बेकेंडॉर्फ। लोहार देवता बेकेंडॉर्फ हमेशा अपनी भट्टियों में साइक्लोप्स के साथ काम करता था, इसलिए बेकेंडॉर्फ टायसन को धातु का काम सिखाने के लिए शस्त्रागार में ले गया। उसने कहा कि वह टायसन को कुछ ही समय में एक उस्ताद की तरह जादुई वस्तुएँ बनाना सिखा देगा।

दोपहर के भोजन के बाद, मैंने अपोलो के केबिन के साथ अखाड़े में अभ्यास किया। तलवारबाजी हमेशा से मेरी ताकत रही है। लोग कहते थे कि मैं पिछले सौ सालों में किसी भी शिविरार्थी से बेहतर तलवारबाज था, शायद ल्यूक को छोड़कर। लोग हमेशा मेरी तुलना ल्यूक से करते थे।

मैंने अपोलो वालों को आसानी से हरा दिया। मुझे एरेस और एथेना के केबिन वालों के खिलाफ खुद को आजमाना चाहिए था, क्योंकि उनके पास सबसे अच्छे तलवारबाज थे, लेकिन क्लैरिस और उसके भाई-बहनों से मेरी बनती नहीं थी, और एनाबेथ के साथ हुई बहस के बाद, मैं उसे देखना ही नहीं चाहता था।

मैं तीरंदाजी की क्लास में गया, हालाँकि मैं उसमें बिल्कुल भी अच्छा नहीं था, और काइरन के बिना वह अनुभव उतना अच्छा नहीं था। कला और शिल्प की क्लास में, मैंने पोसीडॉन की संगमरमर की मूर्ति बनाना शुरू किया, लेकिन वह सिल्वेस्टर स्टैलोन जैसी दिखने लगी, इसलिए मैंने उसे छोड़ दिया। मैंने लावा और भूकंप के डर से चढ़ाई की दीवार पर चढ़ाई की। और शाम को, मैं सीमा गश्त करता था। हालाँकि टैंटलस ने हमें शिविर की रक्षा करने की कोशिश छोड़ देने के लिए कहा था, लेकिन शिविर के कुछ सदस्यों ने चुपचाप इसे जारी रखा, अपने खाली समय में एक कार्यक्रम बनाकर।

मैं हाफ-ब्लड हिल की चोटी पर बैठा था और अप्सराओं को आते-जाते देख रहा था, जो मरते हुए चीड़ के पेड़ के लिए गीत गा रही थीं। सैटायर अपनी बांसुरी लेकर आए और प्रकृति के जादुई गीत बजाने लगे, और कुछ देर के लिए चीड़ की पत्तियां घनी लगने लगीं। पहाड़ी पर खिले फूलों की खुशबू थोड़ी मीठी हो गई और घास हरी दिखने लगी। लेकिन जैसे ही संगीत बंद हुआ, बीमारी फिर से हवा में फैल गई। ऐसा लग रहा था मानो पूरी पहाड़ी संक्रमित हो गई हो, पेड़ की जड़ों में समाए जहर से मर रही हो। मैं जितनी देर वहां बैठा रहा, मेरा गुस्सा उतना ही बढ़ता गया।

ल्यूक ने यह किया था। मुझे उसकी धूर्त मुस्कान, उसके चेहरे पर अजगर के पंजे का निशान याद था। उसने मेरे दोस्त होने का नाटक किया था, और पूरे समय वह क्रोनोस का सबसे बड़ा सेवक था।

मैंने अपनी हथेली खोली। पिछले गर्मियों में ल्यूक ने मुझे जो निशान दिया था, वह धुंधला पड़ रहा था, लेकिन मैं उसे अभी भी देख सकती थी—एक सफेद तारा के आकार का घाव, जहाँ उसके बिच्छू ने मुझे डंक मारा था। मैंने उस बात के बारे में सोचा जो ल्यूक ने मुझे जान से मारने की कोशिश करने से ठीक पहले कही थी: अलविदा, पर्सी। एक नया स्वर्णिम युग आ रहा है। तुम उसका हिस्सा नहीं बनोगे।

रात में मुझे ग्रोवर के और भी सपने आते थे। कभी-कभी मुझे उसकी आवाज़ के कुछ अंश सुनाई देते थे। एक बार मैंने उसे कहते सुना: यह यहाँ है। दूसरी बार: उसे भेड़ें पसंद हैं।
मैंने एनाबेथ को अपने सपनों के बारे में बताने के बारे में सोचा, लेकिन मुझे बहुत बुरा लगता। मतलब, उसे भेड़ें पसंद हैं? वो सोचती कि मैं पागल हूँ।
रेस से एक रात पहले, मैंने और टायसन ने अपना रथ तैयार कर लिया। यह बहुत ही शानदार था। टायसन ने शस्त्रागार की भट्टी में धातु के पुर्जे बनाए थे। मैंने लकड़ी को घिसकर रथ को जोड़ा था। यह नीले और सफेद रंग का था, किनारों पर लहरों के डिज़ाइन बने थे और सामने त्रिशूल का निशान था। इतनी मेहनत के बाद, मुझे लगा कि टायसन का मेरे साथ आगे की सीट पर बैठना उचित ही होगा, हालाँकि मुझे पता था कि घोड़ों को यह पसंद नहीं आएगा और टायसन के ज़्यादा वज़न से हमारी गति धीमी हो जाएगी।
जब हम सोने जा रहे थे, तभी टायसन ने कहा, "क्या तुम पागल हो?"
मुझे एहसास हुआ कि मैं गुस्से से घूर रहा था। "नहीं। मैं नाराज़ नहीं हूँ।"
वह अपने पलंग पर लेट गया और अंधेरे में चुपचाप बैठा रहा। उसका शरीर उसके बिस्तर के लिए बहुत लंबा था। जब उसने चादर खींची, तो उसके पैर नीचे से बाहर निकल आए। "मैं एक राक्षस हूँ।"
ऐसा मत कहो।
कोई बात नहीं। मैं एक अच्छा राक्षस बनूंगा। तब आपको गुस्सा होने की जरूरत नहीं पड़ेगी।
मुझे समझ नहीं आ रहा था कि क्या कहूँ। मैं छत को घूरता रहा और मुझे ऐसा लगा जैसे मैं धीरे-धीरे मर रहा हूँ, ठीक थालिया के पेड़ के साथ।
“बस... मेरा पहले कभी कोई सौतेला भाई नहीं था।” मैंने अपनी आवाज़ को लड़खड़ाने से रोकने की कोशिश की। “यह मेरे लिए बिल्कुल अलग है। और मुझे कैंप की चिंता है। और मेरा एक और दोस्त, ग्रोवर... शायद वह मुसीबत में है। मुझे बार-बार ऐसा लगता है कि मुझे उसकी मदद के लिए कुछ करना चाहिए, लेकिन मुझे समझ नहीं आ रहा कि क्या करूँ।”
टायसन ने कुछ नहीं कहा।
मैंने उससे कहा, "मुझे माफ़ करना। इसमें तुम्हारी कोई गलती नहीं है। मैं पोसीडॉन से नाराज़ हूँ। मुझे लगता है कि वह मुझे शर्मिंदा करने की कोशिश कर रहा है, जैसे वह हमारी तुलना करने की कोशिश कर रहा हो, और मुझे समझ नहीं आ रहा कि क्यों।"
मुझे एक गहरी गड़गड़ाहट की आवाज सुनाई दी। टायसन खर्राटे ले रहा था।

मैंने आह भरी। "शुभ रात्रि, बड़े आदमी।"
और मैंने भी अपनी आंखें बंद कर लीं।
मेरे सपने में ग्रोवर ने शादी की पोशाक पहनी हुई थी।
वह गाउन उसे ठीक से फिट नहीं हो रहा था। गाउन बहुत लंबा था और उसके किनारे पर सूखी मिट्टी जमी हुई थी। गाउन का गला बार-बार उसके कंधों से नीचे गिर रहा था। उसके चेहरे पर एक फटा हुआ नकाब था। वह एक नम गुफा में खड़ा था, जो केवल मशालों की रोशनी से जगमगा रही थी। एक कोने में चारपाई थी और दूसरे कोने में एक पुरानी शैली का करघा, जिस पर सफेद कपड़े का एक टुकड़ा आधा बुना हुआ था। और वह सीधे मेरी ओर घूर रहा था, मानो मैं कोई टीवी कार्यक्रम हूँ जिसका वह बेसब्री से इंतजार कर रहा था।
"भगवान का शुक्र है!" वह चिल्लाया। "क्या तुम मुझे सुन सकते हो?"
मेरे स्वप्नलोक ने प्रतिक्रिया देने में देर लगाई। मैं अब भी चारों ओर देख रहा था, छत पर लटकती हुई चट्टानों, भेड़ों और बकरियों की दुर्गंध, और रेफ्रिजरेटर के आकार के एक बड़े पत्थर के पीछे से गूंजती हुई गुर्राहट, बड़बड़ाहट और मिमियाहट की आवाज़ों को महसूस कर रहा था, जो कमरे के एकमात्र निकास द्वार को अवरुद्ध कर रहा था, मानो उसके पीछे कोई बहुत बड़ी गुफा हो।
“पर्सी?” ग्रोवर ने कहा। “प्लीज़, मेरी आवाज़ इससे ज़्यादा तेज़ नहीं हो सकती। तुम्हें मेरी बात सुननी ही होगी!”
मैंने कहा, "मैं तुम्हारी बात सुन रहा हूँ। ग्रोवर, क्या हो रहा है?"
चट्टान के पीछे से एक भयानक आवाज आई, "हनीपाई! क्या तुम्हारा काम हो गया?"
ग्रोवर चौंक गया। उसने ऊँची आवाज़ में कहा, "नहीं, प्रियतम! बस कुछ और दिन!"
अरे! क्या अभी तक दो हफ्ते नहीं बीते हैं?
“नहीं-नहीं, प्रियतम। बस पाँच दिन। अभी बारह दिन और बाकी हैं।”
वह राक्षस चुप था, शायद हिसाब-किताब लगा रहा था। गणित में वह मुझसे भी बदतर रहा होगा, क्योंकि उसने कहा, "ठीक है, लेकिन जल्दी करो! मैं उस पर्दे के नीचे देखना चाहता हूँ, ही ही ही।"
ग्रोवर मेरी ओर मुड़ा। “तुम्हें मेरी मदद करनी होगी! समय नहीं है! मैं इस गुफा में फंसा हुआ हूँ। समुद्र के बीचोंबीच एक द्वीप पर।”
"कहाँ?"
मुझे ठीक से नहीं पता! मैं फ्लोरिडा गया और वहां से बाएं मुड़ गया।
“क्या? तुमने कैसे—”
“यह एक जाल है!” ग्रोवर ने कहा। “इसी वजह से कोई भी सैटायर इस खोज से वापस नहीं लौटा है। वह एक चरवाहा है, पर्सी! और उसके पास यह है। इसकी प्रकृति का जादू इतना शक्तिशाली है कि इसकी गंध बिल्कुल महान देवता पैन जैसी है! सैटायर यहाँ पैन को पाकर आते हैं, और वे जाल में फंस जाते हैं और पॉलीफेमस उन्हें खा जाता है!”
“पॉली-कौन?”

“साइक्लोप्स!” ग्रोवर ने झुंझलाते हुए कहा। “मैं बाल-बाल बच गया। मैं सेंट ऑगस्टीन तक पहुँच गया था।”
“लेकिन वह तुम्हारा पीछा कर रहा था,” मैंने अपने पहले सपने को याद करते हुए कहा। “और उसने तुम्हें एक ब्राइडल बुटीक में फंसा लिया।”
“हाँ, बिल्कुल,” ग्रोवर ने कहा। “मेरा पहला सहानुभूति संबंध ज़रूर काम कर गया होगा। देखो, ये दुल्हन का जोड़ा ही मुझे ज़िंदा रखे हुए है। उसे लगता है कि मुझसे अच्छी खुशबू आ रही है, लेकिन मैंने उसे बताया कि ये तो बस बकरी की गंध वाला परफ्यूम है। शुक्र है कि उसकी नज़र कमज़ोर है। पिछली बार किसी ने उसकी आँख निकाल दी थी, इसलिए उसकी आँख अभी भी आधी अंधी है। लेकिन जल्द ही उसे पता चल जाएगा कि मैं क्या हूँ। उसने मुझे दुल्हन के जोड़े का पिछला हिस्सा पूरा करने के लिए सिर्फ़ दो हफ़्ते दिए हैं, और वो अधीर हो रहा है!”
“एक मिनट रुको। इस साइक्लोप्स को लगता है कि तुम—”
“हाँ!” ग्रोवर विलाप करते हुए बोला। “उसे लगता है कि मैं एक महिला साइक्लोप्स हूँ और वह मुझसे शादी करना चाहता है!”
अगर हालात अलग होते तो शायद मैं जोर से हंस पड़ता, लेकिन ग्रोवर की आवाज एकदम गंभीर थी। वह डर से कांप रहा था।
मैंने वादा किया, "मैं तुम्हें बचाने आऊंगा। तुम कहाँ हो?"
"ज़ाहिर है, राक्षसों का सागर!"
“किसका सागर?”
“मैंने तुमसे कहा था! मुझे ठीक से नहीं पता कहाँ! और देखो, पर्सी...उम, मुझे इसके लिए बहुत खेद है, लेकिन यह सहानुभूति का बंधन...खैर, मेरे पास कोई विकल्प नहीं था। हमारी भावनाएँ अब जुड़ गई हैं। अगर मैं मर जाऊँ तो...”
मुझे मत बताओ, मैं भी मर जाऊँगा।
"अच्छा, शायद नहीं। आप कई सालों तक अचेत अवस्था में रह सकते हैं। लेकिन, अगर आप मुझे यहाँ से निकाल लें तो बहुत अच्छा होगा।"
“हनीपाई!” राक्षस दहाड़ा। “खाने का समय हो गया! स्वादिष्ट भेड़ का मांस!”
ग्रोवर ने धीमी आवाज़ में कहा, "मुझे जाना होगा। जल्दी करो!"
“रुको! तुमने कहा था कि ‘यह’ यहाँ है। क्या?”
लेकिन ग्रोवर की आवाज़ धीरे-धीरे कमज़ोर होती जा रही थी। "शुभ रात्रि। मुझे मरने मत देना!"
सपना टूट गया और मैं अचानक जाग गया। सुबह का समय था। टायसन मेरी तरफ देख रहा था, उसकी एक बड़ी भूरी आंख चिंता से भरी हुई थी।
“क्या तुम ठीक हो?” उसने पूछा।

उसकी आवाज सुनकर मेरी रीढ़ की हड्डी में सिहरन दौड़ गई, क्योंकि उसकी आवाज लगभग वैसी ही थी जैसी मैंने अपने सपने में उस राक्षस की आवाज सुनी थी।

रेस की सुबह बहुत गर्मी और उमस थी। कोहरा ज़मीन पर ऐसे छाया हुआ था जैसे किसी गर्म कमरे की भाप हो। लाखों पक्षी पेड़ों पर बसेरा बनाए हुए थे—मोटे-ताज़े भूरे-सफेद कबूतर, लेकिन वे आम कबूतरों की तरह गुटरगू नहीं कर रहे थे। वे एक कर्कश, धातु जैसी आवाज़ निकाल रहे थे जो मुझे पनडुब्बी के रडार की याद दिला रही थी।

तीरंदाजी क्षेत्र और जंगल के बीच घास के मैदान में घुड़दौड़ का मैदान बनाया गया था। हेफेस्टस की कुटिया में कांसे के बैलों का इस्तेमाल किया गया था, जो पूरी तरह से पालतू हो चुके थे क्योंकि उनके सिर कुचल दिए गए थे, और कुछ ही मिनटों में एक अंडाकार ट्रैक तैयार कर दिया गया था।

दर्शकों के लिए पत्थर की सीढ़ियों की कतारें बनी हुई थीं—टैंटलस, सैटायर, कुछ अप्सराएँ और वे सभी शिविरार्थी जो भाग नहीं ले रहे थे। श्री डी नहीं आए। वे कभी भी दस बजे से पहले नहीं उठते थे।

"ठीक है!" टीमों के इकट्ठा होते ही टैंटलस ने घोषणा की। एक जलपरी उसके लिए पेस्ट्री से भरी एक बड़ी थाली लाई थी, और टैंटलस के बोलते ही उसका दाहिना हाथ जज की मेज पर रखे एक चॉकलेट एक्लेयर का पीछा कर रहा था। "आप सभी नियम जानते हैं। एक चौथाई मील का ट्रैक। जीतने के लिए दो चक्कर लगाने होंगे। प्रत्येक रथ में दो घोड़े होंगे। प्रत्येक टीम में एक सारथी और एक योद्धा होगा। हथियार रखने की अनुमति है। गंदी चालें चलने की छूट है। लेकिन किसी को मारने की कोशिश मत करना!" टैंटलस ने हम पर ऐसे मुस्कुराया जैसे हम सब शरारती बच्चे हों। "किसी भी हत्या का परिणाम कठोर दंड होगा। एक हफ्ते तक अलाव पर स्मोर्स नहीं मिलेंगे! अब अपने रथ तैयार करो!"

बेकेंडॉर्फ ने हेफेस्टस टीम को ट्रैक पर उतारा। उनके पास कांसे और लोहे से बना एक शानदार रथ था—यहाँ तक कि घोड़े भी, जो कोल्चिस के सांडों की तरह जादुई स्वचालित यंत्र थे। मुझे इसमें कोई संदेह नहीं था कि उनके रथ में हर तरह के यांत्रिक उपकरण और एक पूरी तरह से सुसज्जित मासेराती से भी कहीं अधिक शानदार विकल्प मौजूद थे।

एरेस का रथ खून की तरह लाल था और उसे दो भयानक घोड़े के कंकाल खींच रहे थे। क्लारिस भाले, नुकीली गेंदें, कांटेदार फंदे और कई अन्य खतरनाक खिलौनों के साथ रथ पर चढ़ गई।

अपोलो का रथ सुशोभित, आकर्षक और पूर्णतया सोने का बना था, जिसे दो सुंदर पालोमिनो घोड़े खींच रहे थे। उनका योद्धा धनुष से लैस था, हालांकि उसने विरोधी सारथियों पर सामान्य नुकीले तीर न चलाने का वादा किया था।

हर्मीस का रथ हरे रंग का और कुछ पुराना-सा दिख रहा था, मानो सालों से गैरेज से बाहर न निकला हो। देखने में तो वह कोई खास चीज नहीं थी, लेकिन उस पर स्टोल बंधुओं का राज था, और यह सोचकर ही मुझे डर लगने लगा कि उन्होंने क्या-क्या गंदी चालें चली होंगी।

इससे दो रथ बचे: एक को एनाबेथ चला रही थी, और दूसरे को मैं।

रेस शुरू होने से पहले, मैंने एनाबेथ के पास जाकर उसे अपने सपने के बारे में बताने की कोशिश की। जब मैंने ग्रोवर का जिक्र किया तो वह उत्साहित हो गई, लेकिन जब मैंने उसे बताया कि उसने क्या कहा था, तो वह फिर से दूर-दूर रहने लगी, जैसे उसे शक हो रहा हो।

"तुम मुझे विचलित करने की कोशिश कर रहे हो," उसने फैसला किया।

“क्या? नहीं, मैं नहीं हूँ!”

"ओह, सही कहा! जैसे ग्रोवर को संयोगवश वह चीज़ मिल जाएगी जो शिविर को बचा सकती है।"

"आपका क्या मतलब है?"

उसने आंखें घुमाईं। "वापस अपने रथ पर जाओ, पर्सी।"

“मैं ये सब मनगढ़ंत बातें नहीं कह रहा हूँ। वो मुसीबत में है, एनाबेथ।”

वह हिचकिचाई। मैं समझ गई कि वह यह तय करने की कोशिश कर रही थी कि मुझ पर भरोसा करे या नहीं। हमारी कभी-कभार होने वाली लड़ाइयों के बावजूद, हमने साथ में बहुत कुछ झेला था। और मैं जानती थी कि वह कभी नहीं चाहेगी कि ग्रोवर के साथ कुछ भी बुरा हो।

"पर्सी, सहानुभूति का संबंध स्थापित करना बहुत मुश्किल है। मेरा मतलब है, ज़्यादा संभावना यही है कि तुम सचमुच सपना देख रहे थे।"

मैंने कहा, "ओरेकल से सलाह ले सकते हैं। हम ओरेकल से परामर्श कर सकते हैं।"

एनाबेथ ने भौंहें चढ़ाईं।

पिछली गर्मियों में, अपनी खोज पर निकलने से पहले, मैं बिग हाउस के अटारी में रहने वाली उस रहस्यमयी आत्मा से मिलने गया था और उसने मुझे एक भविष्यवाणी दी थी जो मेरी उम्मीदों से परे सच हो गई। उस अनुभव ने मुझे महीनों तक डराए रखा। एनाबेथ जानती थी कि अगर मैं पूरी तरह से गंभीर नहीं होता तो मैं कभी भी वहाँ वापस जाने का सुझाव नहीं देता।

इससे पहले कि वह जवाब दे पाती, शंख बज उठा।

“रथ चालकों!” टैंटलस ने पुकारा। “अपनी जगह पर आ जाओ!”

एनाबेथ ने मुझसे कहा, "जीतने के बाद हम बाद में बात करेंगे।"

जब मैं अपनी गाड़ी की ओर लौट रहा था, तो मैंने देखा कि पेड़ों पर अब कितने सारे कबूतर थे—पागलों की तरह चीख रहे थे, जिससे पूरा जंगल हिल रहा था। ऐसा लग रहा था कि कोई और उन पर ध्यान नहीं दे रहा था, लेकिन उन्हें देखकर मुझे घबराहट हो रही थी। उनकी चोंचें अजीब तरह से चमक रही थीं। उनकी आँखें आम पक्षियों की आँखों से ज़्यादा चमकदार लग रही थीं।

टायसन को हमारे घोड़ों को काबू में करने में दिक्कत हो रही थी। मुझे उनसे काफी देर तक बात करनी पड़ी, तब जाकर वे शांत हुए।

वे मुझसे शिकायत करते हुए कहते थे, "वह तो राक्षस है, स्वामी!"

मैंने उनसे कहा, वह पोसीडॉन का पुत्र है। बिलकुल... बिल्कुल मेरे जैसा।

नहीं! उन्होंने जोर देकर कहा। राक्षस! घोड़े खाने वाला! भरोसा नहीं किया जा सकता!
मैंने कहा, दौड़ खत्म होने पर मैं तुम्हें चीनी के टुकड़े दूंगा।
चीनी के टुकड़े?
चीनी के बहुत बड़े-बड़े टुकड़े। और सेब। क्या मैंने सेबों का ज़िक्र किया था?
अंततः वे मुझे उन्हें जोतने की अनुमति देने के लिए सहमत हो गए।
अगर आपने कभी यूनानी रथ नहीं देखा है, तो जान लीजिए कि यह गति के लिए बनाया गया है, सुरक्षा या आराम के लिए नहीं। यह मूल रूप से लकड़ी की एक टोकरी होती है, जो पीछे से खुली होती है और दो पहियों के बीच एक धुरी पर टिकी होती है। चालक पूरे समय खड़ा रहता है, और सड़क का हर झटका आपको महसूस होता है। रथ इतनी हल्की लकड़ी का बना होता है कि अगर आप ट्रैक के दोनों सिरों पर बने घुमावदार मोड़ों पर फिसल जाएं, तो संभवतः आप पलट जाएंगे और रथ और खुद दोनों कुचल जाएंगे। यह स्केटबोर्डिंग से भी ज़्यादा रोमांचक है।
मैंने लगाम संभाली और रथ को मोड़कर आरंभिक रेखा तक ले गया। मैंने टायसन को दस फुट का डंडा दिया और उससे कहा कि उसका काम है कि अगर दूसरे रथ बहुत करीब आ जाएं तो उन्हें दूर धकेल दे, और वे हम पर जो कुछ भी फेंकने की कोशिश करें, उसे रोक दे।
उन्होंने जोर देकर कहा, "टांगियों को डंडे से मत मारो।"
“नहीं,” मैंने सहमति जताते हुए कहा। “और न ही लोगों को, अगर आप ऐसा कर सकें तो। हम निष्पक्ष दौड़ लगाएंगे। बस ध्यान भटकाने वाली चीजों को दूर रखें और मुझे गाड़ी चलाने पर ध्यान केंद्रित करने दें।”
“हम जीतेंगे!” वह खुशी से मुस्कुराया।
हम तो पक्का हारने वाले हैं, मैंने मन ही मन सोचा, लेकिन मुझे कोशिश करनी ही थी। मैं दूसरों को दिखाना चाहती थी... खैर, मुझे ठीक से पता नहीं था कि क्या। कि टायसन इतना बुरा आदमी नहीं है? कि मुझे उसके साथ सबके सामने दिखने में शर्म नहीं आती? या शायद कि उनके सारे मज़ाक और गाली-गलौज से मुझे कोई दुख नहीं पहुँचाया था?
जैसे ही रथ कतार में लगे, जंगल में और भी चमकीली आँखों वाले कबूतर इकट्ठा हो गए। वे इतनी ज़ोर से चीख रहे थे कि स्टैंड में बैठे शिविरार्थियों का ध्यान उन पर जाने लगा और वे घबराकर पेड़ों की ओर देखने लगे, जो पक्षियों के भार से काँप रहे थे। टैंटलस चिंतित नहीं दिख रहा था, लेकिन शोर के बीच अपनी बात सुनाने के लिए उसे ज़ोर से बोलना पड़ा।
“रथ चालकों!” वह चिल्लाया। “अपनी जगह पर ध्यान दो!”
उसने हाथ हिलाया और आरंभिक संकेत बज उठा। रथों ने गर्जना करते हुए गति पकड़ी। घोड़ों के खुरों की गड़गड़ाहट धूल पर गूंज उठी। भीड़ ने जयकारे लगाए।
लगभग तुरंत ही एक ज़ोरदार और भयानक आवाज़ आई! मैंने पीछे मुड़कर देखा तो अपोलो का रथ पलट गया था। हर्मीस का रथ उससे टकरा गया था—शायद गलती से, शायद जानबूझकर। सवार तो गिर पड़े,

लेकिन उनके घबराए हुए घोड़े सुनहरे रथ को घसीटते हुए पटरी पर तिरछा ले गए। हर्मीस की टीम, ट्रैविस और कॉनर स्टॉल, अपनी किस्मत पर हंस रहे थे, लेकिन ज़्यादा देर तक नहीं। अपोलो के घोड़े उनके घोड़ों से टकरा गए, और हर्मीस का रथ भी पलट गया, जिससे टूटी हुई लकड़ियों का ढेर और चार उछलते हुए घोड़े धूल में बिखरे रह गए।

पहले बीस फीट में ही दो रथ गिर गए। मुझे यह खेल बहुत पसंद था।

मैंने अपना ध्यान फिर से आगे की ओर लगाया। हम अच्छी गति से आगे बढ़ रहे थे, एरेस से आगे निकल रहे थे, लेकिन एनाबेथ का रथ हमसे काफी आगे था। वह पहले ही खंभे के चारों ओर मुड़ रही थी, उसका भालाधारी सैनिक मुस्कुरा रहा था और हमें हाथ हिलाते हुए चिल्ला रहा था: "फिर मिलेंगे!"

हेफेस्टस का रथ भी हमारी ओर तेजी से बढ़ने लगा था।

बेकेंडॉर्फ ने एक बटन दबाया, और उसके रथ के किनारे एक पैनल खुल गया।

“माफ़ करना, पर्सी!” वह चिल्लाया। तीन जोड़ी गेंदें और जंजीरें सीधे हमारे पहियों की ओर आईं। अगर टायसन ने अपनी छड़ी से उन्हें झट से न हटाया होता, तो वे हमें पूरी तरह से बर्बाद कर देतीं। उसने हेफेस्टस रथ को ज़ोर से धक्का दिया और उन्हें एक तरफ धकेल दिया, जबकि हम आगे बढ़ गए।

“बहुत बढ़िया काम किया, टायसन!” मैंने चिल्लाकर कहा।

“पक्षी!” वह चिल्लाया।

"क्या?"

हम इतनी तेज़ी से आगे बढ़ रहे थे कि कुछ भी सुनना या देखना मुश्किल था, लेकिन टायसन ने जंगल की ओर इशारा किया और मुझे समझ आ गया कि वह किस बात को लेकर चिंतित था। कबूतर पेड़ों से उड़ चुके थे। वे एक विशाल बवंडर की तरह चक्कर लगाते हुए ट्रैक की ओर बढ़ रहे थे।

मैंने खुद से कहा, कोई बड़ी बात नहीं। ये तो बस कबूतर हैं।

मैंने दौड़ पर ध्यान केंद्रित करने की कोशिश की।

हमने पहला मोड़ लिया, पहिए चरमरा रहे थे, रथ पलटने की कगार पर था, लेकिन अब हम एनाबेथ से सिर्फ दस फीट पीछे थे। अगर मैं थोड़ा और करीब पहुँच जाऊं, तो टायसन अपनी छड़ी का इस्तेमाल कर सकता है...

एनाबेथ का योद्धा अब मुस्कुरा नहीं रहा था। उसने अपने संग्रह से एक भाला निकाला और मेरी ओर निशाना साधा। वह भाला फेंकने ही वाला था कि हमें चीखने की आवाज़ सुनाई दी।

कबूतरों का झुंड उमड़ पड़ा था—हजारों कबूतर दर्शक दीर्घा में बैठे लोगों पर झपट्टा मार रहे थे, दूसरे रथों पर हमला कर रहे थे। बेकेंडॉर्फ चारों ओर से घिर गया था। उसके लड़ाकू ने पक्षियों को भगाने की कोशिश की, लेकिन उसे कुछ दिखाई नहीं दिया। रथ अपने मार्ग से भटक गया और स्ट्रॉबेरी के खेतों में घुस गया, यांत्रिक घोड़े भाप उगल रहे थे।

एरेस के रथ में, क्लारिस ने अपने योद्धा को आदेश दिया, जिसने झटपट अपने रथ पर छलावरण जाल डाल दिया। पक्षी उसके चारों ओर मंडरा रहे थे और योद्धा के हाथों पर चोंच मार रहे थे और पंजे मार रहे थे, जब वह जाल को थामे रखने की कोशिश कर रहा था, लेकिन क्लारिस ने दांत पीसते हुए रथ चलाना जारी रखा। उसके कंकाल जैसे घोड़े मानो इस हलचल से अप्रभावित थे। कबूतर उनकी खाली आँखों पर बेकार में चोंच मारते और उनकी पसलियों के बीच से उड़ते रहे, लेकिन घोड़े दौड़ते ही रहे।

दर्शकों की किस्मत इतनी अच्छी नहीं थी। पक्षी शरीर के किसी भी खुले हिस्से पर झपट्टा मार रहे थे, जिससे हर कोई दहशत में आ गया। अब जब पक्षी करीब आ गए थे, तो यह स्पष्ट हो गया था कि वे सामान्य कबूतर नहीं थे। उनकी आँखें छोटी और भयानक लग रही थीं। उनकी चोंच कांसे की बनी हुई थी, और शिविर में मौजूद लोगों की चीखों से अंदाजा लगाया जा सकता था कि वे बहुत ही तेज धार वाली होंगी।

“स्टाइम्फेलियन पक्षी!” एनाबेथ चिल्लाई। उसने अपनी गति धीमी की और अपने रथ को मेरे रथ के बगल में खड़ा कर दिया। “अगर हमने उन्हें नहीं भगाया तो वे सबको हड्डियों के टुकड़े-टुकड़े कर देंगे!”

मैंने कहा, "टायसन, हम वापस मुड़ रहे हैं!"

“गलत रास्ते पर जा रहे हो?” उसने पूछा।

“हमेशा,” मैंने बुदबुदाते हुए कहा, लेकिन मैंने रथ को स्टैंड की ओर मोड़ दिया।

एनाबेथ मेरे ठीक बगल में बैठी थी। उसने चिल्लाकर कहा, "वीरों, हथियार उठाओ!" लेकिन मुझे यकीन नहीं था कि पक्षियों की चहचहाहट और चारों ओर फैली अफरा-तफरी के बीच किसी ने उसकी आवाज़ सुनी होगी।

मैंने एक हाथ से लगाम पकड़ी और जैसे ही पक्षियों का एक झुंड मेरे चेहरे पर झपटा, मैंने रिपटाइड को खींच लिया। उनकी धातु की चोंचें चटक रही थीं। मैंने उन्हें हवा में ही मार गिराया और वे धूल और पंखों में बदल गए, लेकिन फिर भी लाखों पक्षी बचे थे। एक पक्षी ने मेरी पीठ पर वार किया और मैं लगभग रथ से कूद ही गया था।

एनाबेथ की किस्मत भी कुछ खास अच्छी नहीं थी। जैसे-जैसे हम स्टैंड के करीब पहुंचते गए, पक्षियों का झुंड और घना होता गया।

कुछ दर्शक जवाबी कार्रवाई करने की कोशिश कर रहे थे। एथेना के शिविर में मौजूद लोग ढालों की मांग कर रहे थे। अपोलो के केबिन से तीरंदाज अपने धनुष और बाण लेकर खतरे को खत्म करने के लिए तैयार थे, लेकिन पक्षियों के बीच इतने सारे शिविरार्थियों के होने के कारण तीर चलाना सुरक्षित नहीं था।

“बहुत ज़्यादा!” मैंने एनाबेथ से चिल्लाकर कहा। “इनसे छुटकारा कैसे पाया जाए?”

उसने अपनी चाकू से एक कबूतर पर वार किया। “हरक्यूलिस ने शोर मचाया! पीतल की घंटियाँ! उसने उन्हें सबसे भयानक आवाज़ से डराकर भगा दिया—”

उसकी आँखें चौड़ी हो गईं। "पर्सी... चिरोन का संग्रह!"

मुझे तुरंत समझ आ गया। "तुम्हें लगता है कि यह काम करेगा?"

उसने अपने योद्धा घोड़े की लगाम अपने हाथ में ली और खुद अपने रथ से कूदकर मेरे रथ पर ऐसे सवार हो गई जैसे यह दुनिया का सबसे आसान काम हो। “जहाज की ओर! यही हमारा एकमात्र मौका है!”
क्लैरिसे बिना किसी विरोध के फिनिश लाइन पार कर चुकी है और उसे पहली बार यह एहसास हुआ कि पक्षियों की समस्या कितनी गंभीर थी।
जब उसने हमें गाड़ी चलाते हुए जाते देखा, तो वह चिल्लाई, “भाग रहे हो? लड़ाई तो यहीं है, कायरों!” उसने अपनी तलवार निकाली और स्टैंड की ओर दौड़ पड़ी।
मैंने घोड़ों को सरपट दौड़ाया। रथ स्ट्रॉबेरी के खेतों से होते हुए, वॉलीबॉल के मैदान को पार करते हुए, बिग हाउस के सामने आकर रुक गया। एनाबेथ और मैं अंदर भागे और गलियारे से होते हुए चिरोन के अपार्टमेंट की ओर दौड़ पड़े।
उसका बूम बॉक्स अभी भी उसके नाइटस्टैंड पर था। उसकी पसंदीदा सीडी भी वहीं थीं। मैंने सबसे घिनौनी सीडी उठाई, एनाबेथ ने बूम बॉक्स छीना और हम दोनों साथ में बाहर भाग गए।
ट्रैक पर रथ आग की लपटों में घिरे थे। घायल शिविरार्थी इधर-उधर भाग रहे थे, पक्षी उनके कपड़े नोच रहे थे और उनके बाल खींच रहे थे, वहीं टैंटलस स्टैंड के चारों ओर नाश्ते की पेस्ट्री का पीछा कर रहा था और बीच-बीच में चिल्ला रहा था, "सब कुछ नियंत्रण में है! चिंता मत करो!"
हम फिनिश लाइन पर पहुँच गए। एनाबेथ ने बूम बॉक्स तैयार किया। मैंने प्रार्थना की कि बैटरी खत्म न हो गई हो।
मैंने प्ले बटन दबाया और चिरोन का पसंदीदा गाना - डीन मार्टिन के सर्वकालिक महानतम गीत - बजने लगा। अचानक चारों ओर वायलिन की धुन गूंजने लगी और कुछ लोग इतालवी भाषा में आहें भरने लगे।
शैतानी कबूतर पागल हो गए। वे गोल-गोल उड़ने लगे, एक-दूसरे से ऐसे टकराने लगे मानो वे अपना सिर फोड़ लेना चाहते हों। फिर वे रास्ते से पूरी तरह भटक गए और एक विशाल काली लहर की तरह आकाश की ओर उड़ गए।
“अभी!” एनाबेथ चिल्लाई। “तीरंदाजों!”
स्पष्ट निशाने होने के कारण अपोलो के तीरंदाजों का निशाना अचूक था। उनमें से अधिकांश एक साथ पांच या छह तीर चला सकते थे। कुछ ही मिनटों में, ज़मीन मृत कांस्य चोंच वाले कबूतरों से भर गई, और बचे हुए कबूतर क्षितिज पर धुएं की एक दूर लकीर की तरह दिखाई देने लगे।
शिविर तो बच गया, लेकिन तबाही का मंजर भयावह था। अधिकांश रथ पूरी तरह नष्ट हो चुके थे। लगभग सभी घायल थे और पक्षियों के चोंच मारने से खून बह रहा था। एफ़्रोडाइट की कुटिया के बच्चे चीख रहे थे क्योंकि उनके बाल खराब हो गए थे और कपड़ों पर बीट लग गई थी।
“वाह!” टैंटलस ने कहा, लेकिन वह मेरी या एनाबेथ की तरफ नहीं देख रहा था। “हमें हमारा पहला विजेता मिल गया!” वह फिनिश लाइन तक गया और दौड़ के लिए स्वर्ण पदक हैरान दिख रही क्लैरिस को प्रदान किया।

फिर वह मेरी ओर मुड़ा और मुस्कुराया। "और अब उन उपद्रवियों को दंडित करने का समय है जिन्होंने इस दौड़ में बाधा डाली।"

सात

मैं अजनबी से उपहार स्वीकार करता हूँ

टैंटलस के अनुसार, स्टाइम्फेलियन पक्षी जंगल में बस अपने काम में लगे हुए थे और अगर एनाबेथ, टायसन और मैंने अपने खराब रथ चलाने से उन्हें परेशान न किया होता तो वे हमला नहीं करते।

यह सरासर अन्याय था, मैंने टैंटलस को डोनट लाने को कहा, लेकिन इससे उसका मूड और भी खराब हो गया। उसने हमें रसोई की सफाई का काम सौंप दिया—पूरी दोपहर भूमिगत रसोई में सफाई करने वाली हार्पीज़ के साथ बर्तन और थालियाँ साफ करने का काम। हार्पीज़ अतिरिक्त चमक लाने और 99.9 प्रतिशत कीटाणुओं को मारने के लिए पानी की जगह लावा से धोती थीं, इसलिए एनाबेथ और मुझे एस्बेस्टस के दस्ताने और एप्रन पहनने पड़े।

टायसन को कोई आपत्ति नहीं थी। उसने अपने नंगे हाथों से तुरंत सफाई शुरू कर दी, लेकिन मुझे और एनाबेथ को घंटों तक गर्म और खतरनाक काम करना पड़ा, खासकर इसलिए क्योंकि वहाँ ढेर सारी अतिरिक्त प्लेटें थीं। टैंटलस ने क्लारिस की रथ यात्रा की जीत का जश्न मनाने के लिए एक विशेष भोज का आयोजन किया था - जिसमें देसी शैली में तले हुए स्टाइम्फेलियन डेथ-बर्ड सहित कई व्यंजन परोसे गए थे।

हमारी सज़ा का एकमात्र अच्छा पहलू यह था कि इससे एनाबेथ और मुझे एक साझा दुश्मन मिल गया और बात करने के लिए बहुत समय मिल गया। ग्रोवर के बारे में मेरे सपने को दोबारा सुनने के बाद, ऐसा लगा जैसे वह मुझ पर विश्वास करने लगी हो।

“अगर उसने सचमुच उसे ढूंढ लिया है,” उसने धीरे से कहा, “और अगर हम उसे वापस ला सकें तो—”

“ज़रा रुको,” मैंने कहा। “तुम ऐसे बर्ताव कर रहे हो जैसे...ग्रोवर को जो भी मिला है, वही दुनिया में एकमात्र ऐसी चीज़ है जो शिविर को बचा सकती है। वह क्या है?”

मैं आपको एक संकेत देता हूँ। भेड़ की खाल उतारने पर क्या मिलता है?

"अस्तव्यस्त?"

उसने आह भरी। “एक ऊन। भेड़ के शरीर पर उगने वाले ऊन को ऊन कहते हैं। और अगर उस भेड़ के पास सुनहरा ऊन हो तो—”

"गोल्डन फ्लीस। क्या आप सच में ऐसा कह रहे हैं?"

एनाबेथ ने घातक पक्षियों की हड्डियों से भरी एक प्लेट लावा में डाल दी। “पर्सी, ग्रे सिस्टर्स याद हैं? उन्होंने कहा था कि वे उस चीज़ का पता जानती हैं जिसे तुम खोज रहे हो। और उन्होंने जेसन का ज़िक्र किया था। तीन हज़ार साल पहले, उन्होंने उसे गोल्डन फ्लीस खोजने का तरीका बताया था। क्या तुम जेसन और आर्गोनॉट्स की कहानी जानते हो?”

“हां,” मैंने कहा। “वो पुरानी फिल्म जिसमें मिट्टी के कंकाल थे।”
एनाबेथ ने आंखें घुमाईं। "हे भगवान, पर्सी! तुम तो बिल्कुल ही निकम्मे हो।"
“क्या?” मैंने पूछा।
“बस सुनो। ऊन की असली कहानी: ज़्यूस के दो बच्चे थे, कैडमियस और यूरोपा, ठीक है? उन्हें मानव बलि के रूप में चढ़ाया जाने वाला था, जब उन्होंने ज़्यूस से उन्हें बचाने की प्रार्थना की। तो ज़्यूस ने सोने की ऊन से लदे एक जादुई उड़ने वाले मेढ़े को भेजा, जिसने उन्हें ग्रीस से उठाया और एशिया माइनर के कोल्चिस तक ले गया। खैर, असल में वह कैडमियस को ले गया था। यूरोपा रास्ते में गिर गई और मर गई, लेकिन यह महत्वपूर्ण नहीं है।”
"शायद यह उसके लिए महत्वपूर्ण था।"
“बात यह है कि जब कैडमियस कोल्चिस पहुँचा, तो उसने देवताओं को सोने का मेढ़ा चढ़ाया और राज्य के बीचोंबीच एक पेड़ पर ऊन लटका दिया। ऊन से उस भूमि में समृद्धि आई। जानवर बीमार नहीं पड़ने लगे। पौधे बेहतर उगने लगे। किसानों की फसलें भरपूर हुईं। महामारियाँ कभी नहीं आईं। इसीलिए जेसन ऊन चाहता था। यह जिस भी भूमि पर रखा जाता है, उसे पुनर्जीवित कर देता है। यह बीमारियों को ठीक करता है, प्रकृति को मजबूत बनाता है, प्रदूषण को साफ करता है—”
"इससे थैलिया के पेड़ का इलाज हो सकता है।"
एनाबेथ ने सिर हिलाया। “और इससे कैंप हाफ-ब्लड की सीमाएँ पूरी तरह से मजबूत हो जाएँगी। लेकिन पर्सी, ऊन सदियों से गायब है। कई नायकों ने इसकी खोज की है, लेकिन कोई सफलता नहीं मिली।”
“लेकिन ग्रोवर ने इसे ढूंढ लिया,” मैंने कहा। “वह पैन को ढूंढने गया था और उसे ऊन मिल गया क्योंकि दोनों में प्रकृति का जादू समाया हुआ है। यह बात समझ में आती है, एनाबेथ। हम उसे बचा भी सकते हैं और साथ ही शिविर को भी बचा सकते हैं। यह एकदम सही है!”
एनाबेथ हिचकिचाई। "कुछ ज़्यादा ही परिपूर्ण नहीं लगता? अगर यह कोई जाल हो तो?"
मुझे पिछली गर्मियों की याद आ गई, कैसे क्रोनोस ने हमारी खोज को अपने हिसाब से चलाया था। उसने लगभग हमें धोखा देकर एक ऐसा युद्ध शुरू करने में हमारी मदद ले ली थी जो पश्चिमी सभ्यता को नष्ट कर देता।
मैंने पूछा, "हमारे पास क्या विकल्प है? क्या तुम ग्रोवर को बचाने में मेरी मदद करोगे या नहीं?"
उसने टायसन की ओर देखा, जिसने हमारी बातचीत में रुचि खो दी थी और लावा में कप और चम्मच से खिलौने वाली नावें बनाने में खुशी-खुशी मग्न था।
“पर्सी,” उसने दबी आवाज़ में कहा, “हमें एक साइक्लॉप्स से लड़ना होगा। पॉलीफेमस, जो साइक्लॉप्स में सबसे भयानक है। और उसका द्वीप केवल एक ही जगह हो सकता है। राक्षसों का सागर।”
"वह कहां है?"

वह मुझे ऐसे घूर रही थी मानो उसे लग रहा हो कि मैं नासमझ होने का नाटक कर रहा हूँ। "राक्षसों का सागर। वही सागर जिसमें ओडीसियस, जेसन, एनीस और बाकी सभी ने यात्रा की थी।"
"आपका मतलब भूमध्य सागर से है?"
नहीं। वैसे, हाँ...लेकिन नहीं।
“एक और सीधा जवाब। धन्यवाद।”
“देखो, पर्सी, राक्षसों का सागर वह सागर है जिससे होकर सभी नायक अपने साहसिक अभियानों पर निकलते हैं। यह पहले भूमध्य सागर में हुआ करता था, हाँ। लेकिन बाकी सब चीजों की तरह, पश्चिम के सत्ता केंद्र के बदलने के साथ ही इसका स्थान भी बदलता रहता है।”
मैंने कहा, "जैसे माउंट ओलंपस एम्पायर स्टेट बिल्डिंग के ऊपर हो, और हेड्स लॉस एंजिल्स के नीचे हो।"
"सही।"
लेकिन राक्षसों से भरा पूरा समुद्र—ऐसी चीज़ को आप कैसे छिपा सकते हैं? क्या नश्वर प्राणी अजीबोगरीब घटनाओं को नोटिस नहीं करेंगे...जैसे, जहाजों का खाया जाना वगैरह?”
“बेशक वे ध्यान देते हैं। वे समझते तो नहीं, लेकिन उन्हें पता है कि समुद्र के उस हिस्से में कुछ अजीब है। राक्षसों का सागर अब अमेरिका के पूर्वी तट पर, फ्लोरिडा के उत्तर-पूर्व में स्थित है। मनुष्यों ने तो इसका नाम भी रख दिया है।”
“बरमूडा ट्रायंगल?”
"बिल्कुल।"
मैंने उस बात को समझने की कोशिश की। मुझे लगता है कि कैंप हाफ-ब्लड आने के बाद मैंने जो कुछ भी सीखा था, उससे यह कुछ ज्यादा अजीब नहीं था।
“ठीक है...तो कम से कम हमें पता चल गया कि कहाँ खोजना है।”
“पर्सी, यह अभी भी बहुत बड़ा इलाका है। राक्षसों से भरे पानी में एक छोटे से द्वीप की तलाश करना—”
“अरे, मैं समुद्र देवता का पुत्र हूँ। यह मेरा गृह क्षेत्र है। इसमें मुश्किल क्या हो सकती है?”
एनाबेथ ने अपनी भौंहें सिकोड़ीं। "हमें टैंटलस से बात करनी होगी, एक मिशन के लिए मंज़ूरी लेनी होगी। वह मना कर देगा।"
“अगर हम आज रात अलाव के पास सबके सामने उसे बता दें तो ऐसा नहीं होगा। पूरा शिविर सुन लेगा। वे उस पर दबाव डालेंगे। वह मना नहीं कर पाएगा।”
“शायद।” एनाबेथ की आवाज़ में थोड़ी सी उम्मीद झलक रही थी। “हमें ये बर्तन धो लेने चाहिए। मुझे लावा स्प्रे गन पकड़ा दो, प्लीज़?”
उस रात अलाव के पास, अपोलो के केबिन वालों ने मिलकर गाना गाया। उन्होंने सबका मनोबल बढ़ाने की कोशिश की, लेकिन दोपहर में पक्षियों के हमले के बाद यह आसान नहीं था। हम सब पत्थर की सीढ़ियों के

अर्धवृत्त के चारों ओर बैठे, बेमन से गा रहे थे और अलाव को जलते हुए देख रहे थे, जबकि अपोलो के लोग गिटार बजा रहे थे और वीणा वादन कर रहे थे।
हमने कैंप में गाए जाने वाले सभी लोकप्रिय गाने गाए: "डाउन बाय द एजियन"।
मैं स्वयं अपने परदादा के परदादा के परदादा हूँ।
“यह भूमि मिनोस की भूमि है।” अलाव जादुई था, इसलिए जितना ज़ोर से गाते, उतना ही ऊँचा उठता, भीड़ के मिजाज के अनुसार उसका रंग और गर्मी बदलती रहती। एक अच्छी रात में, मैंने उसे बीस फीट ऊँचा, चमकीले बैंगनी रंग का और इतना गर्म देखा था कि आगे की पूरी पंक्ति के मार्शमैलो आग की लपटों में फट गए थे। आज रात, आग केवल पाँच फीट ऊँची थी, मुश्किल से गर्म थी, और लपटें रुई के रंग की थीं।
डायोनिसस जल्दी ही निकल गया। कुछ गाने सुनने के बाद, उसने कुछ बुदबुदाया कि चिरोन के साथ पिनोकल खेलना भी इससे कहीं ज़्यादा रोमांचक था। फिर उसने टैंटलस को घृणा भरी नज़र से देखा और बड़े महल की ओर वापस चल दिया।
जब आखिरी गाना खत्म हुआ, तो टैंटलस ने कहा, "वाह, यह तो बहुत ही प्यारा था!"
वह एक भुने हुए मार्शमैलो को डंडी पर लेकर आगे आया और बड़े आराम से उसे तोड़ने की कोशिश करने लगा। लेकिन इससे पहले कि वह उसे छू पाता, मार्शमैलो डंडी से अलग होकर उड़ गया। टैंटलस ने उसे पकड़ने की पूरी कोशिश की, लेकिन मार्शमैलो ने आग की लपटों में गिरकर आत्महत्या कर ली।
टैंटलस ठंडी मुस्कान के साथ हमारी ओर मुड़ा। "तो अब! कल के कार्यक्रम के बारे में कुछ घोषणाएँ।"
“सर,” मैंने कहा।
टैंटलस की आंख फड़क उठी। "हमारे रसोई के लड़के को कुछ कहना है?"
एरेस कैंप के कुछ छात्र हँसने लगे, लेकिन मैं किसी को भी मुझे शर्मिंदा करके चुप कराने नहीं देने वाली थी।
मैं खड़ी हुई और एनाबेथ की तरफ देखा। भगवान का शुक्र है, वह भी मेरे साथ खड़ी हो गई।
मैंने कहा, "हमारे पास शिविर को बचाने का एक उपाय है।"
सन्नाटा पसरा हुआ था, लेकिन मुझे पता चल गया था कि मैंने सबका ध्यान अपनी ओर खींच लिया है, क्योंकि अलाव की लौ तेज पीली हो गई थी।
“बिल्कुल,” टैंटलस ने बेपरवाही से कहा। “खैर, अगर इसका रथों से कोई लेना-देना है तो—”
मैंने कहा, "गोल्डन फ्लीस। हमें पता है कि वह कहाँ है।"
लपटें नारंगी रंग की जल रही थीं। इससे पहले कि टैंटलस मुझे रोक पाता, मैंने ग्रोवर और पॉलीफेमस के द्वीप के बारे में अपना सपना बता दिया। एनाबेथ ने बीच में आकर सबको याद दिलाया कि ऊन क्या कर सकता है। उसके मुंह से सुनना ज़्यादा विश्वसनीय लगा।
उन्होंने निष्कर्ष निकालते हुए कहा, "फ्लीस इस शिविर को बचा सकता है। मुझे इस बात का पूरा यकीन है।"
“बकवास,” टैंटलस ने कहा। “हमें बचाने की जरूरत नहीं है।”
सब लोग उसे तब तक घूरते रहे जब तक कि टैंटलस असहज महसूस करने लगा।

“इसके अलावा,” उसने झट से कहा, “राक्षसों का सागर? वह तो कोई सटीक स्थान नहीं है। आपको तो यह भी नहीं पता होगा कि कहाँ देखना है।”
“हां, मैं जाऊंगा,” मैंने कहा।
एनाबेथ मेरी ओर झुकी और फुसफुसाते हुए बोली, "क्या तुम ऐसा करोगे?"
मैंने सिर हिलाया, क्योंकि एनाबेथ ने ग्रे सिस्टर्स के साथ हमारी टैक्सी यात्रा की याद दिलाकर मेरी कुछ बातें याद कर ली थीं। उस समय, उन्होंने जो जानकारी दी थी, वह मुझे समझ नहीं आई थी। लेकिन अब...
मैंने कहा, “30, 31, 75, 12।”
“ठीक है,” टैंटलस ने कहा। “उन अर्थहीन संख्याओं को साझा करने के लिए धन्यवाद।”
मैंने कहा, "ये नौकायन निर्देशांक हैं। अक्षांश और देशांतर। मैंने इसके बारे में सामाजिक अध्ययन में पढ़ा था।"
एनाबेथ भी प्रभावित दिखीं। “30 डिग्री, 31 मिनट उत्तर, 75 डिग्री, 12 मिनट पश्चिम। वह सही कह रहा है! ग्रे सिस्टर्स ने हमें ये निर्देशांक दिए थे। यह अटलांटिक महासागर में, फ्लोरिडा के तट के पास कहीं होगा। राक्षसों का सागर। हमें एक मिशन की ज़रूरत है!”
“जरा एक मिनट रुकिए,” टैंटलस ने कहा।
लेकिन शिविरार्थियों ने नारा लगाना शुरू कर दिया। “हमें एक लक्ष्य चाहिए! हमें एक लक्ष्य चाहिए!”
आग की लपटें और ऊंची उठ गईं।
“यह जरूरी नहीं है!” टैंटलस ने जोर देकर कहा।
हमें एक मिशन चाहिए! हमें एक मिशन चाहिए!
“ठीक है!” टैंटलस गुस्से से लाल होकर चिल्लाया। “तुम बदमाश मुझसे कोई मिशन सौंपना चाहते हो?”
"हाँ!"
“ठीक है,” उसने सहमति जताते हुए कहा। “मैं एक योद्धा को इस खतरनाक यात्रा पर जाने और स्वर्णिम ऊन को वापस शिविर में लाने का अधिकार देता हूँ। या फिर कोशिश करते हुए मर जाए।”
मेरा दिल उत्साह से भर गया। मैं टैंटलस को खुद पर हावी नहीं होने दूंगी। यही मुझे करना था। मैं ग्रोवर और कैंप को बचाऊंगी। कोई भी मुझे रोक नहीं पाएगा।
“मैं हमारे योद्धा को भविष्यवक्ता से परामर्श करने की अनुमति देता हूँ!” टैंटलस ने घोषणा की। “और यात्रा के लिए दो साथी चुनने की। और मुझे लगता है कि योद्धा का चुनाव स्पष्ट है।”
टैंटलस ने एनाबेथ और मुझे ऐसे देखा मानो वह हमें जिंदा ही छील देना चाहता हो। “चैंपियन वही होना चाहिए जिसने कैंप का सम्मान अर्जित किया हो, जिसने रथ दौड़ में अपनी कुशलता साबित की हो और कैंप की रक्षा में साहस दिखाया हो। तुम इस अभियान का नेतृत्व करोगी... क्लेरिस!”
आग की लपटें हज़ारो अलग-अलग रंगों में झिलमिला उठीं। एरेस के केबिन में रहने वाले लोग ज़ोर-ज़ोर से पैर पटकते और जयकारे लगाते हुए चिल्लाने लगे, “क्लारिस! क्लारिस!”

क्लैरिसे अचंभित होकर खड़ी हो गई। फिर उसने गहरी सांस ली और गर्व से उसका सीना फूल गया। "मैं यह चुनौती स्वीकार करती हूँ!"
“रुको!” मैंने चिल्लाकर कहा। “ग्रोवर मेरा दोस्त है। मुझे सपना आया था।”
“बैठ जाओ!” एरेस कैंप के एक छात्र ने चिल्लाकर कहा। “तुम्हें पिछले गर्मियों में मौका मिला था!”
“हां, वह बस फिर से सुर्खियों में आना चाहता है!” दूसरे ने कहा।
क्लैरिस ने मुझे घूरकर देखा। “मैं यह मिशन स्वीकार करती हूँ!” उसने दोहराया। “मैं, क्लैरिस, एरेस की बेटी, शिविर को बचाऊँगी!”
एरेस कैंप के बच्चे और भी ज़ोर से चिल्लाने लगे। एनाबेथ ने विरोध किया और एथेना कैंप के बाकी बच्चे भी उसमें शामिल हो गए। बाकी सब लोग भी अलग-अलग गुट बनाने लगे—चिल्लाने, बहस करने और मार्शमैलो फेंकने लगे। मुझे लगा कि अब तो पूरी तरह से मार्शमैलो की लड़ाई शुरू हो जाएगी, तभी टैंटलस चिल्लाया, "चुप रहो, शरारती बच्चों!"
उनकी आवाज़ सुनकर मैं भी दंग रह गया।
“बैठ जाओ!” उसने आदेश दिया। “मैं तुम्हें एक भूत की कहानी सुनाऊंगा।”
मुझे नहीं पता था कि वह क्या करने वाला है, लेकिन हम सब अनिच्छा से अपनी-अपनी सीटों पर वापस बैठ गए। टैंटलस से निकलने वाली दुष्ट ऊर्जा उतनी ही शक्तिशाली थी जितनी मैंने आज तक किसी राक्षस के साथ देखी थी।
“एक समय की बात है, एक नश्वर राजा था जो देवताओं का प्रिय था!” टैंटलस ने अपना हाथ अपनी छाती पर रखा, और मुझे लगा कि वह अपने बारे में ही बात कर रहा है।
“इस राजा को तो माउंट ओलंपस पर दावत खाने की भी इजाज़त थी। लेकिन जब उसने अमृत और रस का एक छोटा सा थैला लेकर धरती पर वापस जाने की कोशिश की, ताकि वह उसकी विधि जान सके, तो देवताओं ने उसे सज़ा दी। उन्होंने उसे हमेशा के लिए अपने महलों से निकाल दिया! उसकी अपनी प्रजा ने उसका मज़ाक उड़ाया! उसके बच्चों ने उसे डांटा! और हाँ, बच्चों, उसके बच्चे बहुत बुरे थे। बिल्कुल तुम्हारी तरह!”
उन्होंने दर्शकों में मौजूद कई लोगों की ओर, जिनमें मैं भी शामिल था, एक टेढ़ी उंगली से इशारा किया।
“क्या तुम जानते हो कि उसने अपने कृतघ्न बच्चों के साथ क्या किया?” टैंटलस ने धीरे से पूछा। “क्या तुम जानते हो कि उसने देवताओं को उनके क्रूर दंड का बदला कैसे दिया? उसने ओलंपियनों को अपने महल में दावत दी, सिर्फ यह दिखाने के लिए कि उसके मन में कोई द्वेष नहीं है। किसी ने ध्यान ही नहीं दिया कि उसके बच्चे गायब थे। और जब उसने देवताओं को भोजन परोसा, मेरे प्यारे साथियों, क्या तुम अनुमान लगा सकते हो कि उस खाने में क्या था?”
किसी ने जवाब देने की हिम्मत नहीं की। आग की रोशनी गहरे नीले रंग में चमक रही थी, जो टैंटलस के टेढ़े-मेढ़े चेहरे पर भयावह रूप से प्रतिबिंबित हो रही थी।

“ओह, देवताओं ने उसे परलोक में दंडित किया,” टैंटलस ने कर्कश स्वर में कहा। “सचमुच किया। लेकिन उसे अपनी संतुष्टि का क्षण मिल गया था, है ना? उसके बच्चों ने फिर कभी उससे बहस नहीं की और न ही उसके अधिकार पर सवाल उठाया। और जानते हो क्या? अफवाह है कि राजा की आत्मा अब इसी शिविर में निवास कर रही है, कृतघ्न, विद्रोही बच्चों से बदला लेने के अवसर की प्रतीक्षा कर रही है। तो... क्या क्लैरिस को उसकी खोज पर भेजने से पहले कोई और शिकायत है?”
मौन।
टैंटलस ने क्लारिस की ओर सिर हिलाया। "ओरेकल, मेरी प्यारी। आगे बढ़ो।"
वह असहज होकर इधर-उधर हिलने लगी, मानो वह भी टैंटलस की लाडली बनकर यश प्राप्त करना नहीं चाहती थी। "महोदय—"
“जाओ!” वह गुर्राया।
उसने अटपटे ढंग से झुककर प्रणाम किया और जल्दी से बड़े घर की ओर चल पड़ी।
“पर्सी जैक्सन, तुम्हारा क्या कहना है?” टैंटलस ने पूछा। “हमारे बर्तन धोने वाले की तरफ से कोई टिप्पणी नहीं?”
मैंने कुछ नहीं कहा। मैं उसे दोबारा मुझे दंडित करने का मौका नहीं देना चाहता था।
“अच्छा,” टैंटलस ने कहा। “और मैं सबको याद दिला दूं—मेरी अनुमति के बिना कोई भी इस शिविर से बाहर नहीं जाएगा। जो भी कोशिश करेगा... खैर, अगर वह बच भी गया, तो उसे हमेशा के लिए निकाल दिया जाएगा, लेकिन ऐसी नौबत नहीं आएगी। अब से हार्पीज़ कर्फ्यू लागू करेंगी, और वे हमेशा भूखी रहती हैं! शुभ रात्रि, मेरे प्यारे शिविरवासियों। अच्छी नींद लें।”
टैंटलस के हाथ के इशारे से आग बुझ गई, और शिविर में रहने वाले लोग अंधेरे में अपनी-अपनी झोपड़ियों की ओर चल पड़े।
मैं टायसन को सब कुछ समझा नहीं पाई। उसे पता था कि मैं दुखी हूँ। उसे पता था कि मैं घूमने जाना चाहती हूँ और टैंटलस मुझे जाने नहीं दे रहा है।
“तुम फिर भी जाओगे?” उसने पूछा।
मैंने स्वीकार किया, "मुझे नहीं पता। यह मुश्किल होगा। बहुत मुश्किल।"
"मैं मदद करुंगा।"
“नहीं। मैं—उह, मैं आपसे ऐसा करने के लिए नहीं कह सकता, बड़े आदमी। यह बहुत खतरनाक है।”
टायसन अपनी गोद में रखे धातु के टुकड़ों को जोड़ रहा था - स्प्रिंग, गियर और पतले तार। बेकेंडॉर्फ ने उसे कुछ औजार और अतिरिक्त पुर्जे दिए थे, और अब टायसन हर रात कुछ न कुछ ठीक करने में बिताता था, हालांकि मुझे यकीन नहीं था कि उसके विशाल हाथ इतने नाजुक छोटे पुर्जों को कैसे संभाल पाते होंगे।
मैंने पूछा, "आप क्या बना रहे हैं?"

टायसन ने कोई जवाब नहीं दिया। इसके बजाय उसने अपने गले से एक सिसकी भरी आवाज़ निकाली।
"एनाबेथ को साइक्लोप्स पसंद नहीं हैं। आप... मुझे साथ नहीं ले जाना चाहते?"
“ओह, बात वो नहीं है,” मैंने बेमन से कहा। “एनाबेथ तुम्हें पसंद करती है। सचमुच।”
उसकी आंखों के कोनों में आंसू थे।
मुझे याद आया कि ग्रोवर, बाकी सभी सैटायरों की तरह, इंसानी भावनाओं को पढ़ सकता था। मैंने सोचा कि क्या साइक्लोप्स में भी यही क्षमता होती है।
टायसन ने अपने बनाए हुए प्रोजेक्ट को एक कपड़े में लपेटकर रख दिया। वह अपने बंक बेड पर लेट गया और अपने बंडल को टेडी बियर की तरह गले लगा लिया। जब वह दीवार की तरफ मुड़ा, तो मैंने उसकी पीठ पर अजीब से निशान देखे, जैसे किसी ने उसे ट्रैक्टर से कुचल दिया हो। मैंने एक बार फिर सोचा कि उसे चोट कैसे लगी होगी।
“पापा हमेशा मेरा ख्याल रखते थे,” उसने सिसकते हुए कहा। “अब...मुझे लगता है कि उन्होंने एक आंख वाले लड़के को जन्म देकर बहुत बुरा किया। मुझे पैदा ही नहीं होना चाहिए था।”
“इस तरह बात मत करो! पोसीडॉन ने तुम्हें अपना माना है, है ना? तो...वह तुम्हारी बहुत परवाह करता होगा...।”
टायसन ने न्यूयॉर्क की सड़कों पर गत्ते के डिब्बे में जितने साल बिताए थे, उन सब के बारे में सोचते हुए मेरी आवाज़ धीमी पड़ गई। टायसन कैसे सोच सकता था कि पोसीडॉन ने उसकी परवाह की होगी? आखिर कैसा बाप अपने बच्चे के साथ ऐसा होने देता है, चाहे उसका बच्चा कितना भी भयानक क्यों न हो?
“टायसन... कैंप तुम्हारे लिए एक अच्छा घर होगा। बाकी लोग तुमसे घुलमिल जाएंगे। मैं वादा करता हूँ।”
टायसन ने आह भरी। मैंने उसके कुछ कहने का इंतजार किया। फिर मुझे एहसास हुआ कि वह पहले ही सो चुका था।
मैं बिस्तर पर लेट गई और आँखें बंद करने की कोशिश की, लेकिन बंद नहीं कर पाई। मुझे डर था कि कहीं मुझे ग्रोवर के बारे में फिर से सपना न आ जाए। अगर सहानुभूति का संबंध सच था... अगर ग्रोवर को कुछ हो गया... तो क्या मैं कभी जाग पाऊँगी?
मेरी खिड़की से पूर्णिमा का चाँद चमक रहा था। दूर से लहरों की गड़गड़ाहट सुनाई दे रही थी। मुझे स्ट्रॉबेरी के खेतों की गर्म खुशबू आ रही थी और जंगल में उल्लुओं का पीछा करते अप्सराओं की हँसी सुनाई दे रही थी। लेकिन रात में कुछ गड़बड़ सी लग रही थी—जैसे थालिया के पेड़ की बीमारी पूरी घाटी में फैल रही हो। क्या क्लैरिस हाफ-ब्लड हिल को बचा पाएगी? मुझे लगा था कि टैंटलस से "सर्वश्रेष्ठ कैंपर" का पुरस्कार जीतने की संभावना मुझसे कहीं अधिक थी।
मैं बिस्तर से उठा और कपड़े पहने। मैंने अपने बंक के नीचे से एक बीच ब्लैंकेट और कोक की छह बोतलों का पैक निकाला। कोक लाना नियमों के खिलाफ था। बाहर से कोई स्नैक्स या ड्रिंक्स लाने की इजाज़त नहीं

थी, लेकिन अगर आप हर्मेस के केबिन में सही आदमी से बात करके उसे कुछ सोने के ड्रैक्मा दे देते, तो वह पास की किसी भी दुकान से लगभग कुछ भी अंदर ला सकता था।
कर्फ्यू के बाद चुपके से बाहर निकलना भी नियमों के खिलाफ था। अगर मैं पकड़ी जाती तो या तो मुझे बहुत बड़ी मुसीबत में पड़ना पड़ता या फिर मुझे हार्पीज़ खा जातीं। लेकिन मैं समुद्र देखना चाहती थी। मुझे वहाँ हमेशा अच्छा लगता था। मेरे विचार ज़्यादा स्पष्ट होते थे। मैं केबिन से निकली और समुद्र तट की ओर चल पड़ी।
मैंने लहरों के किनारे अपना कंबल बिछाया और एक कोक खोली। पता नहीं क्यों, चीनी और कैफीन हमेशा मेरे अति सक्रिय दिमाग को शांत कर देते थे। मैंने शिविर को बचाने के लिए क्या करना है, यह तय करने की कोशिश की, लेकिन कुछ समझ नहीं आया। काश पोसीडॉन मुझसे बात करते, मुझे कुछ सलाह देते या कुछ और कहते।
आकाश साफ और तारों से भरा था। मैं उन तारामंडलों को देख रहा था जिनके बारे में एनाबेथ ने मुझे सिखाया था—धनु, हरक्यूलिस, कोरोना बोरेलिस—तभी किसी ने कहा, "कितने सुंदर हैं ना?"
मुझे लगभग सोडा उल्टी हो गई।
मेरे ठीक बगल में नायलॉन की रनिंग शॉर्ट्स और न्यूयॉर्क सिटी मैराथन की टी-शर्ट पहने एक लड़का खड़ा था। वह दुबला-पतला और चुस्त था, उसके बाल सफ़ेद-काले रंग के थे और चेहरे पर एक शरारती मुस्कान थी। वह कुछ जाना-पहचाना सा लग रहा था, लेकिन मुझे समझ नहीं आ रहा था कि क्यों।
मेरा पहला ख्याल यही आया कि वह आधी रात को समुद्र किनारे टहल रहा होगा और गलती से शिविर की सीमा में घुस गया होगा। ऐसा नहीं होना चाहिए था। आम इंसान घाटी में प्रवेश नहीं कर सकते थे। लेकिन शायद पेड़ की जादुई शक्ति कमजोर होने के कारण वह अंदर घुस आया हो। लेकिन आधी रात को? और आसपास खेत और सरकारी संरक्षित क्षेत्रों के अलावा कुछ भी नहीं था। यह आदमी कहाँ से टहलते हुए आया होगा?
“क्या मैं आपके साथ बैठ सकता हूँ?” उसने पूछा। “मैं तो बहुत दिनों से बैठा ही नहीं हूँ।”
अब, मुझे पता है—आधी रात को एक अजनबी आदमी। सामान्य ज्ञान की बात है: मुझे भाग जाना चाहिए था, मदद के लिए चिल्लाना चाहिए था, वगैरह। लेकिन वह आदमी पूरी घटना को लेकर इतना शांत था कि मुझे डर लगना मुश्किल हो गया।
मैंने कहा, "हाँ, ज़रूर।"
वह मुस्कुराया। “आपकी मेहमाननवाज़ी सराहनीय है। और हां, कोका-कोला! क्या मैं पी सकता हूँ?”
वह कंबल के दूसरे छोर पर बैठ गया, सोडा की बोतल खोली और एक घूंट पिया। "आह... एकदम सुकून! एकदम शांति और सुकून..."
उसकी जेब में रखा मोबाइल फोन बजने लगा।

जॉगर ने आह भरी। उसने अपना फोन निकाला और मेरी आँखें फटी रह गईं, क्योंकि उसमें से नीली रोशनी निकल रही थी। जब उसने एंटीना बढ़ाया, तो दो जीव उसके चारों ओर रेंगने लगे—हरे रंग के सांप, जो केंचुए से भी छोटे थे।

जॉगर को शायद इसका एहसास ही नहीं हुआ। उसने अपने एलसीडी डिस्प्ले पर नज़र डाली और बड़बड़ाया, "मुझे यह कॉल लेनी है। बस एक पल..." फिर उसने फोन पर कहा, "हेलो?"

उसने सुना। उसके कान के ठीक बगल में लगे एंटीना पर नन्हे-नन्हे सांप ऊपर-नीचे रेंग रहे थे।

“हाँ,” जॉगर ने कहा। “सुनो—मुझे पता है, लेकिन...मुझे परवाह नहीं कि उसे किसी चट्टान से बांधकर गिद्धों से नोचवाया जाए, अगर उसके पास ट्रैकिंग नंबर नहीं है, तो हम उसका पैकेज नहीं ढूंढ सकते...मानव जाति के लिए एक उपहार, बहुत बढ़िया...तुम्हें पता है हम ऐसे कितने पैकेज डिलीवर करते हैं—अरे छोड़ो। सुनो, बस उसे ग्राहक सेवा में एरिस से मिलवा दो। मुझे जाना है।”

उसने फोन काट दिया। “माफ़ कीजिए। ओवरनाइट एक्सप्रेस का कारोबार ज़बरदस्त चल रहा है। अब, जैसा कि मैं कह रहा था—”

आपके फोन में सांपों की तस्वीरें हैं।

“क्या? अरे, ये काटते नहीं हैं। जॉर्ज और मार्था को नमस्कार कहो।”

"हैलो, जॉर्ज और मार्था," मेरे दिमाग में एक कर्कश पुरुष की आवाज सुनाई दी।

व्यंग्य मत करो, एक महिला की आवाज ने कहा।

क्यों नहीं? जॉर्ज ने पूछा। सारा असली काम तो मैं ही करता हूँ।

“अरे, चलो उस बारे में फिर बात नहीं करते!” जॉगर ने अपना फोन वापस जेब में रख लिया। “अब, हम कहाँ थे...आह, हाँ। शांति और सुकून।”

उसने अपने टखनों को क्रॉस किया और तारों को निहारने लगा। “काफी समय हो गया है आराम करने का। टेलीग्राफ के आने के बाद से ही—हर तरफ भागदौड़ ही भागदौड़। पर्सी, क्या तुम्हारा कोई पसंदीदा तारामंडल है?”

मुझे अब भी थोड़ा आश्चर्य हो रहा था कि उसने अपनी जॉगिंग शॉर्ट्स में छोटे-छोटे हरे सांप क्यों डाल रखे थे, लेकिन मैंने कहा, "उह, मुझे हरक्यूलिस पसंद है।"

"क्यों?"

“अच्छा...क्योंकि उसकी किस्मत बहुत खराब थी। मेरी भी। इससे मुझे थोड़ी राहत मिली।”

जॉगिंग करने वाले ने हंसते हुए कहा, "क्या इसलिए नहीं कि वह ताकतवर और मशहूर था?"

"नहीं।"

“आप एक दिलचस्प नौजवान हैं। तो अब आगे क्या?”

मैं तुरंत समझ गया कि वह क्या पूछ रहा है। मैं ऊन के बारे में क्या करने वाला था?

इससे पहले कि मैं जवाब दे पाता, मार्था नामक सांप की दबी हुई आवाज उसकी जेब से आई: मेरे पास दूसरी पंक्ति में डेमेटर है।
“अभी नहीं,” जॉगिंग करने वाले व्यक्ति ने कहा। “उसे कहो कि वह संदेश छोड़ दे।”
उसे ये पसंद नहीं आएगा। पिछली बार जब तुमने उसे टाला था, तो फूल वितरण विभाग के सारे फूल मुरझा गए थे।
“बस उसे बता दो कि मैं मीटिंग में हूँ!” जॉगर ने आँखें घुमाईं। “फिर से माफ़ी चाहता हूँ, पर्सी। तुम कह रहे थे...”
“उम...आप असल में कौन हैं?”
"क्या तुम्हें अब तक समझ नहीं आया, तुम्हारे जैसे होशियार लड़के को?"
उसे दिखाओ! मार्था ने विनती की। मैं महीनों से अपने पूरे आकार में नहीं हूँ।
उसकी बात मत सुनो! जॉर्ज ने कहा। वह सिर्फ दिखावा करना चाहती है!
उस आदमी ने दोबारा अपना फोन निकाला। "कृपया मूल फॉर्म दीजिए।"
फोन चमकदार नीले रंग से जगमगा उठा। वह बढ़कर तीन फुट लंबी लकड़ी की छड़ी बन गई, जिसके सिरे से कबूतर के पंख निकले हुए थे। जॉर्ज और मार्था, जो अब पूरी तरह से विकसित हरे सांप बन चुके थे, बीच में लिपटे हुए थे। यह कैड्यूसियस था, केबिन इलेवन का प्रतीक।
मेरा गला सूख गया। मुझे एहसास हुआ कि वह जॉगर मुझे किसकी याद दिला रहा था, उसके नन्हे चेहरे और आंखों में शरारती चमक के साथ...
मैंने कहा, "तुम ल्यूक के पिता हो। हर्मीस।"
देवता ने अपने होंठ सिकोड़ लिए। उन्होंने अपने कैडियस को रेत में छाते के डंडे की तरह गाड़ दिया। “‘लूका के पिता।’ आम तौर पर लोग मुझे इस तरह से नहीं बुलाते। चोरों का देवता, हाँ। दूतों और यात्रियों का देवता, अगर वे दयालु होना चाहें तो।”
जॉर्ज ने कहा, चोरों का भगवान काम करता है।
अरे, जॉर्ज की बातों पर ध्यान मत दो। मार्था ने मेरी तरफ जीभ झपकाते हुए कहा, "वो बस इसलिए चिढ़ा हुआ है क्योंकि हर्मेस मुझे सबसे ज्यादा पसंद करता है।"
वह ऐसा नहीं करता!
बिल्कुल!
“तुम दोनों तमीज़ से पेश आओ,” हर्मेस ने चेतावनी दी, “वरना मैं तुम्हें वापस मोबाइल फोन बना दूंगा और वाइब्रेट मोड पर रख दूंगा! अब, पर्सी, तुमने अभी तक मेरे सवाल का जवाब नहीं दिया है। इस खोज के बारे में तुम्हारा क्या इरादा है?”
मुझे जाने की अनुमति नहीं है।
“नहीं, बिलकुल नहीं। क्या इससे आप रुक जाएंगे?”

मैं जाना चाहता हूँ। मुझे ग्रोवर को बचाना है।
हर्मीस मुस्कुराया। "मैं एक लड़के को जानता था... ओह, तुमसे कहीं छोटा। बिल्कुल नन्हा बच्चा।"
जॉर्ज ने कहा, "फिर वही बात। हमेशा अपनी ही बात करता रहता है।"
चुप रहो! मार्था ने झल्लाकर कहा। क्या तुम वाइब्रेट मोड पर सेट करना चाहते हो?
हर्मीस ने उनकी बात अनसुनी कर दी। "एक रात, जब उस लड़के की माँ ध्यान नहीं दे रही थी, तो वह चुपके से उनकी गुफा से बाहर निकला और अपोलो के कुछ मवेशी चुरा लिए।"
मैंने पूछा, "क्या वह टुकड़े-टुकड़े हो गया?"
“हम्म...नहीं। असल में, सब कुछ बहुत अच्छा ही हुआ। अपनी चोरी की भरपाई के लिए, लड़के ने अपोलो को अपना बनाया हुआ एक वाद्य यंत्र—एक वीणा—उपहार में दिया। अपोलो उस संगीत से इतना मुग्ध हो गया कि वह अपना गुस्सा पूरी तरह भूल गया।”
तो इससे क्या सीख मिलती है?
“इसका नैतिक संदेश?” हर्मेस ने पूछा। “अरे, तुम तो इसे एक काल्पनिक कहानी की तरह पेश कर रहे हो। यह तो सच्ची कहानी है। क्या सच्चाई का कोई नैतिक संदेश होता है?”
"एक..."
“तो फिर ये कैसा रहेगा: चोरी करना हमेशा बुरा नहीं होता?”
मुझे नहीं लगता कि मेरी माँ को यह नैतिक सीख पसंद आएगी।
जॉर्ज ने सुझाव दिया कि चूहे स्वादिष्ट होते हैं।
इसका कहानी से क्या लेना-देना है? मार्था ने पूछा।
कुछ नहीं, जॉर्ज ने कहा। लेकिन मुझे भूख लगी है।
“मुझे समझ आ गया,” हर्मेस ने कहा। “युवा लोग हमेशा वही नहीं करते जो उन्हें कहा जाता है, लेकिन अगर वे इसे कर दिखाते हैं और कुछ अद्भुत कर देते हैं, तो कभी-कभी वे सजा से बच जाते हैं। कैसा रहेगा?”
मैंने कहा, "आप कह रहे हैं कि मुझे बिना अनुमति के भी जाना चाहिए।"
हर्मेस की आँखों में चमक आ गई। "मार्था, क्या मुझे पहला पैकेज मिल सकता है?"
मार्था ने अपना मुंह खोला... और तब तक खोलती रही जब तक वह मेरी बांह जितना चौड़ा नहीं हो गया। उसने एक स्टेनलेस स्टील का डिब्बा डकार के रूप में बाहर निकाला—एक पुराने ज़माने का लंच बॉक्स थर्मस, जिसका ढक्कन काले प्लास्टिक का था। थर्मस के किनारों पर लाल और पीले रंग से प्राचीन यूनानी दृश्य उकेरे गए थे—एक नायक शेर को मार रहा है; एक नायक तीन सिर वाले कुत्ते सेर्बेरस को उठा रहा है।
मैंने कहा, "ये तो हरक्यूलिस है। लेकिन कैसे—"
“उपहार पर कभी सवाल मत उठाओ,” हर्मेस ने ताना मारते हुए कहा। “यह हरक्यूलिस बस्ट्स हेड्स के पहले सीज़न का एक संग्रहणीय आइटम है।”
“हरक्यूलिस सिर फोड़ता है?”

“शानदार शो।” हर्मेस ने आह भरी। “हेफेस्टस-टीवी पर पहले सिर्फ रियलिटी शो ही आते थे। बेशक, अगर मेरे पास पूरा लंच बॉक्स होता तो थर्मस की कीमत कहीं ज्यादा होती—”
या अगर यह मार्था के मुंह में न होता, तो क्या होता? जॉर्ज ने आगे कहा, मैं तुम्हें इसके लिए सबक सिखाऊंगा।
मार्था उसका पीछा करने लगी।
कैड्यूसियस।
मैंने कहा, "एक मिनट रुको। क्या यह उपहार है?"
“दो में से एक,” हर्मेस ने कहा। “जाओ, इसे उठा लो।”
मैं तो उसे लगभग गिरा ही देता क्योंकि एक तरफ से वह एकदम ठंडा था और दूसरी तरफ से एकदम गर्म।
अजीब बात यह थी कि जब मैंने थर्मस को घुमाया, तो समुद्र की ओर वाला हिस्सा—उत्तर दिशा—हमेशा ठंडा ही रहता था...
मैंने कहा, "यह तो कंपास है!"
हर्मीस हैरान होकर बोला, “बहुत चालाकी से। मैंने तो कभी सोचा ही नहीं था। लेकिन इसका असली इस्तेमाल थोड़ा नाटकीय है। ढक्कन खोलो, और पृथ्वी के चारों कोनों से हवाएं निकलकर तुम्हें आगे बढ़ने में मदद करेंगी। अभी नहीं! और जब समय आए, तो ढक्कन को बस थोड़ा सा ही खोलना। हवाएं भी मेरी तरह बेचैन हैं। अगर चारों एक साथ निकल जाएं... आह, लेकिन मुझे यकीन है कि तुम सावधान रहोगे। और अब मेरा दूसरा तोहफा। जॉर्ज?”
"वह मुझे छू रही है," जॉर्ज ने शिकायत की, जब वह और मार्था खंभे के चारों ओर रेंग रहे थे।
“वह हमेशा तुम्हें छूती रहती है,” हर्मेस ने कहा। “तुम दोनों एक-दूसरे से लिपटे हुए हो। और अगर तुमने ऐसा करना बंद नहीं किया, तो तुम फिर से उलझ जाओगे!”
सांपों ने आपस में लड़ना बंद कर दिया।
जॉर्ज ने अपना जबड़ा खोला और चबाने वाली विटामिन गोलियों से भरी एक छोटी प्लास्टिक की बोतल खांसकर बाहर निकाल दी।
मैंने कहा, "मजाक कर रहे हो क्या? क्या ये मिनोटौर के आकार के हैं?"
हर्मीस ने बोतल उठाई और उसे हिलाया। “नींबू वाली, हाँ। अंगूर वाली तो फ्यूरीज़ हैं, मुझे लगता है। या फिर हाइड्रा? खैर, ये तो बहुत असरदार हैं। जब तक बहुत ज़रूरी न हो, तब तक एक भी मत लेना।”
मुझे कैसे पता चलेगा कि मुझे इसकी वाकई बहुत जरूरत है?
"तुम्हें पता चल जाएगा, मेरा यकीन मानो। नौ आवश्यक विटामिन, खनिज, अमीनो एसिड... ओह, वह सब कुछ जो तुम्हें फिर से तरोताजा महसूस करने के लिए चाहिए।"
उसने बोतल मेरी तरफ फेंक दी।
“उम, धन्यवाद,” मैंने कहा। “लेकिन हे भगवान हर्मेस, आप मेरी मदद क्यों कर रहे हैं?”

उसने मुझे एक उदास मुस्कान दी। "शायद इसलिए क्योंकि मुझे उम्मीद है कि तुम इस खोज में कई लोगों की जान बचा पाओगे, पर्सी। सिर्फ अपने दोस्त ग्रोवर की ही नहीं।"
मैंने उसे घूर कर देखा। "तुम्हारा मतलब...ल्यूक से तो नहीं है?"
हर्मीस ने कोई जवाब नहीं दिया।
“देखिए,” मैंने कहा। “हे भगवान हर्मेस, आपका धन्यवाद, लेकिन बेहतर होगा कि आप अपने उपहार वापस ले लें। ल्यूक को बचाया नहीं जा सकता। भले ही मैं उसे ढूंढ लूँ... उसने मुझे बताया था कि वह ओलंपस को पत्थर-पत्थर करके गिराना चाहता है। उसने अपने सभी परिचितों को धोखा दिया है। वह—वह आपसे विशेष रूप से नफरत करता है।”
हर्मीस ने तारों की ओर देखा। “मेरे प्यारे युवा चचेरे भाई, अगर मैंने युगों में एक बात सीखी है, तो वह यह है कि आप अपने परिवार को कभी नहीं छोड़ सकते, चाहे वे आपको कितना भी लुभाएँ। इससे कोई फर्क नहीं पड़ता कि वे आपसे नफरत करते हैं, आपको शर्मिंदा करते हैं, या इंटरनेट का आविष्कार करने की आपकी प्रतिभा की सराहना नहीं करते—”
“क्या आपने इंटरनेट का आविष्कार किया?”
यह मेरा विचार था, मार्था ने कहा।
जॉर्ज ने कहा, चूहे स्वादिष्ट होते हैं।
“ये मेरा ही आइडिया था!” हर्मेस ने कहा। “मेरा मतलब इंटरनेट से है, चूहों से नहीं। लेकिन बात ये नहीं है। पर्सी, क्या तुम समझ रहे हो कि मैं परिवार के बारे में क्या कह रहा हूँ?”
मुझे पक्का पता नहीं है।
“एक दिन तुम ज़रूर करोगे।” हर्मेस उठा और अपने पैरों से रेत झाड़ी। “तब तक मुझे जाना होगा।”
मार्था ने कहा, तुम्हें साठ कॉल वापस करने हैं।
और एक हज़ार अड़तीस ईमेल, जॉर्ज ने आगे कहा। ऑनलाइन डिस्काउंट वाले स्वादिष्ट व्यंजनों के ऑफर इसमें शामिल नहीं हैं।
“और पर्सी,” हर्मेस ने कहा, “तुम्हारे पास अपनी खोज पूरी करने के लिए जितना समय है, तुम उससे कहीं कम समय बचा है। तुम्हारे दोस्त अब आने ही वाले होंगे...”
मुझे रेत के टीलों से एनाबेथ की आवाज़ सुनाई दी जो मेरा नाम पुकार रही थी। टायसन भी थोड़ी दूरी से चिल्ला रहा था।
"मुझे उम्मीद है कि मैंने आपके लिए अच्छे से सामान पैक किया है," हर्मेस ने कहा। "मुझे यात्रा का कुछ अनुभव है।"
उसने चुटकी बजाई और मेरे पैरों के पास तीन पीले रंग के डफ़ल बैग आ गए। “ज़रूर, ये वाटरप्रूफ हैं। अगर तुम प्यार से पूछोगी, तो तुम्हारे पिताजी तुम्हें जहाज़ तक पहुँचाने में मदद कर देंगे।”
"जहाज?"

हर्मेस ने इशारा किया। वाकई, एक विशाल क्रूज जहाज लॉन्ग आइलैंड साउंड को पार कर रहा था, जिसकी सफेद और सुनहरी बत्तियाँ अंधेरे पानी के बीच चमक रही थीं।
मैंने कहा, "रुको। मुझे इनमें से कुछ भी समझ नहीं आ रहा है। मैंने तो जाने के लिए सहमति भी नहीं दी है!"
“अगर मैं तुम्हारी जगह होता, तो अगले पाँच मिनट में फैसला कर लेता,” हर्मेस ने सलाह दी। “उसी समय हार्पीज़ तुम्हें खाने आ जाएँगी। अब, शुभ रात्रि, मेरे चचेरे भाई, और क्या मैं यह कह सकता हूँ? भगवान तुम्हारा भला करे।”
उसने अपना हाथ खोला और कैड्यूसियस उसमें आ गिरा।
शुभकामनाएं, मार्था ने मुझसे कहा।
जॉर्ज ने कहा, "मेरे लिए एक चूहा ले आओ।"
कैड्यूसियस एक मोबाइल फोन में बदल गया और हर्मीस ने उसे अपनी जेब में रख लिया।
वह दौड़ते हुए समुद्र तट पर चला गया। बीस कदम दूर जाकर वह चमक उठा और गायब हो गया, मुझे एक थर्मस, चबाने वाली विटामिन की एक बोतल और एक असंभव निर्णय लेने के लिए पाँच मिनट के साथ अकेला छोड़कर।

आठ

हम प्रिंसेस एंड्रोमेडा पर सवार होते हैं

मैं लहरों को घूर रहा था तभी एनाबेथ और टायसन ने मुझे ढूंढ लिया।

“क्या हो रहा है?” एनाबेथ ने पूछा। “मैंने तुम्हें मदद के लिए पुकारते सुना!”

“मैं भी!” टायसन ने कहा। “मैंने तुम्हें चिल्लाते हुए सुना, ‘बुरी चीजें हमला कर रही हैं!’”

मैंने कहा, "मैंने आप लोगों को फोन नहीं किया था। मैं ठीक हूँ।"

“लेकिन फिर कौन...” एनाबेथ ने मेरे हाथ में पकड़े तीन पीले डफ़ल बैग, फिर थर्मस और विटामिन की बोतल देखी। “क्या—”

मैंने कहा, "बस सुनो। हमारे पास ज्यादा समय नहीं है।"

मैंने उन्हें हर्मेस के साथ हुई अपनी बातचीत के बारे में बताया। जब तक मैंने अपनी बात खत्म की, मुझे दूर से चीखने की आवाज़ सुनाई दी—गश्ती हार्पीज़ हमारी गंध पहचान कर आई थीं।

“पर्सी,” एनाबेथ ने कहा, “हमें यह खोज करनी ही होगी।”

"हमें स्कूल से निकाल दिया जाएगा, तुम्हें पता है। मेरा यकीन मानो, मुझे स्कूल से निकलवाने में महारत हासिल है।"

तो क्या हुआ? अगर हम असफल हो गए, तो वापस आने के लिए कोई शिविर ही नहीं बचेगा।

“हाँ, लेकिन आपने चिरोन से वादा किया था—”

“मैंने वादा किया था कि मैं तुम्हें खतरे से बचाऊंगा। मैं ऐसा तभी कर सकता हूं जब मैं तुम्हारे साथ चलूं! टायसन पीछे रुककर उन्हें बता सकता है—”

“मैं जाना चाहता हूं,” टायसन ने कहा।

“नहीं!” एनाबेथ की आवाज़ घबराहट से भरी हुई थी। “मतलब...पर्सी, ज़रा सोचो। तुम जानते हो कि यह नामुमकिन है।”

मुझे फिर से आश्चर्य हुआ कि साइक्लोप्स के प्रति उसके मन में इतनी द्वेष भावना क्यों थी। कुछ तो ऐसा था जो वह मुझसे छिपा रही थी।

वह और टायसन दोनों मेरी ओर देख रहे थे, जवाब का इंतज़ार कर रहे थे। इसी बीच, क्रूज जहाज़ मुझसे और दूर होता जा रहा था।

असल बात ये थी कि मेरे मन का एक हिस्सा टायसन को अपने साथ नहीं चाहता था। मैंने पिछले तीन दिन उस लड़के के साथ बहुत करीब रहकर बिताए थे, दूसरे कैंपर्स मुझे चिढ़ाते थे और दिन में लाखों बार मुझे

शर्मिंदा होना पड़ता था, मुझे लगातार याद दिलाया जाता था कि मैं उसका रिश्तेदार हूँ। मुझे थोड़ी जगह चाहिए थी।
साथ ही, मुझे यह भी नहीं पता था कि वह कितनी मदद कर पाएगा या मैं उसे कैसे सुरक्षित रख पाऊँगी। बेशक, वह ताकतवर था, लेकिन साइक्लोप्स के हिसाब से टायसन तो एक छोटा बच्चा था, शायद सात या आठ साल का, मानसिक रूप से। मुझे लग रहा था कि किसी राक्षस या ऐसी ही किसी चीज़ से छिपकर निकलने की कोशिश करते समय वह घबरा जाएगा और रोने लगेगा। वह हम सबको मरवा देगा।
दूसरी ओर, हार्पीज़ की आवाज़ें करीब आती जा रही थीं...
मैंने फैसला किया, "हम उसे छोड़कर नहीं जा सकते। हमारे चले जाने पर टैंटलस उसे दंडित करेगा।"
“पर्सी,” एनाबेथ ने शांत रहने की कोशिश करते हुए कहा, “हम पॉलीफेमस के द्वीप पर जा रहे हैं! पॉलीफेमस एक स-ई-क... एक सी-वाई-क...” उसने झुंझलाहट में पैर पटका। एनाबेथ जितनी बुद्धिमान थी, उतनी ही डिस्लेक्सिया से भी पीड़ित थी। अगर वह साइक्लोप्स की स्पेलिंग लिखने की कोशिश करती, तो हम पूरी रात वहीं बैठे रह सकते थे। “तुम समझ रहे हो ना मैं क्या कह रही हूँ!”
मैंने जोर देकर कहा, "टायसन जा सकता है, अगर वह जाना चाहे तो।"
टायसन ने ताली बजाई। "चाहता हूँ!"
एनाबेथ ने मुझे घूरकर देखा, लेकिन शायद उसे समझ आ गया था कि मैं अपना मन नहीं बदलूंगी। या शायद उसे पता था कि हमारे पास बहस करने का समय नहीं है।
“ठीक है,” उसने कहा। “हम उस जहाज तक कैसे पहुँचेंगे?”
हर्मीस ने कहा था कि मेरे पिता मदद करेंगे।
तो फिर, सीवीड ब्रेन? किस बात का इंतजार कर रहे हो?
मुझे हमेशा अपने पिता को पुकारने, प्रार्थना करने या जो भी आप इसे कहना चाहें, उसमें कठिनाई होती थी, लेकिन मैंने आखिरकार जोखिम उठाया।
“उम, पापा?” मैंने पुकारा। “कैसा चल रहा है?”
“पर्सी!” एनाबेथ ने फुसफुसाते हुए कहा। “हमें जल्दी है!”
मैंने थोड़ी ऊंची आवाज में कहा, "हमें आपकी मदद चाहिए। हमें उस जहाज तक पहुंचना होगा, इससे पहले कि हमें कोई खा जाए, इसलिए..."
पहले तो कुछ नहीं हुआ। लहरें हमेशा की तरह किनारे से टकरा रही थीं। हार्पीज़ की आवाज़ें रेत के टीलों के ठीक पीछे सुनाई दे रही थीं। फिर, समुद्र में लगभग सौ गज दूर, सतह पर तीन सफेद रेखाएँ दिखाई दीं। वे तेज़ी से किनारे की ओर बढ़ने लगीं, मानो पंजे समुद्र को चीर रहे हों।
जैसे ही वे समुद्र तट के पास पहुंचे, लहरें अचानक फट पड़ीं और तीन सफेद घोड़ों के सिर लहरों से बाहर निकल आए।
टायसन ने गहरी सांस ली। "मछली टट्टू!"

वह सही था। जैसे ही वे जीव रेत पर रेंगने लगे, मैंने देखा कि उनके आगे के हिस्से ही घोड़े जैसे थे; उनके पीछे के आधे हिस्से चांदी जैसे मछली के शरीर थे, जिन पर चमकदार शल्क और इंद्रधनुषी रंग के पूंछ के पंख थे।
“हिप्पोकैम्पी!” एनाबेथ ने कहा। “वे बहुत सुंदर हैं।”
पास वाले पक्षी ने प्रशंसा में हिनहिनाया और एनाबेथ को प्यार से सहलाया।
मैंने कहा, "हम इन्हें बाद में देखेंगे। चलो!"
“देखो!” हमारे पीछे से एक चीखती हुई आवाज आई। “शरारती बच्चों, केबिन से बाहर निकलो! भाग्यशाली चुड़ैलों के लिए नाश्ते का समय!”
उनमें से पाँच रेत के टीलों के ऊपर मंडरा रही थीं—गोल-मटोल, छोटी-छोटी चुड़ैलें, जिनके चेहरे पिचके हुए थे, पंजे और पंख उनके शरीर के हिसाब से बहुत छोटे थे। वे मुझे डोडो पक्षियों के साथ संकरण करके बनाई गई छोटी कैफे की महिलाओं की याद दिलाती थीं। शुक्र है, वे बहुत तेज़ नहीं थीं, लेकिन अगर वे आपको पकड़ लेतीं तो बहुत हिंसक हो जातीं।
“टायसन!” मैंने कहा। “एक डफ़ल बैग ले आओ!”
वह अब भी मुंह खुला रखकर हिप्पोकैम्पस को घूर रहा था।
“टायसन!”
“उह?”
"चलो भी!"
एनाबेथ की मदद से मैंने उसे चलने के लिए तैयार किया। हमने थैले समेटे और अपने घोड़ों पर सवार हो गए। पोसीडॉन को ज़रूर पता होगा कि टायसन भी यात्रियों में से एक है, क्योंकि उसका एक कूल्हे का हिस्सा बाकी दोनों से काफ़ी बड़ा था—एक साइक्लॉप्स को ले जाने के लिए बिल्कुल सही।
“चलो जल्दी!” मैंने कहा। मेरा हिप्पोकैम्पस घूमा और लहरों में गोता लगा दिया। एनाबेथ और टायसन का हिप्पोकैम्पस भी ठीक मेरे पीछे-पीछे आ गया।
हार्पीज़ हमें कोसने लगीं, अपने खाने को वापस लाने के लिए रोने लगीं, लेकिन हिप्पोकैम्पी जेट स्की की गति से पानी पर दौड़ पड़े। हार्पीज़ पीछे छूट गईं, और जल्द ही कैंप हाफ-ब्लड का किनारा एक काले धब्बे के सिवा कुछ नहीं बचा था। मुझे आश्चर्य हुआ कि क्या मैं उस जगह को फिर कभी देख पाऊँगा। लेकिन ठीक उसी समय मुझे दूसरी समस्याओं का सामना करना पड़ा।
अब हमारे सामने एक क्रूज जहाज दिखाई दे रहा था—यह हमें फ्लोरिडा और 'सी ऑफ मॉन्स्टर्स' की ओर ले जाने वाला हमारा सफर था।
हिप्पोकैम्पस पर सवारी करना पेगासस की सवारी करने से भी आसान था। हवा हमारे चेहरों पर लग रही थी और हम लहरों के बीच से इतनी सहज और स्थिर गति से आगे बढ़ रहे थे कि मुझे पकड़ने की बिल्कुल भी ज़रूरत नहीं पड़ी।

जैसे-जैसे हम क्रूज जहाज के करीब पहुँचते गए, मुझे एहसास हुआ कि यह कितना विशाल था। मुझे ऐसा लगा जैसे मैं मैनहट्टन की किसी इमारत को देख रहा हूँ। सफेद रंग का ढाँचा कम से कम दस मंजिला था, जिसके ऊपर जगमगाती बालकनियों और खिड़कियों वाले कई और डेक बने हुए थे। जहाज का नाम धनुष रेखा के ठीक ऊपर काले अक्षरों में लिखा हुआ था, जिस पर एक स्पॉटलाइट पड़ रही थी। इसे समझने में मुझे कुछ सेकंड लगे।

राजकुमारी एंड्रोमेडा

जहाज के आगे वाले हिस्से से एक विशाल मूर्ति जुड़ी हुई थी—तीन मंजिला ऊंची एक महिला की मूर्ति, जिसने सफेद रंग का ग्रीक चोगा पहना हुआ था और उसे इस तरह तराशा गया था मानो वह जहाज के आगे वाले हिस्से से जंजीरों से बंधी हो। वह जवान और खूबसूरत थी, उसके लहराते हुए काले बाल थे, लेकिन उसके चेहरे पर घोर भय का भाव था। भला कोई अपनी छुट्टी मनाने वाली नाव के आगे वाले हिस्से पर चीखती हुई राजकुमारी की मूर्ति क्यों रखना चाहेगा, यह मेरी समझ से परे था।

मुझे एंड्रोमेडा की पौराणिक कथा याद आ गई, जिसमें उसके माता-पिता ने उसे एक समुद्री राक्षस को बलि देने के लिए एक चट्टान से बांध दिया था। शायद उसके परीक्षा में बहुत सारे 'एफ' ग्रेड आए थे। खैर, मेरे हमनाम, पर्सियस ने उसे ठीक समय पर बचा लिया और मेडुसा के सिर का उपयोग करके समुद्री राक्षस को पत्थर में बदल दिया।

पर्सियस हमेशा जीतता था। इसीलिए मेरी माँ ने मेरा नाम उसके नाम पर रखा था, हालाँकि वह ज़्यूस का पुत्र था और मैं पोसीडॉन का पुत्र। असली पर्सियस यूनानी पौराणिक कथाओं के उन गिने-चुने नायकों में से एक था जिनका अंत सुखद हुआ। बाकी सब मर गए—धोखा खाकर, बुरी तरह घायल होकर, ज़हर खाकर या देवताओं के श्राप से। मेरी माँ को उम्मीद थी कि मुझे पर्सियस का भाग्य विरासत में मिलेगा। अब तक मेरा जीवन जिस तरह से चल रहा था, उसे देखते हुए मैं इतना आशावादी नहीं था।

“हम जहाज पर कैसे चढ़ें?” एनाबेथ ने लहरों के शोर के बीच चिल्लाकर पूछा, लेकिन हिप्पोकैम्पस को मानो पता था कि हमें क्या चाहिए। वे जहाज के दाहिनी ओर सरकते हुए, उसकी विशाल लहरों को आसानी से पार करते हुए, जहाज के किनारे पर लगी सीढ़ी के पास आकर रुक गए।

मैंने एनाबेथ से कहा, "पहले तुम बताओ।"

उसने अपना डफ़ल बैग कंधे पर टांगा और सीढ़ी का सबसे निचला पायदान पकड़ लिया। सीढ़ी पर चढ़ते ही, उसके हिप्पोकैम्पस ने एक हल्की सी आवाज़ निकाली और पानी में डूब गया। एनाबेथ चढ़ने लगी। मैंने उसे कुछ पायदान चढ़ने दिए, फिर मैं भी उसके पीछे-पीछे चढ़ गया।

अंत में पानी में सिर्फ टायसन ही रह गया। उसका हिप्पोकैम्पस उसे 360 डिग्री एरियल और बैकवर्ड ऑली का शानदार प्रदर्शन करने में मदद कर रहा था, और टायसन इतनी ज़ोर से हंस रहा था कि उसकी हंसी की गूंज जहाज के किनारे तक सुनाई दे रही थी।

“टायसन, चुप रहो!” मैंने कहा। “चलो, बड़े आदमी!”

"क्या हम रेनबो को नहीं ले जा सकते?" उसने पूछा, उसकी मुस्कान फीकी पड़ गई।
मैंने उसे घूर कर देखा। "इंद्रधनुष?"
हिप्पोकैम्पस ने मानो हिनहिनाहट की आवाज निकाली जैसे उसे अपना नया नाम पसंद आया हो।
“उम, हमें जाना होगा,” मैंने कहा। “रेनबो... खैर, वह सीढ़ियाँ नहीं चढ़ सकता।”
टायसन ने सिसकियाँ भरीं। उसने अपना चेहरा हिप्पोकैम्पस के घने बालों में छिपा लिया। "मैं तुम्हें बहुत याद करूंगा, रेनबो!"
हिप्पोकैम्पस से एक ऐसी आवाज निकली जो मुझे लगा मानो रो रही हो।
मैंने सुझाव दिया, "शायद हम उसे फिर कभी देखेंगे।"
“ओह, प्लीज़!” टायसन ने तुरंत उत्साहित होते हुए कहा। “कल!”
मैंने कोई वादा नहीं किया, लेकिन आखिरकार मैंने टायसन को अलविदा कहने और सीढ़ी पकड़ने के लिए मना लिया। एक आखिरी उदास हिनहिनाहट के साथ, रेनबो नामक हिप्पोकैम्पस ने एक बैक-फ्लिप की और समुद्र में गोता लगा लिया।
सीढ़ी पीले रंग की लाइफबोटों से भरे रखरखाव डेक तक जाती थी। वहाँ ताले लगे दोहरे दरवाजे थे, जिन्हें एनाबेथ ने अपनी चाकू और प्राचीन ग्रीक भाषा में काफी गालियाँ देते हुए किसी तरह खोल दिया।
मुझे लगा कि छिपकर यात्रा करने वालों को छुप-छुपकर ही चलना पड़ेगा, लेकिन कुछ गलियारों की जाँच करने और एक बालकनी से बंद दुकानों से सजी विशाल केंद्रीय सैरगाह में झाँकने के बाद मुझे एहसास हुआ कि छिपने के लिए कोई है ही नहीं। मतलब, ठीक है, आधी रात थी, लेकिन हम नाव की आधी लंबाई तक चले और हमें कोई नहीं मिला। हम चालीस-पचास केबिन के दरवाज़ों के पास से गुज़रे और किसी के भी पीछे से कोई आवाज़ नहीं आई।
मैंने बुदबुदाते हुए कहा, "यह एक भूतिया जहाज है।"
“नहीं,” टायसन ने अपने डफ़ल बैग के पट्टे से खेलते हुए कहा। “बदबू आ रही है।”
एनाबेथ ने frowning करते हुए कहा, "मुझे कुछ भी गंध नहीं आ रही है।"
मैंने कहा, “साइक्लोप्स सैटायर की तरह होते हैं। वे राक्षसों को सूंघ सकते हैं। है ना, टायसन?”
उसने घबराकर सिर हिलाया। अब जब हम कैंप हाफ-ब्लड से दूर आ चुके थे, तो धुंध ने उसके चेहरे को फिर से विकृत कर दिया था। जब तक मैं बहुत ध्यान से न देखूँ, ऐसा लगता था कि उसकी एक आँख की जगह दो आँखें हैं।
“ठीक है,” एनाबेथ ने कहा। “तो आपको वास्तव में क्या गंध आ रही है?”
“कुछ बुरा हुआ है,” टायसन ने जवाब दिया।
“बहुत बढ़िया,” एनाबेथ ने बुदबुदाते हुए कहा। “अब तो मामला सुलझ गया।”

हम स्विमिंग पूल के पास बाहर आए। वहाँ खाली डेक कुर्सियों की कतारें थीं और एक बार था जो चेन के पर्दे से घिरा हुआ था। पूल का पानी अजीब तरह से चमक रहा था, जहाज की गति के कारण वह इधर-उधर उछल रहा था।

हमारे ऊपर आगे और पीछे कई और स्तर थे - एक चढ़ाई वाली दीवार, एक पुट-पुट गोल्फ कोर्स, एक घूमने वाला रेस्तरां, लेकिन जीवन का कोई संकेत नहीं था।

फिर भी... मुझे कुछ जाना-पहचाना सा एहसास हुआ। कुछ खतरनाक सा। मुझे ऐसा लगा कि अगर मैं उस लंबी रात की थकान और एड्रेनालाईन के कारण इतना बेहाल न होता, तो शायद मैं समझ पाता कि आखिर गड़बड़ क्या है।

मैंने कहा, "हमें छिपने की जगह चाहिए। सोने के लिए कोई सुरक्षित जगह।"

“सो जाओ,” एनाबेथ ने थकी हुई आवाज़ में सहमति जताई।

कुछ और गलियारों में घूमते हुए हमें नौवीं मंजिल पर एक खाली कमरा मिल गया। दरवाजा खुला था, जो मुझे थोड़ा अजीब लगा। मेज पर चॉकलेट से भरी एक टोकरी रखी थी, नाइटस्टैंड पर ठंडी स्पार्कलिंग साइडर की बोतल थी, और तकिए पर एक पुदीने की गोली थी जिसके साथ हाथ से लिखा एक नोट था: आपकी क्रूज यात्रा मंगलमय हो!

हमने पहली बार अपने डफ़ल बैग खोले और पाया कि हर्मेस ने सचमुच हर चीज़ का ध्यान रखा था—अतिरिक्त कपड़े, शौचालय का सामान, शिविर का राशन, नकदी से भरा एक ज़िपलॉक बैग, सोने के सिक्कों से भरा एक चमड़े का थैला। उसने टायसन के औज़ारों और धातु के पुर्ज़ों वाला ऑइलक्लॉथ और एनाबेथ की अदृश्यता की टोपी भी पैक कर दी थी, जिससे उन दोनों को बहुत राहत मिली।

“मैं बगल वाले कमरे में रहूंगी,” एनाबेथ ने कहा। “तुम लोग कुछ भी खाना-पीना मत।”

"क्या आपको लगता है कि यह जगह जादुई है?"

उसने frowning करते हुए कहा, "मुझे नहीं पता। कुछ तो गड़बड़ है। बस... सावधान रहना।"

हमने अपने दरवाजे बंद कर लिए।

टायसन सोफे पर लेट गया। उसने कुछ मिनटों तक अपने धातु के काम के प्रोजेक्ट पर काम किया—जो उसने मुझे अभी तक नहीं दिखाया—लेकिन जल्द ही उसे जम्हाई आने लगी। उसने अपना ऑइलक्लॉथ लपेटा और सो गया।

मैं बिस्तर पर लेटा हुआ था और खिड़की से बाहर देख रहा था। मुझे लगा जैसे गलियारे में कुछ आवाज़ें सुनाई दे रही हों, जैसे कोई फुसफुसा रहा हो। मुझे पता था कि ऐसा नहीं हो सकता। हम पूरे जहाज़ पर घूम चुके थे और किसी को नहीं देखा था। लेकिन उन आवाज़ों ने मुझे जगाए रखा। वे मुझे पाताल लोक की अपनी यात्रा की याद दिला रही थीं—मृत आत्माओं की आवाज़ें जब वे गुज़रती थीं।

अंततः थकान मुझ पर हावी हो गई। मैं सो गया...और मुझे अब तक का सबसे बुरा सपना आया।

मैं एक विशाल गड्ढे के किनारे एक गुफा में खड़ा था। मैं उस जगह को बहुत अच्छी तरह जानता था। टारटेरस का प्रवेश द्वार। और मैंने नीचे अंधेरे से गूंजती उस ठंडी हंसी को पहचान लिया।
अगर यह युवा नायक नहीं है तो कौन है? उसकी आवाज़ पत्थर पर रगड़ती हुई चाकू की धार जैसी थी। वह एक और महान विजय की ओर अग्रसर था।
मैं क्रोनोस पर चिल्लाना चाहता था कि मुझे अकेला छोड़ दे। मैं रिपटाइड तलवार निकालकर उस पर वार करना चाहता था। लेकिन मैं हिल नहीं पा रहा था। और अगर मैं हिल भी पाता, तो मैं उसे कैसे मार सकता था जो पहले ही नष्ट हो चुका था—टुकड़े-टुकड़े करके अनंत अंधकार में धकेल दिया गया था?
मुझे तुम्हें रोकने मत दो, उस दानव ने कहा। शायद इस बार, जब तुम असफल हो जाओगे, तो सोचोगे कि देवताओं की सेवा करना सार्थक है या नहीं। तुम्हारे पिता ने हाल ही में तुम्हारे प्रति अपनी कृतज्ञता कैसे प्रकट की है?
उसकी हंसी से गुफा गूंज उठी और अचानक दृश्य बदल गया।
यह एक अलग गुफा थी—साइक्लोप्स के अड्डे में स्थित ग्रोवर का शयनकक्ष, एक जेल।
ग्रोवर अपनी मैली-कुचली शादी की पोशाक पहने करघे पर बैठा था और पागलों की तरह अधूरी दुल्हन की पोशाक के धागे खोल रहा था।
"हनीपाई!" राक्षस ने चट्टान के पीछे से चिल्लाकर कहा।
ग्रोवर चीख उठा और धागों को वापस एक साथ बुनने लगा।
जैसे ही चट्टान को हटाया गया, कमरा हिल उठा। दरवाज़े पर एक विशालकाय साइक्लोप्स खड़ा था, जो इतना बड़ा था कि उसके सामने टायसन भी बौना लग रहा था। उसके पीले, नुकीले दांत थे और उसके हाथ इतने बड़े थे जितने मेरा पूरा शरीर। उसने एक फीकी बैंगनी टी-शर्ट पहनी थी जिस पर लिखा था 'वर्ल्ड शीप एक्सपो 2001'। उसकी लंबाई कम से कम पंद्रह फीट रही होगी, लेकिन सबसे चौंकाने वाली बात उसकी विशाल, दूधिया आंख थी, जो मोतियाबिंद से भरी हुई थी और उस पर निशान थे। अगर वह पूरी तरह से अंधा नहीं था, तो लगभग अंधा होने ही वाला था।
“तुम क्या कर रहे हो?” राक्षस ने पूछा।
“कुछ नहीं!” ग्रोवर ने अपनी पतली आवाज़ में कहा। “बस अपनी दुल्हन की पोशाक का पिछला हिस्सा बुन रहा हूँ, जैसा कि आप देख सकते हैं।”
साइक्लॉप्स ने एक हाथ कमरे में डाला और करघे को ढूंढने के लिए इधर-उधर टटोला। उसने कपड़े को टटोला। "यह तो बिल्कुल भी लंबा नहीं हुआ है!"
“ओह, उम, हाँ, बिल्कुल, प्रियतम। देखा? मैंने कम से कम एक इंच बढ़ा दिया है।”
“बहुत देरी हो रही है!” राक्षस दहाड़ा। फिर उसने हवा को सूंघा। “तुम्हारी खुशबू अच्छी है! बकरियों जैसी!”
“ओह।” ग्रोवर ने बनावटी हंसी हंसते हुए कहा। “पसंद आया? ये ओ डे शेवर है। मैंने इसे सिर्फ तुम्हारे लिए लगाया है।”

“हम्म!” साइक्लॉप्स ने अपने नुकीले दांत दिखाते हुए कहा। “खाने में बहुत स्वादिष्ट!”
"अरे वाह, तुम तो बड़े नखरेबाज़ हो!"
अब और देरी नहीं!
लेकिन प्रिय, अभी मेरा काम खत्म नहीं हुआ है!
"कल!"
नहीं, नहीं। अभी दस दिन और।
"पाँच!"
"अच्छा, ठीक है, सात ही सही। अगर आप ज़िद करते हैं तो।"
“सात! यह पाँच से कम है, है ना?”
“बिल्कुल। हाँ, बिल्कुल।”
राक्षस बड़बड़ाया, वह अभी भी अपने सौदे से खुश नहीं था, लेकिन उसने ग्रोवर को उसकी बुनाई करते हुए छोड़ दिया और चट्टान को वापस उसकी जगह पर लुढ़का दिया।
ग्रोवर ने अपनी आंखें बंद कर लीं और कांपती हुई सांस ली, अपनी घबराहट को शांत करने की कोशिश करते हुए।
“जल्दी करो, पर्सी,” वह बुदबुदाया। “प्लीज़, प्लीज़, प्लीज़!”

मैं जहाज की सीटी और इंटरकॉम पर एक आवाज सुनकर जागा—एक ऑस्ट्रेलियाई लहजे वाला आदमी जो बहुत खुश लग रहा था।
सुप्रभात, यात्रियों! आज हम पूरे दिन समुद्र में रहेंगे। पूलसाइड मम्बो पार्टी के लिए मौसम शानदार है! दोपहर एक बजे क्रैकन लाउंज में मिलियन-डॉलर बिंगो खेलना न भूलें, और हमारे विशेष मेहमानों के लिए, प्रोमेनेड पर आंतें निकालने का अभ्यास भी होगा!
मैं बिस्तर पर उठकर बैठ गया। "उसने क्या कहा?"
टायसन कराह उठा, अभी भी आधी नींद में था। वह सोफे पर औंधा लेटा हुआ था, उसके पैर किनारे से इतने बाहर थे कि बाथरूम में जा पहुँच रहे थे। "उस खुशमिजाज आदमी ने कहा... बॉलिंग प्रैक्टिस?"
मुझे उम्मीद थी कि वह सही होगा, लेकिन तभी सुइट के अंदरूनी दरवाजे पर ज़ोर से दस्तक हुई। एनाबेथ ने अपना सिर अंदर डाला—उसके सुनहरे बाल चूहे के घोंसले जैसे उलझे हुए थे। "क्या ये आंतें निकालने का अभ्यास है?"
कपड़े पहनने के बाद हम जहाज पर निकले और वहां मौजूद अन्य लोगों को देखकर आश्चर्यचकित रह गए। एक दर्जन वरिष्ठ नागरिक नाश्ते के लिए जा रहे थे। एक पिता अपने बच्चों को सुबह की तैराकी के लिए पूल में ले जा रहे थे। साफ-सुथरी सफेद वर्दी पहने चालक दल के सदस्य डेक पर टहल रहे थे और यात्रियों को सलाम कर अभिवादन कर रहे थे।

किसी ने हमसे नहीं पूछा कि हम कौन हैं। किसी ने हम पर ज्यादा ध्यान नहीं दिया। लेकिन कुछ तो गड़बड़ थी।
जब तैराकों का परिवार हमारे पास से गुजरा, तो पिता ने अपने बच्चों से कहा: "हम क्रूज पर हैं। हम खूब मजे कर रहे हैं।"
“हां,” उनके तीनों बच्चों ने एक साथ कहा, उनके चेहरे पर कोई भाव नहीं थे। “हम खूब मजे कर रहे हैं। हम पूल में तैरेंगे।”
वे इधर-उधर भटक गए।
“सुप्रभात,” चालक दल के एक सदस्य ने नम आँखों से हमसे कहा। “हम सभी प्रिंसेस एंड्रोमेडा पर खूब आनंद ले रहे हैं। आपका दिन शुभ हो।” और फिर वह चला गया।
“पर्सी, ये तो अजीब है,” एनाबेथ ने फुसफुसाते हुए कहा। “ये सब किसी तरह की सम्मोहन अवस्था में हैं।”
फिर हम एक कैफेटेरिया के पास से गुज़रे और हमें अपना पहला भयानक कुत्ता दिखाई दिया। वह एक खूंखार कुत्ता था—एक काला मास्टिफ़ कुत्ता जिसके अगले पंजे बुफे लाइन पर थे और मुंह तले हुए अंडों में धंसा हुआ था। वह शायद छोटा ही होगा, क्योंकि वह बाकी कुत्तों के मुकाबले छोटा था—एक ग्रिजली भालू से भी छोटा। फिर भी, मेरा खून जम गया। मैं पहले भी ऐसे ही एक कुत्ते के हमले में बाल-बाल बचा था।
अजीब बात यह थी कि एक अधेड़ उम्र का जोड़ा बफे की लाइन में उस शैतानी कुत्ते के ठीक पीछे खड़ा था, धैर्यपूर्वक अंडों के लिए अपनी बारी का इंतजार कर रहा था। उन्हें कुछ भी असामान्य नहीं लगा।
"अब भूख नहीं लग रही," टायसन ने धीरे से कहा।
इससे पहले कि एनाबेथ या मैं जवाब दे पाते, गलियारे से एक सरीसृप जैसी आवाज आई, "कल छह और लोग शामिल हुए।"
एनाबेथ ने घबराकर पास की सबसे नज़दीकी छिपने की जगह—महिलाओं के शौचालय—की ओर इशारा किया और हम तीनों अंदर घुस गए। मैं इतनी डरी हुई थी कि मुझे शर्मिंदगी का ख्याल तक नहीं आया।
कोई चीज—या शायद दो चीजें—बाथरूम के दरवाजे के पास से सरकती हुई गुजरीं, जिससे कालीन पर सैंडपेपर रगड़ने जैसी आवाजें आईं।
“हाँ,” एक दूसरी सरीसृप जैसी आवाज़ आई। “वह उन्हें बनाता है। जल्द ही हम मजबूत हो जाएँगे।”
वे जीव ठंडी फुफकार के साथ कैफेटेरिया में रेंगते हुए घुस आए, जो शायद सांप की हंसी जैसी लग रही थी।
एनाबेथ ने मेरी तरफ देखा। "हमें यहाँ से निकलना होगा।"
"क्या तुम्हें लगता है कि मैं लड़कियों के शौचालय में रहना चाहता हूँ?"
“मेरा मतलब है जहाज से, पर्सी! हमें जहाज से उतरना होगा।”
“बदबू आ रही है,” टायसन ने सहमति जताते हुए कहा। “और कुत्ते सारे अंडे खा जाते हैं। एनाबेथ सही कह रही है। हमें शौचालय छोड़कर जहाज पर जाना चाहिए।”

मैं सिहर उठा। अगर एनाबेथ और टायसन वाकई किसी बात पर सहमत थे, तो मैंने सोचा कि बेहतर होगा कि मैं उनकी बात सुन लूँ।
फिर मुझे बाहर एक और आवाज सुनाई दी—एक ऐसी आवाज जिसने मुझे किसी राक्षस की आवाज से भी ज्यादा डरा दिया।
“बस कुछ ही समय की बात है। मुझे परेशान मत करो, एग्रीअस!”
यह निस्संदेह ल्यूक ही था। मैं उसकी आवाज़ कभी नहीं भूल सकता।
“मैं तुम पर दबाव नहीं डाल रहा!” दूसरे आदमी ने गुर्राते हुए कहा। उसकी आवाज़ ल्यूक से भी ज़्यादा गहरी और गुस्से वाली थी। “मैं बस इतना कह रहा हूँ कि अगर यह दांव कामयाब नहीं हुआ तो—”
“इसका फायदा जरूर मिलेगा,” ल्यूक ने झल्लाकर कहा। “वे जाल में फंस जाएंगे। अब चलो, हमें एडमिरल्टी सुइट में जाकर ताबूत की जांच करनी है।”
उनकी आवाजें गलियारे में दूर तक सुनाई देने लगीं।
टायसन ने सिसकते हुए कहा, "अभी चलें?"
एनाबेथ और मैंने एक-दूसरे की ओर देखा और मौन सहमति पर पहुँच गए।
मैंने टायसन से कहा, "हम ऐसा नहीं कर सकते।"
“हमें पता लगाना होगा कि ल्यूक क्या कर रहा है,” एनाबेथ ने सहमति जताते हुए कहा। “और अगर मुमकिन हुआ तो हम उसे पीटेंगे, जंजीरों में बांधेंगे और घसीटते हुए माउंट ओलंपस ले जाएंगे।”

नौ

मेरा पारिवारिक पुनर्मिलन अब तक का सबसे बुरा अनुभव रहा।

एनाबेथ ने अकेले जाने की पेशकश की क्योंकि उसके पास अदृश्यता की टोपी थी, लेकिन मैंने उसे समझाया कि यह बहुत खतरनाक है। या तो हम सब साथ जाएंगे, या कोई नहीं जाएगा।

“कोई नहीं!” टायसन ने वोट दिया। “कृपया?”

लेकिन अंत में वह आ ही गया, घबराकर अपने बड़े-बड़े नाखून चबाता हुआ। हमने अपने केबिन में रुककर अपना सामान समेट लिया। हमने सोचा कि चाहे कुछ भी हो जाए, हम उस ज़ॉम्बी क्रूज़ शिप पर एक और रात नहीं रुकेंगे, चाहे वहाँ लाखों डॉलर का बिंगो ही क्यों न हो। मैंने यह सुनिश्चित किया कि रिपटाइड मेरी जेब में हो और हर्मेस से मंगाई गई विटामिन की बोतलें और थर्मस मेरे बैग के सबसे ऊपर हों। मैं नहीं चाहती थी कि टायसन सारा सामान उठाए, लेकिन उसने ज़िद की, और एनाबेथ ने मुझसे कहा कि चिंता मत करो। टायसन अपने कंधे पर तीन भरे हुए डफ़ल बैग उतनी ही आसानी से उठा सकता था जितनी आसानी से मैं एक बैकपैक उठा सकती थी।

हम चुपके से गलियारों से होते हुए, जहाज पर लगे "आप यहाँ हैं" के संकेतों का अनुसरण करते हुए एडमिरल्टी सुइट की ओर बढ़े। एनाबेथ अदृश्य रूप से आगे-आगे चल रही थी। जब भी कोई पास से गुजरता, हम छिप जाते, लेकिन हमने जिन लोगों को देखा, उनमें से अधिकतर लोग बस बेजान आँखों वाले ज़ॉम्बी जैसे यात्री थे।

जैसे ही हम सीढ़ियों से चढ़कर तेरहवें डेक पर पहुँचे, जहाँ एडमिरल्टी सुइट होना चाहिए था, एनाबेथ ने फुफकारा,

"छिप जाओ!" कहकर उसने हमें एक सामान रखने वाले कमरे में धकेल दिया।

मैंने कुछ लड़कों को हॉल से आते हुए सुना।

"क्या आप कार्गो होल्ड में उस एथियोपियाई ड्रेकन को देख रहे हैं?" उनमें से एक ने कहा.

दूसरे ने हंसते हुए कहा, "हाँ, यह बहुत बढ़िया है।"

एनाबेथ अभी भी अदृश्य थी, लेकिन उसने मेरी बांह को कसकर पकड़ लिया। मुझे लगा कि मैं उस दूसरे आदमी की आवाज़ पहचानता हूँ।

“मैंने सुना है कि दो और आ रहे हैं,” जानी-पहचानी आवाज़ ने कहा। “इस रफ्तार से तो ये आते ही जा रहे हैं, अरे यार—इसका तो कोई मुकाबला ही नहीं!”

गलियारे में आवाजें धीरे-धीरे मंद पड़ गईं।

“वो क्रिस रॉड्रिग्ज थे!” एनाबेथ ने अपनी टोपी उतारी और सबके सामने आ गई। “तुम्हें याद है ना—कैबिन इलेवन से।”
मुझे पिछली गर्मियों से क्रिस की कुछ-कुछ याद आ गई। वह उन अनिश्चित कैंपर्स में से एक था जो हर्मेस केबिन में फंस गया था क्योंकि उसके ओलंपियन पिता या माता ने उसे कभी लेने नहीं आए थे। अब जब मैंने इस बारे में सोचा, तो मुझे एहसास हुआ कि मैंने इस गर्मी में क्रिस को कैंप में नहीं देखा था। "एक और आधा-खून वाला यहाँ क्या कर रहा है?"
एनाबेथ ने सिर हिलाया, वह स्पष्ट रूप से परेशान थी।
हम गलियारे में आगे बढ़ते रहे। मुझे अब नक्शों की ज़रूरत नहीं थी, मैं जानती थी कि मैं ल्यूक के करीब पहुँच रही हूँ। मुझे कुछ ठंडा और अप्रिय सा एहसास हुआ—बुराई की मौजूदगी।
“पर्सी।” एनाबेथ अचानक रुक गई। “देखो।”
वह एक कांच की दीवार के सामने खड़ी थी और जहाज के बीचोंबीच फैली बहुमंजिला घाटी को देख रही थी। सबसे नीचे प्रोमेनेड था—दुकानों से भरा एक मॉल—लेकिन एनाबेथ का ध्यान उस पर नहीं गया था।
कैंडी की दुकान के सामने राक्षसों का एक समूह इकट्ठा हो गया था: एक दर्जन लैस्ट्रिगोनियन दैत्य, बिल्कुल वैसे ही जैसे उन्होंने मुझ पर डॉज बॉल से हमला किया था, दो नरक के कुत्ते, और कुछ और भी अजीब प्राणी - मानवाकार महिलाएं जिनके पैरों के बजाय दो सर्प पूंछें थीं।
“स्किथियन ड्रैसेने,” एनाबेथ ने फुसफुसाते हुए कहा। “ड्रैगन महिलाएं।”
राक्षस एक युवक के चारों ओर अर्धवृत्त बनाकर खड़े हो गए, जिसने यूनानी कवच पहन रखा था और वह पुआल से बने पुतले पर वार कर रहा था। जब मुझे एहसास हुआ कि पुतले ने नारंगी रंग की 'कैंप हाफ-ब्लड' टी-शर्ट पहन रखी है, तो मेरा गला भर आया। हमारी आँखों के सामने ही कवच पहने उस युवक ने पुतले के पेट में चाकू घोंप दिया और उसे ऊपर की ओर फाड़ दिया। पुआल चारों ओर बिखर गया। राक्षस खुशी से चिल्लाने लगे और दहाड़ने लगे।
एनाबेथ खिड़की से दूर हट गई। उसका चेहरा पीला पड़ गया था।
“चलो भी,” मैंने उससे कहा, जितना मैं महसूस कर रही थी उससे कहीं अधिक साहसी दिखने की कोशिश करते हुए। “जितनी जल्दी हम ल्यूक को ढूंढ लें, उतना ही अच्छा होगा।”
गलियारे के अंत में ओक की लकड़ी के दोहरे दरवाजे थे, जो देखकर लगता था कि वे किसी महत्वपूर्ण स्थान की ओर जाते होंगे। जब हम तीस फीट दूर थे, तो टायसन रुक गया। "अंदर से आवाज़ें आ रही हैं।"
मैंने पूछा, "क्या आप इतनी दूर तक सुन सकते हैं?"
टायसन ने आंखें बंद कर लीं, मानो वह बहुत ध्यान लगा रहा हो। फिर उसकी आवाज़ बदल गई, और लूका की आवाज़ से मिलती-जुलती भारी हो गई। "हम स्वयं भविष्यवाणी को समझेंगे। मूर्खों को समझ नहीं आएगा कि वे किस ओर मुड़ें।"

इससे पहले कि मैं कुछ प्रतिक्रिया दे पाता, टायसन की आवाज़ फिर बदल गई, गहरी और कर्कश हो गई, ठीक उसी तरह जैसे हमने कैफ़े टेरिया के बाहर ल्यूक से बात करते हुए उस दूसरे आदमी की आवाज़ सुनी थी। "क्या तुम्हें सच में लगता है कि वह बूढ़ा घुड़सवार हमेशा के लिए चला गया है?"
टायसन ने ल्यूक की हंसी दोहराई। "वे उस पर भरोसा नहीं कर सकते। उसके अतीत के रहस्यों को देखते हुए तो बिलकुल नहीं। पेड़ को जहर देना आखिरी हद थी।"
एनाबेथ कांप उठी। “टायसन, यह सब बंद करो! तुम यह कैसे करते हो? यह बहुत डरावना है।”
टायसन ने अपनी आंख खोली और हैरानी से देखने लगा। "बस सुन रहा था।"
मैंने कहा, "बोलते रहो। वे और क्या कह रहे हैं?"
टायसन ने अपनी आंखें फिर से बंद कर लीं।
उसने कर्कश स्वर में फुफकारा: "चुप रहो!" फिर ल्यूक की फुसफुसाती आवाज आई: "क्या तुम निश्चित हो?"
“हां,” टायसन ने कर्कश आवाज में कहा। “बिल्कुल बाहर।”
मुझे बहुत देर बाद एहसास हुआ कि क्या हो रहा था।
मुझे बस इतना ही कहने का समय मिला था, "भागो!" कि केबिन के दरवाजे अचानक खुल गए और वहाँ ल्यूक खड़ा था, जिसके दोनों ओर भाले लिए हुए दो बालदार दैत्य थे, जिनके कांसे के सिरे सीधे हमारी छाती की ओर निशाना साधे हुए थे।
“वाह!” ल्यूक ने टेढ़ी मुस्कान के साथ कहा। “देखो, ये तो मेरे दो चचेरे भाई हैं। अंदर आ जाओ।”
केबिन खूबसूरत भी था और भयानक भी।
सबसे खूबसूरत हिस्सा: पीछे की दीवार पर बनी विशाल खिड़कियां जहाज के पिछले हिस्से की ओर खुलती थीं। हरा समुद्र और नीला आकाश क्षितिज तक फैला हुआ था। फर्श पर एक फारसी कालीन बिछी थी। कमरे के बीचोंबीच दो आलीशान सोफे रखे थे, एक कोने में चंदवा वाला पलंग और दूसरे कोने में महोगनी की खाने की मेज थी। मेज खाने से लदी हुई थी—पिज्जा के डिब्बे, सोडा की बोतलें और चांदी की थाली में भुने हुए गोमांस के सैंडविच का ढेर लगा था।
सबसे भयावह बात यह थी कि कमरे के पिछले हिस्से में मखमली चबूतरे पर दस फुट लंबा सोने का ताबूत रखा था। यह ताबूत प्राचीन यूनानी दृश्यों से सजा था, जिनमें जलते हुए शहर और भयावह मौत मरते नायकों को दर्शाया गया था। खिड़कियों से आती धूप के बावजूद, ताबूत के कारण पूरा कमरा ठंडा लग रहा था।
“वाह,” ल्यूक ने गर्व से अपनी बाहें फैलाते हुए कहा। “कैबिन इलेवन से थोड़ा बेहतर है, है ना?”
पिछली गर्मियों से वह बदल गया था। बरमूडा शॉर्ट्स और टी-शर्ट की जगह अब वह बटन वाली शर्ट, खाकी पैंट और चमड़े के जूते पहनता था। उसके सुनहरे बाल, जो पहले बहुत बिखरे रहते थे, अब छोटे-छोटे कटे हुए थे। वह किसी शातिर पुरुष मॉडल की तरह लग रहा था, मानो दिखा रहा हो कि इस साल हार्वर्ड में कॉलेज जाने वाले फैशनेबल खलनायक क्या पहन रहे हैं।

उसकी आंख के नीचे अब भी निशान था—एक अजगर से हुई लड़ाई का टेढ़ा-मेढ़ा सफेद निशान। और सोफे के सहारे उसकी जादुई तलवार, बैकबाइटर, टिकी हुई थी, जिसका आधा स्टील और आधा दिव्य कांस्य ब्लेड अजीब तरह से चमक रहा था, जो मनुष्यों और राक्षसों दोनों को मार सकता था।

"बैठो," उन्होंने हमसे कहा। उन्होंने हाथ हिलाया और तीन खाने की कुर्सियाँ अपने आप कमरे के बीचोंबीच आ गईं।

हममें से कोई नहीं बैठा।

ल्यूक के विशालकाय दोस्त अब भी हम पर भाले ताने खड़े थे। वे जुड़वाँ जैसे दिखते थे, पर वे इंसान नहीं थे। एक तो उनकी लंबाई लगभग आठ फीट थी, और उन्होंने सिर्फ नीली जींस पहनी हुई थी, शायद इसलिए क्योंकि उनकी विशाल छाती घने भूरे बालों से ढकी हुई थी। उनके नाखूनों की जगह पंजे थे, और पैर पंजों जैसे थे। उनकी नाक थूथन जैसी थी, और उनके सारे दांत नुकीले थे।

"मेरी तहज़ीब कहाँ गई?" ल्यूक ने सहजता से कहा। "ये मेरे सहायक हैं, एग्रीयस और ओरियस। शायद आपने इनके बारे में सुना होगा।"

मैंने कुछ नहीं कहा। मेरी ओर भाले ताने होने के बावजूद, मुझे उन दो भालुओं से डर नहीं लगा।

पिछली गर्मियों में जब ल्यूक ने मुझे जान से मारने की कोशिश की थी, तब से मैंने कई बार उससे दोबारा मिलने की कल्पना की थी। मैंने खुद को साहसपूर्वक उसका सामना करते हुए, उसे द्वंद्वयुद्ध के लिए चुनौती देते हुए देखा था। लेकिन अब जब हम आमने-सामने थे, तो मेरे हाथ कांपने से रोकना मेरे लिए मुश्किल हो रहा था।

"क्या तुम एग्रीयस और ओरियस की कहानी नहीं जानते?" ल्यूक ने पूछा। "उनकी माँ... खैर, यह सच में दुखद है। एफ़्रोडाइट ने उस युवती को प्रेम करने का आदेश दिया। उसने इनकार कर दिया और मदद के लिए आर्टेमिस के पास भाग गई। आर्टेमिस ने उसे अपनी दासी शिकारियों में से एक बना लिया, लेकिन एफ़्रोडाइट ने अपना बदला ले लिया। उसने उस युवती पर जादू कर दिया और उसे एक भालू से प्यार करवा दिया। जब आर्टेमिस को पता चला, तो उसने घृणा से उस लड़की को छोड़ दिया। देवताओं का यही स्वभाव है, है ना? वे आपस में लड़ते हैं और बेचारे इंसान बीच में फंस जाते हैं। उस लड़की के जुड़वां बेटे, एग्रीयस और ओरियस, ओलंपस से कोई प्रेम नहीं रखते। हालांकि, उन्हें आधे-राक्षस काफी पसंद हैं..."

"दोपहर के भोजन के लिए," एग्रीअस गुर्राया। उसकी कर्कश आवाज वही थी जो मैंने थोड़ी देर पहले ल्यूक से बात करते हुए सुनी थी।

"हेहे! हेहे!" उसका भाई ओरियस हँसा और अपने रोएँदार होंठों को चाटने लगा। वह तब तक हँसता रहा जैसे उसे अस्थमा का दौरा पड़ रहा हो, जब तक कि ल्यूक और एग्रीयस दोनों उसे घूरने नहीं लगे।

"चुप रहो, बेवकूफ!" एग्रीअस गुर्राया। "जाओ और खुद को सजा दो!"

ओरियस सिसक उठा। वह कमरे के कोने तक लड़खड़ाते हुए गया, एक स्टूल पर बैठ गया और अपना माथा डाइनिंग टेबल पर पटक दिया, जिससे चांदी की प्लेटें खड़खड़ाने लगीं।

ल्यूक ने ऐसा व्यवहार किया मानो यह बिल्कुल सामान्य बात हो। वह सोफे पर आराम से बैठ गया और अपने पैर कॉफी टेबल पर रख लिए। "अच्छा, पर्सी, हमने तुम्हें एक और साल गुजारने दिया। उम्मीद है तुम्हें अच्छा लगा होगा। तुम्हारी माँ कैसी हैं? स्कूल कैसा चल रहा है?"
"तुमने थैलिया के पेड़ में जहर मिला दिया।"
ल्यूक ने आह भरी। "सीधी बात पर आ गए, है ना? ठीक है, मैंने पेड़ में जहर मिला दिया। तो क्या हुआ?"
“तुम ऐसा कैसे कर सकते हो?” एनाबेथ इतनी गुस्से में थी कि मुझे लगा जैसे वो फट पड़ेगी। “थालिया ने तुम्हारी जान बचाई! हमारी जान बचाई! तुम उसका अपमान कैसे कर सकते हो—”
“मैंने उसका अपमान नहीं किया!” ल्यूक गुस्से से बोला। “देवताओं ने उसका अपमान किया है, एनाबेथ! अगर थैलिया जीवित होती, तो वह मेरे साथ होती।”
“झूठा!”
अगर आपको पता होता कि क्या होने वाला है, तो आप समझ जाते—”
“मैं समझ गई हूँ कि तुम शिविर को नष्ट करना चाहते हो!” वह चिल्लाई। “तुम एक राक्षस हो!”
ल्यूक ने सिर हिलाया। “देवताओं ने तुम्हें अंधा कर दिया है। क्या तुम उनके बिना दुनिया की कल्पना भी नहीं कर सकती, एनाबेथ? तुम जो प्राचीन इतिहास पढ़ती हो, उसका क्या फायदा? तीन हज़ार साल का बोझ! पश्चिम अंदर से सड़ा हुआ है। इसे नष्ट करना होगा। मेरे साथ आओ! हम दुनिया को नए सिरे से शुरू कर सकते हैं। हमें तुम्हारी बुद्धिमत्ता की ज़रूरत है, एनाबेथ।”
क्योंकि तुम्हारे पास अपना कुछ भी नहीं है!
उसकी आँखें सिकुड़ गईं। “मैं तुम्हें जानता हूँ, एनाबेथ। तुम इस बेकार से अभियान में साथ देने से बेहतर की हकदार हो। हाफ-ब्लड हिल एक महीने के अंदर राक्षसों से भर जाएगा। जो नायक बचेंगे, उनके पास हमारे साथ जुड़ने या फिर पूरी तरह से मारे जाने के अलावा कोई चारा नहीं होगा। क्या तुम सच में हारने वाली टीम में रहना चाहती हो... वो भी ऐसे लोगों के साथ?” ल्यूक ने टायसन की ओर इशारा किया।
“अरे!” मैंने कहा।
“एक साइक्लॉप्स के साथ यात्रा कर रही हो?” ल्यूक ने ताना मारा। “थालिया की स्मृति का अपमान करने की बात है! मुझे तुम पर आश्चर्य हो रहा है, एनाबेथ। तुम जैसी इंसान—”
“बस करो!” वह चिल्लाई।
मुझे समझ नहीं आया कि ल्यूक किस बारे में बात कर रहा था, लेकिन एनाबेथ ने अपना सिर अपने हाथों में इस तरह छिपा लिया जैसे वह रोने ही वाली हो।
मैंने कहा, "उसे अकेला छोड़ दो। और टायसन को इस मामले से दूर रखो।"
ल्यूक हँसा। "ओह, हाँ, मैंने सुना। तुम्हारे पिता ने उस पर अपना दावा जताया है।"

मैं शायद हैरान दिख रहा था, क्योंकि ल्यूक मुस्कुराया। "हाँ, पर्सी, मुझे इसके बारे में सब पता है। और ऊन को खोजने की तुम्हारी योजना के बारे में भी। वे निर्देशांक क्या थे, फिर से बताऊँ...30, 31, 75, 12? देखो, शिविर में मेरे अभी भी कुछ दोस्त हैं जो मुझे अपडेट देते रहते हैं।"
"जासूसों की बात कर रहे हो?"
उसने कंधे उचकाते हुए कहा, “पर्सी, तुम अपने पिता के कितने अपमान सह सकते हो? तुम्हें लगता है कि वो तुम्हारे प्रति कृतज्ञ हैं? तुम्हें लगता है कि पोसीडॉन इस राक्षस से ज़्यादा तुम्हारी परवाह करते हैं?”
टायसन ने अपनी मुट्ठियाँ भींच लीं और अपने गले से एक गड़गड़ाहट जैसी आवाज निकाली।
ल्यूक बस मुस्कुराया। “पर्सी, देवता तुम्हारा खूब इस्तेमाल कर रहे हैं। क्या तुम्हें अंदाज़ा है कि सोलहवें जन्मदिन तक तुम्हारा क्या हाल होने वाला है? क्या चिरोन ने तुम्हें भविष्यवाणी के बारे में बताया भी है?”
मैं ल्यूक के सामने जाकर उसे खरी-खोटी सुनाना चाहता था, लेकिन हमेशा की तरह, उसे पता था कि मुझे कैसे परेशान करना है।
सोलहवाँ जन्मदिन?
मतलब, मुझे पता था कि चिरोन को कई साल पहले ओरेकल से एक भविष्यवाणी मिली थी। मुझे यह भी पता था कि उसका कुछ हिस्सा मेरे बारे में था। लेकिन, अगर मैं सोलह साल का हो गया तो? यह बात मुझे अच्छी नहीं लगी।
मैंने किसी तरह कहा, "मुझे जो जानना चाहिए, वो तो मुझे पता है। जैसे, मेरे दुश्मन कौन हैं।"
"तो फिर तुम मूर्ख हो।"
टायसन ने पास की डाइनिंग चेयर को तोड़कर टुकड़े-टुकड़े कर दिया। "पर्सी बेवकूफ नहीं है!"
इससे पहले कि मैं उसे रोक पाता, उसने ल्यूक पर हमला कर दिया। उसके मुक्के ल्यूक के सिर की ओर बढ़े —एक ऐसा दोहरा वार जो टाइटेनियम में भी छेद कर देता—लेकिन भालू जैसे जुड़वां भाइयों ने बीच में दखल दिया। उन्होंने टायसन की एक-एक बांह पकड़ ली और उसे वहीं रोक दिया। उन्होंने उसे पीछे धकेला और टायसन लड़खड़ा गया। वह इतनी ज़ोर से कालीन पर गिरा कि फर्श हिल गया।
“बहुत बुरा हुआ, साइक्लॉप्स,” ल्यूक ने कहा। “लगता है मेरे सारे भालू दोस्त मिलकर तुम्हारी ताकत का मुकाबला कर सकते हैं। शायद मुझे उन्हें जाने देना चाहिए—”
मैंने बीच में टोकते हुए कहा, "ल्यूक, मेरी बात सुनो। तुम्हारे पिता ने हमें भेजा है।"
उसका चेहरा लाल हो गया। "उसका नाम तक मत लो।"
“उन्होंने हमें इस नाव में बैठने को कहा। मुझे लगा कि ये बस घूमने के लिए है, लेकिन उन्होंने हमें तुम्हें ढूंढने के लिए यहाँ भेजा है। उन्होंने मुझसे कहा कि चाहे तुम कितनी भी नाराज़ क्यों न हो, वो तुम्हें नहीं छोड़ेंगे।”
“गुस्से में हो?” ल्यूक दहाड़ा। “मुझे छोड़ दिया? उसने मुझे त्याग दिया, पर्सी! मैं ओलंपस को नष्ट करना चाहता हूँ! हर सिंहासन को चूर-चूर कर देना चाहता हूँ! तुम हर्मेस को भी बता दो कि ऐसा ही होगा। जब भी कोई

आधा-रक्त हमारे साथ जुड़ता है, ओलंपियन कमजोर होते जाते हैं और हम मजबूत होते जाते हैं। वह मजबूत होता जा रहा है।" ल्यूक ने सोने के ताबूत की ओर इशारा किया।
वह डिब्बा मुझे डरावना लग रहा था, लेकिन मैंने ठान लिया था कि मैं उसे दिखाऊंगी नहीं। "तो?" मैंने पूछा। "इसमें क्या खास है...?"
तभी मुझे अचानक समझ आया कि ताबूत के अंदर क्या हो सकता है। कमरे का तापमान बीस डिग्री गिर गया। "अरे बाप रे, तुम्हारा मतलब ये तो नहीं है—"
"वह सुधर रहा है," ल्यूक ने कहा। "धीरे-धीरे, हम उसकी जीवन शक्ति को खाई से बाहर निकाल रहे हैं। हर उस नए सदस्य के साथ जो हमारे उद्देश्य के प्रति निष्ठा दिखाता है, एक और छोटा सा अंश प्रकट होता है—"
"यह तो घिनौना है!" एनाबेथ ने कहा।
ल्यूक ने उस पर ताना मारा। "तुम्हारी माँ ज़्यूस की फटी हुई खोपड़ी से पैदा हुई थी, एनाबेथ। चुप रहो। जल्द ही टाइटन लॉर्ड के इतने अवशेष मिल जाएँगे कि हम उसे फिर से पूरा कर सकेंगे। हम उसके लिए एक नया शरीर तैयार करेंगे, जो हेफेस्टस की भट्टी के योग्य होगा।"
"तुम पागल हो," एनाबेथ ने कहा।
"हमारे साथ जुड़ें और आपको भरपूर लाभ मिलेगा। हमारे पास शक्तिशाली मित्र हैं, इतने धनी प्रायोजक हैं जो इस क्रूज जहाज और अन्य कई चीजों को खरीद सकते हैं। पर्सी, तुम्हारी माँ को फिर कभी काम नहीं करना पड़ेगा। तुम उनके लिए एक आलीशान घर खरीद सकते हो। तुम शक्ति, प्रसिद्धि—जो चाहो, पा सकते हो। एनाबेथ, तुम वास्तुकार बनने का अपना सपना पूरा कर सकती हो। तुम एक हजार साल तक टिकने वाला स्मारक बना सकती हो। आने वाले युग के देवताओं के लिए एक मंदिर!"
"टार्टारस जाओ," उसने कहा।
ल्यूक ने आह भरी। "अफसोस की बात है।"
उसने टीवी रिमोट जैसी दिखने वाली कोई चीज़ उठाई और एक लाल बटन दबाया। कुछ ही सेकंड में केबिन का दरवाज़ा खुला और वर्दी पहने दो क्रू मेंबर लाठियों से लैस होकर अंदर आए। उनकी आँखें भी वैसी ही बेजान थीं जैसी मैंने पहले देखी थीं, लेकिन मुझे यह एहसास था कि लड़ाई में वे कम खतरनाक नहीं होंगे।
"अरे वाह, अच्छी सुरक्षा," ल्यूक ने कहा, "मुझे डर है कि हमारे साथ कुछ अवैध यात्री हैं।"
"जी सर," उन्होंने स्वप्निल भाव से कहा।
ल्यूक ने ओरियस की ओर मुड़कर कहा, "अब इथियोपियाई ड्रैगन को खिलाने का समय आ गया है। इन मूर्खों को नीचे ले जाओ और उन्हें दिखाओ कि यह कैसे किया जाता है।"
ओरियस ने मूर्खतापूर्ण मुस्कान के साथ कहा, "हेहे! हेहे!"
"मुझे भी जाने दो," एग्रीअस बड़बड़ाया। "मेरा भाई किसी काम का नहीं है। वह साइक्लोप्स—"
"कोई खतरा नहीं है," ल्यूक ने कहा। उसने सोने के ताबूत की ओर एक नज़र डाली, मानो कोई बात उसे परेशान कर रही हो। "एग्रियस, यहीं रुको। हमें कुछ ज़रूरी मामलों पर चर्चा करनी है।"

"लेकिन-"
"ओरियस, मुझे निराश मत करना। जहाज के निचले हिस्से में ही रहो और यह सुनिश्चित करो कि ड्रैकन को ठीक से भोजन मिल रहा है।"
ओरियस ने हमें अपने भाले से धक्का दिया और हमें केबिन से बाहर निकाल दिया, जिसके पीछे दो मानव सुरक्षा गार्ड भी आ गए।
जब मैं गलियारे से नीचे चल रहा था और ओरियस का भाला मेरी पीठ में चुभ रहा था, तब मुझे ल्यूक की कही बात याद आई—कि दोनों जुड़वाँ भालू मिलकर टायसन की ताकत का मुकाबला कर सकते हैं। लेकिन शायद अलग-अलग...
हम जहाज के मध्य भाग में स्थित गलियारे से बाहर निकले और लाइफबोटों से सजे खुले डेक पर चलने लगे। मैं जहाज को अच्छी तरह जानता था और मुझे पता था कि सूरज की रोशनी को देखने का यह हमारा आखिरी मौका होगा। दूसरी तरफ पहुँचते ही हम लिफ्ट से नीचे जहाज के निचले हिस्से में उतरेंगे और बस, सब कुछ खत्म हो जाएगा।
मैंने टायसन की तरफ देखा और कहा, "अभी।"
भगवान का शुक्र है, वह समझ गया। उसने मुड़कर ओरियस को तीस फीट पीछे धकेल दिया, स्विमिंग पूल में, ठीक ज़ॉम्बी जैसे दिखने वाले पर्यटक परिवार के बीचोंबीच।
“आह!” बच्चे एक साथ चिल्लाए। “हमें पूल में बिल्कुल भी मजा नहीं आ रहा है!”
एक सुरक्षा गार्ड ने अपनी लाठी निकाली, लेकिन एनाबेथ ने सटीक लात मारकर उसे बेहाल कर दिया। दूसरा गार्ड पास के अलार्म बॉक्स की ओर भागा।
“उसे रोको!” एनाबेथ चिल्लाई, लेकिन बहुत देर हो चुकी थी।
इससे ठीक पहले कि मैं उसे डेक चेयर से सिर पर मारता, उसने अलार्म बजा दिया।
लाल बत्तियाँ चमक उठीं। सायरन बजने लगे।
“लाइफबोट!” मैंने चिल्लाकर कहा।
हम सबसे पास वाले की ओर भागे।
जब तक हमने कवर हटाया, तब तक राक्षस और सुरक्षाकर्मी डेक पर उमड़ पड़े थे, पर्यटकों और उष्णकटिबंधीय पेय से भरी ट्रे लिए वेटरों को धक्का देकर हटा रहे थे। यूनानी कवच पहने एक व्यक्ति ने अपनी तलवार निकाली और हमला किया, लेकिन पिना कोलाडा के एक पोखर में फिसल गया। हमारे ऊपर डेक पर लैस्ट्रिगोनियन तीरंदाज इकट्ठा हो गए थे, अपने विशाल धनुषों में तीर चढ़ा रहे थे।
“इसे कैसे लॉन्च करते हैं?” एनाबेथ चिल्लाई।
एक खूंखार कुत्ता मुझ पर झपटा, लेकिन टायसन ने उसे अग्निशामक यंत्र से मारकर एक तरफ हटा दिया।
“अंदर आओ!” मैंने चिल्लाया। मैंने रिपटाइड का ढक्कन खोला और हवा में ही तीरों की पहली बौछार को काट गिराया। किसी भी पल हम घिर सकते थे।

लाइफबोट जहाज के किनारे से पानी के ऊपर काफी ऊंचाई पर लटकी हुई थी। एनाबेथ और टायसन को रिलीज पुली से लाइफबोट को निकालने में कोई सफलता नहीं मिल रही थी।
मैं भी उनके बगल में कूद गया।
“रुको!” मैंने चिल्लाकर कहा और रस्सियों को काट दिया।
जैसे ही हम समुद्र की ओर बेकाबू होकर गिरने लगे, तीरों की बौछार हमारे सिर के ऊपर से सीटी बजाती हुई गुजरी।

दस

हम मृत संघवादियों के साथ लिफ्ट लेते हैं

"थर्मस!" मैं चिल्लाई जब हम पानी की ओर तेज़ी से बढ़ रहे थे।

“क्या?” एनाबेथ को लगा होगा कि मैं पागल हो गया हूँ। वह नाव की पट्टियों को कसकर पकड़े हुए थी, उसके बाल मशाल की तरह सीधे ऊपर उड़ रहे थे।

लेकिन टायसन समझ गया था। उसने किसी तरह मेरा डफ़ल बैग खोला और उसमें से हर्मेस का जादुई थर्मस निकाल लिया, और इस दौरान उसने न तो बैग पर अपनी पकड़ खोई और न ही नाव पर से अपना नियंत्रण। तीर और भाले हमारे पास से सीटी बजाते हुए गुजरे।

मैंने थर्मस उठाया और उम्मीद की कि मैं सही काम कर रहा हूँ। "रुको!"

“मैं किसी तरह हिम्मत बनाए रखूंगी!” एनाबेथ चिल्लाई।

“और कस दो!”

मैंने अपने पैरों को नाव की हवा भरी बेंच के नीचे फंसा लिया, और जैसे ही टायसन ने एनाबेथ और मुझे हमारी कमीजों के पीछे से पकड़ा, मैंने थर्मस के ढक्कन को एक चौथाई घुमा दिया।

पल भर में, थर्मस से हवा की एक सफेद चादर निकली और हमें बगल की ओर धकेल दिया, जिससे हमारी नीचे की ओर गिरने की गति 45 डिग्री के कोण पर दुर्घटनाग्रस्त लैंडिंग में बदल गई।

थर्मस से निकलती हवा मानो हंस रही हो, मानो आज़ाद होकर खुश हो। समुद्र में पहुंचते ही हम एक-दो बार उछले, पत्थर की तरह उछलते हुए, फिर एक स्पीड बोट की तरह तेज़ी से आगे बढ़ने लगे, नमकीन फुहारें हमारे चेहरों पर पड़ रही थीं और सामने बस समुद्र ही समुद्र था।

हमारे पीछे वाले जहाज से गुस्से भरी चीख सुनाई दी, लेकिन हम पहले ही हथियारों की मारक क्षमता से बाहर निकल चुके थे। दूर जाते-जाते प्रिंसेस एंड्रोमेडा एक सफेद खिलौने जैसी नाव के आकार की हो गई और फिर गायब हो गई।

जब हम समुद्र पर तेज़ी से आगे बढ़ रहे थे, तब एनाबेथ और मैंने चिरोन को आइरिस संदेश भेजने की कोशिश की। हमें लगा कि ल्यूक क्या कर रहा है, यह किसी को बताना ज़रूरी है, और हमें नहीं पता था कि हम और किस पर भरोसा करें।

थर्मस से उठती हवा ने समुद्र की फुहार को उछालकर एक सुंदर इंद्रधनुष बना दिया—आइरिस संदेश के लिए एकदम सही—लेकिन हमारा संपर्क अभी भी ठीक नहीं था। जब एनाबेथ ने धुंध में एक सुनहरा ड्रैक्मा फेंका और इंद्रधनुष की देवी से हमें चिरोन के दर्शन कराने की प्रार्थना की, तो उनका चेहरा ठीक से दिखाई

दिया, लेकिन पृष्ठभूमि में एक अजीब सी स्ट्रोब लाइट चमक रही थी और तेज़ रॉक संगीत बज रहा था, मानो वह किसी डांस क्लब में हों।
हमने उसे शिविर से चुपके से भागने के बारे में, ल्यूक और राजकुमारी एंड्रोमेडा के बारे में और क्रोनोस के अवशेषों के लिए सोने के बक्से के बारे में बताया, लेकिन उसकी तरफ शोर और हमारी तरफ तेज हवा और पानी के कारण, मुझे यकीन नहीं है कि उसने कितना सुना।
“पर्सी,” चिरोन चिल्लाया, “तुम्हें सावधान रहना होगा—”
उसके पीछे से आ रही तेज आवाजों में उसकी आवाज दब गई—कई लोग कोमांचे योद्धाओं की तरह जोर-जोर से चिल्ला रहे थे।
“क्या?” मैंने चिल्लाकर कहा।
“मेरे रिश्तेदारों पर लानत हो!” काइरन सिर झुकाकर खड़ा हो गया जब एक थाली उसके सिर के ऊपर से उड़कर कहीं ओझल होकर बिखर गई। “एनाबेथ, तुम्हें पर्सी को शिविर से बाहर नहीं जाने देना चाहिए था! लेकिन अगर तुम्हें ऊन मिल जाए तो—”
“हाँ, बेबी!” काइरन के पीछे से किसी ने चिल्लाकर कहा। “वू हू हू हू!”
संगीत की आवाज़ इतनी तेज़ कर दी गई, सबवूफर इतने ज़ोर से बज रहे थे कि हमारी नाव कांपने लगी।
“मियामी,” चिरोन चिल्ला रहा था। “मैं नज़र रखने की कोशिश करूँगा—”
हमारी धुंधली स्क्रीन ऐसे चकनाचूर हो गई जैसे दूसरी तरफ से किसी ने उस पर बोतल फेंक दी हो, और चिरोन गायब हो गया।
एक घंटे बाद हमें ज़मीन दिखाई दी—ऊँची-ऊँची होटलों से घिरी एक लंबी समुद्रतटीय पट्टी। पानी में मछली पकड़ने वाली नौकाओं और टैंकरों की भीड़ उमड़ पड़ी। तटरक्षक बल का एक जहाज़ हमारे दाहिनी ओर से गुज़रा, फिर मुड़ गया जैसे दोबारा देखना चाहता हो। शायद रोज़-रोज़ उन्हें बिना इंजन वाली, सौ समुद्री मील प्रति घंटे की रफ्तार से चलती हुई, तीन बच्चों द्वारा संचालित पीली लाइफबोट देखने को नहीं मिलती।
“ये वर्जीनिया बीच है!” जैसे ही हम तट के पास पहुँचे, एनाबेथ ने कहा। “हे भगवान! प्रिंसेस एंड्रोमेडा ने रातोंरात इतनी दूर का सफर कैसे तय कर लिया? ये तो मानो...”
मैंने कहा, "पांच सौ तीस समुद्री मील।"
उसने मेरी तरफ घूरकर देखा। "तुम्हें यह कैसे पता चला?"
मुझे पक्का पता नहीं है।
एनाबेथ ने एक पल सोचा। "पर्सी, हमारी स्थिति क्या है?"
“36 डिग्री, 44 मिनट उत्तर, 76 डिग्री, 2 मिनट पश्चिम,” मैंने तुरंत कहा। फिर मैंने अपना सिर हिलाया। “अरे वाह! मुझे यह कैसे पता चला?”
“तुम्हारे पापा की वजह से,” एनाबेथ ने अनुमान लगाया। “जब तुम समुद्र में होती हो, तो तुम्हें दिशाओं का एकदम सटीक ज्ञान होता है। यह बहुत बढ़िया बात है।”

मुझे इस बारे में पक्का यकीन नहीं था। मैं चलता-फिरता जीपीएस यंत्र नहीं बनना चाहता था। लेकिन इससे पहले कि मैं कुछ कह पाता, टायसन ने मेरे कंधे पर हाथ रखा। "दूसरी नाव आ रही है।"
मैंने पीछे मुड़कर देखा। तटरक्षक बल का जहाज़ अब निश्चित रूप से हमारे पीछे था। उसकी बत्तियाँ चमक रही थीं और वह तेज़ी से गति पकड़ रहा था।
मैंने कहा, "हम उन्हें हमें पकड़ने नहीं दे सकते। वे बहुत सारे सवाल पूछेंगे।"
“चेसापीक खाड़ी में आगे बढ़ते रहो,” एनाबेथ ने कहा। “मुझे एक ऐसी जगह पता है जहाँ हम छिप सकते हैं।”
मैंने उससे यह नहीं पूछा कि उसका क्या मतलब था, या वह उस इलाके को इतनी अच्छी तरह कैसे जानती थी। मैंने जोखिम उठाकर थर्मस का ढक्कन थोड़ा और ढीला किया, और हवा का एक तेज़ झोंका हमें वर्जीनिया बीच के उत्तरी छोर से घुमाते हुए चेसापीक खाड़ी में ले गया। तटरक्षक बल की नाव हमसे और दूर होती चली गई। हम तब तक धीमे नहीं हुए जब तक खाड़ी के किनारे दोनों ओर संकरे नहीं हो गए, और तब मुझे एहसास हुआ कि हम एक नदी के मुहाने में प्रवेश कर चुके हैं।
मुझे खारे पानी से मीठे पानी में बदलाव का एहसास हुआ। अचानक मैं थक गई और घबरा गई, जैसे चीनी की अधिकता के बाद हो रहा हो। मुझे समझ नहीं आ रहा था कि मैं कहाँ हूँ, या नाव को किस दिशा में ले जाऊँ। अच्छा हुआ कि एनाबेथ मुझे रास्ता दिखा रही थी।
“वहाँ,” उसने कहा। “उस रेतीले टीले के पार।”
हम दलदली घास से भरे एक दलदली इलाके में मुड़ गए।
मैंने लाइफबोट को एक विशाल सरू के पेड़ के नीचे किनारे पर ला खड़ा किया।
ऊपर लताओं से ढके पेड़ मंडरा रहे थे। जंगल में कीड़े-मकोड़े चहचहा रहे थे। हवा उमस भरी और गर्म थी, और नदी से भाप उठ रही थी। कुल मिलाकर, यह मैनहट्टन जैसा नहीं था, और मुझे यह पसंद नहीं आया।
“चलो ना,” एनाबेथ ने कहा। “यह तो बस नदी के किनारे ही है।”
मैंने पूछा, "यह क्या है?"
“बस मेरे पीछे आओ।” उसने एक डफ़ल बैग उठाया। “और हमें नाव को ढक लेना चाहिए। हम किसी का ध्यान आकर्षित नहीं करना चाहते।”
लाइफबोट को शाखाओं से ढकने के बाद, टायसन और मैं एनाबेथ के पीछे-पीछे किनारे पर चलने लगे, हमारे पैर लाल मिट्टी में धंस रहे थे। एक सांप मेरे जूते के पास से सरक कर घास में गायब हो गया।
“यह अच्छी जगह नहीं है,” टायसन ने कहा। उसने अपनी बांह पर जमा मच्छरों को भगाया।
कुछ मिनट बाद एनाबेथ ने कहा, "ये लो।"
मुझे बस झाड़ियों का एक छोटा सा हिस्सा दिखाई दिया। फिर एनाबेथ ने शाखाओं के बुने हुए एक घेरे को एक दरवाजे की तरह हटाया, और मुझे एहसास हुआ कि मैं एक छिपे हुए आश्रय को देख रहा था।
अंदर का हिस्सा तीन लोगों के लिए काफी बड़ा था, यहाँ तक कि टायसन के साथ भी। दीवारें पौधों की सामग्री से बुनी हुई थीं, जैसे किसी मूल अमेरिकी झोपड़ी की होती हैं, लेकिन वे देखने में काफी जलरोधी लग रही थीं।

कोने में कैंपिंग के लिए ज़रूरी सारा सामान रखा था—स्लीपिंग बैग, कंबल, एक आइस चेस्ट और एक केरोसिन लैंप। कुछ और भी खास चीज़ें थीं—कांस्य के भाले की नोकें, तीरों से भरा तरकश, एक अतिरिक्त तलवार और अमृत का एक डिब्बा। उस जगह से सीलन की गंध आ रही थी, मानो वह लंबे समय से खाली पड़ी हो।

“आधे खून वाले लोगों का छिपने का स्थान।” मैंने अन्नाबेथ को विस्मय से देखा। “क्या तुमने यह जगह बनाई है?”

“थालिया और मैं,” उसने धीमी आवाज़ में कहा। “और ल्यूक।”

मुझे इस बात से परेशान नहीं होना चाहिए था। मतलब, मुझे पता था कि थैलिया और ल्यूक ने एनाबेथ का बचपन में ख्याल रखा था। मुझे पता था कि वे तीनों एक साथ भाग गए थे, राक्षसों से छिपते हुए, ग्रोवर के मिलने और उन्हें हाफ-ब्लड हिल ले जाने की कोशिश करने से पहले खुद ही अपना गुजारा कर रहे थे। लेकिन जब भी एनाबेथ उनके साथ बिताए समय के बारे में बात करती, तो मुझे कुछ अजीब सा लगता... पता नहीं।

असहजता?

नहीं। यह सही शब्द नहीं है।

वह शब्द था ईर्ष्यालु।

“तो...” मैंने कहा। “तुम्हें नहीं लगता कि ल्यूक हमें यहाँ ढूँढेगा?”

उसने सिर हिलाया। “हमने इस तरह के एक दर्जन सुरक्षित ठिकाने बनाए थे। मुझे शक है कि ल्यूक को याद भी होगा कि वे कहाँ हैं। या उसे परवाह भी होगी।”

वह कंबल पर लेट गई और अपने डफ़ल बैग को टटोलने लगी। उसके हावभाव से साफ पता चल रहा था कि वह बात नहीं करना चाहती थी।

“उम, टायसन?” मैंने कहा। “क्या आप बाहर थोड़ा घूम कर देख सकते हैं? जैसे, कोई जंगल में स्थित किराना स्टोर वगैरह ढूंढ लें?”

"सुविधा स्टोर?"

"हाँ, नाश्ते के लिए। पाउडर वाले डोनट्स या कुछ और। बस ज्यादा दूर मत जाना।"

“पाउडर वाले डोनट्स,” टायसन ने गंभीरता से कहा। “मैं जंगल में पाउडर वाले डोनट्स की तलाश करूंगा।” वह बाहर की ओर चल पड़ा और पुकारने लगा, “यहाँ, डोनट्स!”

उसके जाने के बाद, मैं एनाबेथ के सामने बैठ गई। "हे, मुझे माफ़ करना, क्योंकि तुम जानती हो, मैंने ल्यूक को देखा था।"

“इसमें तुम्हारी कोई गलती नहीं है।” उसने अपनी छुरी निकाली और एक कपड़े से उसकी धार साफ करने लगी।

मैंने कहा, "उसने हमें बहुत आसानी से जाने दिया।"

मुझे उम्मीद थी कि शायद मैं सिर्फ कल्पना कर रही थी, लेकिन एनाबेथ ने सिर हिलाया। "मैं भी यही सोच रही थी। हमने उसे जुए के बारे में और 'वे जाल में फंस जाएंगे' के बारे में जो कहते सुना... मुझे लगता है कि वह हमारे बारे में बात कर रहा था।"

“क्या फ्लीस चारा है? या ग्रोवर?”

उसने अपने चाकू की धार को गौर से देखा। “मुझे नहीं पता, पर्सी। शायद वह ऊन खुद के लिए चाहता हो। शायद वह उम्मीद कर रहा हो कि हम मेहनत करेंगे और फिर वह हमसे उसे चुरा लेगा। मुझे विश्वास ही नहीं हो रहा कि वह पेड़ में जहर मिला देगा।”

मैंने पूछा, "उसका क्या मतलब था कि थैलिया उसके पक्ष में होती?"

वह गलत है।

"आपकी आवाज़ में आत्मविश्वास नहीं झलक रहा है।"

एनाबेथ ने मुझे घूरकर देखा, और मुझे पछतावा होने लगा कि काश मैंने उससे इस बारे में तब न पूछा होता जब उसके हाथ में चाकू था।

“पर्सी, तुम्हें पता है तुम मुझे सबसे ज़्यादा किसकी याद दिलाते हो? थैलिया की। तुम दोनों इतने मिलते-जुलते हो कि डर लगता है। मेरा मतलब है, या तो तुम दोनों सबसे अच्छे दोस्त होते या फिर एक-दूसरे का गला घोंट देते।”

"चलिए, उन्हें 'सबसे अच्छे दोस्त' कहना बेहतर रहेगा।"

“थालिया कभी-कभी अपने पिता से नाराज़ हो जाती थी। तुम भी होती हो। क्या तुम इस वजह से ओलंपस के खिलाफ हो जाओगी?”

मैंने कोने में रखे तीरों के तरकश को घूरकर देखा। "नहीं।"

“ठीक है, फिर। वो भी ऐसा नहीं करेगी। ल्यूक गलत है।” एनाबेथ ने चाकू की धार को मिट्टी में गाड़ दिया।

मैं उससे उस भविष्यवाणी के बारे में पूछना चाहता था जिसका जिक्र ल्यूक ने किया था और यह भी कि उसका मेरे सोलहवें जन्मदिन से क्या संबंध है। लेकिन मुझे लगा कि वह मुझे नहीं बताएगी। चिरोन ने साफ कह दिया था कि जब तक देवता फैसला नहीं करते, मुझे इसके बारे में सुनने की इजाजत नहीं है।

“तो ल्यूक का साइक्लोप्स के बारे में क्या मतलब था?” मैंने पूछा। “उसने कहा कि तुम जैसे लोगों में से...”

मुझे पता है उसने क्या कहा। वह... वह थैलिया की मौत के असली कारण के बारे में बात कर रहा था।

मैं इंतजार करता रहा, समझ नहीं आ रहा था कि क्या कहूँ।

एनाबेथ ने कांपती हुई सांस ली। “पर्सी, तुम कभी भी एक साइक्लोप्स पर भरोसा नहीं कर सकते। छह साल पहले, जिस रात ग्रोवर हमें हाफ-ब्लड हिल की ओर ले जा रहा था—”

उसकी बात बीच में ही रुक गई जब झोपड़ी का दरवाजा चरमराते हुए खुला। टायसन रेंगते हुए अंदर आया।

“पाउडर वाले डोनट्स!” उसने गर्व से एक पेस्ट्री का डिब्बा उठाते हुए कहा।

एनाबेथ उसे घूरती रही। “तुम्हें यह कहाँ से मिला? हम तो बिल्कुल सुनसान इलाके में हैं। यहाँ आसपास कुछ भी नहीं है—”
“पचास फीट,” टायसन ने कहा। “मॉन्स्टर डोनट की दुकान—बस पहाड़ी के उस पार!”
“यह तो बुरा है,” एनाबेथ ने बुदबुदाते हुए कहा।
हम एक पेड़ के पीछे दुबके हुए थे और जंगल के बीचोंबीच स्थित डोनट की दुकान को घूर रहे थे। वह बिल्कुल नई लग रही थी, उसकी खिड़कियाँ जगमगा रही थीं, एक पार्किंग एरिया था और जंगल की ओर जाती हुई एक छोटी सी सड़क थी, लेकिन आसपास कुछ भी नहीं था और पार्किंग में कोई कार खड़ी नहीं थी। हमें कैश रजिस्टर के पीछे एक कर्मचारी पत्रिका पढ़ता हुआ दिखाई दिया। बस इतना ही। दुकान के बोर्ड पर, बड़े-बड़े काले अक्षरों में, जिन्हें मैं भी पढ़ सकता था, लिखा था:

मॉन्स्टर डोनट

एक कार्टून राक्षस MONSTER शब्द के O अक्षर को काट रहा था। उस जगह से ताज़ा बने चॉकलेट डोनट्स जैसी अच्छी खुशबू आ रही थी।
“यह यहाँ नहीं होना चाहिए,” एनाबेथ ने फुसफुसाते हुए कहा। “यह गलत है।”
मैंने पूछा, "क्या?" उसने कहा, "यह डोनट की दुकान है।"
“शश!”
“हम कानाफूसी क्यों कर रहे हैं? टायसन अंदर गया और एक दर्जन खरीद लाया। उसे कुछ नहीं हुआ।”
वह एक राक्षस है।
“अरे, चलो भी, एनाबेथ। मॉन्स्टर डोनट का मतलब राक्षस नहीं होता! यह एक चेन है। न्यूयॉर्क में भी इनकी शाखाएँ हैं।”
“एक चेन,” उसने सहमति जताते हुए कहा। “और क्या आपको यह अजीब नहीं लगता कि जैसे ही आपने टायसन को डोनट्स लाने के लिए कहा, ठीक उसके बाद एक चेन दिखाई दी? बिल्कुल यहीं जंगल के बीचोंबीच?”
मैंने इस बारे में सोचा। यह थोड़ा अजीब तो लगा, लेकिन, मेरा मतलब है, डोनट की दुकानें मेरी बुरी शक्तियों की सूची में बहुत ऊपर नहीं थीं।
"यह घोंसला हो सकता है," एनाबेथ ने समझाया।
टायसन सिसक उठा। मुझे शक है कि वह एनाबेथ की बात मुझसे ज़्यादा समझ पा रहा था, लेकिन उसकी आवाज़ से वह घबरा रहा था। उसने अपने डिब्बे में से आधा दर्जन डोनट्स खा लिए थे और उसके चेहरे पर पिसी हुई चीनी लग रही थी।
मैंने पूछा, "किस चीज़ का घोंसला?"

“क्या आपने कभी सोचा है कि फ्रैंचाइज़ स्टोर इतनी तेज़ी से कैसे खुल जाते हैं?” उसने पूछा। “एक दिन कुछ नहीं होता और फिर अगले दिन—अचानक, एक नया बर्गर या कॉफ़ी शॉप या कुछ और खुल जाता है? पहले एक स्टोर, फिर दो, फिर चार—पूरे देश में हूबहू नकलें फैल जाती हैं?”
"उम, नहीं। मैंने इसके बारे में कभी सोचा ही नहीं।"
“पर्सी, कुछ जंजीरें इतनी तेजी से बढ़ती हैं क्योंकि उनके सभी स्थान जादुई रूप से एक राक्षस की जीवन शक्ति से जुड़े हुए हैं। हर्मेस के कुछ बच्चों ने 1950 के दशक में इसका तरीका खोज निकाला था। वे प्रजनन करते हैं—”
वह जम सी गई।
“क्या?” मैंने पूछा। “वे क्या पैदा करते हैं?”
“अचानक कोई हरकत मत करना,” एनाबेथ ने ऐसे कहा जैसे उसकी जान उसी पर निर्भर हो। “बहुत धीरे से, घूम जाओ।”
फिर मैंने एक आवाज सुनी: एक रगड़ने जैसी आवाज, जैसे कोई बड़ी चीज अपना पेट पत्तियों के बीच घसीट रही हो।
मैंने मुड़कर देखा तो पेड़ों की छाया में एक गैंडे के आकार की चीज़ हिलती हुई दिखाई दी। वह फुफकार रही थी और उसका अगला आधा हिस्सा चारों दिशाओं में मरोड़ रहा था। पहले तो मुझे समझ ही नहीं आया कि मैं क्या देख रहा हूँ। फिर मुझे एहसास हुआ कि उस चीज़ की कई गर्दनें थीं—कम से कम सात, और हर गर्दन के ऊपर फुफकारता हुआ सरीसृप जैसा सिर था। उसकी त्वचा चमड़े जैसी थी और हर गर्दन के नीचे एक प्लास्टिक का बिब था जिस पर लिखा था: मैं एक राक्षस डोनट बच्चा हूँ!
मैंने अपना बॉलपॉइंट पेन निकाला, लेकिन एनाबेथ ने मुझसे नज़रें मिलाईं—एक खामोश चेतावनी। अभी नहीं।
मैं समझ गया। बहुत से राक्षसों की नज़र बहुत कमज़ोर होती है। हो सकता है हाइड्रा हमें अनदेखा करके निकल जाए। लेकिन अगर मैं अभी अपनी तलवार निकाल लूँ, तो उसकी कांस्य जैसी चमक निश्चित रूप से उसका ध्यान आकर्षित कर लेगी।
हमने प्रतीक्षा की।
हाइड्रा हमसे बस कुछ ही फीट दूर था। ऐसा लग रहा था मानो वह ज़मीन और पेड़ों को सूंघ रहा हो, जैसे किसी चीज़ की तलाश कर रहा हो। तभी मैंने देखा कि उसके दो सिर पीले कैनवास के एक टुकड़े को फाड़ रहे थे—जो हमारा एक डफ़ल बैग था। वह जीव पहले ही हमारे शिविर स्थल पर आ चुका था। वह हमारी गंध का पीछा कर रहा था।
मेरा दिल ज़ोर से धड़क रहा था। मैंने शिविर में पहले एक भरा हुआ हाइड्रा का सिर देखा था, लेकिन उससे मुझे असली चीज़ के लिए ज़रा भी तैयारी नहीं हुई थी। हर सिर हीरे के आकार का था, जैसे रैटलस्नेक का होता है, लेकिन मुंह शार्क जैसे नुकीले दांतों की कतारों से भरा हुआ था।

टायसन कांप रहा था। वह पीछे हटा और गलती से एक टहनी टूट गई। तुरंत ही, सातों ने हमारी ओर सिर घुमाए और फुफकारा।
“बिखर जाओ!” एनाबेथ चिल्लाई। वह दाईं ओर कूद पड़ी।
मैं बाईं ओर लुढ़क गया। हाइड्रा के सिरों में से एक ने हरे रंग का तरल थूका जो मेरे कंधे के पास से गुज़रते हुए एक एल्म के पेड़ पर जा गिरा। पेड़ का तना धुंआ छोड़ने लगा और बिखरने लगा। पूरा पेड़ सीधे टायसन की ओर गिर पड़ा, जो अभी तक हिला भी नहीं था, अपने ठीक सामने खड़े उस राक्षस को देखकर वह एकदम भयभीत हो गया था।
“टायसन!” मैंने पूरी ताकत से उस पर हमला किया और उसे एक तरफ धकेल दिया, ठीक उसी समय हाइड्रा ने छलांग लगाई और पेड़ उसके दो सिरों पर गिर पड़ा।
हाइड्रा लड़खड़ाकर पीछे गिरा, अपने सिर झटककर अलग किए और गिरे हुए पेड़ पर गुस्से से चिल्लाने लगा। उसके सातों सिरों से तेजाब निकला और एल्म का पेड़ पिघलकर कीचड़ के एक उबलते हुए तालाब में बदल गया।
“हटो!” मैंने टायसन से कहा। मैं एक तरफ भागा और राक्षस का ध्यान अपनी ओर खींचने की उम्मीद में रिपटाइड का ढक्कन खोला।
इसने काम किया।
दिव्य कांस्य का दृश्य अधिकांश राक्षसों को घृणास्पद लगता है। जैसे ही मेरी चमकती हुई तलवार प्रकट हुई, हाइड्रा अपने सभी सिरों के साथ उसकी ओर झपटा, फुफकारते हुए और अपने दांत दिखाते हुए।
अच्छी खबर: टायसन कुछ समय के लिए खतरे से बाहर था। बुरी खबर: मैं पिघलकर कीचड़ का ढेर बनने ही वाला था।
उनमें से एक सिर ने प्रयोग के तौर पर मेरी ओर झपट्टा मारा। बिना सोचे समझे, मैंने अपनी तलवार घुमा दी।
“नहीं!” एनाबेथ चिल्लाई।
बहुत देर हो चुकी थी। मैंने हाइड्रा का सिर धड़ से अलग कर दिया। वह घास में लुढ़क गया, पीछे एक फड़फड़ाता हुआ ठूंठ छोड़ गया, जिससे तुरंत खून बहना बंद हो गया और वह गुब्बारे की तरह फूलने लगा। कुछ ही सेकंड में घायल गर्दन दो हिस्सों में बंट गई, और हर हिस्से में एक पूरा सिर उग आया। अब मैं आठ सिरों वाले हाइड्रा को देख रहा था।
“पर्सी!” एनाबेथ ने डांटते हुए कहा। “तुमने कहीं और एक और मॉन्स्टर डोनट की दुकान खोल दी है!”
मैंने तेजाब की बौछार से खुद को बचाया। "मैं मरने ही वाला हूँ और तुम लोग इस बात से चिंतित हो? हम इसे कैसे खत्म करेंगे?"
“आग!” एनाबेथ ने कहा। “हमें आग चाहिए!”

जैसे ही उसने यह कहा, मुझे वह कहानी याद आ गई। हाइड्रा के सिर तभी बढ़ना बंद होते जब हम उनके दोबारा उगने से पहले उनके ठूंठों को जला देते। हेराक्लेस ने भी यही किया था। लेकिन हमारे पास आग नहीं थी।

मैं नदी की ओर पीछे हट गया। हाइड्रा मेरे पीछे-पीछे आया।

एनाबेथ मेरे बाईं ओर आ गई और एक सिर का ध्यान भटकाने की कोशिश की, उसने अपनी चाकू से उसके दांतों को रोका, लेकिन दूसरा सिर एक क्लब की तरह बगल में घूमा और उसे कीचड़ में गिरा दिया।

“मेरे दोस्तों को मत मारो!” टायसन ने आगे बढ़कर हाइड्रा और एनाबेथ के बीच खुद को खड़ा कर दिया। जैसे ही एनाबेथ खड़ी हुई, टायसन ने मुक्कों से राक्षस के सिरों पर इतनी तेज़ी से वार करना शुरू कर दिया कि मुझे आर्केड में खेले जाने वाले व्हैक-ए-मोल गेम की याद आ गई। लेकिन टायसन भी हाइड्रा को हमेशा के लिए नहीं रोक सका।

हम धीरे-धीरे पीछे हटते रहे, तेजाब के छींटों से बचते रहे और बिना सिर काटे ही झटकते हुए सिरों को रोकते रहे, लेकिन मुझे पता था कि हम सिर्फ अपनी मौत को टाल रहे हैं। आखिरकार, हम कोई गलती करेंगे और वह चीज हमें मार डालेगी।

फिर मुझे एक अजीब सी आवाज़ सुनाई दी—चुक-चुक-चुक की आवाज़, जिसे पहले तो मैंने अपने दिल की धड़कन समझा। यह इतनी ज़ोरदार थी कि नदी का किनारा हिल गया।

“यह कैसी आवाज है?” एनाबेथ ने हाइड्रा पर नजर रखते हुए चिल्लाकर पूछा।

“स्टीम इंजन,” टायसन ने कहा।

“क्या?” हाइड्रा ने मेरे सिर पर तेजाब थूका तो मैं झुक गया।

फिर हमारे पीछे नदी से एक जानी-पहचानी महिला की आवाज आई: “देखो! बत्तीस पाउंड वाली मछली तैयार करो!”

मैंने हाइड्रा से नज़र हटाने की हिम्मत नहीं की, लेकिन अगर वही चीज़ हमारे पीछे थी जिसके बारे में मैं सोच रहा था, तो मैंने समझ लिया कि अब हमारे सामने दो मोर्चों पर दुश्मन हैं।

एक कर्कश पुरुष आवाज ने कहा, "वे बहुत करीब हैं, महोदया!"

“हीरो को धिक्कार है!” लड़की ने कहा। “पूरी ताकत से आगे बढ़ो!”

जी हां, महोदया।

“कैप्टन, बेझिझक गोली चलाओ!”

एनाबेथ मुझसे एक पल पहले समझ गई कि क्या हो रहा है। उसने चिल्लाकर कहा, "ज़मीन पर लेट जाओ!" और जैसे ही नदी से एक ज़ोरदार धमाके की आवाज़ गूंजी, हम सब ज़मीन पर कूद पड़े। एक तेज़ रोशनी चमकी, धुएं का गुबार उठा और हाइड्रा हमारे ठीक सामने फट गया, जिससे हम पर एक गंदा हरा चिपचिपा पदार्थ गिरा जो गिरते ही भाप बनकर उड़ गया, ठीक वैसे ही जैसे राक्षसों की आंतें अक्सर उड़ जाती हैं।

“घिनौना!” एनाबेथ चिल्लाई।

“स्टीमशिप!” टायसन चिल्लाया।
मैं वहीं खड़ा रहा, नदी के किनारे फैल रहे बारूद के धुएं के बादल से मुझे खांसी आ रही थी।
नदी में हमारी ओर धीमी गति से बढ़ता हुआ एक जहाज़ था, जो मैंने अब तक का सबसे अजीब जहाज़ देखा था। वह पानी में पनडुब्बी की तरह नीचे तैर रहा था, उसका डेक लोहे से बना था। बीच में एक समलम्बाकार कैसमेट था, जिसके दोनों ओर तोपों के लिए पट्टियाँ लगी थीं। ऊपर एक झंडा लहरा रहा था—खून जैसे लाल रंग के मैदान पर एक जंगली सूअर और भाला बना हुआ था। डेक पर धूसर वर्दी पहने ज़ॉम्बी खड़े थे—चमकते हुए चेहरे वाले मृत सैनिक, जिनके सिर का कुछ हिस्सा ही ढका हुआ था, ठीक वैसे ही जैसे मैंने पाताल लोक में हेड्स के महल की रखवाली करते हुए भूत देखे थे।
वह जहाज लोहे का कवचधारी था। गृहयुद्ध के समय का युद्धपोत। जहाज के अगले हिस्से पर काई से ढके अक्षरों में लिखा नाम मुझे मुश्किल से दिखाई दिया: सीएसएस बर्मिंघम।
और जिस तोप से धुआं निकल रहा था और जिसने लगभग हमें मार ही डाला था, उसके बगल में खड़ी, पूरी यूनानी युद्ध कवच पहने हुए, क्लारिस थी।
“हारने वाले,” उसने ताना मारा। “लेकिन मुझे लगता है कि मुझे तुम्हें बचाना ही होगा। जहाज पर आ जाओ।”

ग्यारह

क्लैरिस ने सब कुछ तहस-नहस कर दिया

"तुम बहुत बड़ी मुसीबत में हो," क्लैरिस ने कहा।

हमने अभी-अभी एक जहाज़ का दौरा पूरा किया था, जो हमें बिल्कुल पसंद नहीं था। यह दौरा मृत नाविकों से भरे अंधेरे कमरों से होकर गुज़रा था। हमने कोयले का गोदाम, बॉयलर और इंजन देखा था, जो इतनी ज़ोर से आवाज़ कर रहा था मानो किसी भी पल फट जाएगा। हमने पायलटहाउस, बारूद डिपो और तोपखाना डेक (क्लेरिस का पसंदीदा) भी देखा था, जिसके बाएँ और दाएँ किनारों पर दो-दो डाहलग्रेन स्मूथबोर तोपें और आगे-पीछे एक-एक ब्रूक नौ-इंच राइफल्ड तोप लगी थी—ये सभी विशेष रूप से आकाशीय कांस्य तोप के गोले दागने के लिए संशोधित किए गए थे।

हम जहाँ भी गए, मृत कॉन्फेडरेट नाविक हमें घूरते रहे, उनकी भूतिया दाढ़ी वाले चेहरे उनकी खोपड़ियों के ऊपर चमकते रहे। वे एनाबेथ को पसंद करते थे क्योंकि उसने उन्हें बताया था कि वह वर्जीनिया से है। वे मुझमें भी दिलचस्पी रखते थे, क्योंकि मेरा नाम जैक्सन था—दक्षिणी जनरल की तरह—लेकिन फिर मैंने उन्हें बताकर सब गड़बड़ कर दिया कि मैं न्यूयॉर्क से हूँ। वे सब फुफकारने लगे और यांकीज़ को कोसने लगे। टायसन उनसे बहुत डरा हुआ था। पूरे दौरे के दौरान, उसने एनाबेथ से अपना हाथ पकड़ने की ज़िद की, जिससे एनाबेथ कुछ खास खुश नहीं दिख रही थी।

आखिरकार, हमें रात के खाने के लिए ले जाया गया। सीएसएस बर्मिंघम के कप्तान का कमरा एक छोटे से कोठरी जितना था, लेकिन फिर भी जहाज पर मौजूद बाकी कमरों से काफी बड़ा था। मेज पर सफेद चादर और चीनी मिट्टी के बर्तन सजे थे। कंकाल जैसे दिखने वाले क्रू मेंबर्स ने पीनट बटर और जेली सैंडविच, आलू के चिप्स और डॉ. पेप्पर्स परोसे। मैं भूतों द्वारा परोसा गया कुछ भी खाना नहीं चाहता था, लेकिन मेरी भूख ने मेरे डर पर काबू पा लिया।

"टैंटलस ने तुम सबको हमेशा के लिए निकाल दिया है," क्लैरिस ने हमें बड़े घमंड से बताया। "मिस्टर डी ने कहा है कि अगर तुममें से कोई भी दोबारा कैंप में आया, तो वो तुम्हें गिलहरी बना देगा और अपनी एसयूवी से कुचल देगा।"

मैंने पूछा, "क्या उन्होंने तुम्हें यह जहाज दिया?"

“बिल्कुल नहीं। मेरे पिता ने किया था।”

“एरेस?”

क्लैरिस ने ताना मारा। “तुम्हें लगता है कि तुम्हारे पिता ही अकेले ऐसे हैं जिनके पास समुद्री शक्ति है? हर युद्ध में हारने वाले पक्ष की आत्माएं एरेस को श्रद्धांजलि अर्पित करती हैं। यही उनकी हार का अभिशाप है। मैंने

अपने पिता से एक नौसैनिक परिवहन पोत के लिए प्रार्थना की थी और यह रहा। ये लोग मेरी हर बात मानेंगे। है ना, कैप्टन?"
कप्तान उसके पीछे खड़ा था, एकदम सख्त और गुस्से से भरा हुआ। उसकी चमकती हरी आँखें मुझे भूखी निगाहों से घूर रही थीं। "अगर इसका मतलब इस भयानक युद्ध का अंत है, महोदया, आखिरकार शांति, तो हम कुछ भी करेंगे। किसी को भी नष्ट कर देंगे।"
क्लैरिस मुस्कुराई। "किसी को भी नष्ट कर दो। मुझे यह पसंद है।"
टायसन ने घबराकर सांस ली।
"क्लेरिस," एनाबेथ ने कहा, "ल्यूक भी शायद फ्लीस के पीछे पड़ा हो। हमने उसे देखा था। उसके पास निर्देशांक हैं और वह दक्षिण की ओर जा रहा है। उसके पास राक्षसों से भरा एक क्रूज जहाज है—"
"बहुत बढ़िया! मैं उसे बुरी तरह हरा दूंगा।"
"तुम नहीं समझती," एनाबेथ ने कहा। "हमें मिलकर काम करना होगा। हम तुम्हारी मदद करते हैं—"
"नहीं!" क्लैरिस ने मेज पर मुक्का मारा। "यह मेरा लक्ष्य है, समझदार लड़की! आखिरकार मुझे हीरो बनने का मौका मिल रहा है, और तुम दोनों मेरा यह मौका नहीं छीन सकतीं।"
मैंने पूछा, "तुम्हारे केबिन में तुम्हारे साथी कहाँ हैं? तुम्हें अपने साथ दो दोस्तों को ले जाने की अनुमति थी, है ना?"
"उन्होंने ऐसा नहीं किया... मैंने उन्हें शिविर की सुरक्षा के लिए वहीं रुकने दिया।"
"क्या आपका मतलब यह है कि आपके अपने केबिन में मौजूद लोग भी आपकी मदद नहीं करेंगे?"
"चुप रहो, नखरेबाज़! मुझे उनकी ज़रूरत नहीं है! और न ही तुम्हारी!"
मैंने कहा, "क्लेरिस, टैंटलस तुम्हारा इस्तेमाल कर रहा है। उसे शिविर की कोई परवाह नहीं है। वह इसे नष्ट होते देखना चाहता है। वह तुम्हें नाकाम करने की साजिश रच रहा है।"
"नहीं! मुझे इस बात की परवाह नहीं है कि ओरेकल क्या कहती है—" उसने खुद को रोक लिया।
"क्या?" मैंने कहा। "भविष्यवक्ता ने तुम्हें क्या बताया?"
"कुछ नहीं।" क्लैरिस के कान गुलाबी हो गए। "तुम्हें बस इतना जानना है कि मैं यह मिशन पूरा कर रही हूँ और तुम इसमें मेरी मदद नहीं करोगे। दूसरी ओर, मैं तुम्हें जाने नहीं दे सकती..."
"तो हम कैदी हैं?" एनाबेथ ने पूछा।
"मेहमान। अभी के लिए।" क्लैरिस ने अपने पैर सफेद लिनेन के मेज़पोश पर रखे और एक और डॉ. पेप्पर की बोतल खोली। "कैप्टन, इन्हें नीचे ले जाइए। बर्थ डेक पर इनके लिए झूले लगा दीजिए। अगर ये तमीज़ से पेश नहीं आते, तो इन्हें दिखाइए कि हम दुश्मन जासूसों से कैसे निपटते हैं।"

मुझे नींद आते ही सपना आ गया।

ग्रोवर अपनी करघे पर बैठा अपनी शादी की पोशाक को बड़ी मुश्किल से खोल रहा था, तभी चट्टान का दरवाजा एक तरफ लुढ़क गया और साइक्लोप्स ने दहाड़ते हुए कहा, "आहा!"
ग्रोवर चीख उठा। “अरे! मैंने तो कुछ नहीं किया—तुम तो बिल्कुल चुप थे!”
“सब कुछ बिखर रहा है!” पॉलीफेमस दहाड़ा। “तो यही समस्या है!”
“अरे नहीं। मैं—मैं नहीं था—”
“आओ!” पॉलीफेमस ने ग्रोवर की कमर पकड़ ली और उसे आधा उठाकर, आधा घसीटते हुए गुफा की सुरंगों से ले जाने लगा। ग्रोवर अपने खुरों पर ऊँची एड़ी के जूते संभाले रखने के लिए संघर्ष कर रहा था। उसका घूंघट बार-बार उसके सिर पर झुक रहा था, मानो कभी भी गिर सकता हो।
साइक्लॉप्स उसे खींचकर एक गोदाम के आकार की गुफा में ले गया, जो भेड़ों के सामान से सजी हुई थी। वहाँ ऊन से ढका एक ला-ज़ी-बॉय रिक्लाइनर और ऊन से ढका एक टेलीविजन सेट था, भेड़ों से जुड़ी चीज़ों से भरी हुई भद्दी किताबों की अलमारियाँ थीं—भेड़ के चेहरे के आकार के कॉफी मग, भेड़ों की प्लास्टर की मूर्तियाँ, भेड़ों के बोर्ड गेम, चित्र पुस्तकें और एक्शन फिगर। फर्श पर भेड़ों की हड्डियों के ढेर लगे थे, और कुछ ऐसी हड्डियाँ भी थीं जो देखने में भेड़ों जैसी नहीं थीं—ये हड्डियाँ उन सैटायरों की थीं जो पैन की तलाश में द्वीप पर आए थे।
पॉलीफेमस ने ग्रोवर को बस उतनी देर के लिए नीचे उतारा जितनी देर में उसने एक और विशाल चट्टान हटाई। गुफा में सूरज की रोशनी फैल गई और ग्रोवर तरसते हुए सिसकने लगा। ताजी हवा!
साइक्लोप्स उसे घसीटकर बाहर एक पहाड़ी की चोटी पर ले गया, जहाँ से मैंने अब तक का सबसे खूबसूरत द्वीप देखा था।
इसका आकार कुछ-कुछ कुल्हाड़ी से कटी हुई घोड़े की पीठ जैसा था। दोनों ओर हरे-भरे पहाड़ थे और बीच में एक चौड़ी घाटी थी, जो एक गहरी खाई से विभाजित थी, जिस पर एक रस्सी का पुल बना हुआ था। सुंदर धाराएँ घाटी के किनारे तक बहती हुई इंद्रधनुषी रंगों के झरनों के रूप में नीचे गिरती थीं। पेड़ों पर तोते मंडरा रहे थे। झाड़ियों पर गुलाबी और बैंगनी फूल खिले हुए थे। सैकड़ों भेड़ें घास के मैदानों में चर रही थीं, उनकी ऊन तांबे और चांदी के सिक्कों की तरह अजीब तरह से चमक रही थी।
और द्वीप के केंद्र में, रस्सी के पुल के ठीक बगल में, एक विशाल, मुड़ा हुआ ओक का पेड़ था जिसकी सबसे निचली शाखा में कुछ चमक रहा था।
स्वर्ण ऊन।
सपने में भी, मैं इसकी शक्ति को पूरे द्वीप में फैलते हुए महसूस कर सकता था, जिससे घास हरी-भरी और फूल और भी सुंदर हो रहे थे। मैं प्रकृति के जादू को लगभग महसूस कर सकता था। मैं कल्पना भी नहीं कर सकता था कि एक सैटायर के लिए यह सुगंध कितनी शक्तिशाली होगी।
ग्रोवर सिसक उठा।

“हाँ,” पॉलीफेमस ने गर्व से कहा। “वहाँ देखो? ऊन मेरे संग्रह का सबसे कीमती रत्न है! मैंने इसे बहुत पहले नायकों से चुराया था, और तब से यह मुफ्त भोजन है! सैटायर दुनिया भर से आते हैं, जैसे पतंगे आग की ओर खिंचे चले आते हैं। सैटायर स्वादिष्ट भोजन होते हैं! और अब—”
पॉलीफेमस ने पीतल की कैंची का एक खतरनाक सेट उठा लिया।
ग्रोवर चीख उठा, लेकिन पॉलीफेमस ने पास की एक भेड़ को खिलौने की तरह उठाया और उसकी ऊन नोच ली। उसने ऊन का एक मुलायम टुकड़ा ग्रोवर को थमा दिया।
“इसे चरखे पर रख दो!” उसने गर्व से कहा। “जादू। इसे सुलझाया नहीं जा सकता।”
"ओह अच्छा..."
“बेचारी हनीपाई!” पॉलीफेमस मुस्कुराया। “बुरी बुनकर। हा हा! चिंता मत करो। वह धागा समस्या का समाधान कर देगा।”
कल तक शादी की ट्रेन पूरी कर लो!
“ये तो वाकई आपकी बहुत अच्छी सोच है!”
"हेहे।"
“लेकिन—लेकिन, प्रिय,” ग्रोवर ने घबराते हुए कहा, “अगर कोई इस द्वीप पर हमला कर दे—मेरा मतलब है, अगर कोई इसे बचाने आ जाए तो क्या होगा?” ग्रोवर ने सीधे मेरी ओर देखा, और मैं समझ गया कि वह मेरे भले के लिए पूछ रहा है। “उन्हें सीधे तुम्हारी गुफा तक आने से क्या रोकेगा?”
“पत्नी डर गई! कितनी प्यारी है! चिंता मत करो। पॉलीफेमस में अत्याधुनिक सुरक्षा प्रणाली है। मेरे पालतू जानवरों से होकर गुजरना पड़ेगा।”
“पालतू जानवर?”
ग्रोवर ने द्वीप के चारों ओर देखा, लेकिन घास के मैदानों में शांतिपूर्वक चरती भेड़ों के अलावा कुछ भी दिखाई नहीं दिया।
“और फिर,” पॉलीफेमस गुर्राया, “उन्हें मुझसे होकर गुजरना होगा!”
उसने पास की चट्टान पर मुक्का मारा, जिससे वह चटक कर दो टुकड़ों में टूट गई। "अब आओ!" वह चिल्लाया। "गुफा में वापस चलो।"
ग्रोवर रोने ही वाला था—आज़ादी के इतने करीब, फिर भी इतनी निराशाजनक दूरी पर। उसकी आँखों में आँसू भर आए जब पत्थर का दरवाज़ा बंद हो गया, और उसे एक बार फिर साइक्लोप्स की बदबूदार, मशालों की रोशनी से जगमगाती गुफा में कैद कर दिया।
मैं जहाज में बज रही खतरे की घंटियों की आवाज से जागा।
कप्तान की कर्कश आवाज: “सभी लोग डेक पर आ जाओ! लेडी क्लैरिस को ढूंढो! वह लड़की कहाँ है?”
फिर उसका धुंधला सा चेहरा मेरे ऊपर प्रकट हुआ। “उठो, यांकी। तुम्हारे दोस्त पहले ही ऊपर पहुँच चुके हैं। हम प्रवेश द्वार के पास पहुँच रहे हैं।”

“किसका प्रवेश द्वार?”
उसने मुझे एक फीकी सी मुस्कान दी। "बेशक, 'द सी ऑफ मॉन्स्टर्स'।"
मैंने हाइड्रा दुर्घटना में बचे अपने थोड़े से सामान को नाविकों के कैनवास के थैले में भरा और उसे अपने कंधे पर टांग लिया। मुझे यह आशंका सता रही थी कि किसी न किसी तरह मैं सीएसएस बर्मिंघम पर एक और रात नहीं बिता पाऊंगा।
मैं ऊपर जा रहा था कि अचानक कुछ ऐसा हुआ जिससे मैं जम गया। पास ही में किसी की मौजूदगी—कुछ जानी-पहचानी और अप्रिय सी। बिना किसी खास वजह के, मुझे लगा जैसे मैं किसी से झगड़ा कर लूँ। मैं किसी मरे हुए सैनिक को घूंसा मारना चाहता था। पिछली बार मुझे इस तरह का गुस्सा कब आया था...
ऊपर जाने के बजाय, मैं वेंटिलेशन ग्रिल के किनारे तक रेंगकर गया और बॉयलर डेक में नीचे झाँका।
क्लैरिस मेरे ठीक नीचे खड़ी थी, बॉयलर से निकलती भाप में झिलमिलाती एक आकृति से बात कर रही थी - काले चमड़े के बाइकर कपड़ों में एक मांसल आदमी, जिसके बाल मिलिट्री स्टाइल में कटे हुए थे, लाल रंग के धूप के चश्मे लगे थे और उसकी कमर पर एक चाकू बंधा हुआ था।
मेरी मुट्ठियाँ भींच गईं। यह मेरा सबसे नापसंद ओलंपियन देवता था: युद्ध का देवता एरेस।
“मुझे बहाने नहीं चाहिए, छोटी बच्ची!” वह गुर्राया।
"जी-जी पिताजी," क्लैरिस ने धीमी आवाज़ में कहा।
"आप मुझे गुस्से में नहीं देखना चाहते, है ना?"
“नहीं, पिताजी।”
“नहीं, पिताजी,” एरेस ने नकल करते हुए कहा। “आप दयनीय हैं। मुझे अपने किसी बेटे को यह मिशन सौंप देना चाहिए था।”
“मैं सफल हो जाऊंगी!” क्लैरिस ने कांपती आवाज में वादा किया। “मैं आपको गर्व महसूस कराऊंगी।”
“तुम्हें यही करना चाहिए,” उसने चेतावनी दी। “तुमने ही मुझसे यह काम सौंपा था, लड़की। अगर तुमने उस कमीने जैक्सन को इसे तुमसे छीनने दिया तो—”
लेकिन ओरेकल ने कहा—
“मुझे परवाह नहीं कि उसमें क्या लिखा था!” एरेस इतनी ज़ोर से दहाड़ा कि उसकी छवि कांप उठी। “तुम सफल होगे। और अगर तुम सफल नहीं हुए तो...”
उसने अपनी मुट्ठी उठाई। हालाँकि वह भाप में मात्र एक आकृति मात्र था, फिर भी क्लैरिस सहम गई।
“क्या हम एक दूसरे को समझ रहे हैं?” एरेस गुर्राया।
खतरे की घंटियाँ फिर बज उठीं। मुझे अपनी ओर आती हुई आवाज़ें सुनाई दीं, अधिकारी तोपों को तैयार करने के आदेश देते हुए चिल्ला रहे थे।
मैं वेंटिलेशन ग्रिल से दबे पांव वापस आया और स्पार डेक पर एनाबेथ और टायसन के साथ शामिल होने के लिए ऊपर की ओर चला गया।

“क्या हुआ?” एनाबेथ ने मुझसे पूछा। “फिर से सपना?”
मैंने सिर हिलाया, लेकिन कुछ नहीं कहा। नीचे जो कुछ मैंने देखा था, उसके बारे में मुझे समझ नहीं आ रहा था। वह बात मुझे ग्रोवर के सपने जितनी ही परेशान कर रही थी।
मेरे ठीक पीछे क्लैरिस सीढ़ियों से ऊपर आई। मैंने उसकी तरफ न देखने की कोशिश की।
उसने एक ज़ॉम्बी जैसे दिखने वाले अधिकारी से दूरबीन छीनी और क्षितिज की ओर देखा। "आखिरकार। कप्तान, पूरी गति से आगे बढ़ो!"
मैंने भी उसी दिशा में देखा जहाँ वह देख रही थी, लेकिन मुझे कुछ खास दिखाई नहीं दिया। आसमान बादलों से घिरा था। हवा धुंधली और नम थी, जैसे इस्त्री से निकलती भाप। अगर मैं बहुत ध्यान से देखती, तो दूर मुझे बस कुछ धुंधले से काले धब्बे ही दिखाई देते।
मेरे समुद्री ज्ञान ने मुझे बताया कि हम उत्तरी फ्लोरिडा के तट से कुछ दूर थे, इसलिए हमने रात भर में काफी दूरी तय कर ली थी, इतनी दूरी जितनी किसी भी सामान्य जहाज के लिए तय करना संभव नहीं होना चाहिए था।
जैसे-जैसे हमने गति बढ़ाई, इंजन से कर्कश आवाज आने लगी।
टायसन ने घबराकर बुदबुदाया, "पिस्टन पर बहुत ज्यादा दबाव पड़ रहा है। ये गहरे पानी के लिए नहीं बने हैं।"
मुझे यकीन नहीं था कि उसे यह कैसे पता चला, लेकिन इससे मैं घबरा गया।
कुछ मिनटों बाद, हमारे सामने के काले धब्बे स्पष्ट होने लगे। उत्तर दिशा में, समुद्र से चट्टानों का एक विशाल समूह उभरा हुआ था—एक द्वीप जिसकी चट्टानें कम से कम सौ फीट ऊंची थीं। उससे लगभग आधा मील दक्षिण में, अंधेरे का दूसरा हिस्सा एक भयंकर तूफान का संकेत था। आकाश और समुद्र एक साथ मिलकर एक गर्जनापूर्ण तूफान में तब्दील हो रहे थे।
“तूफान?” एनाबेथ ने पूछा।
"नहीं," क्लैरिस ने कहा। "चरीबडीस।"
एनाबेथ का चेहरा पीला पड़ गया। "क्या तुम पागल हो?"
“राक्षसों के सागर में जाने का यही एक रास्ता है। चैरिबडिस और उसकी बहन स्काइला के ठीक बीच से।” क्लारिस ने चट्टानों की चोटी की ओर इशारा किया, और मुझे यह आभास हुआ कि वहाँ कुछ ऐसा रहता है जिससे मैं मिलना नहीं चाहता था।
मैंने पूछा, "एकमात्र रास्ता क्या है?" उसने कहा, "समुद्र खुला है! बस उनके चारों ओर से निकल जाओ।"
क्लैरिस ने आंखें घुमाईं। "क्या तुम्हें कुछ भी नहीं पता? अगर मैं उनके चारों ओर से निकलने की कोशिश करूँगी, तो वे फिर से मेरे रास्ते में आ जाएँगे। अगर तुम्हें राक्षसों के सागर में जाना है, तो तुम्हें उनके बीच से होकर ही जाना होगा।"
“उन टकराती चट्टानों के बारे में क्या?” एनाबेथ ने कहा।

“यह एक और प्रवेश द्वार है। जेसन ने इसका इस्तेमाल किया था।”
“मैं अपनी तोपों से चट्टानों को नहीं उड़ा सकती,” क्लैरिस ने कहा। “लेकिन राक्षसों को...”
“तुम पागल हो,” एनाबेथ ने फैसला किया।
“देखो और सीखो, बुद्धिमान लड़की।” क्लैरिस ने कप्तान की ओर मुड़कर कहा, “चारिबडिस की ओर अपना मार्ग निर्धारित करो!”
जी हां, महोदया।
इंजन से कर्कश आवाज आई, लोहे की प्लेटें खड़खड़ाने लगीं और जहाज ने रफ्तार पकड़नी शुरू कर दी।
मैंने कहा, "क्लेरिस, चैरिबडिस समुद्र को सोख लेती है। क्या यही कहानी नहीं है?"
और फिर उसे वापस बाहर थूक देता है, हाँ।
"स्किल्ला के बारे में क्या?"
“वह उन चट्टानों के ऊपर एक गुफा में रहती है। अगर हम बहुत करीब गए, तो उसके सांप जैसे सिर नीचे आ जाएंगे और नाविकों को जहाज से खींचकर ले जाने लगेंगे।”
मैंने कहा, "तो फिर स्काइला को चुन लो। सब लोग डेक के नीचे चले जाते हैं और हम सीधे आगे बढ़ जाते हैं।"
“नहीं!” क्लैरिस ने ज़ोर देकर कहा। “अगर स्काइला को उसका आसान शिकार नहीं मिला, तो वो पूरे जहाज़ को ही उठा लेगी। इसके अलावा, वो इतनी ऊँचाई पर है कि निशाना लगाना मुश्किल है। मेरी तोपें सीधे ऊपर की ओर नहीं मार सकतीं। चैरिबडिस तो उसके बवंडर के बीचोंबीच बैठी है। हम सीधे उसकी ओर बढ़ेंगे, उस पर अपनी तोपें तानेंगे और उसे टारटेरस भेज देंगे!”
उसने इतने चाव से यह बात कही कि मुझे लगभग उसकी बात पर विश्वास करने का मन हो गया।
इंजन की गूंज सुनाई दे रही थी। बॉयलर इतने गर्म हो रहे थे कि मुझे अपने पैरों के नीचे डेक गर्म महसूस हो रहा था। चिमनियों से धुआं निकल रहा था। लाल रंग का एरेस का झंडा हवा में लहरा रहा था।
जैसे-जैसे हम उन राक्षसों के करीब पहुँचते गए, चैरिबडिस की आवाज़ तेज़ होती गई—एक भयानक, गीली गर्जना, मानो आकाशगंगा के सबसे बड़े शौचालय को फ्लश किया जा रहा हो। हर बार जब चैरिबडिस साँस लेती, तो जहाज़ काँपता और आगे की ओर झुकता। हर बार जब वह साँस छोड़ती, तो हम पानी में ऊपर उठते और दस फुट ऊँची लहरों से टकराते।
मैंने भंवर का समय नापने की कोशिश की। जहाँ तक मैं समझ पाया, चारिब्डिस को आधे मील के दायरे में सब कुछ निगलने और नष्ट करने में लगभग तीन मिनट लगे। उससे बचने के लिए हमें स्काइला की चट्टानों के ठीक बगल से होकर जाना पड़ता। और स्काइला चाहे कितनी भी खतरनाक क्यों न हो, मुझे वे चट्टानें बेहद आकर्षक लग रही थीं।
मरे हुए नाविक आराम से स्पार डेक पर अपना काम कर रहे थे। शायद वे पहले भी हार का सामना कर चुके थे, इसलिए उन्हें इसकी परवाह नहीं थी। या हो सकता है कि उन्हें नष्ट होने की चिंता ही न हो क्योंकि वे पहले ही मर चुके थे। इन दोनों ही बातों से मुझे कोई राहत नहीं मिली।

एनाबेथ मेरे बगल में खड़ी थी, रेलिंग को कसकर पकड़े हुए। "क्या तुम्हारे पास अभी भी गैस से भरा थर्मस है?"
मैंने सिर हिलाया। "लेकिन ऐसे भंवर में इसका इस्तेमाल करना बहुत खतरनाक है। तेज़ हवा से हालात और बिगड़ सकते हैं।"
“पानी को नियंत्रित करने के बारे में क्या?” उसने पूछा। “तुम पोसीडॉन के पुत्र हो। तुमने यह पहले भी किया है।”
वह सही थी। मैंने अपनी आँखें बंद कर लीं और समुद्र को शांत करने की कोशिश की, लेकिन मैं ध्यान केंद्रित नहीं कर पा रही थी। चैरिबडिस बहुत शोरगुल और शक्तिशाली थी। लहरें कोई प्रतिक्रिया नहीं दे रही थीं।
मैंने दुखी होकर कहा, "मैं—मैं नहीं कर सकती।"
“हमें एक बैकअप प्लान की जरूरत है,” एनाबेथ ने कहा। “यह तरीका काम नहीं करेगा।”
“एनाबेथ सही कह रही है,” टायसन ने कहा। “इंजन खराब है।”
“तुम्हारा क्या मतलब है?” उसने पूछा।
“दबाव है। पिस्टन को ठीक करने की जरूरत है।”
इससे पहले कि वह कुछ समझा पाता, ब्रह्मांडीय शौचालय एक ज़ोरदार गर्जना के साथ फ्लश हुआ! जहाज़ अचानक आगे की ओर झटका खा गया और मैं डेक पर जा गिरा। हम भंवर में फंस गए थे।
शोर के बीच क्लैरिस चिल्लाई, "पूरी तरह पीछे हटो!" समुद्र हमारे चारों ओर उथल-पुथल मचा रहा था, लहरें डेक पर टकरा रही थीं। लोहे की प्लेटें अब इतनी गर्म हो गई थीं कि उनसे भाप निकल रही थी। "हमें फायरिंग रेंज में लाओ! दाहिनी ओर की तोपों को तैयार रखो!"
मृत कॉन्फेडरेट सैनिक इधर-उधर भाग रहे थे। प्रोपेलर उल्टी दिशा में घूमकर जहाज की गति धीमी करने की कोशिश कर रहा था, लेकिन हम भंवर के केंद्र की ओर बढ़ते ही जा रहे थे।
एक ज़ॉम्बी नाविक जहाज़ के निचले हिस्से से बाहर निकला और क्लैरिस की ओर भागा। उसकी धूसर वर्दी से धुआँ निकल रहा था। उसकी दाढ़ी में आग लगी हुई थी। "बॉयलर रूम ज़्यादा गरम हो रहा है, मैडम! यह फटने ही वाला है!"
"अच्छा, तो नीचे जाओ और इसे ठीक करो!"
“नहीं!” नाविक चिल्लाया। “हम गर्मी से भाप बनकर उड़ रहे हैं।”
क्लैरिस ने कैसमेट की दीवार पर मुक्का मारा। "मुझे बस कुछ और मिनट चाहिए! बस इतना समय कि मैं सीमा के भीतर पहुँच सकूँ!"
कप्तान ने गंभीर स्वर में कहा, "हम बहुत तेज़ी से आगे बढ़ रहे हैं। मौत के लिए तैयार हो जाओ।"
“नहीं!” टायसन दहाड़ा। “मैं इसे ठीक कर सकता हूँ।”
क्लैरिस ने अविश्वास भरी निगाहों से उसकी ओर देखा। "तुम?"

“वह एक साइक्लॉप्स है,” एनाबेथ ने कहा। “उस पर आग का कोई असर नहीं होता। और उसे यांत्रिकी का ज्ञान है।”
"जाओ!" क्लारिस चिल्लाई।
“टायसन, नहीं!” मैंने उसका हाथ पकड़ लिया। “यह बहुत खतरनाक है!”
उन्होंने मेरे हाथ पर थपथपाते हुए कहा, "एक ही रास्ता है, भाई।" उनके चेहरे पर दृढ़ निश्चय और आत्मविश्वास झलक रहा था। मैंने उन्हें पहले कभी इस तरह नहीं देखा था। "मैं इसे ठीक कर देता हूँ। अभी आता हूँ।"
जब मैंने उसे जलते हुए नाविक के पीछे-पीछे हैच से नीचे जाते देखा, तो मुझे एक भयानक अहसास हुआ। मैं उसके पीछे दौड़ना चाहता था, लेकिन जहाज फिर से हिल गया—और तभी मुझे चैरिबडिस (जहाज का एक हिस्सा) दिखाई दिया।
वह कुछ सौ गज की दूरी पर, कोहरे, धुएं और पानी के भंवर के बीच से प्रकट हुई। सबसे पहले मेरी नज़र चट्टान पर पड़ी—काले रंग की मूंगे की चट्टान, जिसके शिखर पर अंजीर का पेड़ टिका हुआ था, भयंकर तूफान के बीच एक अजीब सी शांति का प्रतीक। उसके चारों ओर पानी एक फ़नल की तरह मुड़ा हुआ था, मानो किसी ब्लैक होल के चारों ओर प्रकाश हो। फिर मैंने पानी की सतह के ठीक नीचे चट्टान से चिपकी हुई एक भयानक चीज़ देखी—एक विशालकाय मुंह, जिसके होंठ चिपचिपे और दांत नावों जितने बड़े थे। और इससे भी बुरा, उन दांतों पर ब्रेसेस लगे थे, जंग लगे गंदे धातु के बैंड, जिनके बीच मछली के टुकड़े, लकड़ी के टुकड़े और तैरता हुआ कचरा फंसा हुआ था।
चैरिबडिस किसी भी दंत चिकित्सक के लिए किसी बुरे सपने से कम नहीं थी। वह एक विशाल काले मुंह जैसी थी, जिसके दांत टेढ़े-मेढ़े थे और जबड़े में गंभीर उभार था। सदियों से उसने खाने के बाद ब्रश किए बिना सिर्फ खाया ही था। मेरी नज़रों के सामने ही उसके चारों ओर का सारा समुद्र एक खालीपन में समा गया—शार्क, मछलियों के झुंड, एक विशाल स्किड। और मुझे एहसास हुआ कि कुछ ही पलों में सीएसएस बर्मिंघम की बारी भी आ जाएगी।
“लेडी क्लैरिस,” कप्तान चिल्लाया। “दाहिनी ओर और आगे की तोपें निशाने पर हैं!”
"आग लगाओ!" क्लारिस ने आदेश दिया।
राक्षस के मुंह में तीन गोले दागे गए। एक गोले से उसके एक दांत का किनारा टूट गया। दूसरा गोला उसके गले में समा गया। तीसरा गोला चैरिबडिस के एक बंधन पर लगा और वापस हमारी ओर उछलकर आया, जिससे एरेस का झंडा अपने खंभे से टूटकर गिर गया।
“फिर से!” क्लारिस ने आदेश दिया। तोपचियों ने गोला-बारूद भर लिया, लेकिन मुझे पता था कि यह व्यर्थ है। हमें उस राक्षस पर सौ बार और हमला करना होगा तभी उसे कोई वास्तविक नुकसान पहुँचेगा, और हमारे पास इतना समय नहीं था। हम बहुत तेज़ी से उसकी ओर खिंचे जा रहे थे।
फिर डेक में कंपन बदल गया। इंजन की गूंज तेज और स्थिर हो गई। जहाज कांप उठा और हम मुहाने से दूर जाने लगे।

“टायसन ने किया!” एनाबेथ ने कहा।
“रुको!” क्लैरिस ने कहा। “हमें पास रहना होगा!”
मैंने कहा, “हम मर जाएंगे! हमें यहां से भागना होगा।”
जैसे ही जहाज खिंचाव से जूझने लगा, मैंने रेलिंग को कसकर पकड़ लिया। टूटा हुआ एरेस का झंडा हमारे पास से तेज़ी से गुजरा और चैरिबडिस के खंभों में जा फंसा। हम ज़्यादा आगे नहीं बढ़ पा रहे थे, लेकिन कम से कम खुद को संभाले हुए थे। टायसन ने किसी तरह हमें इतनी ऊर्जा दे दी थी कि जहाज अंदर खिंचने से बच गया।
अचानक, मुँह बंद हो गया। समुद्र एकदम शांत हो गया। पानी चैरिबडिस के ऊपर से बह गया।
फिर, जितनी तेजी से वह बंद हुआ था, उतनी ही तेजी से उसका मुंह खुल गया, जिससे पानी की एक दीवार बाहर निकली और हमारे तोप के गोलों सहित सब कुछ अखाद्य बाहर फेंक दिया गया, जिनमें से एक गोला सीएसएस बर्मिंघम के किनारे से टकराया और मेले के खेल की घंटी की तरह एक झनझनाहट पैदा हुई।
लगभग चालीस फीट ऊंची लहर ने हमें पीछे की ओर धकेल दिया। मैंने जहाज को पलटने से बचाने के लिए अपनी पूरी इच्छाशक्ति लगा दी, लेकिन फिर भी हम बेकाबू होकर घूमते हुए जलडमरूमध्य के दूसरी ओर की चट्टानों की ओर तेजी से बढ़ रहे थे।
एक और जलता हुआ नाविक जहाज के निचले हिस्से से बाहर निकला। वह लड़खड़ाते हुए क्लारिस से टकराया और लगभग दोनों को पानी में गिरा दिया। "इंजन फटने ही वाला है!"
मैंने पूछा, "टायसन कहाँ है?"
“अभी भी वहीं नीचे हूँ,” नाविक ने कहा। “किसी तरह खुद को संभाले हुए हूँ, हालांकि पता नहीं कब तक।”
कप्तान ने कहा, "हमें जहाज छोड़ना होगा।"
“नहीं!” क्लारिस चिल्लाई।
“हमारे पास कोई विकल्प नहीं है, महोदया। जहाज का ढांचा पहले ही टूट रहा है! वह अब और नहीं कर सकती—”
वह अपना वाक्य पूरा नहीं कर पाया। बिजली की तेज़ी से, आसमान से कुछ भूरा और हरा सा आया, कप्तान को झपट डाला और उसे उठाकर ले गया। वहाँ बस उसके चमड़े के जूते ही बचे थे।
“स्किल्ला!” एक नाविक चिल्लाया, तभी चट्टानों से सरीसृप के मांस का एक और स्तंभ निकला और उसे झपट डाला। यह इतनी तेज़ी से हुआ कि किसी राक्षस को देखने के बजाय लेज़र बीम जैसा लग रहा था। मैं उस जीव का चेहरा भी ठीक से नहीं देख पाया, बस उसके दांत और शल्क ही दिखाई दिए।
मैंने रिपटाइड को अनलॉक किया और जैसे ही वह एक और डेकहैंड लेकर जा रहा था, मैंने उस मॉन्स्टर पर हमला करने की कोशिश की, लेकिन मैं बहुत धीमा था।
मैंने चिल्लाकर कहा, "सब लोग नीचे चले जाओ!"

“हम ऐसा नहीं कर सकते!” क्लैरिस ने अपनी तलवार निकाल ली। “डेक के नीचे का हिस्सा आग की लपटों में घिरा हुआ है।”
“लाइफबोट!” एनाबेथ ने कहा। “जल्दी करो!”
"वे कभी भी चट्टानों से बाहर नहीं निकल पाएंगे," क्लैरिस ने कहा। "हम सब खा लिए जाएंगे।"
हमें कोशिश करनी होगी। पर्सी, थर्मस लाओ।
मैं टायसन को नहीं छोड़ सकती!
हमें नावों को तैयार करना होगा!
क्लैरिस ने एनाबेथ की कमान संभाली। उसने और उसके कुछ मरे हुए नाविकों ने दो आपातकालीन नौकाओं में से एक को खोज निकाला, जबकि सिला के सिर आसमान से दांतों वाले उल्कापिंडों की बौछार की तरह बरस रहे थे, और एक के बाद एक कॉन्फेडरेट नाविकों को मार रहे थे।
“दूसरी नाव ले आओ।” मैंने एनाबेथ को थर्मस फेंक दिया। “मैं टायसन को बुलाता हूँ।”
“तुम नहीं जा सकते!” उसने कहा। “गर्मी से तुम्हारी जान चली जाएगी!”
मैंने बात नहीं मानी। मैं बॉयलर रूम के हैच की ओर भागा, और अचानक मेरे पैर डेक से अलग हो गए। मैं सीधे ऊपर की ओर उड़ रहा था, हवा मेरे कानों में सीटी बजा रही थी, और चट्टान का किनारा मेरे चेहरे से बस कुछ इंच दूर था।
स्काइला ने किसी तरह मेरा थैला पकड़ लिया था और मुझे उठाकर अपने ठिकाने की ओर ले जा रही थी। बिना सोचे समझे, मैंने अपनी तलवार पीछे की ओर घुमाई और किसी तरह उसकी पीली चमकती आँख में वार कर दिया। वह कराह उठी और मुझे छोड़ दिया।
सौ फीट की ऊंचाई से गिरने पर भी काफी तेज चोट लगती। लेकिन जैसे ही मैं गिरा, मेरे नीचे सीएसएस बर्मिंघम में विस्फोट हो गया।
करोम!
इंजन कक्ष में विस्फोट हो गया, जिससे लोहे के कवच के टुकड़े आग के पंखों की तरह दोनों दिशाओं में उड़ गए।
“टायसन!” मैंने चिल्लाकर कहा।
लाइफबोटें किसी तरह जहाज से दूर तो निकल गईं, लेकिन ज्यादा दूर नहीं। जलता हुआ मलबा नीचे गिर रहा था। क्लैरिस और एनाबेथ या तो चकनाचूर हो जाएंगी, या जल जाएंगी, या डूबते हुए जहाज के बल से तल में समा जाएंगी, और यह तो सिर्फ आशावादी सोच है, यह मानते हुए कि वे स्काइला से बच निकलेंगी।
फिर मुझे एक अलग तरह का धमाका सुनाई दिया—जैसे हर्मेस के जादुई थर्मस को कुछ ज़्यादा ही खोल दिया गया हो। हवा के सफेद झोंके हर दिशा में तेज़ी से दौड़े, जीवनरक्षक नौकाओं को बिखेर दिया, मुझे गिरने से बचाया और मुझे समुद्र के पार धकेल दिया।

मुझे कुछ दिखाई नहीं दे रहा था। मैं हवा में घूम रहा था, किसी कठोर चीज़ से मेरे सिर पर ज़ोरदार चोट लगी और मैं इतनी ज़ोर से पानी में गिरा कि अगर मैं समुद्र देवता का पुत्र न होता तो मेरी हर हड्डी टूट जाती। मुझे आखिरी बात जो याद है, वह यह है कि मैं जलते हुए समुद्र में डूब रही थी, यह जानते हुए कि टायसन हमेशा के लिए चला गया है, और यह इच्छा कर रही थी कि काश मैं डूब पाती।

बारह

हम सी.सी. के स्पा और रिसॉर्ट में चेक-इन करते हैं।

मैं एक छोटी नाव में जागा, जिस पर ग्रे वर्दी के कपड़े से बना एक अस्थायी पाल लगा हुआ था। एनाबेथ मेरे बगल में बैठी थी और हवा के विपरीत दिशा में नाव चला रही थी।

मैंने उठकर बैठने की कोशिश की और तुरंत ही मुझे चक्कर आने लगे।

“आराम करो,” उसने कहा। “तुम्हें इसकी जरूरत पड़ेगी।”

“टायसन...?”

उसने अपना सिर हिलाया। "पर्सी, मुझे सच में बहुत अफ़सोस है।"

जब लहरें हमें ऊपर-नीचे उछाल रही थीं, तब हम चुप रहे।

“हो सकता है वो बच गया हो,” उसने बेमन से कहा। “मतलब, आग उसे मार नहीं सकती।”

मैंने सिर हिलाया, लेकिन मुझे उम्मीद की कोई वजह नहीं थी। मैंने उस विस्फोट को ठोस लोहे को चीरते हुए देखा था। अगर टायसन बॉयलर रूम में होता, तो उसके बचने का कोई चांस नहीं था।

उन्होंने हमारे लिए अपनी जान दे दी थी, और मैं बस उन पलों के बारे में सोच रही थी जब मुझे उनके सामने शर्मिंदगी महसूस हुई थी और मैंने इस बात से इनकार किया था कि हम दोनों रिश्तेदार हैं।

लहरें नाव से टकरा रही थीं। एनाबेथ ने मुझे मलबे से निकाली कुछ चीज़ें दिखाईं—हर्मीस का थर्मस (जो अब खाली था), अमृत से भरा एक ज़िपलॉक बैग, नाविकों की कुछ कमीज़ें और डॉ. पेप्पर की एक बोतल। उसने मुझे पानी से बाहर निकाला और मेरा बैग ढूंढ निकाला, जिसे स्काइला के दांतों ने आधा कुतर दिया था। मेरा ज़्यादातर सामान बह गया था, लेकिन मेरे पास हर्मीस की मल्टीविटामिन की बोतल और रिपटाइड तो थी ही। बॉलपॉइंट पेन हमेशा मेरी जेब में वापस मिल जाता था, चाहे मैं उसे कहीं भी खो दूं।

हम घंटों तक नाव चलाते रहे। अब जब हम राक्षसों के सागर में थे, तो पानी पहले से कहीं ज़्यादा चमकदार हरे रंग का दिख रहा था, मानो हाइड्रा एसिड हो। हवा ताज़ी और नमकीन थी, लेकिन उसमें एक अजीब सी धातु जैसी गंध भी थी—जैसे कोई तूफ़ान आने वाला हो। या कुछ और भी ज़्यादा खतरनाक। मुझे पता था कि हमें किस दिशा में जाना है। मुझे पता था कि हम अपने गंतव्य से ठीक एक सौ तेरह समुद्री मील पश्चिम-उत्तर पश्चिम में थे। लेकिन इससे मेरा खोया हुआ महसूस करना कम नहीं हुआ।

हम जिधर भी मुड़ते, सूरज की रोशनी सीधे मेरी आँखों में पड़ती हुई महसूस होती थी। हम बारी-बारी से डॉ. पेप्पर पीते रहे और जितना हो सके पाल से खुद को छाया देते रहे। और हमने ग्रोवर के बारे में मेरे ताज़ा सपने पर चर्चा की।

एनाबेथ के अनुमान के अनुसार, अगर मेरा सपना सही था और साइक्लोप्स पॉलीफेमस ने अपना इरादा नहीं बदला और ग्रोवर से पहले ही शादी करने की कोशिश नहीं की, तो हमारे पास ग्रोवर को ढूंढने के लिए चौबीस घंटे से भी कम समय था।

“हाँ,” मैंने कड़वाहट से कहा। “एक साइक्लॉप्स पर कभी भरोसा नहीं किया जा सकता।”

एनाबेथ पानी की ओर देखती रही। "मुझे माफ़ करना, पर्सी। टायसन के बारे में मेरी राय गलत थी, ठीक है? काश मैं उसे यह बता पाती।"

मैंने उससे नाराज़ रहने की कोशिश की, लेकिन यह आसान नहीं था। हमने साथ में बहुत कुछ झेला था। उसने कई बार मेरी जान बचाई थी। उससे नाराज़ रहना मेरी मूर्खता थी।

मैंने अपने मामूली सामान पर नज़र डाली—खाली थर्मस, मल्टीविटामिन की बोतल। मुझे ल्यूक का वो गुस्से भरा चेहरा याद आया जब मैंने उससे उसके पिता के बारे में बात करने की कोशिश की थी।

“एनाबेथ, चिरोन की भविष्यवाणी क्या है?”

उसने अपने होंठ सिकोड़ लिए। "पर्सी, मुझे ऐसा नहीं करना चाहिए—"

“मुझे पता है कि चिरोन ने देवताओं से वादा किया था कि वह मुझे नहीं बताएगा। लेकिन आपने वादा तो नहीं किया था, है ना?”

ज्ञान हमेशा आपके लिए अच्छा नहीं होता।

“तुम्हारी माँ ज्ञान की देवी हैं!”

मुझे पता है! लेकिन जब भी नायकों को भविष्य का पता चलता है, वे उसे बदलने की कोशिश करते हैं, और यह कभी सफल नहीं होता।

मैंने अनुमान लगाया, "देवता इस बात से चिंतित हैं कि मैं बूढ़ा होकर क्या करूंगा। सोलह साल का होने पर कुछ करूंगा।"

एनाबेथ ने अपनी यैंकीज़ टोपी को हाथों में घुमाते हुए कहा, “पर्सी, मुझे पूरी भविष्यवाणी तो नहीं पता, लेकिन उसमें तीन महान देवताओं के एक ऐसे बच्चे के बारे में चेतावनी दी गई है जो सोलह वर्ष की आयु तक जीवित रहेगा। यही असली कारण है कि द्वितीय विश्व युद्ध के बाद ज़्यूस, पोसीडॉन और हेड्स ने यह प्रतिज्ञा की थी कि वे और बच्चे पैदा नहीं करेंगे। तीन महान देवताओं का अगला बच्चा जो सोलह वर्ष की आयु तक पहुंचेगा, वह एक खतरनाक हथियार होगा।”

"क्यों?"

क्योंकि वही नायक ओलंपस का भाग्य तय करेगा। वह ऐसा निर्णय लेगा जो या तो देवताओं के युग को बचाएगा, या उसे नष्ट कर देगा।

मैंने इस बात को समझने की कोशिश की। मुझे वैसे तो समुद्री बीमारी नहीं होती, लेकिन अचानक मुझे अस्वस्थ महसूस होने लगा। "इसीलिए क्रोनोस ने पिछली गर्मियों में मुझे नहीं मारा।"

उसने सिर हिलाया। “तुम उसके लिए बहुत उपयोगी साबित हो सकते हो। अगर वह तुम्हें अपने पक्ष में कर ले, तो देवताओं को गंभीर संकट का सामना करना पड़ेगा।”
लेकिन अगर भविष्यवाणी में मेरा ही नाम है तो—”
“हमें यह तभी पता चलेगा जब तुम तीन और साल तक जीवित रहोगी। एक अर्ध-रक्त प्राणी के लिए यह लंबा समय हो सकता है। जब चिरोन को पहली बार थैलिया के बारे में पता चला, तो उसने मान लिया कि वही भविष्यवाणी में वर्णित है। इसीलिए वह उसे सुरक्षित शिविर तक पहुँचाने के लिए इतना बेचैन था। फिर वह लड़ते हुए शहीद हो गई और एक चीड़ के पेड़ में बदल गई और हममें से किसी को समझ नहीं आ रहा था कि क्या करें। जब तक तुम नहीं आई।”
हमारे बाईं ओर, लगभग पंद्रह फीट लंबा एक नुकीला हरा पृष्ठीय पंख पानी से बाहर निकला और गायब हो गया।
“भविष्यवाणी में वर्णित यह बच्चा...क्या वह साइक्लोप्स जैसा हो सकता है?” मैंने पूछा। “तीनों देवताओं के कई राक्षसी बच्चे हैं।”
एनाबेथ ने सिर हिलाया। “ओरेकल ने ‘हाफब्लड’ कहा। इसका मतलब हमेशा आधा इंसान, आधा देवता होता है। तुम्हारे अलावा सच में कोई भी जीवित व्यक्ति ऐसा नहीं है जो यह हो सकता है।”
“तो फिर देवता मुझे जीने क्यों देते हैं? मुझे मार देना ज्यादा सुरक्षित होगा।”
"आप ठीक कह रहे हैं।"
"बहुत-बहुत धन्यवाद।"
“पर्सी, मुझे नहीं पता। शायद कुछ देवता तुम्हें मारना चाहते हैं, लेकिन वे शायद पोसीडॉन को नाराज़ करने से डरते हैं। दूसरे देवता... शायद वे अभी भी तुम पर नज़र रख रहे हैं, यह तय करने की कोशिश कर रहे हैं कि तुम किस तरह के नायक बनोगे। आख़िरकार, तुम उनके अस्तित्व के लिए एक हथियार बन सकते हो। असली सवाल यह है... तीन साल बाद तुम क्या करोगे? तुम क्या फ़ैसला करोगे?”
क्या भविष्यवाणी में कोई संकेत दिए गए थे?
एनाबेथ हिचकिचाई।
शायद वह मुझे और भी बहुत कुछ बताती, लेकिन तभी अचानक एक सीगल नीचे झपटी और हमारे अस्थायी मस्तूल पर आकर बैठ गई। जैसे ही चिड़िया ने पत्तों का एक छोटा सा गुच्छा एनाबेथ की गोद में गिराया, एनाबेथ चौंक गई।
“जमीन,” उसने कहा। “यहाँ आस-पास ही जमीन है!”
मैं उठ बैठा। वाकई, दूर नीले और भूरे रंग की एक रेखा दिखाई दे रही थी। एक मिनट बाद मुझे एक द्वीप दिखाई दिया जिसके बीच में एक छोटा पहाड़ था, चमकदार सफेद इमारतों का एक समूह था, ताड़ के पेड़ों से भरा एक समुद्र तट था और एक बंदरगाह था जो तरह-तरह की नावों से भरा हुआ था।

धारा हमारी नाव को एक ऐसे स्थान की ओर खींच रही थी जो देखने में किसी उष्णकटिबंधीय स्वर्ग जैसा लग रहा था।
क्लिपबोर्ड लिए महिला ने कहा, "स्वागत है!"
वह किसी फ्लाइट अटेंडेंट जैसी लग रही थी—नीले रंग का बिजनेस सूट, परफेक्ट मेकअप, बालों को पोनीटेल में बांधा हुआ। जैसे ही हम घाट पर उतरे, उसने हमसे हाथ मिलाया। उसकी मनमोहक मुस्कान देखकर ऐसा लग रहा था मानो हम किसी जर्जर नाव से नहीं बल्कि प्रिंसेस एंड्रोमेडा से उतरे हों।
वैसे तो, बंदरगाह में हमारी छोटी नाव सबसे अजीब जहाज़ नहीं थी। कई सारी लग्ज़री नौकाओं के साथ-साथ, वहाँ एक अमेरिकी नौसेना की पनडुब्बी, कई खोखली डोंगियाँ और एक पुराने ज़माने का तीन मस्तूल वाला पाल जहाज़ भी था। वहाँ एक हेलीपैड था जिस पर "चैनल फाइव फोर्ट लॉडरडेल" का हेलीकॉप्टर खड़ा था, और एक छोटा रनवे था जिस पर एक लेयरजेट और एक प्रोपेलर वाला विमान था जो द्वितीय विश्व युद्ध के लड़ाकू विमान जैसा दिखता था। शायद ये पर्यटकों के देखने के लिए प्रतिकृतियाँ थीं।
“क्या आप पहली बार हमारे साथ आई हैं?” क्लिपबोर्ड वाली महिला ने पूछा। एनाबेथ और मैंने एक-दूसरे को देखा। एनाबेथ ने कहा, “उम्म...”
“पहली बार स्पा में आई हूँ,” महिला ने क्लिपबोर्ड पर लिखते हुए कहा। “देखते हैं...”
उसने हमें ऊपर से नीचे तक ध्यान से देखा। "हम्म। शुरुआत में युवती के लिए हर्बल रैप। और हां, युवक के लिए पूरा मेकओवर।"
मैंने पूछा, "क्या?"
वह नोट्स लिखने में इतनी व्यस्त थी कि जवाब देने का समय ही नहीं था।
“बिल्कुल!” उसने खिलखिलाती मुस्कान के साथ कहा। “अच्छा, मुझे यकीन है कि सी.सी. लुआउ से पहले आपसे व्यक्तिगत रूप से बात करना चाहेगी। आइए, कृपया।”
अब बात ये है। एनाबेथ और मैं जाल से वाकिफ थे, और आमतौर पर ये जाल पहली नजर में अच्छे लगते थे। इसलिए मुझे लगा कि क्लिपबोर्ड वाली औरत किसी भी पल सांप या राक्षस या कुछ और बन जाएगी। लेकिन दूसरी तरफ, हम दिन भर नाव में तैरते रहे थे। मुझे गर्मी लग रही थी, थकान थी और भूख भी। और जब उस औरत ने लुआऊ (पारंपरिक माओरी भोज) का जिक्र किया, तो मेरी भूख मानो बेतहाशा बढ़ गई।
“मुझे लगता है इससे कोई नुकसान नहीं होगा,” एनाबेथ ने बुदबुदाते हुए कहा।
बेशक ऐसा हो सकता था, लेकिन फिर भी हम उस महिला के पीछे-पीछे चले गए। मैंने अपने हाथ जेब में ही रखे हुए थे जहाँ मैंने अपनी एकमात्र जादुई सुरक्षा सामग्री - हर्मेस के मल्टीविटामिन और रिपटाइड - छिपा रखी थी, लेकिन जैसे-जैसे हम रिसॉर्ट में आगे बढ़ते गए, मैं उनके बारे में भूलता चला गया।
वह जगह अद्भुत थी। जिधर भी नज़र जाती, सफेद संगमरमर और नीला पानी ही दिखाई देता था। पहाड़ की ढलान पर सीढ़ियाँ बनी हुई थीं, हर स्तर पर स्विमिंग पूल थे, जो वॉटरस्लाइड, झरने और पानी के अंदर बनी

ट्यूबों से जुड़े हुए थे, जिनमें तैरकर पार किया जा सकता था। फव्वारे हवा में पानी उछालते हुए अकल्पनीय आकृतियाँ बना रहे थे, जैसे उड़ते हुए चील और दौड़ते हुए घोड़े।
टायसन को घोड़े बहुत पसंद थे, और मुझे पता था कि उसे वे फव्वारे भी बहुत अच्छे लगेंगे। मैं लगभग मुड़कर उसके चेहरे के भाव देखने ही वाली थी कि तभी मुझे याद आया: टायसन अब इस दुनिया में नहीं था।
“तुम ठीक हो?” एनाबेथ ने मुझसे पूछा। “तुम पीली लग रही हो।”
मैंने झूठ बोला, "मैं ठीक हूँ। बस...चलते रहिए।"
हमने कई तरह के पालतू जानवर देखे। एक समुद्री कछुआ बीच टॉवल के ढेर में सो रहा था। एक तेंदुआ डाइविंग बोर्ड पर आराम से लेटा हुआ था। रिसॉर्ट की मेहमान - जहाँ तक मेरी नज़र जा रही थी, केवल युवा महिलाएँ - डेक कुर्सियों पर आराम कर रही थीं, फ्रूट स्मूदी पी रही थीं या पत्रिकाएँ पढ़ रही थीं, जबकि उनके चेहरों पर हर्बल क्रीम सूख रही थी और सफेद वर्दी पहने मैनीक्योरिस्ट उनके नाखून बना रही थीं।
जैसे ही हम सीढ़ियों से ऊपर मुख्य इमारत की ओर बढ़ने लगे, मुझे एक महिला के गाने की आवाज़ सुनाई दी। उसकी आवाज़ हवा में लोरी की तरह गूंज रही थी। उसके शब्द प्राचीन ग्रीक भाषा के अलावा किसी और भाषा में थे, लेकिन उतनी ही पुरानी—शायद मिनोअन भाषा या कुछ इसी तरह की। मैं समझ सकता था कि वह क्या गा रही थी—जैतून के बागों में चांदनी, सूर्योदय के रंग। और जादू। जादू के बारे में कुछ। उसकी आवाज़ ने मानो मुझे सीढ़ियों से ऊपर उठा लिया और उसकी ओर खींच लिया।
हम एक बड़े कमरे में दाखिल हुए जिसकी पूरी सामने वाली दीवार खिड़कियों से बनी थी। पीछे वाली दीवार शीशों से ढकी थी, इसलिए कमरा अंतहीन सा लग रहा था। वहाँ ढेर सारा महंगा दिखने वाला सफेद फर्नीचर था, और एक कोने में मेज पर एक बड़ा सा तार का पालतू जानवरों का पिंजरा रखा था। पिंजरा वहाँ बेमेल लग रहा था, लेकिन मैंने इस पर ज्यादा ध्यान नहीं दिया, क्योंकि तभी मेरी नज़र उस महिला पर पड़ी जो गा रही थी... और बस!
वह एक बड़े स्क्रीन वाले टीवी के आकार के करघे पर बैठी थी, और अपने हाथों से अद्भुत कुशलता से रंगीन धागे को आगे-पीछे बुन रही थी।
टेपेस्ट्री इस तरह जगमगा रही थी मानो वह त्रि-आयामी हो - एक झरने का दृश्य इतना वास्तविक था कि मैं पानी को बहते हुए और बादलों को कपड़े के आकाश में तैरते हुए देख सकता था।
एनाबेथ ने गहरी सांस ली। "यह बहुत सुंदर है।"
महिला मुड़ी। वह अपने वस्त्र से भी अधिक सुंदर थी। उसके लंबे काले बाल सुनहरे धागों से गुंथे हुए थे। उसकी हरी आँखें भेदक थीं और उसने रेशमी काली पोशाक पहनी हुई थी जिस पर आकृतियाँ मानो हिलती-डुलती हुई प्रतीत हो रही थीं: जानवरों की परछाइयाँ, काले रंग पर काला रंग, जैसे रात में जंगल में दौड़ते हुए हिरण।
“क्या तुम्हें बुनाई पसंद है, मेरी प्यारी?” महिला ने पूछा।
“जी हाँ, महोदया!” एनाबेथ ने कहा। “मेरी माँ—”

उसने खुद को रोक लिया। कोई यूं ही यह ऐलान नहीं कर सकता कि उसकी मां एथेना है, वह देवी जिसने करघे का आविष्कार किया था। ज्यादातर लोग उसे पागलखाने में बंद कर देंगे।
हमारी मेज़बान ने बस मुस्कुरा दिया। “आपकी पसंद बहुत अच्छी है, मेरी प्यारी। मुझे बहुत खुशी है कि आप आई हैं। मेरा नाम सी.सी. है।”
कोने वाले पिंजरे में बंद जानवर चीखने लगे। उनकी आवाज़ से लग रहा था कि वे गिनी पिग होंगे।
हमने सी.सी. से अपना परिचय दिया। उन्होंने मुझे कुछ नापसंदगी भरी निगाहों से देखा, मानो मैं किसी परीक्षा में फेल हो गया हूँ। तुरंत ही मुझे बुरा लगा। न जाने क्यों, मैं इस महिला को खुश करना चाहता था।
“ओह, प्रिय,” उसने आह भरी। “तुम्हें मेरी मदद की ज़रूरत है।”
“मैडम?” मैंने पूछा।
सी.सी. ने बिजनेस सूट पहनी महिला को आवाज़ दी। “हिल्ला, एनाबेथ को एक टूर करा दो, ठीक है? उसे दिखाओ कि हमारे पास क्या-क्या उपलब्ध है। कपड़े बदलने पड़ेंगे। और बाल, हे भगवान! इस नौजवान से बात करने के बाद हम पूरी इमेज कंसल्टेशन करेंगे।”
“लेकिन...” एनाबेथ की आवाज़ में उदासी झलक रही थी। “मेरे बालों में क्या खराबी है?”
सी.सी. ने स्नेह भरी मुस्कान के साथ कहा, “मेरी प्यारी, तुम बहुत प्यारी हो। सचमुच! लेकिन तुम अपनी प्रतिभा का बिल्कुल भी प्रदर्शन नहीं कर रही हो। कितनी सारी क्षमता बर्बाद हो रही है!”
“बर्बाद?”
“खैर, यकीनन आप जैसी हैं वैसी खुश नहीं होंगी! सच में, कोई भी ऐसा नहीं है जो खुश हो। लेकिन चिंता मत करो। हम स्पा में हर किसी को बेहतर बना सकते हैं। हिला आपको समझाएगी कि मेरा क्या मतलब है। मेरी प्यारी, आपको अपने असली स्वरूप को पहचानना होगा!”
एनाबेथ की आँखों में गहरी चाहत झलक रही थी। मैंने उसे इतना असमंजस में पहले कभी नहीं देखा था।
"लेकिन...पर्सी का क्या होगा?"
“ओह, बिलकुल,” सी.सी. ने उदास नज़र से मेरी ओर देखते हुए कहा। “पर्सी को मेरी व्यक्तिगत देखभाल की ज़रूरत है। उसे आपसे कहीं ज़्यादा मेहनत की ज़रूरत है।”
आम तौर पर अगर किसी ने मुझसे ऐसा कहा होता, तो मुझे गुस्सा आ जाता, लेकिन जब सी.सी. ने ऐसा कहा, तो मुझे दुख हुआ। मैंने उसे निराश किया था। मुझे यह सोचना था कि मैं बेहतर कैसे करूँ।
गिनी पिग भूख से चीखने लगे।
“अच्छा...” एनाबेथ ने कहा। “मुझे लगता है...”
“इधर आइए, प्यारी,” हिला ने कहा। और एनाबेथ ने खुद को झरने से सजे स्पा के बगीचों में ले जाने दिया।
सी.सी. ने मेरा हाथ पकड़ा और मुझे शीशे वाली दीवार की ओर ले गई। “देखो, पर्सी... अपनी क्षमता को उजागर करने के लिए तुम्हें गंभीर मदद की ज़रूरत होगी। पहला कदम यह स्वीकार करना है कि तुम जैसे हो वैसे खुश नहीं हो।”

मैं शीशे के सामने बेचैनी से खड़ी थी। मुझे अपनी शक्ल-सूरत के बारे में सोचना बिल्कुल पसंद नहीं था—जैसे कि स्कूल के साल की शुरुआत में मेरी नाक पर निकला पहला मुंहासा, या फिर मेरे सामने के दो दांत बिल्कुल बराबर न होना, या फिर मेरे बाल कभी सीधे न टिकना।
सी.सी. की आवाज़ सुनकर ये सारी बातें मेरे दिमाग में आ गईं, मानो वो मुझे सूक्ष्मदर्शी से परख रही हो। और मेरे कपड़े भी अच्छे नहीं थे। ये तो मुझे पता था।
किसे परवाह है? मेरे मन के एक हिस्से ने सोचा। लेकिन सी.सी. के आईने के सामने खड़े होकर, मुझे खुद में कुछ भी अच्छा नज़र नहीं आ रहा था।
“कोई बात नहीं,” सी.सी. ने दिलासा देते हुए कहा। “चलो...यह कोशिश करते हैं।”
उसने चुटकी बजाई और आसमानी नीले रंग का पर्दा दर्पण पर गिर पड़ा। वह उसकी बुनाई मशीन पर बुने हुए कपड़े की तरह चमक रहा था।
“तुम्हें क्या दिख रहा है?” सी.सी. ने पूछा।
मैंने नीले कपड़े की ओर देखा, मुझे समझ नहीं आ रहा था कि वह क्या कहना चाहती है। "मैं नहीं—"
फिर उसका रंग बदल गया। मैंने खुद को देखा—एक परछाई, लेकिन परछाई नहीं। कपड़े पर चमकता हुआ पर्सी जैक्सन का एक और भी आकर्षक रूप था—बिल्कुल सही कपड़ों में, चेहरे पर आत्मविश्वास भरी मुस्कान के साथ। मेरे दांत सीधे थे। कोई मुंहासा नहीं। एकदम सही टैन। पहले से ज़्यादा एथलेटिक। शायद कुछ इंच लंबा। वो मैं ही था, बिना किसी खामी के।
“वाह,” मैंने किसी तरह कहा।
“क्या तुम यही चाहती हो?” सी.सी. ने पूछा। “या मैं कुछ और कोशिश करूँ—”
“नहीं,” मैंने कहा। “यह...यह तो अद्भुत है। क्या आप सचमुच ऐसा कर सकते हैं—”
“मैं तुम्हारा पूरा मेकओवर कर सकती हूँ,” सी.सी. ने वादा किया।
मैंने कहा, "इसमें क्या दिक्कत है? क्या मुझे कोई खास तरह का आहार लेना पड़ेगा?"
“ओह, यह तो काफी आसान है,” सी.सी. ने कहा। “खूब सारे ताजे फल, हल्का-फुल्का व्यायाम और हां...यह सब।”
वह अपने वेट बार के पास गई और एक गिलास में पानी भर लिया। फिर उसने एक ड्रिंक मिक्स का पैकेट फाड़ा और उसमें थोड़ा सा लाल पाउडर डाल दिया। मिश्रण चमकने लगा। जब चमक फीकी पड़ी, तो पेय बिल्कुल स्ट्रॉबेरी मिल्कशेक जैसा दिख रहा था।
"इनमें से एक को नियमित भोजन के बदले लें," सी.सी. ने कहा। "मैं गारंटी देता हूं कि आपको तुरंत परिणाम दिखाई देंगे।"
"वह कैसे संभव है?"
वह हंस पड़ी। "इस पर सवाल क्यों उठाना? मेरा मतलब है, क्या आप तुरंत ही अपना परफेक्ट रूप नहीं चाहते?"

मेरे मन में कहीं न कहीं एक बात खटक रही थी। "इस स्पा में कोई लड़का क्यों नहीं है?"
“ओह, लेकिन हैं,” सी.सी. ने मुझे आश्वस्त करते हुए कहा। “आप उनसे बहुत जल्द मिलेंगे। बस मिश्रण को चखकर देखिए। आपको पता चल जाएगा।”
मैंने नीले रंग की टेपेस्ट्री को देखा, उसमें अपनी परछाई देखी, लेकिन वह मैं नहीं था।
“अब, पर्सी,” सी.सी. ने डांटते हुए कहा। “रूपान्तरण प्रक्रिया का सबसे कठिन हिस्सा नियंत्रण छोड़ना है। तुम्हें फैसला करना होगा: क्या तुम अपने बारे में अपने विवेक पर भरोसा करना चाहते हो, या मेरे विवेक पर?”
मेरा गला सूख गया था। मैंने खुद को कहते सुना, "तुम्हारा फैसला।"
सी.सी. मुस्कुराई और उसने मुझे गिलास थमा दिया। मैंने उसे अपने होठों तक उठाया।
इसका स्वाद बिल्कुल वैसा ही था जैसा यह देखने में लग रहा था—स्ट्रॉबेरी मिल्कशेक जैसा। लगभग तुरंत ही मेरे पेट में एक गर्माहट सी फैल गई: पहले तो सुखद, फिर असहनीय रूप से गर्म, जलन पैदा करने वाली, मानो मिश्रण मेरे अंदर उबलने लगा हो।
मैं झुक गया और कप मेरे हाथ से गिर गया। "ये क्या हो रहा है...क्या हो रहा है?"
“चिंता मत करो, पर्सी,” सी.सी. ने कहा। “दर्द चला जाएगा। देखो! जैसा मैंने वादा किया था। तुरंत परिणाम।”
कुछ तो बहुत ही गलत हो रहा था।
पर्दा हट गया, और मैंने आईने में देखा कि मेरे हाथ सिकुड़ रहे हैं, मुड़ रहे हैं, और उन पर लंबे, नाजुक पंजे उग रहे हैं। मेरे चेहरे पर, कमीज़ के नीचे, हर उस जगह पर जहाँ आप सोच सकते हैं, बाल उग आए थे। मेरे दांत मुंह में बहुत भारी लग रहे थे। मेरे कपड़े बहुत बड़े हो रहे थे, या सी.सी. बहुत लंबी हो रही थी—नहीं, मैं सिकुड़ रही थी।
एक भयानक पल में, मैं गहरे काले कपड़े की गुफा में समा गया। मैं अपनी ही कमीज़ में लिपटा हुआ था। मैंने भागने की कोशिश की, लेकिन हाथों ने मुझे पकड़ लिया—मुझ जितने बड़े हाथ। मैंने मदद के लिए चीखने की कोशिश की, लेकिन मेरे मुंह से बस इतना ही निकला, “रीट, रीट, रीट!”
विशालकाय हाथों ने मेरी कमर को कसकर पकड़ लिया और मुझे हवा में उठा लिया। मैंने छटपटाया और अपने छोटे-छोटे पैरों और हाथों से लात मारी, और फिर मैं भयभीत होकर सी.सी. के विशाल चेहरे को घूरने लगा।
“बहुत बढ़िया!” उसकी आवाज़ गूंजी। मैं डर के मारे छटपटाने लगा, लेकिन उसने मेरे रोएँदार पेट पर अपनी पकड़ और कस ली। “देखा, पर्सी? तुमने अपने असली रूप को पहचान लिया!”
उसने मुझे आईने के सामने खड़ा किया, और जो मैंने देखा उससे मैं डर के मारे चीख पड़ी, “रीट, रीट, रीट!”
वहाँ सी.सी. थी, सुंदर और मुस्कुराती हुई, एक रोएँदार, दाँत निकले हुए छोटे-छोटे पंजों वाले और सफेद और नारंगी फर वाले जीव को पकड़े हुए। जब मैं मुड़ी, तो आईने में दिख रहा वह रोएँदार जीव भी मुड़ गया। मैं... मैं...

“एक गिनी पिग,” सी.सी. ने कहा। “कितना प्यारा है, है ना? मर्द तो सूअर ही होते हैं, पर्सी जैक्सन। मैं पहले उन्हें असली सूअर बना देती थी, लेकिन वे बहुत बदबूदार, बड़े और पालने में मुश्किल होते थे। सच कहें तो, पहले से ज़्यादा फर्क नहीं था। गिनी पिग तो ज़्यादा सुविधाजनक हैं! अब आओ, और बाकी मर्दों से मिलो।”
“रीट!” मैंने विरोध किया और उसे खरोंचने की कोशिश की, लेकिन सी.सी. ने मुझे इतनी जोर से दबाया कि मैं लगभग बेहोश हो गई।
“ऐसा मत करो, नन्हे बच्चे,” उसने डांटते हुए कहा, “वरना मैं तुझे उल्लुओं को खिला दूंगी। अच्छे पालतू जानवर की तरह पिंजरे में जाओ। कल, अगर तू अच्छा व्यवहार करेगा, तो तुझे जाने दिया जाएगा। कक्षा में हमेशा एक नए गिनी पिग की ज़रूरत रहती है।”
मेरा दिमाग मेरे नन्हे से दिल की तरह तेज़ी से धड़क रहा था। मुझे अपने कपड़ों तक वापस जाना था, जो ज़मीन पर ढेर की तरह पड़े थे। अगर मैं ऐसा कर पाता, तो मैं अपनी जेब से रिपटाइड निकाल पाता और... और क्या? मैं कलम का ढक्कन नहीं खोल पा रहा था। और अगर खोल भी लेता, तो तलवार को पकड़ नहीं पाता।
जब सी.सी. मुझे गिनी पिग के पिंजरे के पास ले गई और तार का दरवाजा खोला तो मैं असहाय होकर छटपटाने लगा।
“पर्सी, मेरी अनुशासनहीनता की समस्या से मिलो,” उसने चेतावनी दी। “ये कभी भी अच्छे क्लासरूम पेट्स नहीं बन सकते, लेकिन शायद ये तुम्हें कुछ शिष्टाचार सिखा दें। इनमें से अधिकतर तीन सौ साल से इसी पिंजरे में हैं। अगर तुम इनके साथ हमेशा के लिए नहीं रहना चाहते, तो मेरा सुझाव है कि तुम—”
एनाबेथ की आवाज़ आई: "मिस सी.सी.?"
सी.सी. ने प्राचीन ग्रीक भाषा में गाली दी। उसने मुझे पिंजरे में ठूंस दिया और दरवाजा बंद कर दिया। मैं चीखने-चिल्लाने लगी और सलाखों को नोचने लगी, लेकिन कोई फायदा नहीं हुआ। मैंने देखा कि सी.सी. ने जल्दी से मेरे कपड़े करघे के नीचे रख दिए, तभी एनाबेथ अंदर आ गई।
मैं उसे पहचान ही नहीं पाई। उसने सी.सी. जैसी ही बिना आस्तीन की रेशमी पोशाक पहनी थी, बस सफेद रंग की। उसके सुनहरे बाल अभी-अभी धुले, कंघी किए और सुनहरे रंग की चोटी में गुंथे हुए थे। सबसे बुरी बात यह थी कि उसने मेकअप किया हुआ था, जिसके बारे में मैंने कभी सोचा भी नहीं था कि एनाबेथ कभी करेगी। मतलब, वह अच्छी लग रही थी। सच में बहुत अच्छी। अगर मैं रीट, रीट, रीट के अलावा कुछ और कह पाती, तो शायद मेरी ज़बान ही अटक जाती। लेकिन फिर भी उसमें कुछ गड़बड़ थी। वह एनाबेथ जैसी बिल्कुल नहीं थी।
उसने कमरे में चारों ओर देखा और भौंहें चढ़ा लीं। "पर्सी कहाँ है?"
मैं जोर-जोर से चिल्लाई, लेकिन ऐसा लगा जैसे उसने मुझे सुना ही नहीं।
सी.सी. मुस्कुराई। “वह हमारे ही ट्रीटमेंट में से एक ले रहा है, मेरे प्यारे। चिंता मत करो। तुम बहुत खूबसूरत लग रहे हो! तुम्हारा टूर कैसा रहा?”

एनाबेथ की आँखें चमक उठीं। "आपकी लाइब्रेरी तो कमाल की है!"
“जी हां, बिलकुल,” सी.सी. ने कहा। “पिछले तीन सहस्राब्दियों का सर्वश्रेष्ठ ज्ञान। तुम जो चाहो पढ़ो, जो चाहो बनो, मेरी प्यारी।”
"एक वास्तुकार?"
“वाह!” सी.सी. ने कहा। “मेरी प्यारी, तुममें जादूगरनी बनने के सारे गुण हैं। बिल्कुल मेरी तरह।”
एनाबेथ एक कदम पीछे हट गई। "एक जादूगरनी?"
“जी हां, मेरी प्यारी।” सी.सी. ने अपना हाथ ऊपर उठाया। उसकी हथेली में एक लौ प्रकट हुई और उसकी उंगलियों पर नाचने लगी। “मेरी माँ हेकेट हैं, जादू की देवी। मैं एथेना की पुत्री को देखते ही पहचान लेती हूँ। हम दोनों में ज़्यादा अंतर नहीं है। हम दोनों ज्ञान की खोज करते हैं। हम दोनों महानता की प्रशंसा करते हैं। हम दोनों में से किसी को भी पुरुषों की छाया में रहने की ज़रूरत नहीं है।”
मुझे समझ नहीं आ रहा है।
मैंने फिर से पूरी ताकत से चीख मारी, एनाबेथ का ध्यान खींचने की कोशिश की, लेकिन या तो वह मुझे सुन नहीं पाई या उसे मेरी आवाज़ें ज़रूरी नहीं लगीं। इसी बीच, बाकी गिनी पिग अपने पिंजरे से बाहर निकलकर मुझे देखने लगे। मुझे नहीं लगता था कि गिनी पिग इतने गुस्सैल दिख सकते हैं, लेकिन ये तो थे। आधे दर्जन गिनी पिग थे, जिनके बाल गंदे थे, दांत टूटे हुए थे और आंखें लाल थीं। वे लकड़ी के बुरादे से ढके हुए थे और उनसे ऐसी बदबू आ रही थी जैसे वे सचमुच तीन सौ सालों से यहीं पिंजरे में बंद हैं और उनकी सफाई नहीं हुई है।
“मेरे साथ रहो,” सी.सी. एनाबेथ से कह रही थी। “मेरे साथ पढ़ाई करो। तुम हमारे दल में शामिल हो सकती हो, जादूगरनी बन सकती हो, दूसरों को अपने वश में करना सीख सकती हो। तुम अमर हो जाओगी!”
"लेकिन-"
“तुम बहुत समझदार हो, मेरी प्यारी,” सी.सी. ने कहा। “तुम्हें पता है कि नायकों के उस बेवकूफ समूह पर भरोसा करना बेकार है। तुम कितनी महान महिला अर्ध-रक्त नायिकाओं के नाम बता सकती हो?”
"उम, अटलंता, अमेलिया इयरहार्ट-"
“छी! सारी वाहवाही तो मर्दों को ही मिलती है।” सी.सी. ने मुट्ठी भींचकर जादुई लौ बुझा दी। “औरतों के लिए सत्ता पाने का एकमात्र रास्ता जादूगरी है। मेडिया, कैलिप्सो, ये थीं वो शक्तिशाली औरतें! और मैं, बेशक। सबसे महान।”
“तुम...सी.सी...सर्स!”
"हाँ मेरे प्रिय।"
एनाबेथ पीछे हट गई, और सिरसे हंस पड़ी। "तुम्हें चिंता करने की ज़रूरत नहीं है। मैं तुम्हें कोई नुकसान नहीं पहुंचाना चाहती।"
"तुमने पर्सी के साथ क्या किया है?"

"इससे उसे केवल अपने वास्तविक स्वरूप का एहसास हुआ।"
एनाबेथ ने कमरे का जायज़ा लिया। आखिरकार उसे पिंजरा दिखाई दिया, और मैं सलाखों को खरोंच रहा था, बाकी सारे गिनी पिग मेरे चारों ओर जमा थे। उसकी आँखें चौड़ी हो गईं।
“उसे भूल जाओ,” सर्सी ने कहा। “मेरे साथ आओ और जादू-टोने के तरीके सीखो।”
"लेकिन-"
“तुम्हारे दोस्त की अच्छी देखभाल की जाएगी। उसे मुख्य भूमि पर एक शानदार नए घर में भेजा जाएगा। छोटे बच्चे उसे बहुत प्यार करेंगे। इस बीच, तुम बुद्धिमान और शक्तिशाली बन जाओगे। तुम्हें वह सब कुछ मिलेगा जो तुम हमेशा से चाहते थे।”
एनाबेथ अब भी मुझे घूर रही थी, लेकिन उसके चेहरे पर एक स्वप्निल भाव था। वह बिल्कुल वैसी ही दिख रही थी जैसी मैं तब दिख रही थी जब सर्सी ने मुझे जादू करके गिनी पिग का दूध पिला दिया था। मैं चीखी और खुजली करने लगी, उसे होश में लाने की कोशिश कर रही थी, लेकिन मैं पूरी तरह से बेबस थी।
“मुझे सोचने दो,” एनाबेथ ने धीरे से कहा। “बस...मुझे एक मिनट अकेले रहने दो। अलविदा कहने के लिए।”
“ज़रूर, मेरी प्यारी,” सर्सी ने प्यार से कहा। “एक मिनट रुको। ओह...और इससे तुम्हें पूरी निजता मिलेगी...”
उसने हाथ हिलाया और खिड़कियों पर लोहे की सलाखें ज़ोर से बंद हो गईं। वह कमरे से बाहर निकल गई और मैंने उसके पीछे दरवाज़े के ताले बंद होने की आवाज़ सुनी।
एनाबेथ के चेहरे से स्वप्निल भाव गायब हो गए।
वह दौड़कर मेरे पिंजरे के पास आई। "ठीक है, तुम कौन हो?"
मैं चीख पड़ी, लेकिन बाकी सभी गिनी पिग भी चीख पड़े। एनाबेथ बेबस लग रही थी। उसने कमरे में नज़र दौड़ाई और करघे के नीचे से मेरी जींस का कफ बाहर निकला हुआ देखा।
हाँ!
वह दौड़कर आई और मेरी जेबें टटोलने लगी।
लेकिन रिपटाइड को बाहर निकालने के बजाय, उसे हर्मेस मल्टीविटामिन की बोतल मिली और वह ढक्कन खोलने के लिए संघर्ष करने लगी।
मैं उस पर चिल्लाना चाहती थी कि यह सप्लीमेंट्स लेने का समय नहीं है! उसे तलवार निकालनी ही होगी!
उसने मुंह में नींबू के आकार की एक चबाने वाली गोली डाली ही थी कि दरवाजा खुल गया और सर्सी अपने दो बिजनेस सूट पहने परिचारकों के साथ वापस अंदर आ गई।
“खैर,” सर्सी ने आह भरी, “एक मिनट कितनी जल्दी बीत जाता है। तुम्हारा क्या जवाब है, मेरे प्यारे?”
“यह,” एनाबेथ ने कहा और उसने अपना कांस्य का चाकू निकाल लिया।
जादूगरनी पीछे हट गई, लेकिन उसका आश्चर्य जल्दी ही गायब हो गया। उसने व्यंग्य किया, "सच में, छोटी बच्ची, मेरे जादू के सामने चाकू? क्या यह बुद्धिमानी है?"

सर्सी ने अपने सेवकों की ओर देखा, जो मुस्कुरा रहे थे। उन्होंने अपने हाथ ऐसे उठाए मानो कोई जादू करने की तैयारी कर रहे हों।
भागो! मैं एनाबेथ को बताना चाहती थी, लेकिन मेरे मुंह से चूहे जैसी आवाज़ें ही निकल रही थीं। बाकी गिनी पिग डर के मारे चीखने लगे और पिंजरे में इधर-उधर भागने लगे। मुझे भी घबराकर छिपने का मन कर रहा था, लेकिन मुझे कुछ तो सोचना ही था! मैं एनाबेथ को उसी तरह खोना बर्दाश्त नहीं कर सकती थी जिस तरह मैंने टायसन को खोया था।
“एनाबेथ का मेकओवर कैसा होगा?” सर्सी ने सोचा। “कुछ छोटी और चिड़चिड़ी सी। मुझे पता है...एक झगड़ालू औरत!”
उसकी उंगलियों से नीली आग निकल रही थी, जो सांपों की तरह एनाबेथ के चारों ओर लिपट रही थी।
मैं भयभीत होकर देखती रही, लेकिन कुछ नहीं हुआ। एनाबेथ अभी भी एनाबेथ ही थी, बस और भी गुस्से में। वह आगे बढ़ी और अपनी चाकू की नोक सिरसे की गर्दन पर रख दी। "क्यों न तुम मुझे ही पैंथर बना दो? एक ऐसा पैंथर जिसके पंजे तुम्हारी गर्दन पर हों!"
“कैसे!” सर्सी चीख पड़ी।
एनाबेथ ने जादूगरनी को दिखाने के लिए मेरी विटामिन की बोतल ऊपर उठाई।
सर्सी ने हताशा में चीखते हुए कहा, "हर्मीस और उसके मल्टीविटामिन पर लानत हो! ये तो बस एक फैशन है! इनसे कोई फायदा नहीं होता।"
“पर्सी को वापस इंसान बना दो वरना!” एनाबेथ ने कहा।
"मैं नहीं कर सकता!"
"तो फिर तुमने ही यह सब चाहा था।"
सर्सी की परिचारिकाएँ आगे बढ़ीं, लेकिन उनकी स्वामिनी ने कहा, "पीछे हटो! जब तक उस शापित विटामिन का असर खत्म नहीं हो जाता, तब तक वह जादू से अप्रभावित रहेगी।"
एनाबेथ ने सिरसे को घसीटकर गिनी पिग के पिंजरे के पास ले गई, उसका ढक्कन तोड़ दिया और बाकी बचे विटामिन अंदर डाल दिए।
“नहीं!” सर्सी चीखी।
मुझे सबसे पहले विटामिन मिला, लेकिन बाकी सभी गिनी पिग भी बाहर निकल आए और इस नए भोजन को देखने लगे।
पहला निवाला लेते ही मेरे अंदर आग सी दौड़ गई। मैं विटामिन को तब तक कुतरता रहा जब तक वह इतना बड़ा दिखना बंद नहीं हो गया, और पिंजरा छोटा होता चला गया, और फिर अचानक, धमाका! पिंजरा फट गया। मैं ज़मीन पर बैठा था, फिर से एक इंसान बन गया था—भगवान का शुक्र है, किसी तरह अपने रोज़ाना के कपड़े पहन लिए थे—और मेरे साथ छह और लोग थे जो सब हैरान-परेशान लग रहे थे, पलकें झपका रहे थे और अपने बालों से लकड़ी के बुरादे झाड़ रहे थे।

“नहीं!” सर्सी चिल्लाई। “तुम नहीं समझती! वे सबसे बुरे होते हैं!”
उनमें से एक आदमी खड़ा हुआ—एक विशालकाय व्यक्ति जिसकी लंबी, उलझी हुई, काली दाढ़ी थी और दांत भी उसी रंग के थे। उसने ऊन और चमड़े के बेमेल कपड़े, घुटनों तक ऊंचे जूते और एक ढीली सी फेल्ट की टोपी पहन रखी थी। बाकी आदमी साधारण कपड़े पहने हुए थे—पैंट और दागदार सफेद कमीजें। सभी नंगे पैर थे।
“आह!” उस विशालकाय व्यक्ति ने दहाड़ते हुए कहा। “चुड़ैल ने मेरे साथ क्या किया है!”
“नहीं!” सर्सी कराह उठी।
एनाबेथ चौंक गई। “मैं तुम्हें पहचानती हूँ! एडवर्ड टीच, एरेस के पुत्र?”
“जी हाँ, लड़की,” उस बड़े आदमी ने गुर्राते हुए कहा। “भले ही ज़्यादातर लोग मुझे ब्लैकबियर्ड कहते हों! और ये रही वो जादूगरनी जिसने हमें बंदी बनाया है, लड़कों। उसे मार गिराओ, और फिर मैं अपने लिए अजवाइन का एक बड़ा कटोरा लाऊंगा! आर्गघ!”
सर्स चीख पड़ी। वह और उसकी परिचारिकाएँ समुद्री डाकुओं द्वारा पीछा किए जाने पर कमरे से भाग निकलीं।
एनाबेथ ने अपना चाकू म्यान में रखा और मेरी तरफ घूर कर देखा।
“धन्यवाद...” मैं हिचकिचाया। “मुझे सच में बहुत खेद है—”
इससे पहले कि मैं अपनी बेवकूफी के लिए माफी मांग पाता, उसने मुझे गले लगा लिया और फिर उतनी ही तेजी से खुद को छुड़ा लिया। "मुझे खुशी है कि तुम गिनी पिग नहीं हो।"
“मैं भी।” मुझे उम्मीद थी कि मेरा चेहरा उतना लाल नहीं दिख रहा था जितना मुझे महसूस हो रहा था।
उसने अपने बालों में गुंथी सुनहरी चोटियों को खोल दिया।
“चलो, सीवीड ब्रेन,” उसने कहा। “जब सर्सी का ध्यान कहीं और है, तो हमें यहाँ से निकलना होगा।”
हम सीढ़ीदार खेतों से होते हुए पहाड़ी से नीचे भागे, चीखते-चिल्लाते स्पा कर्मचारियों और रिसॉर्ट को लूट रहे लुटेरों के बीच से गुजरे।
ब्लैकबीर्ड के आदमियों ने लुआउ के लिए रखी टिकी मशालें तोड़ दीं, हर्बल रैप्स को स्विमिंग पूल में फेंक दिया और सौना तौलिये से भरी मेजों को पलट दिया।
मुझे उन उद्दंड समुद्री डाकुओं को बाहर निकालने में लगभग बुरा लग रहा था, लेकिन मैंने सोचा कि तीन शताब्दियों तक पिंजरे में बंद रहने के बाद वे व्यायाम के पहिये से कहीं अधिक मनोरंजक चीज के हकदार थे।
"कौन सा जहाज?" जब हम बंदरगाह पर पहुंचे तो एनाबेथ ने कहा।
मैंने हताशा से चारों ओर देखा। हम अपनी छोटी नाव तो नहीं ले जा सकते थे। हमें द्वीप से जल्दी निकलना था, लेकिन हम और क्या इस्तेमाल कर सकते थे? पनडुब्बी? लड़ाकू विमान? मैं इनमें से किसी को भी नहीं चला सकता था। और तभी मैंने उसे देखा।

“वहाँ,” मैंने कहा।
एनाबेथ ने पलकें झपकाईं। "लेकिन—"
मैं इसे संभव बना सकता हूँ।
"कैसे?"
मैं समझा नहीं सकती थी। बस मुझे किसी तरह पता था कि एक पुराना पाल वाला जहाज़ मेरे लिए सबसे अच्छा विकल्प होगा। मैंने एनाबेथ का हाथ पकड़ा और उसे तीन मस्तूल वाले जहाज़ की ओर खींच लिया। उसके अगले हिस्से पर एक नाम खुदा हुआ था जिसे मैं बाद में ही समझ पाई: क्वीन ऐनीज़ रिवेंज।
“आह!” हमारे पीछे कहीं से ब्लैकबीर्ड चिल्लाया। “वे बदमाश मेरे जहाज पर चढ़ रहे हैं! उन्हें पकड़ो, लड़कों!”
“हम समय पर रवाना नहीं हो पाएंगे!” एनाबेथ चिल्लाई जब हम नाव पर चढ़ रहे थे।
मैंने पाल और रस्सियों के उस निराशाजनक जाल पर नज़र डाली। तीन सौ साल पुराने जहाज़ के हिसाब से उसकी हालत बहुत अच्छी थी, लेकिन फिर भी पचास लोगों के दल को उसे चलाने में कई घंटे लग जाते। हमारे पास इतने घंटे नहीं थे। मैं देख सकता था कि समुद्री लुटेरे सीढ़ियों से नीचे भाग रहे थे, मशालें और अजवाइन की डंडियाँ लहरा रहे थे।
मैंने अपनी आँखें बंद कर लीं और जहाज के किनारे से टकराती लहरों, समुद्री धाराओं और चारों ओर बहती हवाओं पर ध्यान केंद्रित किया। अचानक, मेरे दिमाग में सही शब्द आया। "मिज़ेनमास्ट!" मैंने चिल्लाया।
एनाबेथ ने मुझे ऐसे देखा जैसे मैं पागल हो गया हूँ, लेकिन अगले ही पल, हवा में रस्सियों के खिंचने, कैनवस के खुलने और लकड़ी की पुली के चरमराने की सीटी जैसी आवाज़ें गूंज उठीं।
एनाबेथ सिर के ऊपर से एक तार उड़ता हुआ निकला और जहाज के अगले हिस्से से लिपट गया, जिससे वह नीचे झुक गई। "पर्सी, ये कैसे..."
मेरे पास कोई जवाब नहीं था, लेकिन मैं महसूस कर सकता था कि जहाज मेरे प्रति इस तरह प्रतिक्रिया कर रहा था मानो वह मेरे शरीर का ही हिस्सा हो। मैंने सहजता से पाल उठाने की इच्छा की, जैसे मैं अपनी बांह को मोड़ रहा हूँ। मैंने पतवार को घुमाने की इच्छा की।
क्वीन ऐनीज़ रिवेंज जहाज घाट से तेजी से आगे बढ़ा, और जब तक समुद्री डाकू पानी के किनारे पहुंचे, तब तक हम पहले ही रवाना हो चुके थे और राक्षसों के सागर में प्रवेश कर रहे थे।

तेरह

एनाबेथ तैरकर घर जाने की कोशिश करती है

आखिरकार मुझे कुछ ऐसा मिल गया जिसमें मैं वाकई अच्छा था।

क्वीन ऐनीज़ रिवेंज मेरे हर आदेश का पालन करती थी। मुझे पता था कि कौन सी रस्सियाँ फहरानी हैं, कौन से पाल उठाने हैं, और किस दिशा में जहाज़ चलाना है। हम लगभग दस नॉट की रफ्तार से लहरों को चीरते हुए आगे बढ़ रहे थे। मुझे यह भी समझ आ रहा था कि यह कितनी तेज़ गति है। एक पाल वाले जहाज़ के लिए, वाकई बहुत तेज़।

सब कुछ एकदम सही लग रहा था—चेहरे पर हवा का झोंका, नाव के अगले हिस्से पर लहरों का टूटना। लेकिन अब जब हम खतरे से बाहर थे, तो मैं बस यही सोच रही थी कि मुझे टायसन की कितनी याद आ रही है, और मैं ग्रोवर को लेकर कितनी चिंतित थी।

सर्सी के द्वीप पर मैंने जो गड़बड़ की थी, उसे मैं भुला नहीं पा रहा था। अगर एनाबेथ न होती, तो मैं आज भी एक चूहा होता, प्यारे-प्यारे समुद्री डाकुओं के साथ एक पिंजरे में छिपा होता। मैंने सर्सी की कही बात याद की: देखो, पर्सी? तुमने अपने असली स्वरूप को पहचान लिया है!

मुझे अब भी बदलाव महसूस हो रहा था। सिर्फ इसलिए नहीं कि मुझे अचानक सलाद खाने की इच्छा हुई। मैं बेचैन महसूस कर रही थी, जैसे किसी डरे हुए छोटे जानवर की सहज प्रवृत्ति अब मेरे अंदर समा गई हो। या शायद यह हमेशा से ही मौजूद थी। यही बात मुझे सबसे ज्यादा परेशान कर रही थी।

हमने पूरी रात यात्रा की।

एनाबेथ ने मेरी मदद करने और निगरानी रखने की कोशिश की, लेकिन उसे नाव चलाना रास नहीं आया। कुछ घंटों तक आगे-पीछे हिलने के बाद उसका चेहरा ग्वाकामोल की तरह लाल हो गया और वह नीचे जाकर झूले में लेट गई।

मैंने क्षितिज पर नज़र डाली। कई बार मुझे राक्षस दिखाई दिए। एक गगनचुंबी इमारत जितनी ऊँची पानी की फव्वारा चाँदनी में फैल गई। लहरों पर हरे काँटों की एक कतार रेंग रही थी—शायद सौ फीट लंबी, सरीसृप जैसी कोई चीज़। मैं सच में जानना नहीं चाहता था।

एक बार मैंने समुद्र की चमकती हुई देवियों, नेरीड्स को देखा। मैंने उन्हें हाथ हिलाकर अभिवादन करने की कोशिश की, लेकिन वे गहराई में गायब हो गईं, जिससे मुझे यह पता नहीं चल पाया कि उन्होंने मुझे देखा था या नहीं।

आधी रात के कुछ समय बाद, एनाबेथ डेक पर आई। हम अभी-अभी एक धुआँ उगलते ज्वालामुखी द्वीप के पास से गुज़र रहे थे। समुद्र तट के आसपास बुलबुले उठ रहे थे और भाप निकल रही थी।

“हेफेस्टस की भट्टियों में से एक,” एनाबेथ ने कहा। “जहाँ वह अपने धातु के राक्षस बनाता है।”
"क्या ये कांसे के बैलों की तरह हैं?"
उसने सिर हिलाया। "घूमकर जाओ। बहुत दूर से घूमकर जाओ।"
मुझे दोबारा कहने की ज़रूरत नहीं पड़ी। हम द्वीप से दूर हट गए, और जल्द ही वह हमारे पीछे धुंध का एक लाल धब्बा बनकर रह गया।
मैंने एनाबेथ की तरफ देखा। "तुम साइक्लोप्स से इतनी नफरत क्यों करती हो... थैलिया की मौत की कहानी की वजह से। असल में क्या हुआ था?"
अंधेरे में उसके चेहरे के भाव देखना मुश्किल था।
“मुझे लगता है कि आपको यह जानने का हक है,” उसने आखिरकार कहा। “जिस रात ग्रोवर हमें कैंप तक ले जा रहा था, वह भ्रमित हो गया, उसने कुछ गलत मोड़ ले लिए। आपको याद है उसने आपको यह बात एक बार बताई थी?”
मेंने सिर हिलाया।
"खैर, सबसे बड़ी गलती तो ब्रुकलिन में एक साइक्लोप्स के अड्डे में जाना था।"
मैंने पूछा, "क्या ब्रुकलिन में साइक्लोप्स हैं?"
“तुम्हें यकीन नहीं होगा कि कितने लोग थे, लेकिन बात ये नहीं है। इस साइक्लॉप्स ने हमें धोखा दिया। उसने फ्लैटबुश के एक पुराने घर के गलियारों के इस भूलभुलैया में हमें अलग-अलग कर दिया। और वो किसी की भी आवाज निकाल सकता था, पर्सी। बिल्कुल वैसे ही जैसे टायसन प्रिंसेस एंड्रोमेडा जहाज पर निकालता था। उसने हमें एक-एक करके बहलाया। थैलिया को लगा कि वो ल्यूक को बचाने दौड़ रही है। ल्यूक को लगा कि उसने मेरी मदद के लिए चीख सुनी। और मैं... मैं अंधेरे में अकेली थी। मैं सात साल की थी। मुझे बाहर निकलने का रास्ता भी नहीं मिल रहा था।”
उसने अपने चेहरे से बाल हटाए। “मुझे याद है कि मैंने मुख्य कमरा कैसे ढूंढा। फर्श पर हर जगह हड्डियाँ बिखरी पड़ी थीं। और वहाँ थैलिया, ल्यूक और ग्रोवर बंधे हुए और मुंह पर पट्टी बांधे हुए, छत से ऐसे लटके हुए थे जैसे स्मोक्ड हैम। साइक्लोप्स फर्श के बीचोंबीच आग जला रहा था। मैंने अपना चाकू निकाला, लेकिन उसने मुझे सुन लिया। वह मुड़ा और मुस्कुराया। उसने बात की, और किसी तरह वह मेरे पिताजी की आवाज़ पहचान गया। मुझे लगता है कि उसने बस मेरे दिमाग से वह आवाज़ निकाल ली। उसने कहा, ‘अब, एनाबेथ, तुम चिंता मत करो। मैं तुमसे प्यार करता हूँ। तुम मेरे साथ यहाँ रह सकती हो। तुम हमेशा के लिए यहाँ रह सकती हो।’”
मैं कांप उठा। जिस तरह से उसने यह कहानी सुनाई—छह साल बाद भी—उसने मुझे किसी भी भूतिया कहानी से ज़्यादा डरा दिया था जो मैंने कभी सुनी थी। "तुमने क्या किया?"
मैंने उसके पैर में चाकू मारा।

मैंने उसे घूर कर देखा। "क्या तुम मज़ाक कर रही हो? तुम सात साल की थी और तुमने एक बड़े साइक्लॉप्स के पैर में चाकू मार दिया?"
“ओह, वो मुझे मार ही डालता। लेकिन मैंने उसे चौंका दिया। इससे मुझे थैलिया के पास भागने और उसके हाथों की रस्सियाँ काटने का पर्याप्त समय मिल गया। उसके बाद उसने मोर्चा संभाला।”
"हाँ, लेकिन फिर भी... एनाबेथ, तुमने वाकई बहुत बहादुरी का काम किया।"
उसने सिर हिलाया। “हम बाल-बाल बच गए। मुझे अभी भी बुरे सपने आते हैं, पर्सी। जिस तरह से उस साइक्लॉप्स ने मेरे पिता की आवाज़ में बात की थी। उसी की वजह से हमें शिविर पहुँचने में इतनी देर हो गई। हमारा पीछा कर रहे सभी राक्षसों को हम तक पहुँचने का समय मिल गया। असल में, थैलिया की मौत इसी वजह से हुई। अगर वह साइक्लॉप्स न होता, तो वह आज भी ज़िंदा होती।”
हम डेक पर बैठे थे और रात के आकाश में हरक्यूलिस तारामंडल को उगते हुए देख रहे थे।
अंत में एनाबेथ ने मुझसे कहा, "नीचे जाओ। तुम्हें आराम की जरूरत है।"
मैंने सिर हिलाया। मेरी आँखें भारी थीं। लेकिन जब मैं नीचे गई और मुझे एक झूला मिला, तो मुझे सोने में बहुत देर लगी। मैं एनाबेथ की कहानी के बारे में सोचती रही। मैं सोच रही थी, अगर मैं उसकी जगह होती, तो क्या मुझमें इस खोज पर जाने, सीधे दूसरे साइक्लोप्स के ठिकाने की ओर जाने का साहस होता?
मैंने ग्रोवर के बारे में सपना नहीं देखा।
इसके बजाय, मैंने खुद को प्रिंसेस एंड्रोमेडा जहाज पर ल्यूक के केबिन में पाया। पर्दे खुले थे। बाहर रात का समय था। हवा में परछाइयाँ मंडरा रही थीं। मेरे चारों ओर फुसफुसाती आवाजें थीं—मृत आत्माओं की।
वे फुसफुसाते हुए बोले, "सावधान रहो। जाल बिछे हैं। छल-कपट है।"
क्रोनोस का सुनहरा ताबूत हल्की रोशनी से जगमगा रहा था—कमरे में प्रकाश का एकमात्र स्रोत वही था।
एक ठंडी हंसी ने मुझे चौंका दिया। ऐसा लगा जैसे वह हंसी जहाज के बहुत नीचे से आ रही हो। तुममें हिम्मत नहीं है, बच्चे। तुम मुझे रोक नहीं सकते।
मुझे पता था कि मुझे क्या करना है। मुझे उस ताबूत को खोलना ही था।
मैंने रिपटाइड का ढक्कन खोला। भूत बवंडर की तरह मेरे चारों ओर घूमने लगे। सावधान!
मेरा दिल ज़ोर से धड़क रहा था। मैं अपने पैरों को हिला नहीं पा रहा था, लेकिन मुझे क्रोनोस को रोकना ही था। मुझे उस बक्से में जो कुछ भी था, उसे नष्ट करना ही था।
तभी मेरे ठीक बगल में खड़ी एक लड़की बोली: "तो, सीवीड ब्रेन?"
मैंने उधर देखा, मुझे एनाबेथ के होने की उम्मीद थी, लेकिन वो लड़की एनाबेथ नहीं थी। उसने पंक स्टाइल के कपड़े पहने थे और कलाई पर चांदी की चेन पहनी हुई थी। उसके बाल काले और नुकीले थे, उसकी तूफानी नीली आँखों के चारों ओर गहरा आईलाइनर लगा था और नाक पर हल्के-हल्के तिल थे। वो जानी-पहचानी लग रही थी, पर मुझे समझ नहीं आ रहा था कि क्यों।
“तो?” उसने पूछा। “क्या हम उसे रोकेंगे या नहीं?”

मैं जवाब नहीं दे सका। मैं हिल भी नहीं सका।
लड़की ने आंखें घुमाईं। "ठीक है। इसे मुझ पर और एजिस पर छोड़ दो।"
उसने अपनी कलाई थपथपाई और उसकी चांदी की जंजीरें बदल गईं—चपटी होकर एक विशाल ढाल में तब्दील हो गईं। यह चांदी और कांसे की बनी थी, जिसके बीचोंबीच मेडुसा का भयानक चेहरा उभरा हुआ था। यह किसी मृत्यु मुखौटे जैसा लग रहा था, मानो गॉर्गन का असली सिर धातु में दबा दिया गया हो। मुझे नहीं पता था कि यह सच था या ढाल सचमुच मुझे पत्थर बना सकती थी, लेकिन मैंने नज़रें फेर लीं। उसके पास होने मात्र से ही मैं डर से कांप गया। मुझे ऐसा लगा कि असली लड़ाई में, उस ढाल को धारण करने वाले को हराना लगभग नामुमकिन होगा। कोई भी समझदार दुश्मन मुड़कर भाग जाएगा।
लड़की ने अपनी तलवार निकाली और ताबूत की ओर बढ़ी। देहधारी प्रेत उसके लिए रास्ता बनाते हुए, उसकी ढाल की भयानक आभा के सामने तितर-बितर हो गए।
“नहीं,” मैंने उसे चेतावनी देने की कोशिश की।
लेकिन उसने बात नहीं मानी। वह सीधे ताबूत के पास गई और सोने के ढक्कन को एक तरफ धकेल दिया। एक पल के लिए वह वहीं खड़ी रही, डिब्बे में जो कुछ भी था उसे नीचे देखती रही।
ताबूत चमकने लगा।
“नहीं।” लड़की की आवाज कांप रही थी। “ऐसा नहीं हो सकता।”
समुद्र की गहराइयों से क्रोनोस इतनी जोर से हंसा कि पूरा जहाज कांप उठा।
"नहीं!" लड़की चीख पड़ी जब ताबूत ने उसे सुनहरी रोशनी के एक तेज झटके में घेर लिया।
“आह!” मैं अपने झूले में एकदम सीधा बैठ गया।
एनाबेथ मुझे हिला रही थी। "पर्सी, तुम्हें बुरा सपना आ रहा था। तुम्हें उठना होगा।"
“क्या हुआ?” मैंने अपनी आँखें मलते हुए पूछा। “क्या परेशानी है?”
“ज़मीन,” उसने गंभीर स्वर में कहा। “हम सायरनों के द्वीप के पास पहुँच रहे हैं।”
मुझे सामने वाला द्वीप मुश्किल से ही दिखाई दे रहा था—कोहरे में बस एक काला धब्बा।
“मैं आपसे एक काम करवाना चाहती हूँ,” एनाबेथ ने कहा। “सायरन...हम जल्द ही उनके गाने की सीमा में आ जाएँगे।”
मुझे जलपरियों की कहानियाँ याद आ गईं। वे इतनी मधुरता से गाती थीं कि उनकी आवाज़ नाविकों को मोहित कर लेती थी और उन्हें मृत्यु की ओर खींच ले जाती थी।
“कोई बात नहीं,” मैंने उसे आश्वस्त किया। “हम अपने कान बंद कर सकते हैं। डेक के नीचे मोम से भरा एक बड़ा टब रखा है—”
मैं उन्हें सुनना चाहता हूँ।
मैंने पलकें झपकाईं। "क्यों?"

कहते हैं कि सायरन आपके मन की इच्छाओं के बारे में सच बताते हैं। वे आपको अपने बारे में ऐसी बातें बताते हैं जिनका आपको एहसास भी नहीं होता। यही तो सबसे आकर्षक बात है। अगर आप बच जाते हैं... तो आप समझदार बन जाते हैं। मैं उन्हें सुनना चाहता हूँ। मुझे यह मौका कितनी बार मिलेगा?
अधिकांश लोगों के मन में यह बात आती तो समझ में नहीं आता। लेकिन एनाबेथ जैसी थी—अगर वह प्राचीन ग्रीक वास्तुकला की किताबों को पढ़ने में संघर्ष कर सकती थी और हिस्ट्री चैनल पर वृत्तचित्रों का आनंद ले सकती थी, तो मुझे लगता है कि सायरन भी उसे आकर्षित करेंगी।
उसने मुझे अपनी योजना बताई। अनिच्छा से ही सही, मैंने उसे तैयार होने में मदद की।
जैसे ही द्वीप का पथरीला तट नजर आया, मैंने एक रस्सी को एनाबेथ की कमर के चारों ओर लपेटने का आदेश दिया, जिससे वह आगे वाले मस्तूल से बंध गई।
“मुझे मत खोलो,” उसने कहा, “चाहे कुछ भी हो जाए या मैं कितनी भी विनती करूं। मैं सीधे किनारे से कूदकर खुद को डुबो देना चाहूंगी।”
क्या तुम मुझे लुभाने की कोशिश कर रहे हो?
"हा-हा।"
मैंने उसे सुरक्षित रखने का वादा किया था। फिर मैंने मोमबत्ती के मोम के दो बड़े गोले लिए, उन्हें मसलकर इयरप्लग बनाया और अपने कानों में ठूंस लिए।
एनाबेथ ने व्यंग्य से सिर हिलाया, जिससे मुझे पता चल गया कि इयरप्लग लगाना एक फैशन स्टेटमेंट है। मैंने उसकी तरफ मुंह बनाया और पायलट के स्टीयरिंग व्हील की ओर मुड़ गई।
सन्नाटा बेहद डरावना था। मुझे अपने सिर में खून के तेज़ बहाव के अलावा कुछ भी सुनाई नहीं दे रहा था। जैसे ही हम द्वीप के पास पहुँचे, कोहरे में से नुकीली चट्टानें उभर आईं। मैंने मन ही मन दुआ की कि क्वीन ऐनीज़ रिवेंज उनके चारों ओर से निकल जाए। अगर हम और करीब गए, तो वे चट्टानें हमारे जहाज़ के ढांचे को ब्लेंडर के ब्लेड की तरह चीर देंगी।
मैंने पीछे मुड़कर देखा। पहले तो एनाबेथ बिल्कुल सामान्य लग रही थी। फिर उसके चेहरे पर हैरानी के भाव आ गए। उसकी आँखें चौड़ी हो गईं।
वह रस्सियों से जूझ रही थी। उसने मेरा नाम पुकारा—मैं उसके होंठ पढ़कर ही समझ गया। उसके चेहरे के भाव स्पष्ट थे: उसे बाहर निकलना ही था। यह जीवन और मृत्यु का सवाल था। मुझे उसे तुरंत रस्सियों से छुड़ाना था।
वह इतनी दुखी लग रही थी कि उसे आज़ाद न करना मुश्किल था।
मैंने खुद को नज़रें हटाने के लिए मजबूर किया। मैंने क्वीन ऐनीज़ रिवेंज को और तेज़ चलने के लिए कहा। मुझे अभी भी द्वीप का बहुत कुछ दिखाई नहीं दे रहा था - बस धुंध और चट्टानें - लेकिन पानी में लकड़ी और फाइबरग्लास के टुकड़े, पुराने जहाजों का मलबा, यहां तक कि हवाई जहाजों के कुछ फ्लोटेशन कुशन भी तैर रहे थे।

संगीत इतने सारे लोगों की जिंदगियों को कैसे पटरी से उतार सकता है? मेरा मतलब है, कुछ टॉप फोर्टी गाने तो ऐसे थे जिन्हें सुनकर मेरा मन करता था कि मैं आग में कूद जाऊं, लेकिन फिर भी... सायरन्स आखिर किस बारे में गाती होंगी?

एक खतरनाक क्षण के लिए, मैं एनाबेथ की जिज्ञासा को समझ गया। मुझे कान से इयरप्लग निकालने का मन हुआ, बस उस गाने का एक अंश सुनने के लिए। मैं सायरन की आवाज़ों को जहाज़ की लकड़ियों में गूंजते हुए महसूस कर सकता था, जो मेरे कानों में खून की गर्जना के साथ धड़क रही थीं।

एनाबेथ मुझसे गिड़गिड़ा रही थी। उसकी आँखों से आंसू बह रहे थे। वह रस्सियों से जूझ रही थी, मानो वे उसे उन सभी चीजों से दूर रख रही हों जिनकी उसे परवाह थी।

तुम इतने निर्दयी कैसे हो सकते हो? ऐसा लग रहा था जैसे वह मुझसे पूछ रही हो। मैंने तो तुम्हें अपना दोस्त समझा था।

मैंने धुंध से घिरे द्वीप को घूरकर देखा। मैं अपनी तलवार की म्यान खोलना चाहता था, लेकिन लड़ने के लिए कुछ भी नहीं था। भला गाने से कैसे लड़ा जा सकता है?

मैंने एनाबेथ की तरफ न देखने की पूरी कोशिश की। मैं लगभग पाँच मिनट तक ऐसा करने में कामयाब रहा। यह मेरी सबसे बड़ी गलती थी।

जब मेरी सहनशक्ति क्षीण हो गई, तो मैंने पीछे मुड़कर देखा और पाया... कटी हुई रस्सियों का ढेर। एक खाली मस्तूल। एनाबेथ का पीतल का चाकू डेक पर पड़ा था। किसी तरह उसने उसे अपने हाथ में पकड़ लिया था। मैं उसे निहत्था करना पूरी तरह भूल गया था।

मैं नाव के किनारे की ओर दौड़ा और उसे द्वीप की ओर पागलों की तरह चप्पू चलाते हुए देखा, लहरें उसे सीधे नुकीली चट्टानों की ओर ले जा रही थीं।

मैंने उसका नाम पुकारा, लेकिन अगर उसने सुना भी तो कोई फायदा नहीं हुआ। वह सम्मोहन में डूबी हुई थी और मौत की ओर तैर रही थी।

मैंने पायलट के स्टीयरिंग व्हील की ओर देखा और चिल्लाकर कहा, "रुको!"

फिर मैं किनारे से कूद गया।

मैंने पानी में छलांग लगाई और धाराओं को अपने चारों ओर मोड़ने की इच्छा की, जिससे एक जेट स्ट्रीम बन गई जिसने मुझे तेजी से आगे बढ़ाया।

मैं सतह पर आया और एनाबेथ को देखा, लेकिन एक लहर ने उसे पकड़ लिया और चट्टान के दो नुकीले किनारों के बीच बहा ले गई।

मेरे पास कोई विकल्प नहीं था। मैं उसके पीछे कूद पड़ा।

मैं एक क्षतिग्रस्त नौका के मलबे के नीचे गोता लगाया, जंजीरों से लटके हुए तैरते धातु के गोलों के बीच से रास्ता बनाते हुए निकला, जिन्हें बाद में मैंने बारूदी सुरंगें समझा। चट्टानों से टकराने या सतह के ठीक नीचे बिछे कांटेदार तारों के जाल में उलझने से बचने के लिए मुझे पानी पर अपनी पूरी ताकत लगानी पड़ी।

मैं दो चट्टानी चोटियों के बीच से तेज़ी से निकला और खुद को एक अर्धचंद्राकार खाड़ी में पाया। पानी चट्टानों, जहाज़ों के मलबे और तैरती हुई बारूदी सुरंगों से भरा हुआ था। समुद्र तट काली ज्वालामुखी रेत से बना था। मैंने एनाबेथ को ढूंढने के लिए बेताब होकर चारों ओर देखा।

वह वहीं थी।

सौभाग्य से या दुर्भाग्य से, वह एक कुशल तैराक थी। वह बारूदी सुरंगों और चट्टानों को पार कर चुकी थी। वह लगभग काले समुद्र तट तक पहुँचने ही वाली थी।

फिर धुंध छटी और मैंने उन्हें देखा—सायरन।

कल्पना कीजिए गिद्धों के एक झुंड की, जिनका आकार इंसानों जितना है—गंदे काले पंख, भूरे पंजे और झुर्रीदार गुलाबी गर्दनें। अब कल्पना कीजिए कि उन गर्दनों के ऊपर इंसानी सिर लगे हैं, लेकिन ये इंसानी सिर लगातार बदलते रहते हैं।

मैं उनकी आवाज़ तो नहीं सुन पा रहा था, लेकिन देख सकता था कि वे गा रहे थे। जैसे-जैसे उनके मुँह हिलते गए, उनके चेहरे उन लोगों में बदलते गए जिन्हें मैं जानता था—मेरी माँ, पोसीडॉन, ग्रोवर, टायसन, चिरोन। वे सभी लोग जिन्हें मैं सबसे ज़्यादा देखना चाहता था। वे आश्वस्त करने वाली मुस्कान के साथ मुझे आगे आने का न्योता दे रहे थे। लेकिन चाहे उनका रूप कैसा भी हो, उनके मुँह चिकने थे और पुराने खाने के अवशेषों से सने हुए थे। गिद्धों की तरह, वे अपने मुँह से खा रहे थे, और ऐसा नहीं लग रहा था कि उन्होंने मॉन्स्टर डोनट्स की दावत उड़ाई हो।

एनाबेथ उनकी ओर तैरकर गई।

मुझे पता था कि मैं उसे पानी से बाहर नहीं निकलने दे सकता। समुद्र ही मेरा एकमात्र सहारा था। इसने हमेशा किसी न किसी तरह मेरी रक्षा की थी। मैंने खुद को आगे धकेला और उसका टखना पकड़ लिया। जैसे ही मैंने उसे छुआ, मेरे शरीर में एक झनझनाहट दौड़ गई, और मैंने सायरन को उसी तरह देखा जैसे एनाबेथ उन्हें देख रही होगी।

सेंट्रल पार्क में एक पिकनिक मैट पर तीन लोग बैठे थे। उनके सामने दावत सजी हुई थी। मैंने एनाबेथ के पिता को उन तस्वीरों से पहचान लिया जो उसने मुझे दिखाई थीं—चालाक कद-काठी वाले, सुनहरे बालों वाले चालीस साल के व्यक्ति। वह एक खूबसूरत महिला का हाथ पकड़े हुए थे जो एनाबेथ जैसी दिखती थी। उसने कैजुअल कपड़े पहने थे—नीली जींस, डेनिम शर्ट और हाइकिंग बूट—लेकिन उस महिला में एक अलग ही शक्ति झलक रही थी। मुझे लगा जैसे मैं देवी एथेना को देख रहा हूँ। उनके बगल में एक युवक बैठा था... ल्यूक।

पूरा दृश्य एक गर्म, सुनहरी रोशनी से जगमगा रहा था। तीनों बातें कर रहे थे और हंस रहे थे, और जब उन्होंने एनाबेथ को देखा, तो उनके चेहरे खुशी से चमक उठे। एनाबेथ के माता-पिता ने उसे गले लगाने के लिए बाहें फैला दीं। ल्यूक मुस्कुराया और एनाबेथ को अपने पास बैठने का इशारा किया—जैसे उसने कभी उसके साथ विश्वासघात किया ही न हो, जैसे वह अब भी उसका दोस्त हो।

सेंट्रल पार्क के पेड़ों के पीछे, शहर का नज़ारा उभर रहा था। मेरी सांसें थम गईं, क्योंकि यह मैनहट्टन था, पर मैनहट्टन नहीं। इसे चमकदार सफेद संगमरमर से पूरी तरह से पुनर्निर्मित किया गया था, पहले से कहीं अधिक विशाल और भव्य—सुनहरी खिड़कियों और छतों पर बने बगीचों के साथ। यह न्यूयॉर्क से भी बेहतर था। माउंट ओलंपस से भी बेहतर।

मुझे तुरंत पता चल गया कि यह सब एनाबेथ ने ही रचा था। वह एक पूरी नई दुनिया की रचनाकार थी। उसने अपने माता-पिता को फिर से मिलाया था। उसने ल्यूक को बचाया था। उसने वह सब कुछ किया था जो वह हमेशा से चाहती थी।

मैंने पलकें झपकाईं। जब मैंने आँखें खोलीं, तो मुझे केवल सायरन दिखाई दिए—मानव चेहरों वाले फटेहाल गिद्ध, जो एक और शिकार पर टूट पड़ने के लिए तैयार थे।

मैंने एनाबेथ को वापस लहरों में खींच लिया। मैं उसकी आवाज़ तो नहीं सुन पा रहा था, लेकिन मुझे पता चल रहा था कि वह चीख रही है। उसने मेरे चेहरे पर लात मारी, लेकिन मैंने उसे पकड़े रखा।

मैंने मन ही मन चाहा कि समुद्री धाराएँ हमें खाड़ी में ले जाएँ। एनाबेथ मुझे लात-घूंसे मार रही थी, जिससे मेरा ध्यान भटक रहा था। वह इतनी ज़ोर से छटपटा रही थी कि हम लगभग एक तैरते हुए बारूदी सुरंग से टकरा ही गए थे। मुझे समझ नहीं आ रहा था कि क्या करूँ। अगर वह ऐसे ही लड़ती रही तो मैं ज़िंदा जहाज़ तक नहीं पहुँच पाऊँगा।

हम पानी के नीचे चले गए और एनाबेथ ने संघर्ष करना बंद कर दिया। उसके चेहरे पर हैरानी के भाव आ गए। फिर हमारे सिर पानी की सतह पर आ गए और वह दोबारा संघर्ष करने लगी।

पानी! पानी के अंदर आवाज़ अच्छी तरह से नहीं फैलती। अगर मैं उसे काफी देर तक पानी में डुबोए रख सकूँ, तो संगीत का जादू टूट सकता है। बेशक, एनाबेथ सांस नहीं ले पाएगी, लेकिन फिलहाल यह एक छोटी सी समस्या लग रही थी।

मैंने उसकी कमर पकड़ ली और लहरों को हमें नीचे धकेलने का आदेश दिया।

हम गहराई में उतर गए—दस फीट, बीस फीट। मुझे पता था कि मुझे सावधान रहना होगा क्योंकि मैं एनाबेथ से कहीं अधिक दबाव सहन कर सकती थी। हमारे चारों ओर बुलबुले उठ रहे थे और वह सांस लेने के लिए संघर्ष कर रही थी।

बुलबुले।

मैं बेताब था। मुझे एनाबेथ को ज़िंदा रखना ही था। मैंने समुद्र के सारे बुलबुलों की कल्पना की—जो हमेशा हलचल मचाते और ऊपर उठते रहते हैं। मैंने कल्पना की कि वे सब एक साथ आ रहे हैं, मेरी ओर खिंचे चले आ रहे हैं।

समुद्र ने आज्ञा का पालन किया। चारों ओर सफेद रंग की हलचल मच गई, एक अजीब सी सनसनी हुई, और जब मेरी दृष्टि साफ हुई, तो एनाबेथ और मेरे चारों ओर हवा का एक विशाल बुलबुला था। केवल हमारे पैर पानी में धंसे हुए थे।

वह हांफने लगी और खांसने लगी। उसका पूरा शरीर कांप उठा, लेकिन जब उसने मेरी तरफ देखा, तो मुझे पता चल गया कि जादू टूट गया है।
वह फूट-फूट कर रोने लगी—मतलब, बुरी तरह से, दिल टूट जाने वाली सिसकियाँ। उसने अपना सिर मेरे कंधे पर रख दिया और मैंने उसे थाम लिया।
मछलियाँ हमें देखने के लिए इकट्ठा हो गईं - बैराकुडा मछलियों का एक झुंड, कुछ जिज्ञासु मार्लिन मछलियाँ। मैंने उनसे कहा, "भाग जाओ!"
वे तैरकर चले गए, लेकिन मैं समझ गया कि वे अनिच्छा से गए थे। मुझे उनकी मंशा समझ आ गई थी। वे सायरन खाड़ी की तलहटी में पोसीडॉन के पुत्र और किसी लड़की के बारे में समुद्र में अफवाहें फैलाने वाले थे।
मैंने उससे कहा, "मैं हमें वापस जहाज तक ले जाऊंगी। कोई बात नहीं। बस थोड़ा इंतज़ार करो।"
एनाबेथ ने सिर हिलाकर मुझे बताया कि अब वह बेहतर महसूस कर रही है, फिर उसने कुछ बुदबुदाया जो मैं अपने कानों में जमे मैल के कारण सुन नहीं सका।
मैंने धारा की मदद से अपनी अजीब सी छोटी हवाई पनडुब्बी को चट्टानों और कांटेदार तारों के बीच से होते हुए क्वीन ऐनीज़ रिवेंज के पतवार की ओर मोड़ा, जो द्वीप से दूर धीमी और स्थिर गति से आगे बढ़ रही थी। हम जहाज का पीछा करते हुए पानी के अंदर ही रहे, जब तक मुझे लगा कि हम सायरन की आवाज की सीमा से बाहर निकल चुके हैं। फिर मैं सतह पर आया और हमारा हवा का बुलबुला फूट गया।
मैंने जहाज के किनारे से एक रस्सी की सीढ़ी नीचे गिराने का आदेश दिया, और हम जहाज पर चढ़ गए। मैंने एहतियात के तौर पर अपने कान में इयरप्लग लगाए रखे। हम तब तक चलते रहे जब तक द्वीप पूरी तरह से नज़र से ओझल नहीं हो गया। एनाबेथ आगे के डेक पर कंबल में लिपटी बैठी थी। आखिरकार उसने ऊपर देखा, स्तब्ध और उदास, और धीरे से बोली, "सुरक्षित।"
मैंने कान में लगे इयरप्लग निकाल दिए। कोई गाना नहीं। दोपहर एकदम शांत थी, बस जहाज के किनारे से टकराती लहरों की आवाज़ सुनाई दे रही थी। कोहरा छंटकर आसमान नीला हो गया था, मानो सायरन द्वीप कभी अस्तित्व में ही न रहा हो।
“तुम ठीक हो?” मैंने पूछा। जैसे ही मैंने यह कहा, मुझे एहसास हुआ कि यह कितना बेतुका लग रहा था। ज़ाहिर है, वह ठीक नहीं थी।
“मुझे इसका एहसास नहीं था,” उसने धीरे से कहा।
"क्या?"
उसकी आँखें सायरन के द्वीप पर छाई धुंध के रंग जैसी थीं। "प्रलोभन कितना शक्तिशाली होगा।"
मैं यह स्वीकार नहीं करना चाहता था कि मैंने वह सब देख लिया है जो सायरन ने उससे वादा किया था। मुझे ऐसा लग रहा था जैसे मैं घुसपैठिया हूँ। लेकिन मुझे लगा कि एनाबेथ के प्रति मेरा यही कर्तव्य है।

मैंने उससे कहा, "मैंने देखा कि तुमने मैनहट्टन का पुनर्निर्माण कैसे किया। और ल्यूक और तुम्हारे माता-पिता का भी।"
वह शरमा गई। "तुमने वह देखा?"
"ल्यूक ने प्रिंसेस एंड्रोमेडा पर तुमसे जो कहा था, दुनिया को बिल्कुल नए सिरे से शुरू करने के बारे में... वो बात तुम्हें बहुत चुभी, है ना?"
उसने अपने चारों ओर कंबल लपेट लिया। “मेरी सबसे बड़ी कमजोरी। सायरन ने मुझे यही दिखाया था। मेरी सबसे बड़ी कमजोरी अहंकार है।”
मैंने पलकें झपकाईं। "वो भूरा पदार्थ जो वेजी सैंडविच पर लगाते हैं?"
उसने आंखें घुमाईं। "नहीं, सीवीड ब्रेन। वो तो हम्मस है। अहंकार उससे भी बुरा है।"
हुम्मस से भी बदतर क्या हो सकता है?
“पर्सी, अहंकार का मतलब है जानलेवा घमंड। यह सोचना कि तुम दूसरों से बेहतर काम कर सकते हो... यहां तक कि देवताओं से भी।”
“क्या आपको ऐसा लगता है?”
उसने नीचे देखा। “क्या तुम्हें कभी ऐसा नहीं लगता कि अगर दुनिया सचमुच बर्बाद हो गई हो तो क्या होगा? अगर हम सब कुछ नए सिरे से शुरू कर सकें तो क्या होगा? कोई युद्ध नहीं। कोई बेघर नहीं। गर्मियों की छुट्टियों में पढ़ने का कोई होमवर्क नहीं।”
मैं सुन रहा हूँ।
“मेरा मतलब है, पश्चिम मानवता द्वारा किए गए कई बेहतरीन कार्यों का प्रतिनिधित्व करता है—इसीलिए वहां की आग आज भी जल रही है। इसी वजह से ओलंपस आज भी मौजूद है। लेकिन कभी-कभी आप सिर्फ बुरी चीजें ही देखते हैं, है ना? और आप ल्यूक की तरह सोचने लगते हैं: ‘अगर मैं यह सब नष्ट कर सकता, तो मैं इसे और बेहतर तरीके से करता।’ क्या आपको कभी ऐसा महसूस नहीं होता? जैसे कि अगर आप दुनिया चलाते तो आप और बेहतर काम कर सकते थे?”
“उम...नहीं। मेरे द्वारा दुनिया पर राज करना एक बुरे सपने जैसा होगा।”
“तो फिर आप भाग्यशाली हैं। अहंकार आपकी घातक कमजोरी नहीं है।”
"क्या है?"
“मुझे नहीं पता, पर्सी, लेकिन हर हीरो के पास एक होता है। अगर तुम उसे ढूंढकर उस पर काबू पाना नहीं सीखते... तो उसे ‘घातक’ यूं ही नहीं कहते।”
मैंने इस बारे में सोचा। इससे मुझे कोई खास खुशी नहीं मिली।
मैंने यह भी देखा कि एनाबेथ ने उन निजी बातों के बारे में ज़्यादा कुछ नहीं कहा था जिन्हें वह बदलना चाहती थी—जैसे अपने माता-पिता को फिर से एक साथ लाना या ल्यूक को बचाना। मैं समझ सकती थी। मैं यह

स्वीकार नहीं करना चाहती थी कि मैंने कितनी बार अपने माता-पिता को फिर से एक साथ लाने का सपना देखा था।
मैंने अपनी माँ की छवि देखी, जो अपर ईस्ट साइड में हमारे छोटे से अपार्टमेंट में अकेली थीं। मैंने रसोई में उनके नीले वफ़लों की खुशबू को याद करने की कोशिश की। वह खुशबू बहुत दूर की बात लग रही थी।
“तो क्या यह सब सार्थक रहा?” मैंने एनाबेथ से पूछा। “क्या तुम्हें लगता है कि तुम... पहले से ज़्यादा समझदार हो गई हो?”
उसने दूर तक निगाहें गड़ा दीं। “मुझे यकीन नहीं है। लेकिन हमें शिविर को बचाना ही होगा। अगर हम ल्यूक को नहीं रोकते हैं तो...”
उसे अपनी बात पूरी करने की ज़रूरत नहीं थी। अगर ल्यूक की सोच एनाबेथ को भी लुभा सकती थी, तो यह कहना मुश्किल था कि कितने और आधे-खून वाले लोग उसके साथ जुड़ सकते हैं।
मैंने उस लड़की और सुनहरे ताबूत वाले सपने के बारे में सोचा। मुझे ठीक से समझ नहीं आ रहा था कि इसका क्या मतलब है, लेकिन मुझे ऐसा लग रहा था कि मैं कुछ भूल रहा हूँ। क्रोनोस कुछ भयानक योजना बना रहा था। उस लड़की ने ताबूत का ढक्कन खोलते समय क्या देखा था?
अचानक एनाबेथ की आंखें चौड़ी हो गईं। "पर्सी।"
मेरा पलटना हुआ।
आगे एक और भूभाग दिखाई दिया—एक घोड़े की पीठ के आकार का द्वीप, जिसमें जंगल से ढकी पहाड़ियाँ, सफेद समुद्र तट और हरे-भरे घास के मैदान थे—बिल्कुल वैसा ही जैसा मैंने अपने सपनों में देखा था।
मेरे समुद्री ज्ञान ने इसकी पुष्टि की। 30 डिग्री, 31 मिनट उत्तर, 75 डिग्री, 12 मिनट पश्चिम।
हम साइक्लोप्स के घर पहुँच गए थे।

चौदह

हम विनाश की भेड़ों से मिलते हैं

जब आप "राक्षसी द्वीप" के बारे में सोचते हैं, तो आपके दिमाग में ऊबड़-खाबड़ चट्टानें और समुद्र तट पर बिखरी हुई हड्डियाँ आती हैं, जैसे सायरन का द्वीप।

साइक्लोप्स का द्वीप वैसा बिलकुल नहीं था। मतलब, ठीक है, वहाँ एक गहरी खाई के ऊपर रस्सी का पुल था, जो अच्छा संकेत नहीं था। ऐसा लग रहा था मानो वहाँ एक बोर्ड लगा दिया गया हो जिस पर लिखा हो, "यहाँ कोई बुरी शक्ति रहती है।" लेकिन इसके अलावा, वह जगह किसी कैरेबियन पोस्टकार्ड जैसी लग रही थी। वहाँ हरे-भरे खेत, उष्णकटिबंधीय फलों के पेड़ और सफेद रेत वाले समुद्र तट थे। जैसे ही हम किनारे की ओर बढ़े, एनाबेथ ने ताज़ी हवा में साँस ली। "द फ्लीस," उसने कहा।

मैंने सिर हिलाया। मुझे अभी तक ऊन दिखाई नहीं दे रहा था, लेकिन मैं उसकी शक्ति को महसूस कर सकता था। मुझे विश्वास था कि यह किसी भी चीज़ को ठीक कर सकता है, यहाँ तक कि थैलिया के विषैले पेड़ को भी। "अगर हम इसे हटा दें, तो क्या द्वीप नष्ट हो जाएगा?"

एनाबेथ ने सिर हिलाया। "यह धीरे-धीरे कम हो जाएगा। यह वापस पहले जैसा हो जाएगा, चाहे वह कुछ भी हो।"

इस स्वर्ग को बर्बाद करने पर मुझे थोड़ा अपराधबोध हुआ, लेकिन मैंने खुद को याद दिलाया कि हमारे पास कोई विकल्प नहीं था। कैंप हाफ-ब्लड संकट में था। और टायसन... अगर यह मिशन न होता तो टायसन आज भी हमारे साथ होता।

खाई के तल पर स्थित घास के मैदान में दर्जनों भेड़ें चर रही थीं। वे देखने में तो शांत लग रही थीं, लेकिन वे बहुत विशाल थीं—हिप्पो के आकार की। उनके ठीक आगे एक पगडंडी पहाड़ियों की ओर जाती थी। पगडंडी के शीर्ष पर, घाटी के किनारे के पास, वह विशाल बलूत का पेड़ था जिसे मैंने अपने सपनों में देखा था। उसकी शाखाओं में कुछ सुनहरा सा चमक रहा था।

मैंने कहा, "यह तो बहुत आसान है। हम सीधे ऊपर चढ़कर इसे ले सकते हैं?"

एनाबेथ की आंखें सिकुड़ गईं। "कोई रक्षक होना चाहिए। कोई ड्रैगन या..."

तभी झाड़ियों से एक हिरण निकला। वह घास चरने के लिए मैदान में दौड़ पड़ा, तभी भेड़ों ने एक साथ मिमियाते हुए उस पर झपट्टा मारा। यह सब इतनी तेजी से हुआ कि हिरण लड़खड़ा गया और ऊन के ढेर और भेड़ों के खुरों की आवाज के बीच खो गया।

घास और फर के गुच्छे हवा में उड़ने लगे।

एक क्षण बाद ही सारी भेड़ें वापस अपनी सामान्य शांतिपूर्ण सैर पर चली गईं। जहाँ हिरण थे, वहाँ साफ सफेद हड्डियों का ढेर लगा था।
एनाबेथ और मैंने एक-दूसरे की ओर देखा।
उन्होंने कहा, "वे पिरान्हा मछलियों की तरह हैं।"
“ऊन से ढकी पिरान्हा मछलियाँ। हम कैसे करेंगे—”
“पर्सी!” एनाबेथ ने हांफते हुए मेरा हाथ पकड़ लिया। “देखो।”
उसने समुद्र तट की ओर, भेड़ों के चरागाह के ठीक नीचे की ओर इशारा किया, जहाँ एक छोटी नाव फंसी हुई थी... सीएसएस बर्मिंघम की दूसरी लाइफबोट।
हमने तय कर लिया था कि आदमखोर भेड़ों से पार पाना नामुमकिन है। एनाबेथ चुपके से अदृश्य होकर रास्ते से ऊन लेना चाहती थी, लेकिन आखिर में मैंने उसे समझाया कि कुछ न कुछ गड़बड़ हो जाएगी। भेड़ें उसकी गंध पहचान लेंगी। कोई दूसरा रक्षक प्रकट हो जाएगा। कुछ न कुछ तो होगा ही। और अगर ऐसा हुआ, तो मैं मदद करने के लिए बहुत दूर हो जाऊँगा।
इसके अलावा, हमारा पहला काम ग्रोवर और उस लाइफबोट में किनारे पर आए लोगों को ढूंढना था—यह मानते हुए कि वे भेड़ों से बच गए होंगे। मैं इतना घबराया हुआ था कि मैं अपने मन में जो उम्मीद कर रहा था, वह कह नहीं पा रहा था... कि टायसन शायद अभी भी ज़िंदा हो।
हमने क्वीन ऐनीज़ रिवेंज नामक जहाज को द्वीप के पिछले हिस्से में लंगर डाला, जहाँ चट्टानें लगभग दो सौ फीट तक सीधी खड़ी थीं। मुझे लगा कि वहाँ जहाज के दिखने की संभावना कम होगी।
चट्टानें चढ़ने लायक तो लग रही थीं, लेकिन बड़ी मुश्किल से—शिविर में मौजूद लावा की दीवार जितनी ही कठिन। कम से कम वहाँ भेड़ें तो नहीं थीं। मुझे उम्मीद थी कि पॉलीफेमस मांसाहारी पहाड़ी बकरियाँ भी नहीं पालता होगा।
हमने एक लाइफबोट को चट्टानों के किनारे तक चलाया और बहुत धीरे-धीरे ऊपर चढ़ना शुरू किया। एनाबेथ पहले गई क्योंकि वह बेहतर पर्वतारोही थी।
हम मौत के बहुत करीब छह या सात बार ही पहुंचे, जो मुझे काफी अच्छा लगा। एक बार मेरा हाथ फिसल गया और मैं चट्टानी लहरों से पचास फीट ऊपर एक किनारे से एक हाथ से लटक रहा था। लेकिन मुझे दूसरा सहारा मिल गया और मैं चढ़ता रहा। एक मिनट बाद एनाबेथ का पैर काई के एक फिसलन भरे हिस्से पर फिसल गया। सौभाग्य से, उसे सहारा लेने के लिए कुछ मिल गया। दुर्भाग्य से, वह सहारा मेरा चेहरा था।
“माफ़ कीजिए,” उसने धीरे से कहा।
“ठीक है,” मैंने धीमी आवाज़ में कहा, हालाँकि मैं वास्तव में कभी यह जानना नहीं चाहता था कि एनाबेथ के स्नीकर का स्वाद कैसा होता है।
अंततः, जब मेरी उंगलियां पिघले हुए सीसे जैसी लगने लगीं और मेरी बांहों की मांसपेशियां थकान से कांपने लगीं, तब हम खुद को घसीटते हुए चट्टान के ऊपर तक पहुंचे और वहीं गिर पड़े।

“उफ़,” मैंने कहा।
“आह,” एनाबेथ कराह उठी।
“गार्र!” एक और आवाज गूंजी।
अगर मैं इतना थका हुआ न होता, तो मैं दो सौ फीट और छलांग लगा लेता। मैं चारों ओर घूमा, लेकिन मुझे यह नहीं दिख रहा था कि किसने बात की थी।
एनाबेथ ने अपना हाथ मेरे मुंह पर रख दिया। उसने उंगली से इशारा किया।
जिस किनारे पर हम बैठे थे, वह मेरी उम्मीद से कहीं ज़्यादा संकरा था। वह दूसरी तरफ़ गहरी खाई में गिरता था, और आवाज़ वहीं से आ रही थी—ठीक हमारे नीचे से।
“तुम तो बड़ी जोशीली हो!” भारी आवाज गूंजी।
“मुझे चुनौती दो!” यह आवाज़ निस्संदेह क्लारिस की थी। “मेरी तलवार वापस करो और मैं तुमसे लड़ूँगी!”
राक्षस जोर से हंस पड़ा।
एनाबेथ और मैं रेंगते हुए किनारे तक पहुँचे। हम साइक्लोप्स की गुफा के प्रवेश द्वार के ठीक ऊपर थे। हमारे नीचे पॉलीफेमस और ग्रोवर खड़े थे, ग्रोवर अभी भी अपनी शादी की पोशाक में था। क्लारिसे बंधी हुई थी और उबलते पानी के एक बर्तन के ऊपर उल्टी लटकी हुई थी। मुझे आधी उम्मीद थी कि शायद टायसन भी नीचे हो। अगर वह खतरे में भी होता, तो कम से कम मुझे पता होता कि वह जीवित है। लेकिन उसका कोई निशान नहीं था।
“हम्म,” पॉलीफेमस सोचने लगा। “बड़बोली लड़की को अभी खा लूँ या शादी की दावत का इंतज़ार करूँ? मेरी दुल्हन क्या सोचेगी?”
उसने ग्रोवर की ओर रुख किया, जो पीछे हट गया और अपनी पूरी तरह से तैयार दुल्हन की पोशाक में उलझकर लगभग गिर ही गया। "ओह, उम, मुझे अभी भूख नहीं है, प्रिय। शायद—"
"क्या तुमने दुल्हन कहा?" क्लैरिस ने पूछा। "कौन—ग्रोवर?"
मेरे बगल में बैठी एनाबेथ ने बुदबुदाते हुए कहा, "चुप रहो। उसे चुप रहना होगा।"
पॉलीफेमस ने गुस्से से घूरते हुए कहा, "कौन सा 'ग्रोवर'?"
"वह कामुक व्यक्ति!" क्लारिस चिल्लाई।
“ओह!” ग्रोवर चीख उठा। “बेचारी का दिमाग गर्म पानी से उबल रहा है। उसे नीचे उतारो, जान!”
पॉलीफेमस की पलकें उसकी अशुभ दूधिया आंख पर सिकुड़ गईं, मानो वह क्लारिस को और अधिक स्पष्ट रूप से देखने की कोशिश कर रहा हो।
साइक्लोप्स का दृश्य मेरे सपनों से भी कहीं अधिक भयानक था। आंशिक रूप से इसलिए कि उसकी दुर्गंध अब मेरे बिल्कुल करीब थी। आंशिक रूप से इसलिए कि उसने अपनी शादी की पोशाक पहन रखी थी—एक भद्दा स्कर्ट और कंधे पर लपेटने वाला कपड़ा, जो हल्के नीले रंग के टक्सीडो को जोड़कर बनाया गया था, मानो उसने पूरी शादी की पार्टी की खाल उतार दी हो।

“कौन सा सैटायर?” पॉलीफेमस ने पूछा। “सैटायर खाने में स्वादिष्ट होते हैं। क्या तुम मेरे लिए एक सैटायर लाओगे?”
“नहीं, तुम बड़े बेवकूफ हो!” क्लैरिस चिल्लाई। “वो कामुक व्यक्ति! ग्रोवर! शादी की पोशाक वाला!”
मैं क्लारिस का गला घोंटना चाहता था, लेकिन बहुत देर हो चुकी थी। मैं बस देखता रह गया जब पॉलीफेमस मुड़ा और ग्रोवर का शादी का घूंघट फाड़ दिया—जिससे उसके घुंघराले बाल, उसकी बिखरी हुई किशोरावस्था की दाढ़ी और उसके छोटे सींग दिखाई दिए।
पॉलीफेमस गुस्से को काबू में रखने की कोशिश करते हुए ज़ोर-ज़ोर से सांस ले रहा था। "मुझे ठीक से दिखाई नहीं देता," वह गुर्राया। "कई साल पहले जब दूसरे हीरो ने मेरी आंख में छुरा घोंपा था, तब से ही ठीक है। लेकिन तुम—नहीं—लेडी—साइक्लोप्स हो!"
साइक्लॉप्स ने ग्रोवर के कपड़े पकड़कर फाड़ दिए। उसके नीचे, वही पुराना ग्रोवर अपनी जींस और टी-शर्ट में दिखाई दिया। जैसे ही राक्षस ने उसके सिर पर वार किया, वह चीख उठा और झुक गया।
“रुको!” ग्रोवर ने विनती की। “मुझे कच्चा मत खाओ! मेरे पास एक बढ़िया नुस्खा है!”
मैंने अपनी तलवार निकालने के लिए हाथ बढ़ाया, लेकिन एनाबेथ ने फुफकारते हुए कहा, "रुको!"
पॉलीफेमस हिचकिचा रहा था, उसके हाथ में एक बड़ा पत्थर था, वह अपनी होने वाली दुल्हन को कुचलने के लिए तैयार था।
“नुस्खा?” उसने ग्रोवर से पूछा।
“ओह जी हाँ! मुझे कच्चा मत खाना। इससे ई कोलाई, बोटुलिज़्म और न जाने कितनी भयानक बीमारियाँ हो जाएँगी। धीमी आँच पर भूनने से मेरा स्वाद कहीं बेहतर होगा। आम की चटनी के साथ! आप अभी जाकर जंगल से कुछ आम तोड़ ला सकते हैं। मैं यहीं इंतज़ार करूँगा।”
वह राक्षस इस पर विचार कर रहा था। मेरा दिल ज़ोर से धड़क रहा था। मुझे लगा कि अगर मैंने हमला किया तो मैं मर जाऊँगा। लेकिन मैं उस राक्षस को ग्रोवर को मारने नहीं दे सकता था।
“आम की चटनी के साथ भुना हुआ सैटिर,” पॉलीफेमस ने सोचा। उसने उबलते पानी के बर्तन के ऊपर झुकी हुई क्लारिस की ओर देखा। “तुम भी सैटिर हो?”
“नहीं, तुम बढ़े हुए गोबर के ढेर!” वह चिल्लाई। “मैं एक लड़की हूँ! एरेस की बेटी! अब मुझे खोल दो ताकि मैं तुम्हारी भुजाएँ तोड़ सकूँ!”
“मेरी भुजाएँ काट दो,” पॉलीफेमस ने दोहराया।
और उन्हें अपने गले में ठूंस लो!
तुममें हिम्मत है।
"मुझे नीचा दिखाया!"
पॉलीफेमस ने ग्रोवर को ऐसे झपट्टा मारा जैसे वह कोई शरारती पिल्ला हो। “अब भेड़ें चरानी हैं। शादी आज रात तक के लिए टल गई है। फिर हम मुख्य भोजन में सैटिर खाएंगे!”

“लेकिन...क्या तुम अब भी शादी कर रहे हो?” ग्रोवर की आवाज़ में थोड़ी नाराज़गी थी। “दुल्हन कौन है?”
पॉलीफेमस ने उबलते हुए बर्तन की ओर देखा।
क्लैरिस ने घुटते हुए कहा, "ओह, नहीं! आप मज़ाक कर रहे होंगे। मैं ऐसा नहीं कर रही हूँ—"
इससे पहले कि एनाबेथ या मैं कुछ कर पाते, पॉलीफेमस ने उसे पके हुए सेब की तरह रस्सी से खींच लिया और उसे और ग्रोवर को गुफा के अंदर फेंक दिया। “आराम से बैठो! मैं सूर्यास्त के समय एक बड़े आयोजन के लिए वापस आऊंगा!”
फिर साइक्लोप्स ने सीटी बजाई, और बकरियों और भेड़ों का एक मिश्रित झुंड—जो आदमखोरों से छोटा था —गुफा से बाहर निकलकर अपने स्वामी के पास से गुजरा। चरागाह की ओर जाते हुए, पॉलीफेमस ने कुछ बकरियों की पीठ थपथपाई और उन्हें नाम से पुकारा—बेल्टबस्टर, टैमनी, लॉकहार्ट, आदि।
जब आखिरी भेड़ भी लड़खड़ाते हुए बाहर निकल गई, तो पॉलीफेमस ने दरवाजे के सामने एक बड़ा पत्थर इतनी आसानी से लुढ़का दिया जैसे मैं रेफ्रिजरेटर का दरवाजा बंद कर देता हूँ, जिससे अंदर से क्लैरिस और ग्रोवर के चीखने की आवाज बंद हो गई।
“आम,” पॉलीफेमस ने मन ही मन बुदबुदाया। “आम क्या होते हैं?”
वह अपने हल्के नीले रंग के दूल्हे के लिबास में पहाड़ से नीचे चला गया, हमें उबलते पानी के एक बर्तन और छह टन के एक बड़े पत्थर के साथ अकेला छोड़ गया।
हमने घंटों तक कोशिश की, लेकिन कोई फायदा नहीं हुआ। चट्टान टस से मस नहीं हुई। हमने दरारों में चिल्लाया, चट्टान पर थपथपाया, ग्रोवर को संकेत देने के लिए हमने हर संभव कोशिश की, लेकिन अगर उसने हमें सुना भी तो हमें पता नहीं चला।
अगर किसी चमत्कार से हम पॉलीफेमस को मार भी देते, तो भी इससे हमें कोई फायदा नहीं होता। ग्रोवर और क्लैरिस उस बंद गुफा के अंदर ही मर जाते। चट्टान को हटाने का एकमात्र उपाय यही था कि साइक्लोप्स उसे हटाए।
घोर निराशा में, मैंने रिपटाइड को चट्टान पर घूंसा मारा। चिंगारियां निकलीं, लेकिन और कुछ नहीं हुआ। एक बड़ी चट्टान ऐसा दुश्मन नहीं है जिससे जादुई तलवार से लड़ा जा सके।
एनाबेथ और मैं निराशा में पहाड़ी की चोटी पर बैठे रहे और दूर से ऊँचे नीले रंग के साइक्लोप्स को अपने झुंडों के बीच घूमते हुए देखते रहे। उसने बुद्धिमानी से अपने सामान्य जानवरों को आदमखोर भेड़ों से अलग कर दिया था, और प्रत्येक समूह को द्वीप को विभाजित करने वाली विशाल दरार के दोनों ओर रखा था। पार जाने का एकमात्र रास्ता रस्सी का पुल था, और तख्ते भेड़ों के खुरों के लिए बहुत दूर-दूर थे।
हमने देखा कि पॉलीफेमस दूर किनारे पर अपने मांसाहारी झुंड के पास गया। दुर्भाग्य से, उन्होंने उसे नहीं खाया। वास्तव में, ऐसा लग रहा था कि वे उसे बिल्कुल भी परेशान नहीं कर रहे थे। उसने एक बड़ी टोकरी से उन्हें रहस्यमय मांस के टुकड़े खिलाए, जिससे मेरे मन में जो भावनाएँ थीं, वे और भी पुख्ता हो गईं - कि शायद अब समय आ गया है कि मैं ग्रोवर की तरह शाकाहारी बन जाऊँ।

“चालबाज़ी,” एनाबेथ ने फैसला किया। “हम उसे बल से नहीं हरा सकते, इसलिए हमें चालबाज़ी का सहारा लेना होगा।”
“ठीक है,” मैंने कहा। “कौन सी तरकीब?”
मुझे अभी तक वह हिस्सा समझ नहीं आया है।
"महान।"
"भेड़ों को अंदर जाने देने के लिए पॉलीफेमस को चट्टान हटानी पड़ेगी।"
मैंने कहा, "सूर्यास्त के समय। उसी समय वह क्लैरिस से शादी करेगा और ग्रोवर को रात के खाने में खाएगा। मुझे नहीं पता कि इनमें से कौन सा ज़्यादा घिनौना है।"
उसने कहा, "मैं अदृश्य होकर अंदर जा सकती हूँ।"
"मेरा क्या?"
“भेड़ें,” एनाबेथ ने सोचा। उसने मुझे वैसी ही धूर्त निगाहों से देखा जिससे मैं हमेशा सतर्क हो जाता था। “तुम्हें भेड़ें कितनी पसंद हैं?”
“बस मुझे छोड़ना मत!” एनाबेथ ने कहा, जो मेरे दाहिनी ओर कहीं अदृश्य रूप से खड़ी थी। उसके लिए यह कहना आसान था। वह किसी भेड़ के पेट से उल्टी लटकी हुई तो नहीं थी।
अब, मैं मानती हूँ कि यह उतना मुश्किल नहीं था जितना मैंने सोचा था। मैं पहले भी अपनी माँ की गाड़ी का तेल बदलने के लिए कार के नीचे रेंग चुकी थी, और यह उससे कुछ ज़्यादा अलग नहीं था। भेड़ों को कोई फ़र्क नहीं पड़ा। यहाँ तक कि साइक्लोप्स की सबसे छोटी भेड़ें भी मेरा वज़न उठाने के लिए काफ़ी बड़ी थीं, और उनकी ऊन भी मोटी थी। मैंने बस ऊन को घुमाकर अपने हाथों में मूठ बना ली, अपने पैरों को भेड़ की जांघों की हड्डियों से टिकाया, और बस—मुझे ऐसा लगा जैसे मैं कोई छोटा सा वॉलबी हूँ, भेड़ की छाती से सटकर घूम रही हूँ, और कोशिश कर रही हूँ कि ऊन मेरे मुँह और नाक में न जाए।
अगर आप सोच रहे हैं, तो बता दें कि भेड़ के पेट की गंध उतनी अच्छी नहीं होती। ज़रा सोचिए, एक सर्दियों का स्वेटर जो कीचड़ में घसीटा गया हो और एक हफ्ते तक कपड़े धोने की टोकरी में पड़ा रहा हो। कुछ ऐसा ही।
सूरज डूब रहा था।
जैसे ही मैं अपनी जगह पर पहुँचा, साइक्लोप्स दहाड़ा, “ओए! बकरियों! भेड़ों!”
भेड़ों का झुंड आज्ञाकारी भाव से गुफा की ओर ढलान पर वापस चढ़ने लगा।
“बस यही है!” एनाबेथ ने फुसफुसाते हुए कहा। “मैं यहीं आसपास रहूंगी। चिंता मत करो।”
मैंने देवताओं से मन ही मन वादा किया कि अगर हम इस मुसीबत से बच गए, तो मैं एनाबेथ को बताऊँगी कि वह एक विलक्षण प्रतिभा है। डरावनी बात यह थी कि मुझे पता था कि देवता मुझसे यह वादा निभाएंगे।
मेरी भेड़ों वाली गाड़ी पहाड़ी पर धीरे-धीरे चढ़ने लगी। सौ गज चलने के बाद, पकड़ बनाए रखने से मेरे हाथ-पैर दुखने लगे। मैंने भेड़ की ऊन को और कसकर पकड़ लिया, और जानवर ने गुर्राने जैसी आवाज़ निकाली।

मैंने उसे दोष नहीं दिया। मैं भी नहीं चाहता कि कोई मेरे बालों में चट्टान पर चढ़े। लेकिन अगर मैं पकड़ बनाए नहीं रखता, तो मुझे यकीन था कि मैं वहीं उस राक्षस के सामने गिर जाता।
“हैसेनफेफर!” साइक्लॉप्स ने मेरे सामने खड़ी एक भेड़ को थपथपाते हुए कहा। “आइंस्टीन! विजेट—अरे विजेट!”
पॉलीफेमस ने मेरी भेड़ को थपथपाया और लगभग मुझे ज़मीन पर गिरा ही दिया। "क्या तुम उस पर कुछ ज़्यादा ही मटन चढ़ा रहे हो?"
ओह-ओह, मैंने सोचा। अब तो यह होने वाला है।
लेकिन पॉलीफेमस हँसा और भेड़ के पिछले हिस्से पर थप्पड़ मारा, जिससे हम आगे बढ़ गए। "चलो, मोटे! जल्द ही पॉलीफेमस तुम्हें नाश्ते में खा जाएगा!"
और बस इसी तरह मैं गुफा में पहुँच गया।
मुझे भेड़ों का आखिरी झुंड अंदर आता हुआ दिखाई दे रहा था। अगर एनाबेथ ने जल्द ही अपना ध्यान भटकाने वाला हथकंडा नहीं अपनाया तो...
साइक्लोप्स पत्थर को वापस उसकी जगह पर रखने ही वाला था कि तभी बाहर से कहीं से एनाबेथ ने चिल्लाकर कहा, "हेलो, बदसूरत!"
पॉलीफेमस एकदम सख्त हो गया। "यह किसने कहा?"
“कोई नहीं!” एनाबेथ चिल्लाई।
उसे ठीक वही प्रतिक्रिया मिली जिसकी उसे उम्मीद थी। राक्षस का चेहरा गुस्से से लाल हो गया।
“कोई नहीं!” पॉलीफेमस ने चिल्लाकर जवाब दिया। “मुझे तुम याद हो!”
“तुम इतने बेवकूफ हो कि किसी को भी याद नहीं रख सकते,” एनाबेथ ने ताना मारा। “किसी को भी याद रखना तो दूर की बात है।”
मैंने भगवान से प्रार्थना की कि जब उसने यह कहा तब वह पहले से ही हिल रही हो, क्योंकि पॉलीफेमस गुस्से से दहाड़ा, पास पड़े एक बड़े पत्थर (जो संयोगवश उसका सामने का दरवाजा था) को उठाया और एनाबेथ की आवाज की दिशा में फेंक दिया। मैंने पत्थर के हजारों टुकड़े-टुकड़े होने की आवाज सुनी।
एक भयानक क्षण के लिए सन्नाटा छा गया। फिर एनाबेथ चिल्लाई, "तुमने भी फेंकना नहीं सीखा है!"
पॉलीफेमस दहाड़ा। “इधर आओ! मुझे तुम्हें मारने दो, तुम कोई नहीं!”
“तुम किसी को नहीं मार सकते, बेवकूफ कहीं के!” उसने ताना मारा। “आओ मुझे ढूंढो!”
पॉलीफेमस उसकी आवाज की ओर पहाड़ी से नीचे की ओर तेजी से भागा।
अब, "नोबडी" वाली बात किसी को समझ नहीं आती, लेकिन एनाबेथ ने मुझे समझाया था कि यह वही नाम था जिसका इस्तेमाल ओडीसियस ने सदियों पहले पॉलीफेमस को धोखा देने के लिए किया था, ठीक उससे पहले जब उसने एक बड़ी गर्म छड़ी से साइक्लोप्स की आंख फोड़ दी थी। एनाबेथ को लगा था कि पॉलीफेमस को उस नाम से अभी भी शिकायत होगी, और वह सही थी। अपने पुराने दुश्मन को ढूंढने की

हड़बड़ी में वह गुफा का प्रवेश द्वार बंद करना भूल गया था। जाहिर है, उसने यह भी नहीं सोचा कि एनाबेथ की आवाज स्त्री की थी, जबकि पहला नोबडी पुरुष का था। दूसरी ओर, वह ग्रोवर से शादी करना चाहता था, इसलिए पुरुष/स्त्री वाली बात में वह इतना समझदार तो नहीं रहा होगा।

मुझे बस यही उम्मीद थी कि एनाबेथ जीवित रह सके और उसे तब तक विचलित करती रहे जब तक मैं ग्रोवर और क्लैरिस को ढूंढ न लूं।

मैंने अपने वाहन को उतारा, विजेट के सिर पर थपथपाया और माफी मांगी। मैंने मुख्य कमरे में तलाशी ली, लेकिन ग्रोवर या क्लैरिस का कोई निशान नहीं मिला। मैं भेड़ों और बकरियों की भीड़ को चीरते हुए गुफा के पिछले हिस्से की ओर बढ़ा।

हालांकि मैंने इस जगह का सपना देखा था, फिर भी मुझे इस भूलभुलैया में रास्ता ढूंढने में बहुत मुश्किल हुई। मैं हड्डियों से भरे गलियारों में भागा, भेड़ों की खाल से बने कालीनों से भरे कमरों और मेडुसा की बनाई हुई आदमकद सीमेंट की भेड़ों के पास से गुजरा। वहाँ भेड़ों की टी-शर्टों का संग्रह था; लैनोलिन क्रीम के बड़े-बड़े टब थे; और मेढ़े के सींगों वाले ऊनी कोट, मोजे और टोपियाँ थीं। आखिरकार, मुझे कताई कक्ष मिला, जहाँ ग्रोवर कोने में दुबका हुआ था और सुरक्षा कैंची से क्लैरिस के बंधन काटने की कोशिश कर रहा था।

“यह ठीक नहीं है,” क्लैरिस ने कहा। “यह रस्सी लोहे जैसी मजबूत है!”

“बस कुछ और मिनट!”

“ग्रोवर,” वह झुंझलाकर चिल्लाई। “तुम घंटों से इस पर काम कर रहे हो!”

और फिर उन्होंने मुझे देख लिया।

“पर्सी?” क्लैरिस ने कहा। “तुम्हें तो उड़ा दिया जाना चाहिए था!”

“आपको देखकर भी अच्छा लगा। अब थोड़ी देर रुकिए, मैं—”

“पर्सी!” ग्रोवर ने मिमियाते हुए मुझे बकरियों की तरह गले लगा लिया। “तुमने मेरी बात सुनी! तुम आ गए!”

“हाँ, दोस्त,” मैंने कहा। “बेशक मैं आया हूँ।”

“एनाबेथ कहाँ है?”

मैंने कहा, "बाहर। लेकिन बात करने का समय नहीं है। क्लैरिस, स्थिर रहो।"

मैंने रिपटाइड का ढक्कन खोला और उसकी रस्सियाँ काट दीं। वह अकड़ी हुई खड़ी रही और अपनी कलाईयाँ मलने लगी। उसने एक पल के लिए मुझे घूरा, फिर ज़मीन की ओर देखा और बुदबुदाई, "धन्यवाद।"

मैंने कहा, "स्वागत है। अब, क्या आपकी लाइफबोट में कोई और भी सवार था?"

क्लैरिस हैरान दिखीं। “नहीं। सिर्फ मैं। बर्मिंघम जहाज पर सवार बाकी सब लोग... खैर, मुझे तो पता भी नहीं था कि आप लोग बच गए।”

मैंने नीचे देखा, यह विश्वास करने की कोशिश करते हुए कि टायसन को जीवित देखने की मेरी आखिरी उम्मीद भी टूट गई थी। "ठीक है। चलो फिर। हमें मदद करनी होगी—"

गुफा में एक जोरदार धमाका गूंजा, जिसके बाद एक चीख सुनाई दी जिससे मुझे लगा कि शायद बहुत देर हो चुकी है। यह एनाबेथ की डर से चीख थी।

पंद्रह

किसी को भी ऊन नहीं मिलती

“मुझे कोई नहीं मिला!” पॉलीफेमस ने घमंड से कहा।

हम दबे पांव गुफा के प्रवेश द्वार तक पहुंचे और वहां साइक्लोप्स को देखा, जो दुष्टतापूर्ण मुस्कान के साथ हवा में हाथ उठाए खड़ा था। राक्षस ने अपनी मुट्ठी हिलाई और एक बेसबॉल कैप हवा में उड़कर जमीन पर गिर गई। वहां एनाबेथ अपने पैरों से उल्टी लटकी हुई थी।

“हाहा!” साइक्लॉप्स बोला। “बदमाश अदृश्य लड़की! पहले से ही एक तेजतर्रार पत्नी मिल चुकी है। मतलब तुम्हें आम की चटनी के साथ भूनना पड़ेगा!”

एनाबेथ ने संघर्ष किया, लेकिन वह स्तब्ध लग रही थी। उसके माथे पर एक गहरा घाव था। उसकी आँखें बेजान थीं।

मैंने क्लारिस से फुसफुसाते हुए कहा, "मैं उसे जल्दी बुला लूंगी। हमारा जहाज द्वीप के पीछे है। तुम और ग्रोवर—"

“बिल्कुल नहीं,” उन्होंने एक साथ कहा। क्लैरिस ने साइक्लोप्स की गुफा से एक बेहद दुर्लभ मेढ़े के सींग का भाला उठा लिया था। ग्रोवर को एक भेड़ की जांघ की हड्डी मिली थी, जिससे वह खुश नहीं लग रहा था, लेकिन उसने उसे एक लाठी की तरह पकड़ रखा था, हमले के लिए तैयार।

"हम उसे साथ मिलकर पकड़ेंगे," क्लारिस गुर्राई।

“हाँ,” ग्रोवर ने कहा। फिर उसने पलकें झपकाईं, मानो उसे विश्वास ही नहीं हो रहा था कि उसने अभी-अभी क्लारिस की बात से सहमति जताई है।

“ठीक है,” मैंने कहा। “मैसिडोनिया पर हमले की योजना बनाओ।”

उन्होंने सिर हिलाया। हम सभी ने कैंप हाफ-ब्लड में एक ही प्रशिक्षण पाठ्यक्रम लिया था। वे जानते थे कि मैं किस बारे में बात कर रहा हूँ। वे दोनों ओर से छुपकर साइक्लोप्स पर किनारे से हमला करते, जबकि मैं सामने से उसका ध्यान भटकाए रखता। शायद इसका मतलब यह था कि हम सभी मरेंगे, न कि सिर्फ मैं, लेकिन मैं उनकी मदद के लिए आभारी था।

मैंने अपनी तलवार उठाई और चिल्लाया, "अरे, बदसूरत!"

वह दैत्य मेरी ओर घूमा। "एक और? तुम कौन हो?"

“मेरे दोस्त को नीचे उतारो। मैंने ही तुम्हारा अपमान किया है।”

“तुम कोई नहीं हो?”

“हाँ, बिलकुल सही, नाक से टपकती लार के बदबूदार बाल्टी!” यह एनाबेथ की गालियों जितना अच्छा तो नहीं था, लेकिन मेरे दिमाग में बस यही आ रहा था। “मैं कोई नहीं हूँ और मुझे इस बात पर गर्व है! अब, इसे नीचे रखो और इधर आओ। मैं तुम्हारी आँख फिर से फोड़ना चाहती हूँ।”
“रार!” वह दहाड़ा।
अच्छी खबर: उसने एनाबेथ को गिरा दिया। बुरी खबर: उसने उसे सिर के बल चट्टानों पर गिरा दिया, जहाँ वह एक गुड़िया की तरह बेजान पड़ी रही।
दूसरी बुरी खबर: पॉलीफेमस मेरी ओर तेजी से बढ़ रहा था, एक हजार किलो का बदबूदार साइक्लोप्स जिससे मुझे एक बहुत छोटी तलवार से लड़ना होगा।
“पैन के लिए!” ग्रोवर दाईं ओर से दौड़ा। उसने अपनी भेड़ की हड्डी फेंकी, जो राक्षस के माथे से टकराकर बेअसर रही। क्लैरिस बाईं ओर से दौड़ी और ठीक समय पर अपना भाला ज़मीन पर गाड़ दिया, तभी साइक्लोप्स ने उस पर पैर रख दिया। वह दर्द से कराह उठा, और क्लैरिस कुचले जाने से बचने के लिए एक तरफ हट गई। लेकिन साइक्लोप्स ने भाले के डंडे को एक बड़े टुकड़े की तरह निकाल दिया और मेरी ओर बढ़ता रहा।
मैं रिपटाइड के साथ रहने लगा।
उस राक्षस ने मुझे पकड़ने की कोशिश की। मैं एक तरफ लुढ़क गया और उसकी जांघ में चाकू घोंप दिया। मुझे उम्मीद थी कि वह टुकड़े-टुकड़े हो जाएगा, लेकिन यह राक्षस बहुत बड़ा और शक्तिशाली था।
“एनाबेथ को बुलाओ!” मैंने ग्रोवर पर चिल्लाते हुए कहा।
वह दौड़कर आया, उसकी अदृश्यता की टोपी छीन ली और उसे उठा लिया, जबकि क्लारिस और मैं पॉलीफेमस का ध्यान भटकाने की कोशिश कर रहे थे।
मुझे मानना पड़ेगा, क्लैरिस बहादुर थी। उसने बार-बार साइक्लोप्स पर हमला किया। वह ज़मीन पर पैर पटकता, उसे कुचलता, उसे पकड़ने की कोशिश करता, लेकिन क्लैरिस बहुत फुर्तीली थी। और जैसे ही वह हमला करती, मैं तुरंत उसके पैर के अंगूठे, टखने या हाथ में वार कर देता।
लेकिन हम इसे हमेशा जारी नहीं रख सकते थे। आखिरकार हम थक जाते या राक्षस को एक मौका मिल जाता। हमें मारने के लिए बस एक ही वार काफी होता।
मैंने अपनी आँखों के कोने से देखा कि ग्रोवर एनाबेथ को रस्सी के पुल के पार ले जा रहा था। दूसरी तरफ मौजूद आदमखोर भेड़ों को देखते हुए, यह मेरी पहली पसंद नहीं होती, लेकिन उस समय खाई के इस तरफ से वह रास्ता बेहतर लग रहा था, और इससे मुझे एक विचार आया।
मैंने क्लारिस से कहा, "पीछे हटो!"
जैसे ही साइक्लोप्स की मुट्ठी उसके बगल में लगे जैतून के पेड़ से टकराई, वह लुढ़क कर दूर चली गई।
हम पुल की ओर भागे, पॉलीफेमस हमारे ठीक पीछे था। वह कई घावों से बुरी तरह घायल था और लंगड़ा रहा था, लेकिन हमने बस उसकी गति धीमी कर दी थी और उसे गुस्सा दिला दिया था।

“तुम्हें पीसकर भेड़ का चारा बना दूंगा!” उसने धमकी दी। “नोबडी पर हज़ारों अभिशाप!”
“तेज़ चलो!” मैंने क्लारिस से कहा।
हम पहाड़ी से नीचे भागे। पुल ही हमारा एकमात्र सहारा था। ग्रोवर अभी-अभी दूसरी तरफ पहुंचा था और एनाबेथ को नीचे उतार रहा था। हमें भी उस दैत्य के पकड़ने से पहले पुल पार करना था।
“ग्रोवर!” मैंने चिल्लाकर कहा। “एनाबेथ का चाकू लाओ!”
हमारे पीछे साइक्लोप्स को देखकर उसकी आँखें चौड़ी हो गईं, लेकिन उसने समझ जाने का इशारा करते हुए सिर हिलाया। जैसे ही क्लैरिस और मैं पुल पार करने लगे, ग्रोवर रस्सियों को काटने लगा।
पहला धागा टूट गया!
पॉलीफेमस हमारे पीछे-पीछे दौड़ा, जिससे पुल बुरी तरह हिलने लगा।
रस्सियाँ अब आधी कट चुकी थीं। क्लारिस और मैं ज़मीन पर कूद पड़े और ग्रोवर के बगल में जा गिरे। मैंने अपनी तलवार से ज़ोरदार वार किया और बची हुई रस्सियों को काट दिया।
पुल खाई में गिर गया, और साइक्लोप्स खुशी से दहाड़ा... क्योंकि वह ठीक हमारे बगल में खड़ा था।
“फेल!” वह खुशी से चिल्लाया। “कोई फेल नहीं हुआ!”
क्लैरिस और ग्रोवर ने उस पर हमला करने की कोशिश की, लेकिन उस राक्षस ने उन्हें मक्खियों की तरह एक तरफ फेंक दिया।
मेरा गुस्सा उबल रहा था। मुझे विश्वास नहीं हो रहा था कि मैं इतनी दूर आ गई, टायसन को खो दिया, इतना कुछ सहा, और फिर भी हार गई—एक बड़े बेवकूफ राक्षस ने मुझे नीले रंग के टक्सीडो स्कर्ट में रोक दिया। कोई भी मेरे दोस्तों को इस तरह नहीं हरा सकता! मेरा मतलब है... कोई नहीं, बिलकुल कोई नहीं। आह, आप समझ रहे हैं ना मैं क्या कह रही हूँ।
मेरे शरीर में शक्ति का संचार हुआ। मैंने अपनी तलवार उठाई और हमला कर दिया, यह भूलकर कि मैं उससे बुरी तरह हार रहा था। मैंने साइक्लोप्स के पेट में वार किया। जब वह झुक गया तो मैंने अपनी तलवार के मूठ से उसकी नाक पर प्रहार किया। मैंने वार किए, लात मारी और घूंसे मारे, और फिर मुझे पता चला कि पॉलीफेमस पीठ के बल ज़मीन पर पड़ा था, अचेत और कराह रहा था, और मैं उसके ऊपर खड़ा था, मेरी तलवार की नोक उसकी आंख के ठीक ऊपर थी।
“उह्ह्ह्ह्ह्ह,” पॉलीफेमस कराह उठा।
“पर्सी!” ग्रोवर हांफते हुए बोला। “तुमने ये कैसे किया—”
“प्लीज़, नहीं!” साइक्लॉप्स कराहते हुए, दयनीय भाव से मेरी ओर देख रहा था। उसकी नाक से खून बह रहा था। उसकी आधी अंधी आँख के कोने में एक आँसू आ गया। “म-म-मेरी भेड़ों को मेरी ज़रूरत है। मैं तो बस अपनी भेड़ों की रक्षा करने की कोशिश कर रहा हूँ!”
वह रोने लगा।
मैं जीत गया था। मुझे बस एक वार करना था—एक झटपट वार।

“उसे मार डालो!” क्लैरिस चिल्लाई। “किस बात का इंतज़ार कर रहे हो?”
साइक्लॉप्स की आवाज इतनी दुखी लग रही थी, बिल्कुल... टायसन की तरह।
“वह एक साइक्लोप्स है!” ग्रोवर ने चेतावनी दी। “उस पर भरोसा मत करो!”
मुझे पता था कि वह सही कह रहा है। मुझे पता था कि एनाबेथ भी यही कहती।
लेकिन पॉलीफेमस सिसक उठा... और पहली बार उसे एहसास हुआ कि वह भी पोसीडॉन का पुत्र था।
टायसन की तरह। मेरी तरह। मैं उसे बेरहमी से कैसे मार सकता था?
मैंने उस राक्षस से कहा, “हमें सिर्फ ऊन चाहिए। क्या तुम हमें इसे ले जाने दोगे?”
“नहीं!” क्लारिस चिल्लाई। “उसे मार डालो!”
राक्षस ने सूंघा। “मेरी खूबसूरत ऊन। मेरे संग्रह का अनमोल रत्न। इसे ले लो, निर्दयी इंसान। इसे ले जाओ और शांति से चले जाओ।”
मैंने उस राक्षस से कहा, "मैं धीरे-धीरे पीछे हटूंगा।"
एक गलत कदम...
पॉलीफेमस ने सिर हिलाया मानो उसे समझ आ गया हो।
मैं पीछे हट गया...और एक कोबरा की तरह फुर्ती से, पॉलीफेमस ने मुझे पटक कर चट्टान के किनारे पर पहुंचा दिया।
“मूर्ख मनुष्य!” वह दहाड़ते हुए खड़ा हो गया। “मेरी ऊन ले जाओगे? हा! मैं तुम्हें पहले खा जाऊंगा।”
उसने अपना विशाल मुंह खोला, और मुझे पता था कि उसके सड़े हुए दाढ़ के दांत ही वो आखिरी चीज होंगे जिन्हें मैं कभी देखूंगा।
तभी अचानक कोई चीज मेरे सिर के ऊपर से सरसराती हुई गुजरी और धड़ाम से गिर पड़ी!
बास्केटबॉल के आकार का एक पत्थर पॉलीफेमस के गले में जा लगा—एक शानदार थ्री-पॉइंट शॉट, सीधे नेट में। साइक्लोप्स घुट गया, इस अप्रत्याशित गोली को निगलने की कोशिश में। वह पीछे की ओर लड़खड़ाया, लेकिन लड़खड़ाने के लिए कोई जगह नहीं थी। उसकी एड़ी फिसल गई, चट्टान का किनारा टूट गया, और विशाल पॉलीफेमस ने मुर्गी के पंख हिलाने की कोशिश की, लेकिन इससे उसे उड़ने में कोई मदद नहीं मिली और वह खाई में गिर गया।
मेरा पलटना हुआ।
समुद्र तट की ओर जाने वाले रास्ते के आधे रास्ते में, खूंखार भेड़ों के झुंड के बीच पूरी तरह से सुरक्षित खड़ा एक पुराना दोस्त था।
"बुरा पॉलीफेमस," टायसन ने कहा। "सभी साइक्लोप्स इतने अच्छे नहीं होते जितने हम दिखते हैं।"
टायसन ने हमें संक्षेप में बताया: रेनबो नामक हिप्पोकैम्पस (एक प्रकार का जानवर) - जो जाहिरा तौर पर लॉन्ग आइलैंड साउंड से ही हमारा पीछा कर रहा था और टायसन के साथ खेलने का इंतज़ार कर रहा था - ने सीएसएस बर्मिंघम के मलबे के नीचे टायसन को डूबते हुए पाया और उसे सुरक्षित बाहर निकाल लिया। तब

से वह और टायसन मॉन्स्टर्स सागर में हमारी तलाश कर रहे थे, जब तक कि टायसन को भेड़ों की गंध नहीं आई और वह इस द्वीप पर नहीं पहुँच गया।
मैं उस बड़े बेवकूफ को गले लगाना चाहता था, लेकिन वो खूंखार भेड़ों के झुंड के बीच खड़ा था। "टायसन, भगवान का शुक्र है। एनाबेथ घायल है!"
"क्या तुम भगवान का शुक्रिया अदा करते हो कि वह घायल है?" उसने हैरानी से पूछा।
“नहीं!” मैं एनाबेथ के पास घुटनों के बल बैठ गया और जो देखा उससे बुरी तरह चिंतित हो गया। उसके माथे पर लगा घाव मेरी सोच से कहीं ज़्यादा गहरा था। उसके बालों के बीच की जगह खून से लथपथ थी। उसकी त्वचा पीली और चिपचिपी थी।
ग्रोवर और मैंने घबराहट भरी नज़रें एक-दूसरे पर डालीं। तभी मेरे मन में एक विचार आया। "टायसन, वो ऊनी कपड़ा। क्या तुम मेरे लिए ला सकते हो?"
"कौन सी?" टायसन ने सैकड़ों भेड़ों की ओर देखते हुए कहा।
मैंने कहा, “पेड़ में! सोने वाले में!”
“ओह। बहुत सुंदर। हाँ।”
टायसन धीरे-धीरे भेड़ों की ओर बढ़ा, इस बात का पूरा ध्यान रखते हुए कि कहीं भेड़ों पर पैर न पड़ जाए। अगर हममें से कोई भी ऊन के पास जाने की कोशिश करता, तो भेड़ें उसे ज़िंदा ही खा जातीं, लेकिन शायद टायसन में पॉलीफेमस जैसी गंध थी, क्योंकि भेड़ों के झुंड ने उसे ज़रा भी परेशान नहीं किया। वे बस उससे लिपट गईं और प्यार से मिमियाने लगीं, मानो उन्हें उस बड़ी टोकरी से भेड़ों के लिए कुछ खाने को मिलने की उम्मीद हो। टायसन ने हाथ बढ़ाकर ऊन को डाल से उठा लिया। देखते ही देखते बलूत के पेड़ के पत्ते पीले पड़ गए। टायसन मेरी तरफ वापस आने लगा, लेकिन मैंने चिल्लाकर कहा, “समय नहीं है! इसे फेंक दो!”
सोने की भेड़ की खाल हवा में ऐसे उड़ रही थी मानो कोई चमकीली फ्रिसबी हो। मैंने उसे एक झटके में पकड़ लिया। वह मेरी उम्मीद से कहीं ज़्यादा भारी थी—साठ या सत्तर पौंड कीमती सोने की ऊन।
मैंने इसे एनाबेथ के पूरे शरीर पर फैला दिया, उसके चेहरे को छोड़कर बाकी सब कुछ ढक दिया, और चुपचाप उन सभी देवताओं से प्रार्थना की जिनके बारे में मैं सोच सकता था, यहां तक कि उनसे भी जिन्हें मैं पसंद नहीं करता था।
कृपया कृपया।
उसके चेहरे की रौनक लौट आई। उसकी पलकें धीरे से खुलीं। उसके माथे पर लगा घाव भरने लगा। उसने ग्रोवर को देखा और कमजोर आवाज में बोली, "तुम... शादीशुदा तो नहीं हो?"
ग्रोवर मुस्कुराया। "नहीं। मेरे दोस्तों ने मुझे ऐसा करने से मना कर दिया।"
मैंने कहा, "एनाबेथ, बस शांत लेटी रहो।"

लेकिन हमारे विरोध के बावजूद वह उठ बैठी, और मैंने देखा कि उसके चेहरे का घाव लगभग पूरी तरह से भर गया था। वह पहले से काफी बेहतर लग रही थी। वास्तव में, वह स्वास्थ्य से दमक रही थी, मानो किसी ने उसके चेहरे पर चमक ला दी हो।
इसी बीच, टायसन को भेड़ों से परेशानी होने लगी थी। जैसे ही भेड़ें भोजन की तलाश में उस पर चढ़ने की कोशिश करने लगीं, टायसन ने उन्हें "नीचे बैठो!" कहा। कुछ भेड़ें हमारी ओर सूंघ रही थीं। "नहीं, भेड़ों! इधर आओ! यहाँ आओ!"
उन्होंने उसकी बात मान ली, लेकिन यह स्पष्ट था कि वे भूखे थे, और उन्हें एहसास होने लगा था कि टायसन के पास उनके लिए कुछ भी खाने को नहीं है। आस-पास इतना ताजा मांस होने के बावजूद वे ज्यादा देर तक भूखा नहीं रह सकते थे।
“हमें जाना होगा,” मैंने कहा। “हमारा जहाज...” क्वीन ऐनीज़ रिवेंज बहुत दूर था। सबसे छोटा रास्ता खाई के पार था, और हमने अभी-अभी एकमात्र पुल को नष्ट कर दिया था। दूसरा एकमात्र विकल्प भेड़ों के बीच से होकर जाना था।
मैंने पुकारा, "टायसन, क्या तुम झुंड को जितना हो सके उतनी दूर ले जा सकते हो?"
भेड़ों को भोजन चाहिए।
“मुझे पता है! वे इंसानों का खाना चाहते हैं! बस उन्हें रास्ते से दूर ले जाओ। हमें समुद्र तट तक पहुँचने का समय दो। फिर वहाँ आकर हमसे मिल लेना।”
टायसन थोड़ा संशय में लग रहा था, लेकिन उसने सीटी बजाई। "आओ, भेड़ों! उह, लोग खाना इधर लाते हैं!" वह घास के मैदान में दौड़ पड़ा, भेड़ें उसके पीछे-पीछे चल रही थीं।
मैंने एनाबेथ से कहा, "ऊनी कपड़ा अपने पास रखो। कहीं ऐसा न हो कि तुम अभी पूरी तरह ठीक न हुई हो। क्या तुम खड़ी हो सकती हो?"
उसने कोशिश की, लेकिन उसका चेहरा फिर से पीला पड़ गया। "ओह। अभी पूरी तरह ठीक नहीं हुआ है।" क्लैरिस उसके बगल में बैठ गई और उसकी छाती को छुआ, जिससे एनाबेथ हांफने लगी।
"पसलियां टूट गई हैं," क्लैरिस ने कहा। "वे ठीक हो रही हैं, लेकिन निश्चित रूप से टूटी हुई हैं।"
मैंने पूछा, "तुम्हें कैसे पता चला?"
क्लैरिस ने मुझे घूरकर देखा। "क्योंकि मैंने कुछ तोड़ दिए हैं, बौने! मुझे उसे उठाना पड़ेगा।"
इससे पहले कि मैं कुछ कह पाता, क्लैरिस ने एनाबेथ को आटे की बोरी की तरह उठाया और उसे घसीटते हुए समुद्र तट पर ले गई। ग्रोवर और मैं भी उसके पीछे-पीछे गए।
जैसे ही हम पानी के किनारे पहुँचे, मैंने अपना सारा ध्यान क्वीन ऐनीज़ रिवेंज पर केंद्रित कर लिया। मैंने मन ही मन प्रार्थना की कि वह लंगर उठाए और मेरे पास आ जाए। कुछ मिनटों की बेचैनी के बाद, मैंने जहाज को द्वीप के सिरे से घूमते हुए देखा।

“आ रहे हैं!” टायसन चिल्लाया। वह हमारी ओर दौड़ता हुआ रास्ते पर आ रहा था, उसके पीछे लगभग पचास गज की दूरी पर भेड़ें थीं, जो अपने साइक्लोप्स दोस्त के उन्हें खाना खिलाए बिना भाग जाने पर निराशा में मिमिया रही थीं।

मैंने बाकी लोगों से कहा, "शायद वे पानी में हमारा पीछा नहीं करेंगे। हमें बस जहाज की ओर तैरना है।"

“क्या एनाबेथ इस हालत में है?” क्लारिस ने विरोध जताया।

“हम कर सकते हैं,” मैंने दृढ़ता से कहा। मुझे फिर से आत्मविश्वास महसूस होने लगा था। मैं अपने घरेलू मैदान —समुद्र—में लौट आया था। “एक बार हम जहाज तक पहुँच गए, तो हमारी जान बच जाएगी।”

हम भी लगभग सफल हो ही गए थे।

हम अभी खाई के प्रवेश द्वार से थोड़ा आगे ही बढ़ रहे थे कि हमें एक ज़ोरदार दहाड़ सुनाई दी और हमने पॉलीफेमस को देखा, जो खरोंचों और चोटों से ग्रस्त था लेकिन फिर भी पूरी तरह से जीवित था, उसका हल्के नीले रंग का शादी का पहनावा तार-तार हो चुका था, और वह दोनों हाथों में एक-एक पत्थर लिए हमारी ओर पानी उछालता हुआ आ रहा था।

सोलह

मैं जहाज के साथ डूब जाऊंगा

मैंने बुदबुदाते हुए कहा, "ऐसा लगता है जैसे उसके पास पत्थर खत्म हो गए हों।"

“इसके लिए तैरो!” ग्रोवर ने कहा।

वह और क्लैरिस लहरों में कूद पड़े। एनाबेथ ने क्लैरिस की गर्दन पकड़ ली और एक हाथ से तैरने की कोशिश की, गीले ऊनी कपड़े का वजन उसे नीचे खींच रहा था।

लेकिन उस राक्षस का ध्यान ऊन पर नहीं था।

“अरे, नौजवान साइक्लोप्स!” पॉलीफेमस दहाड़ा। “अपनी जाति के गद्दार!”

टायसन जम गया।

“उसकी बात मत सुनो!” मैंने विनती की। “चलो ना।”

मैंने टायसन का हाथ खींचा, लेकिन ऐसा लगा जैसे मैं कोई पहाड़ खींच रहा हूँ। वह मुड़ा और उस बूढ़े साइक्लोप्स की ओर देखा। "मैं गद्दार नहीं हूँ।"

“तुम नश्वर मनुष्यों की सेवा करते हो!” पॉलीफेमस चिल्लाया। “चोर मनुष्यों!”

पॉलीफेमस ने अपना पहला पत्थर फेंका। टायसन ने उसे अपनी मुट्ठी से एक तरफ हटा दिया।

“मैं गद्दार नहीं हूँ,” टायसन ने कहा। “और तुम मेरे जैसे नहीं हो।”

“मौत या जीत!” पॉलीफेमस लहरों में कूद पड़ा, लेकिन उसका पैर अभी भी ज़ख्मी था। वह तुरंत लड़खड़ाकर मुंह के बल गिर पड़ा। यह मज़ेदार होता, लेकिन वह खारा पानी थूकते और गुर्राते हुए फिर से उठने लगा।

“पर्सी!” क्लैरिस चिल्लाई। “चलो!”

वे ऊन वाले जहाज के लगभग पास ही पहुँच गए थे। अगर मैं उस राक्षस का ध्यान थोड़ी देर और भटका पाता तो...

“जाओ,” टायसन ने मुझसे कहा। “मैं बिग अगली को पकड़ूंगा।”

“नहीं! वो तुम्हें मार डालेगा।” मैं टायसन को एक बार हार चुका था। मैं उसे दोबारा नहीं हारने वाला था। “हम दोनों मिलकर उससे लड़ेंगे।”

“साथ मिलकर,” टायसन ने सहमति जताई।

मैंने अपनी तलवार निकाल ली।

पॉलीफेमस सावधानी से आगे बढ़ा, पहले से भी ज़्यादा लंगड़ाते हुए। लेकिन उसके फेंकने वाले हाथ में कोई खराबी नहीं थी। उसने अपना दूसरा पत्थर फेंका। मैं एक तरफ झुक गया, लेकिन अगर टायसन की मुट्ठी ने पत्थर को चूर-चूर न कर दिया होता तो मैं फिर भी कुचल जाता।

मैंने समुद्र को उठने की इच्छा की। बीस फुट ऊंची लहर उठी और मुझे अपनी चोटी पर उठा लिया। मैं साइक्लोप्स की ओर बढ़ा और उसकी आंख में लात मारी, फिर उसके सिर के ऊपर से छलांग लगाई और पानी उसे समुद्र तट पर पटक दिया।

“तुम्हें नष्ट कर दूंगा!” पॉलीफेमस गुस्से से बोला। “ऊन चुराने वाले!”

“तुमने ऊन चुरा लिया!” मैंने चिल्लाकर कहा। “तुम इसका इस्तेमाल सैटायरों को मौत के जाल में फंसाने के लिए कर रहे थे!”

तो क्या? सैटायर स्वादिष्ट होते हैं!

“इस ऊन का इस्तेमाल इलाज के लिए किया जाना चाहिए! यह देवताओं के बच्चों की संपत्ति है!”

“मैं देवताओं का पुत्र हूँ!” पॉलीफेमस ने मुझ पर हमला किया, लेकिन मैं बच गया। “पिता पोसीडॉन, इस चोर को श्राप दो!”

वह अब जोर-जोर से पलकें झपका रहा था, मानो उसे मुश्किल से दिखाई दे रहा हो, और मेरी आवाज सुनकर मुझे एहसास हुआ कि वह मुझे निशाना बना रहा है।

“पोसाइडन मुझे श्राप नहीं देगा,” मैंने कहा और साइक्लोप्स के हवा में हाथ बढ़ाने पर पीछे हट गया। “मैं भी उसका बेटा हूँ। वह किसी के साथ भेदभाव नहीं करेगा।”

पॉलीफेमस दहाड़ा। उसने चट्टान के किनारे से एक जैतून का पेड़ उखाड़ा और उसे वहीं पटक दिया जहाँ मैं कुछ देर पहले खड़ा था। “इंसान पहले जैसे नहीं रहे! दुष्ट, धूर्त, झूठे!”

ग्रोवर एनाबेथ को जहाज पर चढ़ने में मदद कर रहा था। क्लैरिस मुझे देखकर बेतहाशा हाथ हिला रही थी और मुझे अंदर आने के लिए कह रही थी।

टायसन ने पॉलीफेमस के चारों ओर घूमते हुए, उसके पीछे जाने की कोशिश की।

“बच्चे!” बूढ़े साइक्लॉप्स ने पुकारा। “तुम कहाँ हो? मेरी मदद करो!”

टायसन रुक गया।

“तुम्हारी परवरिश ठीक से नहीं हुई!” पॉलीफेमस ने जैतून के पेड़ की गदा हिलाते हुए विलाप किया। “बेचारा अनाथ भाई! मेरी मदद करो!”

कोई नहीं हिला। समुद्र की आवाज़ और मेरे दिल की धड़कन के सिवा कोई आवाज़ नहीं थी। तभी टायसन आगे बढ़ा और बचाव की मुद्रा में अपने हाथ ऊपर उठा लिए। “लड़ो मत, साइक्लोप्स भाई। नीचे रखो—”

पॉलीफेमस उसकी आवाज की ओर मुड़ा।

“टायसन!” मैंने चिल्लाकर कहा।

पेड़ ने उसे इतनी ज़ोर से टक्कर मारी कि मैं तो पर्सी पिज़्ज़ा की तरह चपटा हो जाता, बस ऊपर से जैतून लगे होते। टायसन पीछे की ओर उड़ गया और रेत में एक गहरी खाई बना दी। पॉलीफेमस उसके पीछे दौड़ा, लेकिन मैंने "नहीं!" चिल्लाकर रिपटाइड से पूरी ताकत से छलांग लगाई। मैं पॉलीफेमस की जांघ पर डंक मारना चाहता था, लेकिन मैं उससे थोड़ा ऊपर ही कूद पाया।

“ब्लाआआह!” पॉलीफेमस अपनी भेड़ों की तरह मिमियाया और अपने पेड़ से मुझ पर वार किया।
मैंने छलांग लगाई, लेकिन फिर भी दर्जनों नुकीली शाखाओं से मेरी पीठ पर खरोंचें आ गईं। मैं खून से लथपथ, चोटिल और थका हुआ था। मेरे अंदर का डर मुझे भागने के लिए उकसा रहा था। लेकिन मैंने अपने डर को काबू में कर लिया।
पॉलीफेमस ने पेड़ को फिर से घुमाया, लेकिन इस बार मैं तैयार था। जैसे ही पेड़ की शाखा मेरे पास से गुजरी, मैंने उसे पकड़ लिया, आसमान की ओर झटके से खिंचते हुए मेरे हाथों के दर्द को नज़रअंदाज़ करते हुए, और साइक्लोप्स को मुझे हवा में उठाने दिया। चाप के शीर्ष पर पहुँचकर मैंने शाखा छोड़ दी और सीधे उस दैत्य के चेहरे पर जा गिरा—मेरे दोनों पैर उसकी पहले से ही घायल आँख पर पड़े।
पॉलीफेमस दर्द से चीख उठा। टायसन ने उसे पकड़कर नीचे गिरा दिया। मैं उनके बगल में जा गिरा—हाथ में तलवार लिए, राक्षस के दिल पर वार करने की बिल्कुल दूरी पर। लेकिन मैंने टायसन से नज़रें मिलाईं और मुझे पता चल गया कि मैं ऐसा नहीं कर सकता। यह ठीक नहीं था।
मैंने टायसन से कहा, "उसे जाने दो। भागो।"
एक आखिरी जोरदार प्रयास के साथ, टायसन ने गाली देते हुए बूढ़े साइक्लोप्स को धक्का देकर दूर कर दिया, और हम लहरों की ओर दौड़ पड़े।
“मैं तुम्हें चूर-चूर कर दूंगा!” पॉलीफेमस दर्द से कराहते हुए चिल्लाया। उसने अपने विशाल हाथों से अपनी आंख को ढक लिया।
मैं और टायसन लहरों में कूद पड़े।
“तुम कहाँ हो?” पॉलीफेमस चिल्लाया। उसने अपनी लाठी उठाई और पानी में फेंक दी। वह उछलकर हमारी दाहिनी ओर जा गिरी।
मैंने हमें आगे ले जाने के लिए एक धारा उत्पन्न की, और हम गति पकड़ने लगे। मुझे लगने लगा था कि हम जहाज तक पहुँच जाएँगे, तभी क्लैरिस ने डेक से चिल्लाकर कहा, "हाँ, जैक्सन! तुम्हारी तो ऐसी-तैसी, साइक्लोप्स!"
मेरा मन कर रहा था कि मैं चिल्लाऊं, "चुप रहो।"
“रार्र!” पॉलीफेमस ने एक बड़ा पत्थर उठाया। उसने उसे क्लारिस की आवाज़ की दिशा में फेंका, लेकिन वह लक्ष्य से चूक गया और बाल-बाल टायसन और मुझे लगने से बच गया।
“हाँ, हाँ!” क्लैरिस ने ताना मारा। “तुम तो एकदम डरपोक की तरह फेंकते हो! अब तुम्हें सबक सिखाऊँगी कि मुझसे शादी करके देखो, बेवकूफ!”
“क्लैरिस!” मैं असहनीय रूप से चिल्लाई। “चुप रहो!”
बहुत देर हो चुकी थी। पॉलीफेमस ने एक और बड़ा पत्थर फेंका, और इस बार मैं असहाय होकर देखता रहा क्योंकि वह मेरे सिर के ऊपर से निकल गया और क्रीन ऐनीज़ रिवेंज के पतवार से टकरा गया।

आपको यकीन नहीं होगा कि कोई जहाज कितनी तेजी से डूब सकता है। क्वीन ऐनीज़ रिवेंज चरमराते, कराहते और आगे की ओर ऐसे झुकते हुए डूब रहा था जैसे वह किसी खेल के मैदान की स्लाइड से नीचे जा रहा हो।

मैंने गुस्से में बड़बड़ाया और समुद्र से हमें और तेजी से धकेलने की प्रार्थना की, लेकिन जहाज के मस्तूल पहले ही पानी में डूब रहे थे।

"गोता लगाओ!" मैंने टायसन से कहा। और जैसे ही एक और चट्टान हमारे सिर के ऊपर से गुजरी, हम पानी में कूद गए।

मेरे दोस्त जहाज के मलबे के बुलबुलेदार निशान में तैरने की कोशिश करते हुए तेजी से डूब रहे थे, लेकिन उन्हें सफलता नहीं मिल रही थी।

बहुत कम लोग यह समझते हैं कि जब कोई जहाज डूबता है, तो वह एक गड्ढे की तरह काम करता है, जो अपने आसपास की हर चीज को नीचे खींच लेता है। क्लैरिस एक कुशल तैराक थी, लेकिन वह भी आगे नहीं बढ़ पा रही थी। ग्रोवर अपने खुरों से बेतहाशा लात मार रहा था। एनाबेथ ऊन के थैले को पकड़े हुए थी, जो पानी में नए सिक्कों की लहर की तरह चमक रहा था।

मैं उनकी ओर तैरने लगा, यह जानते हुए कि शायद मेरे पास अपने दोस्तों को बाहर निकालने की ताकत न हो। इससे भी बुरी बात यह थी कि उनके चारों ओर लकड़ी के टुकड़े घूम रहे थे; अगर कोई बीम मेरे सिर पर लग जाती तो पानी में तैरने की मेरी सारी ताकत बेकार हो जाती।

मुझे लगा, हमें मदद की जरूरत है।

हां। टायसन की आवाज, मेरे दिमाग में एकदम साफ-साफ गूंज रही थी।

मैं चौंककर उसकी तरफ देखने लगी। मैंने पहले भी नेरीड्स और अन्य जल आत्माओं को पानी के अंदर मुझसे बात करते सुना था, लेकिन मुझे कभी यह ख्याल नहीं आया था कि... टायसन पोसीडॉन का पुत्र है। हम एक-दूसरे से संवाद कर सकते हैं।

टायसन ने कहा, इंद्रधनुष।

मैंने सिर हिलाया, फिर अपनी आँखें बंद कर लीं और ध्यान केंद्रित करते हुए टायसन की आवाज़ में अपनी आवाज़ मिलाई: रेनबो! हमें तुम्हारी ज़रूरत है!

अचानक, नीचे अंधेरे में आकृतियाँ झिलमिला उठीं—मछली की पूंछ वाले तीन घोड़े, डॉल्फ़िन से भी तेज़ गति से ऊपर की ओर दौड़ रहे थे। रेनबो और उसके दोस्तों ने हमारी ओर देखा और मानो हमारे मन की बात पढ़ ली हो। वे मलबे में घुस गए, और एक पल बाद बुलबुलों के बादल में ऊपर की ओर फूट पड़े—ग्रोवर, एनाबेथ और क्लैरिस, तीनों एक-एक हिप्पोकैम्पस की गर्दन से चिपके हुए थे।

सबसे बड़े रेनबो के पास क्लैरिस थी। वह दौड़कर हमारे पास आया और टायसन को अपने बाल पकड़ने दिए। उसके दोस्त, जिसने एनाबेथ को जन्म दिया था, ने भी मेरे साथ ऐसा ही किया।

हम पानी की सतह पर आ गए और पॉलीफेमस के द्वीप से तेज़ी से दूर भाग गए। हमारे पीछे, मुझे साइक्लोप्स की विजयी गर्जना सुनाई दे रही थी, "मैंने कर दिखाया! मैंने आखिरकार नोबडी को डुबो दिया!"
मुझे उम्मीद थी कि उसे कभी पता नहीं चलेगा कि वह गलत था।
हम समुद्र पर सरकते हुए आगे बढ़े और द्वीप धीरे-धीरे एक बिंदु की तरह सिकुड़ गया और फिर गायब हो गया।
“कर दिखाया,” एनाबेथ ने थकावट भरे स्वर में बुदबुदाया। “हमने...”
वह हिप्पोकैम्पस की गर्दन के सहारे झुक गई और तुरंत सो गई।
मुझे नहीं पता था कि हिप्पोकैम्पी हमें कितनी दूर तक ले जा सकते हैं। मुझे नहीं पता था कि हम कहाँ जा रहे हैं। मैंने एनाबेथ को सहारा दिया ताकि वह गिर न जाए, उसे उस गोल्डन फ्लीस से ढक दिया जिसे पाने के लिए हमने इतनी मेहनत की थी, और मन ही मन धन्यवाद की प्रार्थना की।
जिससे मुझे याद आया... कि मैं अभी भी देवताओं का ऋणी था।
मैंने एनाबेथ से धीरे से कहा, "तुम एक जीनियस हो।"
फिर मैंने अपना सिर ऊनी चादर पर रख दिया, और देखते ही देखते मैं भी सो गया।

सत्रह

हमें मियामी बीच पर एक अप्रत्याशित घटना का सामना करना पड़ा।

"पर्सी, उठो।"

खारे पानी के छींटे मेरे चेहरे पर पड़े। एनाबेथ मेरा कंधा हिला रही थी।

दूर क्षितिज पर, शहर के क्षितिज के पीछे सूरज डूब रहा था। मुझे ताड़ के पेड़ों से घिरी एक समुद्रतटीय राजमार्ग, लाल और नीली नियॉन बत्तियों से जगमगाती दुकानें और नौकाओं और क्रूज जहाजों से भरा एक बंदरगाह दिखाई दे रहा था।

“मुझे लगता है, मियामी,” एनाबेथ ने कहा। “लेकिन हिप्पोकैम्पस अजीब तरह से व्यवहार कर रहे हैं।”

सच में, हमारे मछली जैसे दोस्त धीमे हो गए थे और हिनहिनाते हुए गोल-गोल तैर रहे थे, पानी को सूंघ रहे थे। वे खुश नहीं लग रहे थे। उनमें से एक को छींक आई। मैं समझ गया कि वे क्या सोच रहे थे।

मैंने कहा, “ये लोग हमें इससे आगे नहीं ले जाएंगे। बहुत ज्यादा इंसान हैं। बहुत ज्यादा प्रदूषण है। हमें खुद तैरकर किनारे तक जाना होगा।”

हममें से कोई भी इससे बहुत खुश नहीं था, लेकिन हमने रेनबो और उसके दोस्तों को सवारी के लिए धन्यवाद दिया। टायसन थोड़ा रोया। उसने अपने द्वारा बनाया गया अस्थायी सैडल पैक खोला, जिसमें उसका टूल किट और बर्मिंघम के जहाज़ के मलबे से मिली कुछ अन्य चीज़ें थीं। उसने रेनबो को गले लगाया, उसे द्वीप से उठाया हुआ एक गीला आम दिया और अलविदा कहा।

जैसे ही हिप्पोकैम्पस के सफेद बाल समुद्र में गायब हुए, हम किनारे की ओर तैरने लगे। लहरें हमें आगे धकेलती गईं और देखते ही देखते हम वापस इंसानी दुनिया में आ गए। हम क्रूज लाइन के बंदरगाहों पर घूमने लगे, छुट्टियों के लिए आए लोगों की भीड़ में से रास्ता बनाते हुए। कुली सामान से भरी गाड़ियाँ लेकर इधर-उधर भाग रहे थे। टैक्सी ड्राइवर आपस में स्पेनिश में चिल्ला रहे थे और ग्राहकों के लिए लाइन तोड़ने की कोशिश कर रहे थे। अगर किसी ने हमें देखा भी तो—पाँच बच्चे जो पूरी तरह भीगे हुए थे और ऐसे लग रहे थे जैसे किसी राक्षस से लड़कर आए हों—उन्होंने कुछ भी ज़ाहिर नहीं किया।

अब जब हम इंसानों के बीच लौट आए थे, तो टायसन की एक आंख धुंध से साफ दिखाई देने लगी थी। ग्रोवर ने अपनी टोपी और स्नीकर्स पहन लिए थे। यहां तक कि फ्लीस भी भेड़ की खाल से बदलकर लाल और सुनहरे रंग की हाई स्कूल जैकेट बन गई थी, जिसकी जेब पर एक बड़ा चमकीला ओमेगा लोगो लगा था।

एनाबेथ दौड़कर पास के अखबार के डिब्बे के पास गई और मियामी हेराल्ड अखबार पर तारीख देखी। उसने गुस्से में कहा, “अठारह जून! हमें कैंप से निकले दस दिन हो गए हैं!”

“यह असंभव है!” क्लारिस ने कहा।

लेकिन मुझे पता था कि ऐसा नहीं था। भयानक जगहों पर समय अलग तरह से चलता है।
“थालिया का पेड़ लगभग सूख चुका होगा,” ग्रोवर विलाप करते हुए बोला। “हमें आज रात ही ऊन वापस लाना होगा।”
क्लैरिस फुटपाथ पर बैठ गई। “हम ये कैसे करेंगे?” उसकी आवाज़ कांप रही थी। “हम सैकड़ों मील दूर हैं। न पैसे हैं, न कोई सवारी। ये बिल्कुल वैसा ही है जैसा ओरेकल ने कहा था। ये सब तुम्हारी गलती है, जैक्सन! अगर तुमने दखल न दिया होता तो—”
“पर्सी की गलती?!” एनाबेथ भड़क उठी। “क्लैरिस, तुम ऐसा कैसे कह सकती हो? तुम तो सबसे बड़ी—”
“बस करो!” मैंने कहा।
क्लैरिस ने अपना सिर हाथों में पकड़ लिया। एनाबेथ ने निराशा में अपना पैर पटका।
असल बात तो ये थी कि मैं लगभग भूल ही गई थी कि ये मिशन क्लैरिस का था। एक पल के लिए, मुझे लगा जैसे मैं उसकी नज़र से सब कुछ देख रही हूँ। अगर कुछ और हीरो बीच में आकर मुझे बदनाम कर देते, तो मुझे कैसा लगता?
मैंने सीएसएस बर्मिंघम के बॉयलर रूम में सुनी हुई बातों के बारे में सोचा—एरेस क्लैरिस पर चिल्ला रहा था, उसे चेतावनी दे रहा था कि वह असफल न हो। एरेस को शिविर की ज़रा भी परवाह नहीं थी, लेकिन अगर क्लैरिस ने उसे बदनाम किया तो...
मैंने कहा, "क्लेरिस, ओरेकल ने तुम्हें ठीक-ठीक क्या बताया?"
उसने ऊपर देखा। मुझे लगा कि वह मुझे डांटने वाली है, लेकिन इसके बजाय उसने गहरी सांस ली और अपनी भविष्यवाणी सुनाई:

“तुम हड्डियों के योद्धाओं के साथ लोहे के जहाज पर सवार होगे,
तुम जो चाहोगे उसे पाओगे और उसे अपना बना लोगे,
पर पत्थर में दफन अपने जीवन के लिए निराशा महसूस करोगे,
और बिना दोस्तों के अकेले घर लौटने में असफल हो जाओगे।”

“आउच,” ग्रोवर ने धीरे से कहा।
“नहीं,” मैंने कहा। “नहीं...एक मिनट रुको। मुझे मिल गया।”
मैंने अपनी जेबें पैसों के लिए तलाशीं, लेकिन मुझे सोने के एक ड्रैक्मा के अलावा कुछ नहीं मिला। "क्या किसी के पास नकद पैसे हैं?"
एनाबेथ और ग्रोवर ने उदास भाव से सिर हिलाया। क्लैरिस ने अपनी जेब से एक गीला कॉन्फेडरेट डॉलर निकाला और आह भरी।
“नकद?” टायसन ने हिचकिचाते हुए पूछा। “मतलब... हरे नोट?”

मैंने उसकी तरफ देखा। "हाँ।"
“जैसे डफ़ल बैग में होते हैं?”
“हाँ, लेकिन हमने वो बैग कई दिन पहले खो दिए थे—”
मैं हकलाते हुए रुक गया जब टायसन ने अपने सैडल पैक में हाथ डाला और नकदी से भरा ज़िपलॉक बैग निकाला जिसे हर्मेस ने हमारे सामान में शामिल किया था।
“टायसन!” मैंने कहा। “तुमने यह कैसे किया—”
उन्होंने कहा, "मुझे लगा था कि यह रेनबो मछली के लिए चारा रखने वाला थैला है। यह समुद्र में तैरता हुआ मिला, लेकिन इसके अंदर सिर्फ कागज था। मुझे खेद है।"
उसने मुझे नकद पैसे दिए। पाँच-पाँच और दस के नोट, कुल मिलाकर कम से कम तीन सौ डॉलर।
मैं सड़क के किनारे भागी और एक टैक्सी पकड़ी जिससे क्रूज़ यात्रियों का एक परिवार उतर रहा था।
“क्लैरिस,” मैंने चिल्लाकर कहा। “चलो। तुम्हें एयरपोर्ट जाना है। एनाबेथ, उसे फ्लीस दे दो।”
मुझे यकीन नहीं है कि उनमें से कौन ज्यादा हैरान दिख रहा था जब मैंने एनाबेथ से फ्लीस लेटर जैकेट ली, उसके जेब में नकदी रखी और उसे क्लारिस की बाहों में रख दिया।
क्लैरिस ने कहा, "तुम मुझे ऐसा करने दोगे—"
मैंने कहा, “यह तुम्हारा मिशन है। हमारे पास सिर्फ एक उड़ान के लिए ही पैसे हैं। वैसे भी, मैं हवाई यात्रा नहीं कर सकता। ज़्यूस मुझे लाखों टुकड़ों में उड़ा देगा। भविष्यवाणी का यही मतलब था: तुम दोस्तों के बिना असफल हो जाओगे, यानी तुम्हें हमारी मदद की ज़रूरत होगी, लेकिन तुम्हें अकेले ही घर लौटना होगा। तुम्हें ऊन को सुरक्षित वापस लाना होगा।”
मैं देख सकता था कि उसका दिमाग कैसे काम कर रहा था—पहले तो उसे शक हुआ, वह सोच रही थी कि मैं क्या चाल चल रहा हूँ, फिर अंत में उसने फैसला किया कि मैंने जो कहा वह सच था।
वह टैक्सी में कूद गई। “आप मुझ पर भरोसा कर सकते हैं। मैं आपको निराश नहीं करूंगी।”
"असफल न होना अच्छी बात होगी।"
गाड़ी धुएं का गुबार उड़ाते हुए तेजी से निकल गई। फ्लीस अपने रास्ते पर थी।
“पर्सी,” एनाबेथ ने कहा, “यह तो बहुत ही अजीब था—”
“उदार?” ग्रोवर ने पूछा।
“पागलपन,” एनाबेथ ने सुधार करते हुए कहा। “क्या तुम शिविर में सभी की जान दांव पर लगा रहे हो कि क्लैरिस आज रात तक ऊन को सुरक्षित वापस ले आएगी?”
मैंने कहा, "यह उसकी खोज है। उसे एक मौका मिलना चाहिए।"
“पर्सी अच्छा है,” टायसन ने कहा।
“पर्सी बहुत अच्छा है,” एनाबेथ ने बुदबुदाते हुए कहा, लेकिन मुझे लगा कि शायद, बस शायद, वह थोड़ी प्रभावित हुई थी। मैंने उसे चौंका दिया था, वैसे भी। और ऐसा करना आसान नहीं था।

मैंने अपने दोस्तों से कहा, "चलो, घर लौटने का कोई और रास्ता ढूंढते हैं।"
तभी मैंने मुड़कर देखा तो तलवार की नोक मेरे गले पर थी।
“हे कज़िन,” ल्यूक ने कहा। “अमेरिका में आपका फिर से स्वागत है।”
उसके भालू जैसे दिखने वाले गुंडे हमारे दोनों ओर आ गए। एक ने एनाबेथ और ग्रोवर को उनकी टी-शर्ट के कॉलर से पकड़ लिया। दूसरे ने टायसन को पकड़ने की कोशिश की, लेकिन टायसन ने उसे सामान के ढेर पर गिरा दिया और ल्यूक पर दहाड़ मारी।
“पर्सी,” ल्यूक ने शांत भाव से कहा, “अपने उस दानव से कहो कि पीछे हट जाए वरना मैं ओरियस से तुम्हारे दोस्तों के सिर आपस में फोड़वा दूंगा।”
ओरियस मुस्कुराया और एनाबेथ और ग्रोवर को जमीन से ऊपर उठा लिया, वे दोनों लात मार रहे थे और चिल्ला रहे थे।
“ल्यूक, तुम क्या चाहते हो?” मैंने गुर्राते हुए कहा।
वह मुस्कुराया, उसके चेहरे के एक तरफ का निशान लहरदार हो गया।
उन्होंने गोदी के आखिरी छोर की ओर इशारा किया, और मैंने वह देखा जो स्पष्ट होना चाहिए था। बंदरगाह में सबसे बड़ी नाव प्रिंसेस एंड्रोमेडा थी।
“क्यों, पर्सी,” ल्यूक ने कहा, “मैं निश्चित रूप से अपना आतिथ्य सत्कार करना चाहता हूँ।”
भालू जैसे दिखने वाले जुड़वां भाइयों ने हमें प्रिंसेस एंड्रोमेडा जहाज पर चढ़ाया। उन्होंने हमें जहाज के पिछले डेक पर एक स्विमिंग पूल के सामने उतार दिया, जिसमें चमकदार फव्वारे हवा में पानी की फुहारें उछाल रहे थे। ल्यूक के कई गुंडे—सांप जैसे लोग, लैस्ट्रिगोनियन, युद्ध कवच पहने अर्धदेव—हमें "मेहमाननवाज़ी" का आनंद लेते देखने के लिए इकट्ठा हुए थे।
“तो फिर, ऊन कहाँ है?” ल्यूक ने सोचा।
उसने हम दोनों को गौर से देखा, अपनी तलवार की नोक से मेरी कमीज को कुरेदा और ग्रोवर की जींस को छेड़ा।
“अरे!” ग्रोवर चिल्लाया। “वहाँ नीचे असली बकरी की खाल है!”
“माफ़ करना, मेरे पुराने दोस्त।” ल्यूक मुस्कुराया। “बस मुझे ऊन दे दो और मैं तुम्हें तुम्हारी, अह, छोटी सी प्रकृति यात्रा पर वापस जाने देता हूँ।”
“ब्ला-हा-हा!” ग्रोवर ने विरोध किया। “कैसा पुराना दोस्त है!”
“शायद तुमने मुझे सुना नहीं।” ल्यूक की आवाज़ खतरनाक रूप से शांत थी। “ऊन कहाँ है?”
“यहाँ नहीं,” मैंने कहा। शायद मुझे उसे कुछ नहीं बताना चाहिए था, लेकिन उसके सामने सच बोल देने में अच्छा लगा। “हमने इसे पहले ही भेज दिया था। तुमने गड़बड़ कर दी।”
ल्यूक की आँखें सिकुड़ गईं। "तुम झूठ बोल रहे हो। तुम ऐसा नहीं कर सकते..." एक भयानक संभावना उसके मन में आते ही उसका चेहरा लाल हो गया। "क्लेरिस?"

मेंने सिर हिलाया।
“आपने भरोसा किया...आपने दिया...”
"हाँ।"
“एग्रीस!”
भालू का विशालकाय चेहरा चौंक गया। "जी-जी?"
"नीचे जाओ और मेरे घोड़े को तैयार करो। उसे डेक पर लाओ। मुझे मियामी हवाई अड्डे के लिए जल्दी उड़ान भरनी है!"
लेकिन, बॉस—”
“करो!” ल्यूक चिल्लाया। “वरना मैं तुम्हें ड्रैकन को खिला दूंगा!”
भालू जैसे दिखने वाले उस आदमी ने घबराकर सीढ़ियों से नीचे उतर गया। ल्यूक स्विमिंग पूल के सामने चक्कर लगा रहा था, प्राचीन ग्रीक भाषा में गालियाँ बक रहा था और अपनी तलवार को इतनी कसकर पकड़े हुए था कि उसकी उंगलियों के जोड़ सफेद पड़ गए थे।
ल्यूक के बाकी साथी असहज दिख रहे थे। शायद उन्होंने अपने बॉस को पहले कभी इतना बेकाबू नहीं देखा था।
मैंने सोचना शुरू किया... अगर मैं ल्यूक के गुस्से का इस्तेमाल कर सकूँ, उसे बोलने पर मजबूर कर सकूँ ताकि हर कोई सुन सके कि उसकी योजनाएँ कितनी अजीब थीं...
मैंने स्विमिंग पूल को देखा, फव्वारों को देखा जो हवा में धुंध उछाल रहे थे और सूर्यास्त के समय इंद्रधनुष बना रहे थे। और अचानक मुझे एक विचार आया।
मैंने कहा, "तुम शुरू से ही हमारे साथ खिलवाड़ कर रहे थे। तुम चाहते थे कि हम तुम्हारे लिए ऊन ले आएं और तुम्हें उसे लाने की परेशानी से बचा लें।"
ल्यूक ने गुस्से से कहा, "बेशक, बेवकूफ! और तुमने सब कुछ बिगाड़ दिया!"
“गद्दार!” मैंने अपनी जेब से आखिरी सोने का सिक्का निकाला और उसे ल्यूक पर फेंक दिया। जैसा कि मुझे उम्मीद थी, उसने आसानी से उसे चकमा दे दिया। सिक्का इंद्रधनुषी रंग के पानी की फुहार में जा गिरा।
मुझे आशा थी कि मेरी प्रार्थना मौन में स्वीकार कर ली जाएगी। मैंने पूरे मन से सोचा: हे देवी, मेरी भेंट स्वीकार करो।
“तुमने हम सबको धोखा दिया!” मैंने ल्यूक पर चिल्लाते हुए कहा। “यहाँ तक कि कैंप हाफ-ब्लड में डायोनिसस को भी!”
ल्यूक के पीछे, फव्वारा जगमगाने लगा, लेकिन मुझे सबका ध्यान अपनी ओर आकर्षित करना था, इसलिए मैंने रिपटाइड का ढक्कन खोल दिया।
ल्यूक ने बस तिरस्कार भरी मुस्कान दी। "यह वीरता दिखाने का समय नहीं है, पर्सी। अपनी छोटी सी तलवार नीचे रख दो, वरना मैं तुम्हें जल्द ही मरवा दूंगा।"

“ल्यूक, थैलिया के पेड़ में जहर किसने डाला?”
“हाँ, बिल्कुल,” उसने गुर्राते हुए कहा। “मैंने तुम्हें पहले ही बता दिया था। मैंने टारटेरस की गहराइयों से सीधे लाए गए विशाल अजगर के जहर का इस्तेमाल किया था।”
“इसमें चिरोन का कोई हाथ नहीं था?”
“हा! तुम्हें पता है वो ऐसा कभी नहीं करेगा। उस बूढ़े मूर्ख में इतनी हिम्मत नहीं होगी।”
“क्या आप इसे साहस कहते हैं? अपने दोस्तों को धोखा देना? पूरे शिविर को खतरे में डालना?”
ल्यूक ने अपनी तलवार उठाई। “तुम्हें इसका आधा भी नहीं पता। मैं तुम्हें ऊन ले जाने देने वाला था...जब मेरा काम पूरा हो जाता।”
इससे मैं थोड़ा हिचकिचा गया। वह मुझे ऊन क्यों लेने देगा? वह ज़रूर झूठ बोल रहा होगा। लेकिन मैं उसका ध्यान खोना नहीं चाहता था।
मैंने कहा, "तुम क्रोनोस को ठीक करने जा रहे थे।"
“हाँ! फ्लीस के जादू से उसके ठीक होने की प्रक्रिया दस गुना तेज़ हो जाती। लेकिन तुमने हमें रोका नहीं, पर्सी। तुमने बस हमारी गति थोड़ी धीमी कर दी है।”
"और इसलिए तुमने पेड़ में जहर मिलाया, तुमने थैलिया के साथ विश्वासघात किया, तुमने हमें फंसाया—यह सब क्रोनोस को देवताओं को नष्ट करने में मदद करने के लिए किया।"
ल्यूक ने दांत पीसते हुए कहा, "तुम्हें तो पता ही है! फिर मुझसे बार-बार क्यों पूछते हो?"
"क्योंकि मैं चाहता हूं कि श्रोताओं में मौजूद हर कोई आपको सुने।"
“कौन से दर्शक?”
फिर उसकी आंखें सिकुड़ गईं। उसने पीछे मुड़कर देखा और उसके गुंडों ने भी ऐसा ही किया। वे हांफने लगे और लड़खड़ाकर पीछे हट गए।
तालाब के ऊपर, इंद्रधनुषी धुंध में झिलमिलाते हुए, डायोनिसस, टैंटलस और भोजन मंडप में बैठे पूरे शिविर का एक आइरिस-संदेश जैसा दृश्य दिखाई दिया। वे सन्नाटे में बैठे हमें देख रहे थे।
“खैर,” डायोनिसस ने रूखेपन से कहा, “रात के खाने के दौरान कुछ अनियोजित मनोरंजन हो गया।”
“श्रीमान डी, आपने उसे सुना,” मैंने कहा। “आप सभी ने ल्यूक को सुना। पेड़ में जहर मिलाने के लिए चिरोन जिम्मेदार नहीं था।”
श्री डी ने आह भरी। "मुझे नहीं लगता।"
"आइरिस का संदेश एक चाल हो सकता है," टैंटलस ने सुझाव दिया, लेकिन उसका ध्यान ज्यादातर अपने चीज़बर्गर पर था, जिसे वह दोनों हाथों से घेरने की कोशिश कर रहा था।
“मुझे डर नहीं है,” श्री डी ने टैंटलस की ओर घृणा से देखते हुए कहा। “लगता है मुझे चिरोन को गतिविधियों के निदेशक के रूप में फिर से नियुक्त करना पड़ेगा। मुझे लगता है कि मुझे उस बूढ़े घोड़े के पिनोकल खेल की याद आ रही है।”

टैंटलस ने चीज़बर्गर को पकड़ लिया। वह उससे दूर नहीं भागा। उसने उसे प्लेट से उठाया और आश्चर्य से उसे घूरने लगा, मानो वह दुनिया का सबसे बड़ा हीरा हो।
“मुझे मिल गया!” वह खिलखिलाकर हँसा।
श्री डी ने घोषणा की, "टैंटलस, अब हमें आपकी सेवाओं की आवश्यकता नहीं है।"
टैंटलस अचंभित रह गया। “क्या? लेकिन—”
“तुम पाताल लोक लौट सकते हो। तुम्हें छुट्टी दी जाती है।”
"नहीं! लेकिन—नहीं!"
जैसे ही वह धुंध में गायब हुआ, उसकी उंगलियां चीज़बर्गर को पकड़े हुए थीं, उसे अपने मुंह तक लाने की कोशिश कर रही थीं। लेकिन बहुत देर हो चुकी थी। वह गायब हो गया और चीज़बर्गर वापस अपनी प्लेट पर गिर गया। शिविर में मौजूद लोग खुशी से झूम उठे।
ल्यूक क्रोध से दहाड़ा। उसने अपनी तलवार से फव्वारे पर वार किया और आइरिस का संदेश गायब हो गया, लेकिन काम हो चुका था।
मुझे अपने बारे में काफी अच्छा महसूस हो रहा था, तभी ल्यूक मुड़ा और उसने मुझे गुस्से भरी नजरों से देखा।
“क्रोनोस सही था, पर्सी। तुम एक अविश्वसनीय हथियार हो। तुम्हें बदलने की जरूरत है।”
मुझे समझ नहीं आया कि उसका क्या मतलब था, लेकिन मेरे पास सोचने का समय नहीं था। उसके एक आदमी ने पीतल की सीटी बजाई और डेक के दरवाजे खुल गए। एक दर्जन और योद्धा बाहर निकले और हमारे चारों ओर घेरा बना लिया, उनके भालों की पीतल की नोकें चमक रही थीं।
ल्यूक ने मेरी तरफ देखकर मुस्कुराते हुए कहा, "तुम इस नाव से कभी जिंदा नहीं निकल पाओगे।"

अठारह

पार्टी पोनीज़ आक्रमण करते हैं

मैंने ल्यूक को चुनौती देते हुए कहा, "आमने-सामने। तुम्हें किस बात का डर है?"

ल्यूक ने अपने होंठ सिकोड़े। जो सैनिक हमें मारने ही वाले थे, वे उसके आदेश की प्रतीक्षा में झिझक रहे थे। इससे पहले कि वह कुछ कह पाता, भालू-आदमी एग्रीअस एक उड़ते हुए घोड़े को लेकर डेक पर आ गिरा। मैंने पहली बार इतना काला पेगासस देखा था, जिसके पंख किसी विशाल कौवे जैसे थे। पेगासस घोड़ी उछल-कूद कर हिनहिना रही थी। मैं उसके मन की बात समझ सकता था। वह एग्रीअस और ल्यूक को इतनी बुरी-बुरी गालियाँ दे रही थी कि काइरन भी उसके थूथन को काठी के साबुन से धो देता।

“महाराज!” एग्रीअस ने पेगासस के खुर से बचते हुए पुकारा। “आपका घोड़ा तैयार है!”

ल्यूक की निगाहें मुझ पर टिकी हुई थीं।

“मैंने तुम्हें पिछली गर्मियों में ही कहा था, पर्सी,” उसने कहा। “तुम मुझे लड़ाई के लिए उकसा नहीं सकते।”

“और तुम एक से बचते रहते हो,” मैंने देखा। “क्या तुम्हें डर है कि तुम्हारे योद्धा तुम्हें कोड़े खाते हुए देख लेंगे?”

ल्यूक ने अपने आदमियों पर नज़र डाली और देखा कि मैंने उसे फंसा लिया है। अगर वह अब पीछे हटता, तो वह कमज़ोर दिखता। अगर वह मुझसे लड़ता, तो क्लैरिस का पीछा करने में उसका कीमती समय बर्बाद हो जाता। मेरी तरफ से, मैं बस यही उम्मीद कर सकती थी कि मैं उसका ध्यान भटकाऊं, जिससे मेरे दोस्तों को भागने का मौका मिल जाए। अगर कोई उन्हें वहां से निकालने की योजना बना सकता था, तो वह एनाबेथ ही थी। हालांकि, मुझे पता था कि ल्यूक तलवारबाज़ी में कितना माहिर था।

“मैं तुम्हें जल्दी मार डालूँगा,” उसने निश्चय किया और अपना हथियार उठा लिया। बैकबाइटर की तलवार मेरी तलवार से एक फुट लंबी थी। उसकी धार पर एक भयानक धूसर और सुनहरी चमक थी, जहाँ मानव इस्पात को दिव्य कांस्य के साथ मिलाया गया था। मुझे लगभग ऐसा महसूस हो रहा था जैसे दो विरोधी चुंबक आपस में टकरा रहे हों। मुझे नहीं पता था कि वह धार कैसे बनी थी, लेकिन मुझे किसी त्रासदी का आभास हुआ। इस प्रक्रिया में किसी की मृत्यु हुई थी। ल्यूक ने अपने एक आदमी को सीटी बजाकर बुलाया, जिसने उसे चमड़े और कांस्य से बनी एक गोल ढाल फेंक दी।

उसने शरारती मुस्कान के साथ मेरी ओर देखा।

“ल्यूक,” एनाबेथ ने कहा, “कम से कम उसे एक ढाल तो दे दो।”

“माफ़ करना, एनाबेथ,” उसने कहा। “इस पार्टी में तुम्हें अपना सामान खुद लाना होगा।”

ढाल एक समस्या थी। केवल तलवार से दो हाथों से लड़ने पर अधिक शक्ति मिलती है, लेकिन ढाल से एक हाथ से लड़ने पर बेहतर बचाव और बहुमुखी प्रतिभा मिलती है। इसमें अधिक चालें, अधिक विकल्प और

मारने के अधिक तरीके होते हैं। मुझे चिरोन की याद आई, जिसने मुझसे कहा था कि चाहे कुछ भी हो जाए, शिविर में ही रहना और लड़ना सीखना। अब मुझे उसकी बात न मानने की कीमत चुकानी पड़ रही थी।
ल्यूक ने झपट्टा मारा और पहले ही प्रयास में मुझे लगभग मार ही डाला। उसकी तलवार मेरी बांह के नीचे से गुजरी, मेरी कमीज को चीरती हुई मेरी पसलियों को छूकर निकल गई।
मैं पीछे हट गया, फिर रिपटाइड से जवाबी हमला किया, लेकिन ल्यूक ने अपनी ढाल से मेरी तलवार को दूर फेंक दिया।
“अरे पर्सी,” ल्यूक ने ताना मारा। “तुम्हारा अभ्यास छूट गया है।”
उसने फिर से मेरे सिर पर वार किया। मैंने वार को रोका और पलटवार किया। वह आसानी से एक तरफ हट गया।
मेरी पसलियों पर लगे घाव में तेज़ दर्द हो रहा था। मेरा दिल ज़ोर से धड़क रहा था। जब ल्यूक ने दोबारा मुझ पर हमला किया, तो मैं पीछे की ओर स्विमिंग पूल में कूद गई और मुझे ज़बरदस्त ताकत का एहसास हुआ। मैं पानी के अंदर घूमती हुई, बादलों का एक बवंडर सा बना और गहरे हिस्से से निकलकर सीधे ल्यूक के चेहरे की ओर बढ़ गई।
पानी के तेज बहाव ने उसे नीचे गिरा दिया, वह हांफने लगा और उसकी आंखों के सामने अंधेरा छा गया। लेकिन इससे पहले कि मैं उस पर वार कर पाता, वह लुढ़क कर एक तरफ खड़ा हो गया।
मैंने हमला किया और उसकी ढाल का किनारा काट दिया, लेकिन उस पर कोई असर नहीं हुआ। वह घुटनों के बल बैठ गया और मेरे पैरों पर वार करने लगा। अचानक मेरी जांघ में तेज दर्द होने लगा, इतना तेज दर्द कि मैं गिर पड़ा। मेरी जींस घुटने के ऊपर से फट गई थी। मुझे चोट लगी थी। मुझे नहीं पता था कि कितनी बुरी तरह। ल्यूक ने नीचे की ओर वार किया और मैं एक डेक चेयर के पीछे लुढ़क गया। मैंने खड़े होने की कोशिश की, लेकिन मेरा पैर वजन नहीं सह पा रहा था।
“पेर्र्रसी!” ग्रोवर ने मिमियाया।
जैसे ही ल्यूक की तलवार ने डेक चेयर को धातु की पाइपों समेत बीच से काट डाला, मैं फिर से लुढ़क गया। मैं बेहोश न होने की पूरी कोशिश करते हुए स्विमिंग पूल की ओर रेंगता हुआ बढ़ा। मैं वहाँ तक कभी नहीं पहुँच पाऊँगा। लूका भी यह जानता था। वह धीरे-धीरे मुस्कुराते हुए आगे बढ़ा। उसकी तलवार की धार पर लाल रंग लगा हुआ था।
“मरने से पहले एक बात का ध्यान रखना, पर्सी।” उसने भालू जैसे दिखने वाले ओरियस की ओर देखा, जिसने अभी भी एनाबेथ और ग्रोवर की गर्दन पकड़ रखी थी। “अब तुम अपना खाना खा सकते हो, ओरियस। स्वादिष्ट भोजन का आनंद लो।”
“ही-ही! ही-ही!” भालू जैसे दिखने वाले उस आदमी ने मेरे दोस्तों को उठाया और अपने दांत दिखाए। तभी तो मानो नरक का आतंक मच गया।
काश!

ओरियस के मुंह से लाल पंखों वाला एक तीर निकला। अपने रोएंदार चेहरे पर आश्चर्य का भाव लिए वह डेक पर गिर पड़ा।
“भाई!” एग्रीयस विलाप करने लगा। उसने पेगासस की लगाम को बस इतनी देर के लिए ढीला छोड़ा कि काला घोड़ा उसके सिर पर लात मारकर मियामी खाड़ी के ऊपर से उड़ गया।
एक पल के लिए, ल्यूक के गार्ड इतने स्तब्ध रह गए कि वे भालू जुड़वा बच्चों के शरीर को धुएं में विलीन होते देखने के अलावा कुछ नहीं कर सके।
फिर युद्ध की गर्जनाओं और धातु पर घोड़ों के खुरों की गड़गड़ाहट का एक भयंकर शोर गूंज उठा। एक दर्जन सेंटॉर मुख्य सीढ़ी से बाहर निकल आए।
“टट्टू!” टायसन ने खुशी से चिल्लाया।
मेरे दिमाग को सब कुछ समझने में मुश्किल हो रही थी। काइरन भीड़ में था, लेकिन उसके रिश्तेदार उससे बिलकुल अलग थे। कुछ सेंटॉर काले अरबी घोड़ों जैसे शरीर वाले थे, कुछ सुनहरे पालोमिनो फर वाले, और कुछ पेंट घोड़ों की तरह नारंगी और सफेद धब्बों वाले। कुछ ने चमकीले रंग की टी-शर्ट पहनी हुई थी जिन पर चमकीले अक्षरों में लिखा था "पार्टी पोनीज़: साउथ फ्लोरिडा चैप्टर"। कुछ धनुष लिए हुए थे, कुछ बेसबॉल बैट लिए, कुछ पेंटबॉल बंदूकें लिए। एक ने अपना चेहरा कोमांचे योद्धा की तरह रंगा हुआ था और एक बड़ा सा नारंगी स्टायरोफोम का हाथ हिलाकर बड़ा सा नंबर 1 बना रहा था। एक और नंगे बदन था और पूरा हरा रंगा हुआ था। तीसरे ने गोल-गोल आंखों वाला चश्मा पहना हुआ था जिसकी पुतलियां स्लिंकी कॉइल पर उछल रही थीं, और एक बेसबॉल कैप पहनी हुई थी जिसके दोनों तरफ सोडा कैन और स्ट्रॉ लगे हुए थे।
वे इतनी उग्रता और रंग-बिरंगे अंदाज में डेक पर टूट पड़े कि एक पल के लिए ल्यूक भी दंग रह गया। मैं समझ नहीं पा रहा था कि वे जश्न मनाने आए थे या हमला करने।
जाहिर तौर पर दोनों ही बातें सच थीं। जब ल्यूक अपनी सेना को इकट्ठा करने के लिए तलवार उठा रहा था, तभी एक सेंटॉर ने चमड़े के दस्ताने से बना एक खास तीर चलाया। तीर ल्यूक के चेहरे पर लगा और वह धड़ाम से स्विमिंग पूल में जा गिरा।
उसके योद्धा तितर-बितर हो गए। मैं उन्हें दोष नहीं दे सकता था। एक उछलते हुए घोड़े के खुरों का सामना करना ही काफी डरावना होता है, लेकिन जब वह एक सेंटॉर हो, धनुष से लैस हो और सोडा पीने वाली टोपी पहने हुए शोर मचा रहा हो, तो सबसे बहादुर योद्धा भी पीछे हट जाएगा।
"आओ, कुछ ले लो!" पार्टी में मौजूद एक टट्टू ने चिल्लाकर कहा।
उन्होंने अपनी पेंटबॉल बंदूकें चलाईं। नीले और पीले रंग की एक लहर ल्यूक के योद्धाओं पर टूट पड़ी, जिससे उनकी आंखें चौंधिया गईं और वे सिर से पैर तक रंग से लथपथ हो गए। उन्होंने भागने की कोशिश की, लेकिन फिसलकर गिर पड़े।
चिरोन ने एनाबेथ और ग्रोवर की ओर सरपट दौड़ लगाई, उन्हें डेक से बड़ी कुशलता से उठाया और अपनी पीठ पर लाद लिया।

मैंने उठने की कोशिश की, लेकिन मेरे घायल पैर में अभी भी ऐसा लग रहा था जैसे आग लगी हो।
ल्यूक पूल से बाहर रेंग रहा था।
“हमला करो, मूर्खों!” उसने अपने सैनिकों को आदेश दिया। डेक के नीचे कहीं, एक बड़ी अलार्म घंटी बज उठी।
मुझे पता था कि किसी भी क्षण ल्यूक की अतिरिक्त सेना हम पर हमला कर देगी। उसके योद्धा पहले ही अपने आश्चर्य से उबर रहे थे और तलवारें और भाले खींचकर सेंटॉर पर टूट पड़े थे।
टायसन ने उनमें से आधे दर्जन को धक्का देकर एक तरफ कर दिया, जिससे वे रेलिंग के ऊपर से होते हुए मियामी खाड़ी में जा गिरे। लेकिन और भी योद्धा सीढ़ियों से ऊपर आ रहे थे।
“पीछे हट जाओ, भाइयों!” चिरोन ने कहा।
“तुम इससे बच नहीं पाओगे, घुड़सवार!” ल्यूक चिल्लाया। उसने अपनी तलवार उठाई, लेकिन मुक्केबाजी के दस्ताने जैसे एक और तीर से उसके चेहरे पर जोरदार प्रहार हुआ और वह डेक कुर्सी पर बुरी तरह बैठ गया।
एक पालोमिनो सेंटॉर ने मुझे अपनी पीठ पर उठा लिया। "यार, अपने बड़े दोस्त को बुलाओ!"
“टायसन!” मैंने चिल्लाकर कहा। “चलो!”
टायसन ने उन दो योद्धाओं को छोड़ दिया जिन्हें वह गांठ में बांधने ही वाला था और हमारे पीछे दौड़ने लगा। वह सेंटॉर की पीठ पर कूद गया।
“यार!” सेंटॉर कराह उठा, लगभग टायसन के भार के नीचे दबते-दबते वह लड़खड़ा गया। “क्या ‘लो-कार्ब डाइट’ शब्दों का तुम्हारे लिए कोई मतलब है?”
ल्यूक के योद्धा एक पंक्तिबद्ध होकर संगठित हो रहे थे। लेकिन जब तक वे आगे बढ़ने के लिए तैयार हुए, तब तक सेंटॉर डेक के किनारे तक सरपट दौड़ चुके थे और निडर होकर रेलिंग फांद चुके थे, मानो कोई दौड़ हो और ज़मीन से दस मंज़िल ऊपर का नज़ारा हो। मुझे यकीन था कि हम मरने वाले हैं। हम बंदरगाह की ओर तेज़ी से गिर रहे थे, लेकिन सेंटॉर ज़रा भी झटके के बिना ज़मीन पर गिरे और दौड़ पड़े, राजकुमारी एंड्रोमेडा पर ताने मारते और चिल्लाते हुए, जब हम मियामी शहर की सड़कों पर भागे।
मुझे बिल्कुल भी अंदाजा नहीं है कि जब हम तेजी से वहां से गुजरे तो मियामी के लोगों ने क्या सोचा होगा। जैसे-जैसे सेंटॉर अपनी गति बढ़ाते गए, सड़कें और इमारतें धुंधली होती गईं। ऐसा लग रहा था मानो अंतरिक्ष सिकुड़ रहा हो—जैसे सेंटॉर का हर कदम हमें मीलों दूर ले जा रहा हो। देखते ही देखते हम शहर को पीछे छोड़ आए। हम ऊँची घास, तालाबों और बौने पेड़ों से भरे दलदली मैदानों से होकर तेज़ी से भागे।
अंततः, हम एक झील के किनारे बने ट्रेलर पार्क में पहुँच गए। वहाँ सभी ट्रेलर घोड़ों के लिए बने थे, जिनमें टेलीविजन, मिनी रेफ्रिजरेटर और मच्छरदानी लगी हुई थी। हम एक तरह से सेंटॉर कैंप में थे।
“यार!” एक पार्टी पोनी ने अपना सामान उतारते हुए कहा। “क्या तुमने उस भालू को देखा? वो ऐसे चिल्ला रहा था जैसे कह रहा हो, ‘अरे बाप रे, मेरे मुंह में तीर है!’”
आँखों में गोल-गोल चश्मा लगाए सेंटॉर हँस पड़ा। “वाह! क्या ज़बरदस्त था! सिर पटक दिया!”

दोनों सेंटॉर पूरी ताकत से एक-दूसरे पर टूट पड़े और उनके सिर टकरा गए, फिर वे अपने चेहरों पर पागलपन भरी मुस्कान लिए अलग-अलग दिशाओं में लड़खड़ाते हुए चले गए।
चिरोन ने आह भरी। उसने एनाबेथ और ग्रोवर को मेरे बगल में एक पिकनिक कंबल पर बिठा दिया। "काश मेरे चचेरे भाई आपस में सिर न टकराते। उनके पास इतना दिमाग नहीं बचा है।"
“चिरोन,” मैंने कहा, इस बात से अभी भी हैरान था कि वह यहाँ था। “तुमने हमें बचाया।”
उसने मुझे एक फीकी मुस्कान दी। "खैर, मैं तुम्हें मरने नहीं दे सकता, खासकर तब जब तुमने मेरा नाम साफ कर दिया है।"
“लेकिन आपको कैसे पता चला कि हम कहाँ थे?” एनाबेथ ने पूछा।
“अग्रिम योजना, मेरी प्यारी। मुझे लगा था कि अगर तुम राक्षसों के सागर से ज़िंदा बच निकली तो मियामी के पास ही पहुँचोगी। लगभग हर अजीब चीज़ मियामी के पास ही बहकर आ जाती है।”
"वाह, धन्यवाद," ग्रोवर ने धीरे से कहा।
“नहीं, नहीं,” चिरोन ने कहा। “मेरा मतलब वो नहीं था...अरे छोड़ो। तुम्हें देखकर खुशी हुई, मेरे युवा सैटायर। बात ये है कि मैं पर्सी के आइरिस-संदेश को सुन पाया और सिग्नल का पता लगा लिया। आइरिस और मैं सदियों से दोस्त हैं। मैंने उससे कहा था कि इस इलाके में किसी भी महत्वपूर्ण संदेश की सूचना मुझे दे। फिर मेरे चचेरे भाइयों को तुम्हारी मदद के लिए आने में कोई दिक्कत नहीं हुई। जैसा कि तुम देख रहे हो, सेंटॉर जब चाहें तब बहुत तेज़ गति से यात्रा कर सकते हैं। हमारे लिए दूरी इंसानों के लिए दूरी के बराबर नहीं होती।”
मैंने अलाव की ओर देखा, जहाँ तीन साथी घोड़े टायसन को पेंटबॉल बंदूक चलाना सिखा रहे थे। मुझे उम्मीद थी कि उन्हें पता होगा कि वे किस मुसीबत में पड़ने वाले हैं।
“तो अब क्या?” मैंने चिरोन से पूछा। “क्या हम ल्यूक को यूँ ही जाने दें? उस जहाज़ पर क्रोनोस सवार है। या कम से कम उसके कुछ अंश तो हैं ही।”
चिरोन घुटनों के बल बैठ गया और अपने आगे के पैरों को सावधानी से मोड़ लिया। उसने अपनी कमर पर लगी दवाइयों की थैली खोली और मेरे घावों का इलाज शुरू किया। “मुझे खेद है, पर्सी, कि आज का मुकाबला बराबरी का रहा। हमारे पास उस जहाज पर कब्जा करने के लिए पर्याप्त संख्या बल नहीं था। ल्यूक भी हमारा पीछा करने के लिए पर्याप्त रूप से संगठित नहीं था। कोई भी नहीं जीता।”
“लेकिन हमें ऊन मिल गया!” एनाबेथ ने कहा। “क्लेरिस अभी उसे लेकर कैंप वापस आ रही है।”
चिरोन ने सिर हिलाया, हालाँकि वह अब भी असहज दिख रहा था। “आप सभी सच्चे नायक हैं। और जैसे ही पर्सी का इलाज हो जाए, आपको हाफ-ब्लड हिल लौटना होगा। सेंटॉर आपको ले जाएँगे।”
मैंने पूछा, "तुम भी आ रहे हो?"
“ओह हाँ, पर्सी। घर पहुँचकर मुझे बहुत राहत मिलेगी। यहाँ मेरे साथी डीन मार्टिन के संगीत की सराहना नहीं करते। इसके अलावा, मुझे मिस्टर डी से कुछ बात करनी है। बाकी गर्मियों की योजना बनानी है। बहुत सारा प्रशिक्षण करना है। और मैं देखना चाहता हूँ... मुझे फ्लीस के बारे में जानने की उत्सुकता है।”

मुझे ठीक से समझ नहीं आया कि उसका क्या मतलब था, लेकिन ल्यूक की कही बात ने मुझे चिंतित कर दिया: मैं तुम्हें ऊन ले जाने देने वाला था... एक बार जब मेरा काम पूरा हो जाएगा।
क्या वह झूठ बोल रहा था? मैंने क्रोनोस के बारे में यही सीखा था कि उसकी हर योजना के भीतर एक और योजना होती है। उस टाइटन स्वामी को यूं ही 'टेढ़ा' नहीं कहा जाता था। वह लोगों से अपनी मर्जी के मुताबिक काम करवाने के तरीके जानता था, और उन्हें कभी भी अपने असली इरादों का पता नहीं चलने देता था।
अलाव के पास, टायसन ने अपनी पेंटबॉल बंदूक से अंधाधुंध फायरिंग की। नीले रंग का एक गोला एक सेंटॉर पर लगा और उसे पीछे की ओर उछालकर झील में गिरा दिया। दलदली कीचड़ और नीले रंग से सना हुआ सेंटॉर मुस्कुराते हुए उठा और टायसन को अंगूठे ऊपर करके इशारा किया।
“एनाबेथ,” चिरोन ने कहा, “शायद तुम और ग्रोवर टायसन और मेरे चचेरे भाइयों पर नज़र रखोगे, इससे पहले कि वे, अह, एक-दूसरे को बहुत सारी बुरी आदतें सिखा दें?”
एनाबेथ ने उसकी आँखों में देखा। उनके बीच किसी तरह की समझ विकसित हुई।
“ज़रूर, चिरोन,” एनाबेथ ने कहा। “चलो, बकरे के बच्चे।”
लेकिन मुझे पेंटबॉल पसंद नहीं है।
“हाँ, तुम्हें करना चाहिए।” उसने ग्रोवर को उसके खुरों पर खड़ा किया और उसे अलाव की ओर ले गई।
चिरोन ने मेरे पैर पर पट्टी बांधना समाप्त किया। “पर्सी, मैंने यहाँ आते समय एनाबेथ से बात की। भविष्यवाणी के बारे में बात की।”
ओह-ओह, मैंने सोचा।
मैंने कहा, "इसमें उसकी कोई गलती नहीं थी। मैंने ही उसे यह बात बताने के लिए मजबूर किया था।"
उनकी आँखों में झुंझलाहट झलक रही थी। मुझे यकीन था कि वो मुझे खूब खरी-खोटी सुनाने वाले हैं, लेकिन फिर उनके चेहरे पर उदासी छा गई। "मुझे लगता है कि मैं इसे हमेशा के लिए गुप्त नहीं रख सकता था।"
"तो क्या मैं ही वह व्यक्ति हूँ जिसका जिक्र भविष्यवाणी में है?"
चिरोन ने अपनी पट्टियाँ वापस अपनी थैली में रख लीं। “काश मुझे पता होता, पर्सी। तुम अभी सोलह साल के भी नहीं हुए हो। फिलहाल हमें तुम्हें यथासंभव अच्छी तरह से प्रशिक्षित करना होगा और भविष्य को भाग्य के भरोसे छोड़ना होगा।”
भाग्य की देवियाँ। मैंने उन बूढ़ी महिलाओं के बारे में बहुत समय से नहीं सोचा था, लेकिन जैसे ही चिरोन ने उनका जिक्र किया, कुछ समझ में आ गया।
“इसका यही मतलब था,” मैंने कहा।
चिरोन ने भौंहें चढ़ाईं। "क्या मेरा यही मतलब था?"
“पिछली गर्मियों में। भाग्य की देवियों का अपशगुन, जब मैंने उन्हें किसी की जीवन रेखा काटते देखा। मुझे लगा कि इसका मतलब है कि मैं तुरंत मर जाऊंगी, लेकिन यह उससे भी बुरा है। इसका संबंध आपकी

भविष्यवाणी से है। जिस मृत्यु की उन्होंने भविष्यवाणी की थी—वह तब होगी जब मैं सोलह साल की हो जाऊंगी।"
काइरन की पूंछ घास में घबराहट से फड़फड़ा रही थी। "मेरे बेटे, तुम इस बात को लेकर आश्वस्त नहीं हो सकते। हमें यह भी नहीं पता कि भविष्यवाणी तुम्हारे बारे में है या नहीं।"
लेकिन बिग थ्री का कोई और आधा-रक्त वाला बच्चा नहीं है!
"जितना हमें पता है।"
"और क्रोनोस उदय हो रहा है। वह माउंट ओलंपस को नष्ट करने वाला है!"
"वह कोशिश करेगा," चिरोन ने सहमति जताते हुए कहा। "और अगर हम उसे नहीं रोकते हैं, तो उसके साथ-साथ पश्चिमी सभ्यता भी नष्ट हो जाएगी। लेकिन हम उसे रोकेंगे। इस लड़ाई में आप अकेले नहीं होंगे।"
मुझे पता था कि वह मुझे दिलासा देने की कोशिश कर रहा था, लेकिन मुझे एनाबेथ की कही बात याद आ गई। अंत में एक ही नायक पर सब कुछ निर्भर करेगा। एक ही फैसला पश्चिम को बचाएगा या नष्ट कर देगा। और मुझे पूरा यकीन था कि भाग्य की देवियाँ मुझे इस बारे में किसी न किसी तरह की चेतावनी दे रही थीं। कुछ भयानक होने वाला था, या तो मेरे साथ या मेरे किसी करीबी के साथ।
"मैं तो बस एक बच्चा हूँ, चिरोन," मैंने दुखी होकर कहा। "क्रोनोस जैसी ताकतवर शक्ति के सामने एक मामूली हीरो का क्या फायदा?"
चिरोन ने मुस्कुराते हुए कहा, "'एक घटिया नायक का क्या फायदा?' जोशुआ लॉरेंस चेम्बरलेन ने एक बार मुझसे कुछ ऐसा ही कहा था, ठीक उससे पहले जब उन्होंने अकेले ही आपके गृहयुद्ध का रुख बदल दिया था।"
उसने अपने तरकश से एक तीर निकाला और उसकी तेज नोक को घुमाया जिससे वह आग की रोशनी में चमक उठी। "दिव्य कांस्य, पर्सी। एक अमर हथियार। अगर तुम इसे किसी इंसान पर चलाओगे तो क्या होगा?"
मैंने कहा, "कुछ नहीं। यह सीधे आर-पार निकल जाएगा।"
"हाँ, बिल्कुल," उसने कहा। "मनुष्य अमर प्राणियों के समान स्तर पर नहीं हैं। हमारे हथियारों से उन्हें चोट भी नहीं पहुँच सकती। लेकिन तुम, पर्सी—तुम आधे देवता, आधे मनुष्य हो। तुम दोनों लोकों में रहते हो। तुम दोनों से आहत हो सकते हो, और दोनों को प्रभावित भी कर सकते हो। यही बात नायकों को इतना खास बनाती है। तुम मानवता की आशाओं को शाश्वत लोक में ले जाते हो। राक्षस कभी नहीं मरते। वे उस अराजकता और बर्बरता से पुनर्जन्म लेते हैं जो सभ्यता के भीतर हमेशा सुलगती रहती है, वही चीज़ जो क्रोनोस को और शक्तिशाली बनाती है। उन्हें बार-बार हराना होगा, उन्हें नियंत्रण में रखना होगा। नायक उस संघर्ष का प्रतीक हैं। तुम वे लड़ाइयाँ लड़ते हो जिन्हें मानवता को हर पीढ़ी में जीतना ज़रूरी है, ताकि वह मनुष्य बनी रहे। क्या तुम समझते हो?"
मुझे...मुझे नहीं पता।

“पर्सी, तुम्हें कोशिश करनी ही होगी। क्योंकि चाहे तुम भविष्यवाणी की संतान हो या न हो, क्रोनोस को लगता है कि तुम हो सकते हो। और आज के बाद, वह तुम्हें अपने पक्ष में करने की उम्मीद छोड़ देगा। तुम्हें पता है, यही एकमात्र कारण है कि उसने तुम्हें अभी तक मारा नहीं है। जैसे ही उसे यकीन हो जाएगा कि वह तुम्हारा इस्तेमाल नहीं कर सकता, वह तुम्हें नष्ट कर देगा।”
"तुम ऐसे बात कर रहे हो जैसे तुम उसे जानते हो।"
चिरोन ने अपने होंठ सिकोड़े। "मैं उसे जानता हूँ।"
मैंने उसे घूर कर देखा। मैं कभी-कभी भूल ही जाता था कि चिरोन कितना बूढ़ा था। "क्या इसीलिए मिस्टर डी ने पेड़ में जहर मिलाने पर आपको दोषी ठहराया था? इसीलिए आपने कहा था कि कुछ लोग आप पर भरोसा नहीं करते?"
"वास्तव में।"
"लेकिन, चिरोन... मेरा मतलब है, अरे! वे ऐसा क्यों सोचेंगे कि तुम क्रोनोस के लिए अपने खेमे के साथ विश्वासघात करोगे?"
चिरोन की गहरी भूरी आँखें हज़ारों वर्षों के दुख से भरी हुई थीं। “पर्सी, अपनी ट्रेनिंग याद रखो। पौराणिक कथाओं का अध्ययन याद रखो। टाइटन लॉर्ड से मेरा क्या संबंध है?”
मैंने सोचने की कोशिश की, लेकिन मैं हमेशा पौराणिक कथाओं को लेकर उलझन में रहती थी। अब भी, जब यह मेरे जीवन के लिए इतना वास्तविक और महत्वपूर्ण था, तब भी मुझे सभी नामों और तथ्यों को सही ढंग से याद रखने में परेशानी हो रही थी। मैंने अपना सिर हिलाया। "क्या तुम क्रोनोस के ऋणी हो? उसने तुम्हारी जान बख्शी थी?"
“पर्सी,” चिरोन ने अविश्वसनीय रूप से कोमल स्वर में कहा। “टाइटन क्रोनोस मेरे पिता हैं।”

उन्नीस

रथ दौड़ का शानदार अंत हुआ।

हम क्लैरिस के ठीक बाद लॉन्ग आइलैंड पहुँचे, सेंटॉर की यात्रा शक्तियों की बदौलत। मैं चिरोन की पीठ पर सवार था, लेकिन हमने ज़्यादा बात नहीं की, खासकर क्रोनोस के बारे में तो बिल्कुल नहीं। मुझे पता था कि चिरोन के लिए मुझे यह बताना मुश्किल था। मैं उससे और सवाल नहीं पूछना चाहता था। मतलब, मैंने कई शर्मिंदा करने वाले माता-पिता देखे हैं, लेकिन क्रोनोस, वह दुष्ट टाइटन स्वामी जो पश्चिमी सभ्यता को नष्ट करना चाहता था? वह उस तरह का पिता नहीं था जिसे आप करियर डे के लिए स्कूल बुलाते।

जब हम शिविर में पहुँचे, तो सेंटॉर डायोनिसस से मिलने के लिए उत्सुक थे। उन्होंने सुना था कि वह बहुत ही शानदार पार्टियाँ आयोजित करता है, लेकिन वे निराश हुए। शराब के देवता डायोनिसस जश्न मनाने के मूड में नहीं थे, क्योंकि पूरा शिविर हाफ-ब्लड हिल की चोटी पर इकट्ठा हुआ था।

शिविर ने दो कठिन सप्ताह देखे थे। कला और शिल्प की झोपड़ी ड्रैको आयोनियस (जिसका लैटिन में अर्थ है "एक बहुत बड़ी छिपकली जिसकी सांस से चीजें उड़ जाती हैं") के हमले में जलकर राख हो गई थी। बड़े घर के कमरे घायलों से भरे हुए थे। अपोलो की झोपड़ी में मौजूद बच्चे, जो सबसे अच्छे उपचारक थे, प्राथमिक उपचार करने में दिन-रात लगे हुए थे। हम सब थालिया के पेड़ के चारों ओर जमा हुए थे और सभी थके-हारे और चोटिल लग रहे थे।

जैसे ही क्लैरिस ने सुनहरी ऊन को पेड़ की सबसे निचली शाखा पर डाला, चाँदनी मानो और भी चमकदार हो गई, धूसर रंग से चांदी जैसी चमक में बदल गई। ठंडी हवा शाखाओं में सरसराई और घास में लहराती हुई घाटी तक पहुँच गई। सब कुछ और भी स्पष्ट हो गया—जंगल में जुगनुओं की चमक, स्ट्रॉबेरी के खेतों की खुशबू, समुद्र तट पर लहरों की आवाज़।

धीरे-धीरे चीड़ के पेड़ की पत्तियां भूरे से हरे रंग में बदलने लगीं।

सबने जयकार की। यह धीरे-धीरे हो रहा था, लेकिन इसमें कोई संदेह नहीं था—ऊन का जादू पेड़ में समा रहा था, उसे नई शक्ति से भर रहा था और विष को बाहर निकाल रहा था।

चिरोन ने पहाड़ी की चोटी पर चौबीसों घंटे पहरा लगाने का आदेश दिया, कम से कम तब तक जब तक उसे ऊन की रक्षा के लिए कोई उपयुक्त राक्षस न मिल जाए। उसने कहा कि वह तुरंत ओलंपस वीकली में विज्ञापन देगा।

इसी बीच, क्लैरिस को उसके केबिन के साथियों ने कंधों पर उठाकर एम्फीथिएटर तक पहुंचाया, जहां उसे लॉरेल की माला पहनाकर सम्मानित किया गया और अलाव के चारों ओर खूब जश्न मनाया गया।

किसी ने भी एनाबेथ या मेरी तरफ ध्यान नहीं दिया। ऐसा लग रहा था जैसे हम कभी गए ही नहीं थे। एक तरह से, मुझे लगता है कि यही हमारे लिए सबसे अच्छा धन्यवाद था, क्योंकि अगर वे मान लेते कि हम चुपके से कैंप से निकलकर मिशन पर गए थे, तो उन्हें हमें कैंप से निकाल देना पड़ता। और सच कहूँ तो, मुझे और ध्यान नहीं चाहिए था। एक बार के लिए बाकी कैंपर्स में से एक होना अच्छा लग रहा था।

उसी रात, जब हम स्मोर्स भून रहे थे और स्टॉल बंधुओं से एक भूतिया कहानी सुन रहे थे, जिसमें एक दुष्ट राजा को शैतानी नाश्ते की पेस्ट्री ने जिंदा खा लिया था, तभी क्लैरिस ने मुझे पीछे से धक्का दिया और मेरे कान में फुसफुसाया, "जैक्सन, सिर्फ इसलिए कि तुम एक बार अच्छे थे, यह मत सोचो कि एरेस से तुम्हारा पीछा छूट गया है। मैं अभी भी तुम्हें चूर-चूर करने के सही मौके का इंतजार कर रही हूँ।"

मैंने उसे अनिच्छा से मुस्कुरा कर जवाब दिया।

“क्या?” उसने पूछा।

मैंने कहा, "कुछ नहीं। बस घर आकर अच्छा लग रहा है।"

अगली सुबह, जब दल के घोड़े फ्लोरिडा वापस चले गए, तो चिरोन ने एक चौंकाने वाली घोषणा की: रथ दौड़ें तय समय पर ही होंगी। हम सभी ने सोचा था कि टैंटलस के चले जाने के बाद तो ये दौड़ें अब इतिहास बन चुकी हैं, लेकिन इन्हें पूरा करना सही लगा, खासकर अब जब चिरोन वापस आ गए थे और शिविर सुरक्षित था।

पहले अनुभव के बाद टायसन रथ में दोबारा बैठने के विचार से ज़्यादा उत्साहित नहीं था, लेकिन वह मुझे एनाबेथ के साथ टीम बनाने देने के लिए तैयार हो गया। मैं रथ चलाऊँगा, एनाबेथ उसकी रक्षा करेगी और टायसन हमारे पिट क्रू का काम करेगा। जब मैं घोड़ों की देखभाल कर रहा था, टायसन ने एथेना के रथ की मरम्मत की और उसमें कई विशेष बदलाव किए।

अगले दो दिन हमने जमकर अभ्यास किया। एनाबेथ और मैंने तय किया कि अगर हम जीत जाते हैं, तो पूरे महीने घर के काम न करने का इनाम हम दोनों के केबिनों में बाँट लिया जाएगा। चूंकि एथेना में ज़्यादा बच्चे थे, इसलिए उन्हें ज़्यादा छुट्टी मिलेगी, जो मुझे मंज़ूर था। मुझे इनाम की परवाह नहीं थी। मैं बस जीतना चाहती थी।

रेस से एक रात पहले, मैं अस्तबल में देर तक रुका रहा।

मैं अपने घोड़ों से बातें कर रहा था, उन्हें आखिरी बार ब्रश कर रहा था, तभी मेरे ठीक पीछे किसी ने कहा, "घोड़े कितने बढ़िया जानवर हैं। काश मैंने भी इनके बारे में सोचा होता।"

डाकिया की वर्दी पहने एक अधेड़ उम्र का आदमी अस्तबल के दरवाजे से टिका हुआ था। वह दुबला-पतला था, उसके सफेद हेलमेट के नीचे घुंघराले काले बाल थे, और उसके कंधे पर एक डाक का थैला टंगा हुआ था।

“हर्मेस?” मैंने हकलाते हुए कहा।

"हेलो, पर्सी। जॉगिंग के कपड़ों के बिना मुझे पहचान नहीं पाए?"

“उह...” मुझे समझ नहीं आ रहा था कि मुझे उसके सामने घुटने टेकने हैं या उससे टिकटें खरीदनी हैं या क्या करना है। तभी मुझे समझ आया कि वह यहाँ क्यों है। “ओह, सुनो, भगवान हेर्मेस, ल्यूक के बारे में...”
देवता ने अपनी भौहें ऊपर उठाईं।
“हाँ, हमने उसे देखा था,” मैंने कहा, “लेकिन—”
“क्या आप उसे समझा-बुझा नहीं पाए?”
"खैर, हमने एक दूसरे को जान से मारने की कोशिश की थी।"
“मैं समझ गया। आपने कूटनीतिक तरीका आजमाया।”
मुझे बहुत अफ़सोस है। मतलब, आपने हमें वो शानदार तोहफ़े दिए थे। और मुझे पता है कि आप चाहती थीं कि ल्यूक वापस आ जाए। लेकिन... वो बिगड़ गया है। बहुत बिगड़ गया है। उसने कहा कि उसे ऐसा लगता है जैसे आपने उसे छोड़ दिया हो।
मैंने हर्मेस के क्रोधित होने का इंतजार किया। मुझे लगा कि वह मुझे किसी चूहे या किसी और जानवर में बदल देगा, और मैं अब और समय चूहे के रूप में नहीं बिताना चाहता था।
इसके बजाय, उसने बस आह भरी। "क्या तुम्हें कभी ऐसा लगता है कि तुम्हारे पिता ने तुम्हें छोड़ दिया है, पर्सी?"
ओह आदमी।
मैं कहना चाहती थी, "दिन में बस कुछ सौ बार।" मैंने पिछली गर्मियों से पोसीडॉन से बात नहीं की थी। मैं कभी उनके पानी के नीचे वाले महल में भी नहीं गई थी। और फिर टायसन वाली पूरी बात थी—बिना किसी चेतावनी के, बिना किसी स्पष्टीकरण के। बस अचानक, तुम्हारा एक भाई है। आपको लगता होगा कि इसके लिए पहले से एक फ़ोन कॉल या कुछ और करना चाहिए था।
जितना ज़्यादा मैं इसके बारे में सोचती, उतना ही ज़्यादा मुझे गुस्सा आता। मुझे एहसास हुआ कि मैं अपने पूरे किए गए मिशन के लिए सराहना तो चाहती थी, लेकिन दूसरे कैंपर्स से नहीं। मैं चाहती थी कि मेरे पापा कुछ कहें। मुझे नोटिस करें।
हर्मीस ने अपने कंधे पर रखे डाक के थैले को ठीक किया। “पर्सी, देवता होने का सबसे कठिन पहलू यह है कि आपको अक्सर अप्रत्यक्ष रूप से कार्य करना पड़ता है, खासकर जब बात आपके अपने बच्चों की हो। अगर हम अपने बच्चों की हर समस्या में हस्तक्षेप करें... तो इससे केवल और अधिक समस्याएं और नाराजगी ही पैदा होगी। लेकिन मुझे विश्वास है कि अगर आप इस पर थोड़ा विचार करेंगे, तो आप देखेंगे कि पोसीडॉन आप पर ध्यान दे रहे हैं। उन्होंने आपकी प्रार्थनाओं का उत्तर दिया है। मैं बस यही आशा कर सकता हूँ कि किसी दिन ल्यूक भी मेरे बारे में यही महसूस करे। चाहे आपको लगे कि आप सफल हुए या नहीं, आपने ल्यूक को उसकी पहचान याद दिलाई। आपने उससे बात की।”
मैंने उसे जान से मारने की कोशिश की।

हर्मीस ने कंधे उचकाते हुए कहा, "परिवार उलझे हुए होते हैं। अमर परिवार तो हमेशा ही उलझे रहते हैं। कभी-कभी सबसे अच्छा यही होता है कि हम एक-दूसरे को याद दिलाते रहें कि हम अच्छे या बुरे, एक-दूसरे से जुड़े हुए हैं... और कोशिश करें कि एक-दूसरे को चोट पहुँचाने और जान से मारने की घटनाएं कम से कम हों।"

यह किसी आदर्श परिवार की योजना जैसा नहीं लग रहा था। फिर, जब मैंने अपनी खोज के बारे में सोचा, तो मुझे एहसास हुआ कि शायद हर्मीस सही था। पोसीडॉन ने हिप्पोकैम्पी को हमारी मदद के लिए भेजा था। उसने मुझे समुद्र पर ऐसी शक्तियाँ दी थीं जिनके बारे में मुझे पहले कभी पता नहीं था। और वहाँ टायसन भी था। क्या पोसीडॉन ने हमें जानबूझकर मिलाया था? इस गर्मी में टायसन ने कितनी बार मेरी जान बचाई थी?

दूर से शंख की आवाज सुनाई दी, जो कर्फ्यू का संकेत दे रही थी।

"तुम्हें सो जाना चाहिए," हर्मेस ने कहा। "मैंने तुम्हें इस गर्मी में पहले ही काफी मुसीबत में डाल दिया है। मैं तो बस यह सामान पहुंचाने आया था।"

“एक डिलीवरी?”

“पर्सी, मैं देवताओं का दूत हूँ।” उन्होंने अपने मेल बैग से एक इलेक्ट्रॉनिक हस्ताक्षर पैड निकाला और मुझे देते हुए कहा, “कृपया यहाँ हस्ताक्षर कर दीजिए।”

मैंने स्टाइलस उठाया, तभी मुझे एहसास हुआ कि वह दो छोटे हरे सांपों से लिपटा हुआ है। "आह!" मैंने पैड गिरा दिया।

आह! जॉर्ज ने कहा।

सच में, पर्सी? मार्था ने डांटते हुए कहा। क्या तुम घोड़े के अस्तबल के फर्श पर गिरना चाहोगे?

“ओह, उह, माफ़ कीजिए।” मुझे साँपों को छूना ज़्यादा पसंद नहीं था, लेकिन मैंने पैड और स्टाइलस फिर से उठा लिए। मार्था और जॉर्ज मेरी उंगलियों के नीचे रेंग रहे थे, एक तरह की पेंसिल पकड़ बना रहे थे, जैसी पकड़ मेरी विशेष शिक्षा की शिक्षिका ने मुझे दूसरी कक्षा में सिखाई थी।

क्या तुम मेरे लिए चूहा लाए हो? जॉर्ज ने पूछा।

“नहीं...” मैंने कहा। “उह, हमें कुछ नहीं मिला।”

गिनी पिग के बारे में क्या ख्याल है?

जॉर्ज! मार्था ने डांटते हुए कहा। लड़के को परेशान मत करो।

मैंने अपने हस्ताक्षर किए और पैड हर्मेस को वापस दे दिया।

बदले में उसने मुझे गहरे नीले रंग का एक लिफाफा थमा दिया।

मेरी उंगलियां कांप रही थीं। इसे खोलने से पहले ही मैं समझ गई थी कि यह मेरे पिता की ओर से है। ठंडे नीले कागज में मुझे उनकी शक्ति का अहसास हो रहा था, मानो लिफाफा खुद किसी समुद्री लहर से बना हो।

“कल के लिए शुभकामनाएँ,” हर्मेस ने कहा। “आपके पास घोड़ों की शानदार टीम है, हालाँकि अगर मैं हर्मेस केबिन का समर्थन करूँ तो मुझे माफ़ कर देना।”

और इसे पढ़कर ज्यादा निराश मत होना, प्रिय, मार्था ने मुझसे कहा। वह वाकई तुम्हारे हितों का ख्याल रखता है।

मैंने पूछा, "तुम्हारा क्या मतलब है?"

उसकी बातों पर ध्यान मत दो, जॉर्ज ने कहा। और अगली बार याद रखना, सांप भी टिप के लिए काम करते हैं।

“बस करो तुम दोनों,” हर्मेस ने कहा। “अलविदा, पर्सी। अभी के लिए।”

उसके कवच से छोटे-छोटे सफेद पंख निकल आए। वह चमकने लगा, और मैं देवताओं के बारे में इतना जानता था कि उसके असली दिव्य रूप प्रकट होने से पहले ही मैंने अपनी आँखें फेर लीं। एक तेज सफेद रोशनी के साथ वह गायब हो गया, और मैं घोड़ों के साथ अकेला रह गया।

मैंने अपने हाथों में मौजूद नीले लिफाफे को घूर कर देखा। इस पर लिखा पता मजबूत लेकिन सुरुचिपूर्ण था, जैसा मैंने पहले एक बार देखा था, उस पैकेज पर जो पोसीडॉन ने मुझे पिछली गर्मियों में भेजा था।

पर्सी जैक्सन
कैंप हाफ-ब्लड के पते पर
फार्म रोड 3.141
लॉन्ग आइलैंड, न्यूयॉर्क 11954

मेरे पिता का लिखा एक पत्र। शायद वो मुझे बताते कि मैंने फ्लीस हासिल करने में अच्छा काम किया है। वो टायसन के बारे में बताते, या मुझसे पहले बात न करने के लिए माफी मांगते। उस पत्र में मैं कितनी सारी बातें सुनना चाहता था।

मैंने लिफाफा खोला और कागज को फैलाया।

पृष्ठ के मध्य में दो सरल शब्द छपे थे:

खुद को तैयार कर लो

अगली सुबह, हर कोई रथ दौड़ के बारे में बातें कर रहा था, हालांकि वे बार-बार घबराकर आसमान की ओर देख रहे थे, मानो उन्हें स्टाइम्फेलियन पक्षियों का जमावड़ा दिखाई दे रहा हो। लेकिन ऐसा कुछ नहीं दिखा। वह एक खूबसूरत गर्मी का दिन था, आसमान नीला था और धूप खिली हुई थी। शिविर अब वैसा दिखने लगा था जैसा उसे दिखना चाहिए था: घास के मैदान हरे-भरे थे; यूनानी इमारतों पर सफेद खंभे चमक रहे थे; अप्सराएं जंगलों में खुशी से खेल रही थीं।

और मैं बहुत दुखी था। मैं पूरी रात जागता रहा, पोसीडॉन की चेतावनी के बारे में सोचता रहा।

खुद को तैयार कर लें।

मतलब, वो चिट्ठी लिखने की जहमत उठाता है, और उसमें सिर्फ दो शब्द लिखता है?

मार्था नामक नाग ने मुझसे कहा था कि निराश मत हो। शायद पोसीडॉन के इतने अस्पष्ट होने का कोई कारण था। शायद उन्हें ठीक से पता नहीं था कि वे मुझे किस बारे में चेतावनी दे रहे थे, लेकिन उन्हें आभास हो गया था कि कुछ बड़ा होने वाला है—कुछ ऐसा जो मुझे पूरी तरह से तहस-नहस कर सकता है, जब तक कि मैं तैयार न रहूँ। यह कठिन था, लेकिन मैंने अपना ध्यान दौड़ की ओर मोड़ने की कोशिश की।

जैसे ही एनाबेथ और मैं ट्रैक पर पहुँचे, मैं एथेना रथ पर टायसन के काम की तारीफ किए बिना नहीं रह सकी। रथ कांस्य की मजबूती से जगमगा रहा था। पहियों को जादुई सस्पेंशन से इस तरह से समायोजित किया गया था कि हम बिना किसी झटके के आराम से आगे बढ़ रहे थे। घोड़ों की व्यवस्था इतनी सटीक थी कि लगाम के हल्के से खिंचाव से ही घोड़े मुड़ जाते थे।

टायसन ने हमारे लिए दो भाले भी बनाए थे, जिनमें से प्रत्येक के डंडे पर तीन बटन लगे थे। पहला बटन भाले को टकराते ही विस्फोट करने के लिए तैयार करता था, जिससे रेज़र तार निकलते थे जो प्रतिद्वंद्वी के रथ के पहियों को उलझाकर टुकड़े-टुकड़े कर देते थे। दूसरा बटन एक कुंद (लेकिन फिर भी बहुत दर्दनाक) कांसे का भाला निकालता था, जिसे रथ के सारथी को उसके रथ से गिराने के लिए बनाया गया था। तीसरा बटन एक ग्रैपलिंग हुक निकालता था जिसका उपयोग दुश्मन के रथ को जकड़ने या उसे दूर धकेलने के लिए किया जा सकता था।

मुझे लगा कि हम दौड़ के लिए अच्छी स्थिति में हैं, लेकिन टायसन ने फिर भी मुझे सावधान रहने की चेतावनी दी। अन्य रथ टीमों के पास कई तरह के हथकंडे थे।

"यहाँ," उसने दौड़ शुरू होने से ठीक पहले कहा।

उसने मुझे एक घड़ी थमा दी। उसमें कुछ खास नहीं था—बस सफेद और चांदी का डायल, काले चमड़े का पट्टा—लेकिन जैसे ही मैंने उसे देखा, मुझे एहसास हुआ कि यही वह घड़ी है जिस पर मैंने उसे पूरी गर्मी काम करते हुए देखा था।

मुझे आमतौर पर घड़ियाँ पहनना पसंद नहीं था। समय क्या हो रहा है, इससे किसे फर्क पड़ता है? लेकिन मैं टायसन को मना नहीं कर सका।

“शुक्रिया, दोस्त।” मैंने इसे पहना और पाया कि यह आश्चर्यजनक रूप से हल्का और आरामदायक था। मुझे लगभग पता ही नहीं चल रहा था कि मैंने इसे पहना हुआ है।

"यात्रा के लिए समय पर काम खत्म नहीं कर पाया," टायसन ने बुदबुदाते हुए कहा।

"खेद खेद।"

"अरे यार, कोई बड़ी बात नहीं है।"

उन्होंने सलाह दी, "अगर आपको रेस के दौरान सुरक्षा की जरूरत हो, तो बटन दबाएं।"

“अरे, ठीक है।” मुझे समझ नहीं आ रहा था कि समय का ध्यान रखने से क्या खास मदद मिलेगी, लेकिन टायसन की चिंता देखकर मुझे अच्छा लगा। मैंने उनसे वादा किया कि मैं घड़ी का ध्यान रखूंगा। “और हाँ, टायसन...”

उन्होंने मुझे देखा।
“मैं कहना चाहती थी, खैर...” मैंने यह समझने की कोशिश की कि उस खोज से पहले उसके बारे में शर्मिंदा होने के लिए, सबको यह बताने के लिए कि वह मेरा असली भाई नहीं है, कैसे माफी मांगूं। सही शब्द ढूंढना आसान नहीं था।
"मुझे पता है तुम मुझे क्या कहोगे," टायसन ने शर्मिंदा होकर कहा। "पोसाइडन ने आखिरकार मेरी परवाह की थी।"
“उह, ठीक है—”
“उन्होंने तुम्हें मेरी मदद के लिए भेजा है। बिलकुल वही जो मैंने मांगा था।”
मैंने पलकें झपकाईं। "आपने पोसीडॉन से... मेरे लिए प्रार्थना की?"
“एक दोस्त के लिए,” टायसन ने अपने हाथों में कमीज मरोड़ते हुए कहा। “छोटे साइक्लोप्स सड़कों पर अकेले बड़े होते हैं, कबाड़ से चीजें बनाना सीखते हैं। जीना सीखते हैं।”
लेकिन ये तो बहुत ही क्रूरता है!
उसने गंभीरता से सिर हिलाया। “इससे हमें अपनी नेमतों की कद्र करना आता है, न कि पॉलीफेमस की तरह लालची, मतलबी और मोटे होना। लेकिन मैं डर गया था। राक्षस मेरा बहुत पीछा करते थे, कभी-कभी तो मुझे नोंच भी देते थे—”
“तुम्हारी पीठ पर जो निशान हैं?”
उसकी आँखों में आँसू आ गए। “सेवेंटी-सेकेंड स्ट्रीट पर स्फिंक्स। बड़ा बदमाश। मैंने पापा से मदद के लिए प्रार्थना की। जल्द ही मेरिवेदर के लोगों ने मुझे ढूंढ लिया। आपसे मुलाकात हुई। यह मेरे लिए सबसे बड़ा आशीर्वाद था।”
मुझे खेद है कि मैंने पोसीडॉन को निर्दयी कहा। उसने मुझे एक भाई भेजा है।
मैंने उस घड़ी को घूर कर देखा जो टायसन ने मेरे लिए बनाई थी।
“पर्सी!” एनाबेथ ने पुकारा। “चलो!”
चिरोन आरंभिक पंक्ति में खड़ा था, शंख बजाने के लिए तैयार।
“टायसन...” मैंने कहा।
“जाओ,” टायसन ने कहा। “तुम जीतोगे!”
“हाँ—ठीक है, बड़े साहब। हम आपके लिए ये रेस जीतेंगे।” मैं रथ पर चढ़ गया और ठीक उसी समय अपनी जगह पर पहुँच गया जब चिरोन ने शुरुआती संकेत दिया।
घोड़ों को पता था कि क्या करना है। हम इतनी तेज़ी से दौड़े कि अगर मेरे हाथ चमड़े की लगाम में न लिपटे होते तो मैं गिर ही जाता। एनाबेथ ने रेलिंग को कसकर पकड़ रखा था। पहिए बड़ी सहजता से चल रहे थे। हमने पहला मोड़ क्लारिस से पूरे रथ की लंबाई आगे लिया, जो हर्मेस रथ में सवार स्टोल भाइयों के भाले के हमले से बचने की कोशिश में व्यस्त थी।

“हमने उन्हें पकड़ लिया!” मैंने चिल्लाकर कहा, लेकिन मैंने जल्दबाजी में बोल दिया।
“हम आ रहे हैं!” एनाबेथ चिल्लाई। उसने अपना पहला भाला ग्रैपलिंग हुक मोड में फेंका, जिससे सीसे से भरा जाल हट गया जो हम दोनों को फंसा सकता था। अपोलो का रथ हमारे बगल से आ गया था। इससे पहले कि एनाबेथ खुद को फिर से हथियारबंद कर पाती, अपोलो योद्धा ने हमारे दाहिने पहिए पर एक भाला फेंका। भाला चकनाचूर हो गया, लेकिन उससे पहले हमारे कुछ तीलियां टूट गईं। हमारा रथ लड़खड़ाने लगा। मुझे यकीन था कि पहिया पूरी तरह से टूट जाएगा, लेकिन हम किसी तरह चलते रहे।
मैंने घोड़ों को गति बनाए रखने के लिए प्रेरित किया। अब हम अपोलो के साथ कंधे से कंधा मिलाकर चल रहे थे। हेफेस्टस भी ठीक पीछे आ रहा था। एरेस और हेमीज़ पीछे छूटते जा रहे थे, वे एक-दूसरे के बगल में सवार थे जबकि क्लारिस कॉनर स्टोल के साथ तलवार और भाले की लड़ाई लड़ रही थी।
अगर हमारे पहिए पर एक और चोट लगती, तो मुझे पता था कि हम पलट जाएंगे।
अपोलो कैंप के ड्राइवर ने चिल्लाकर कहा, "तुम मेरी हो!" वह पहली बार कैंप में आया था। मुझे उसका नाम याद नहीं था, लेकिन वह बहुत आत्मविश्वासी था।
“हाँ, बिल्कुल!” एनाबेथ ने चिल्लाकर जवाब दिया।
उसने अपना दूसरा भाला उठाया—जो कि एक वास्तविक जोखिम था, यह देखते हुए कि अभी भी एक पूरा चक्कर बाकी था—और उसे अपोलो के ड्राइवर पर फेंक दिया।
उसका निशाना एकदम सटीक था। भाला ठीक उसी समय एक भारी नुकीली नोक में बदल गया जब वह सारथी की छाती पर लगा, जिससे वह अपने साथी से टकरा गया और दोनों रथ से गिरकर पीछे की ओर पलटी खा गए। लगाम ढीली पड़ते ही घोड़े बेकाबू होकर भीड़ की ओर दौड़ पड़े। जैसे ही घोड़े दर्शक दीर्घा के कोने से कूदे और सुनहरा रथ पलट गया, शिविर में मौजूद लोग छिपने के लिए इधर-उधर भागने लगे। घोड़े उलटे रथ को घसीटते हुए वापस अपने अस्तबल की ओर दौड़ पड़े।
दाहिने पहिये की चरमराहट के बावजूद, मैंने दूसरे मोड़ पर अपनी गाड़ी को संभाले रखा। हम शुरुआती रेखा पार कर गए और अंतिम लैप में ज़ोरदार गति से आगे बढ़े।
धुरी चरमरा रही थी और अजीब सी आवाज कर रही थी। डगमगाते पहिये के कारण हमारी गति धीमी हो रही थी, हालांकि घोड़े मेरे हर आदेश का पालन कर रहे थे और एक सुचारू रूप से चलने वाली मशीन की तरह दौड़ रहे थे।
हेफेस्टस की टीम अभी भी बढ़त बना रही थी।
बेकेंडॉर्फ ने अपने कमांड कंसोल पर एक बटन दबाते हुए मुस्कुराया। उसके यांत्रिक घोड़ों के आगे से स्टील के तार निकले और हमारी पिछली रेलिंग को जकड़ लिया। बेकेंडॉर्फ की चरखी प्रणाली के काम करना शुरू करते ही हमारा रथ कांप उठा—वह हमें पीछे की ओर खींच रही थी जबकि बेकेंडॉर्फ खुद को आगे खींच रहा था।
एनाबेथ ने गुस्से में बड़बड़ाते हुए चाकू निकाला। उसने केबलों पर वार किया, लेकिन वे बहुत मोटे थे।

“इन्हें काट नहीं सकते!” वह चिल्लाई।
हेफेस्टस का रथ अब खतरनाक रूप से करीब आ चुका था, उनके घोड़े हमें पैरों तले रौंदने ही वाले थे।
“मेरे साथ अदला-बदली करो!” मैंने एनाबेथ से कहा। “कमान संभालो!”
"लेकिन-"
"मुझ पर भरोसा करें!"
वह आगे बढ़ी और लगाम पकड़ ली। मैंने अपना संतुलन बनाए रखने की पूरी कोशिश करते हुए मुड़ा और रिपटाइड का ढक्कन खोल दिया।
मैंने ज़ोरदार वार किया और तार पतंग की डोर की तरह टूट गए। हम आगे की ओर लड़खड़ा गए, लेकिन बेकेंडॉर्फ के सारथी ने अपना रथ हमारी बाईं ओर घुमाया और हमारे बगल में आकर रुक गया। बेकेंडॉर्फ ने अपनी तलवार निकाली। उसने एनाबेथ पर वार किया, और मैंने तलवार को दूर धकेल दिया।
हम आखिरी मोड़ पर पहुँच रहे थे। हम वहाँ से निकल नहीं पाएँगे। मुझे हेफेस्टस के रथ को निष्क्रिय करके रास्ते से हटाना था, लेकिन मुझे एनाबेथ की रक्षा भी करनी थी। बेकेंडॉर्फ भले ही अच्छा आदमी था, लेकिन अगर हमने ज़रा भी लापरवाही की तो वह हम दोनों को अस्पताल नहीं भेज देगा।
अब हम बराबरी पर थे, क्लैरिस पीछे से आकर बीते समय की भरपाई कर रही थी।
“फिर मिलेंगे, पर्सी!” बेकेंडॉर्फ चिल्लाया। “ये लो एक छोटा सा विदाई उपहार!”
उसने चमड़े की एक थैली हमारे रथ में फेंक दी। वह तुरंत ज़मीन से चिपक गई और उसमें से हरे रंग का धुआँ निकलने लगा।
“ग्रीक फायर!” एनाबेथ चिल्लाई।
मैंने गुस्से में गाली दी। मैंने सुना था कि ग्रीक आग कितनी भयानक हो सकती है। मुझे लगा कि विस्फोट होने से पहले हमारे पास शायद दस सेकंड ही होंगे।
“इसे हटाओ!” एनाबेथ चिल्लाई, लेकिन मैं हटा नहीं सका। हेफेस्टस का रथ अभी भी बगल में था, आखिरी पल तक इंतज़ार कर रहा था कि उनका छोटा सा तोहफा फट जाए। बेकेंडॉर्फ अपनी तलवार से मुझे व्यस्त रखे हुए था। अगर मैं ग्रीक आग से निपटने के लिए ज़रा भी लापरवाही करता, तो एनाबेथ कट जाती और हम वैसे भी दुर्घटनाग्रस्त हो जाते। मैंने चमड़े की थैली को पैर से हटाने की कोशिश की, लेकिन नहीं हटा सका। वह मजबूती से चिपकी हुई थी।
फिर मुझे घड़ी याद आ गई।
मुझे नहीं पता था कि इससे क्या फायदा होगा, लेकिन मैंने किसी तरह स्टॉपवॉच का बटन दबा दिया। पल भर में घड़ी बदल गई। वह फैल गई, धातु का किनारा पुराने जमाने के कैमरे के शटर की तरह बाहर की ओर घूमने लगा, चमड़े का पट्टा मेरी कलाई के चारों ओर लिपट गया, मानो मैं चार फुट चौड़ी एक गोल युद्ध ढाल पकड़े हुए था, जिसका अंदर का हिस्सा मुलायम चमड़ा था और बाहर का हिस्सा पॉलिश किया हुआ कांसा था जिस पर ऐसे डिज़ाइन खुदे हुए थे जिन्हें देखने का मेरे पास समय नहीं था।

मुझे बस इतना पता था: टायसन कामयाब हो गया था। मैंने ढाल उठाई, और बेकेंडॉर्फ की तलवार उससे टकराई। उसकी तलवार चकनाचूर हो गई।
“क्या?” वह चिल्लाया। “कैसे—”
उसे और कुछ कहने का समय नहीं मिला क्योंकि मैंने अपनी नई ढाल से उसकी छाती पर जोरदार प्रहार किया और उसे उसके रथ से बाहर फेंक दिया, जिससे वह धूल में लोटपोट हो गया।
मैं ड्राइवर पर रिपटाइड से हमला करने ही वाला था कि एनाबेथ चिल्लाई, "पर्सी!"
ग्रीक आग से चिंगारियां निकल रही थीं। मैंने अपनी तलवार की नोक चमड़े के थैले के नीचे डाली और उसे चम्मच की तरह ऊपर उछाला। आग का गोला उछलकर हेफेस्टस के रथ में सवार सारथी के पैरों के पास जा गिरा। वह चीख पड़ा।
पल भर में ही चालक ने सही फैसला लिया: वह रथ से कूद गया, जिसके बाद रथ अनियंत्रित होकर हरे रंग की लपटों में जल उठा। धातु के घोड़े मानो शॉर्ट सर्किट हो गए। वे मुड़े और जलते हुए मलबे को क्लैरिस और स्टोल भाइयों की ओर घसीटते हुए ले गए, जिन्हें उससे बचने के लिए अचानक मुड़ना पड़ा।
एनाबेथ ने आखिरी मोड़ पर लगाम खींची। मैंने कसकर पकड़ रखी थी, मुझे पूरा यकीन था कि हम पलट जाएंगे, लेकिन किसी तरह उसने हमें मोड़ पार कराया और घोड़ों को फिनिश लाइन तक दौड़ा दिया। भीड़ ने ज़ोरदार जयकार की।
रथ रुकते ही हमारे दोस्त हम पर टूट पड़े। वे हमारे नाम पुकारने लगे, लेकिन एनाबेथ ने शोर के बीच चिल्लाकर कहा: “रुको! सुनो! सिर्फ हम ही नहीं थे!”
भीड़ चुप नहीं रहना चाहती थी, लेकिन एनाबेथ ने अपनी बात मनवाते हुए कहा: “हम किसी और के बिना यह नहीं कर सकते थे! हम यह दौड़ नहीं जीत सकते थे, न ही ऊन हासिल कर सकते थे, न ही ग्रोवर को बचा सकते थे, न ही कुछ और! हम टायसन और पर्सी के ऋणी हैं...”
“भाई!” मैंने इतनी ज़ोर से कहा कि सब सुन सकें। “टायसन, मेरा छोटा भाई।”
टायसन शरमा गया। भीड़ ने जयकारे लगाए। एनाबेथ ने मेरे गाल पर चुंबन किया। उसके बाद शोर और भी बढ़ गया। एथेना केबिन के सभी सदस्यों ने मुझे, एनाबेथ और टायसन को अपने कंधों पर उठाया और विजेता के मंच की ओर ले गए, जहाँ चिरोन लॉरेल की माला पहनाने के लिए इंतज़ार कर रहे थे।

बीस

ऊन भी अपना जादू बखूबी दिखाता है।

वह दोपहर शिविर में बिताई गई मेरी सबसे खुशनुमा दोपहरों में से एक थी, जो शायद यह दर्शाती है कि आपको कभी नहीं पता होता कि कब आपकी दुनिया पूरी तरह से बदल जाएगी।

ग्रोवर ने घोषणा की कि वह पैन की खोज में जुट जाने से पहले हमारे साथ बाकी की गर्मी बिता सकेगा। क्लोवन एल्डर्स की परिषद में उसके बॉस इस बात से इतने प्रभावित हुए कि उसने खुद को जान से नहीं मारा और भविष्य के खोजकर्ताओं के लिए रास्ता साफ कर दिया, कि उन्होंने उसे दो महीने की छुट्टी और बांसुरी का एक नया सेट दे दिया। बस एक बुरी खबर थी: ग्रोवर दोपहर भर बांसुरी बजाता रहा, और उसके संगीत कौशल में कोई खास सुधार नहीं हुआ था। उसने "वाईएमसीए" बजाया, और स्ट्रॉबेरी के पौधे बेतहाशा बढ़ने लगे, हमारे पैरों से ऐसे लिपट गए जैसे हमें गला घोंटना चाहते हों। शायद मैं उन्हें दोष नहीं दे सकता था।

ग्रोवर ने मुझसे कहा कि अब जब हम आमने-सामने हैं, तो वह हमारे बीच की सहानुभूति की कड़ी को तोड़ सकता है, लेकिन मैंने उससे कहा कि अगर उसे कोई आपत्ति न हो तो मैं इसे बनाए रखना चाहूंगा। उसने अपनी बांसुरी नीचे रख दी और मेरी ओर घूरने लगा। "लेकिन, अगर मैं फिर से किसी मुसीबत में पड़ गया, तो तुम खतरे में पड़ जाओगे, पर्सी! तुम्हारी जान भी जा सकती है!"

“अगर तुम दोबारा किसी मुसीबत में पड़ते हो, तो मुझे इसके बारे में जानना है। और मैं तुम्हारी मदद करने फिर आऊंगा, जी-मैन। मैं इसके अलावा और कुछ नहीं चाहता।”

अंत में वह रिश्ता न तोड़ने के लिए राज़ी हो गया। वह स्ट्रॉबेरी के पौधों के लिए फिर से "वाईएमसीए" बजाने लगा। मुझे यह जानने के लिए पौधों के साथ किसी भावनात्मक जुड़ाव की ज़रूरत नहीं थी कि उन्हें कैसा लग रहा है।

बाद में तीरंदाजी की क्लास के दौरान, चिरोन ने मुझे एक तरफ बुलाया और बताया कि उसने मेरिवेदर प्रेप के साथ मेरी समस्या सुलझा दी है। स्कूल अब मुझे उनके व्यायामशाला को नष्ट करने के लिए दोषी नहीं ठहरा रहा था। पुलिस भी अब मेरी तलाश नहीं कर रही थी।

मैंने पूछा, "आपने यह कैसे किया?"

चिरोन की आँखों में चमक आ गई। "मैंने तो बस इतना ही कहा था कि उस दिन मनुष्यों ने कुछ अलग देखा था - एक भट्टी का विस्फोट जो आपकी गलती नहीं थी।"

"आपने बस इतना कहा और उन्होंने इस पर विश्वास कर लिया?"

मैंने कोहरे को नियंत्रित किया। किसी दिन, जब आप तैयार होंगे, मैं आपको दिखाऊंगा कि यह कैसे किया जाता है।

"क्या आपका मतलब है कि मैं अगले साल मेरिवेदर वापस जा सकता हूँ?"
चिरोन ने अपनी भौंहें उठाईं। “ओह, नहीं, उन्होंने फिर भी तुम्हें निष्कासित कर दिया है। तुम्हारे प्रधानाध्यापक, श्री बोंसाई ने कहा कि तुम्हारा कर्म—उन्होंने कैसे कहा था?—बुरा था जिससे विद्यालय का शैक्षणिक वातावरण बिगड़ गया था। लेकिन तुम किसी कानूनी मुसीबत में नहीं हो, जिससे तुम्हारी माँ को राहत मिली। और हाँ, तुम्हारी माँ की बात करें तो...”
उसने अपने तरकश से अपना सेलफोन निकाला और मुझे थमा दिया। "अब उसे फोन करने का सही समय है।"
सबसे बुरा हिस्सा तो शुरुआत थी—वह हिस्सा जिसमें "पर्सी जैक्सन, तुम क्या सोच रहे थे? क्या तुम्हें अंदाजा भी है कि मैं तुम्हारे बिना अनुमति के चुपके से कैंप जाने, खतरनाक अभियानों पर जाने और मुझे इतना डरा देने से कितना चिंतित था" वाली बात थी।
लेकिन अंत में वह सांस लेने के लिए रुकी। "ओह, मुझे बस खुशी है कि आप सुरक्षित हैं!"
मेरी माँ की यही तो सबसे अच्छी बात है। उन्हें गुस्सा करना बिल्कुल भी नहीं आता। वह कोशिश तो करती हैं, लेकिन यह उनके स्वभाव में ही नहीं है।
“माँ, मुझे माफ़ कर दो,” मैंने उनसे कहा। “मैं तुम्हें फिर कभी नहीं डराऊँगी।”
“मुझे ऐसा वादा मत करो, पर्सी। तुम अच्छी तरह जानते हो कि हालात और बिगड़ेंगे।” उसने बेपरवाही से बोलने की कोशिश की, लेकिन मैं समझ गया कि वह काफी घबराई हुई थी।
मैं कुछ ऐसा कहना चाहता था जिससे उसे तसल्ली मिले, लेकिन मुझे पता था कि वह सही कह रही थी। आधा इंसान होने के नाते, मैं हमेशा ऐसी चीजें करता रहता था जिनसे उसे डर लगता था। और जैसे-जैसे मैं बड़ा होता गया, खतरे और भी बढ़ते गए।
मैंने कहा, "मैं कुछ समय के लिए घर आ सकता हूँ।"
“नहीं, नहीं। कैंप में ही रहो। ट्रेनिंग करो। जो भी करना है करो। लेकिन अगले शैक्षणिक वर्ष के लिए घर जरूर आना?”
“हां, बिल्कुल। अगर कोई स्कूल मुझे दाखिला दे दे तो।”
“ओह, हम कुछ न कुछ ढूंढ लेंगे, बेटा,” मेरी माँ ने आह भरी। “कोई ऐसी जगह जहाँ वे हमें अभी तक नहीं जानते हों।”
टायसन की बात करें तो, कैंप में रहने वाले सभी लोग उसे हीरो की तरह मानते थे। मैं उसे हमेशा के लिए अपना साथी बनाकर खुश होता, लेकिन उस शाम, जब हम लॉन्ग आइलैंड साउंड के नज़ारे वाले एक रेत के टीले पर बैठे थे, उसने एक ऐसी घोषणा की जिसने मुझे पूरी तरह से चौंका दिया।
“कल रात पापा ने मुझे सपने में बताया,” उसने कहा। “वो चाहते हैं कि मैं उनसे मिलने जाऊं।”
मुझे लगा कि शायद वो मज़ाक कर रहा है, लेकिन टायसन को मज़ाक करना आता ही नहीं था। "पोसाइडन ने तुम्हें सपने में कोई संदेश भेजा है?"

टायसन ने सिर हिलाया। "वह चाहता है कि मैं बाकी गर्मियों में पानी के अंदर रहूँ। साइक्लोप्स की भट्टी में काम करना सीखूँ। उसने इसे इंटर्नशिप कहा है—एक इंटर्न—"
"एक प्रशिक्षण?"
"हाँ।"
मैंने इस बात को समझने की कोशिश की। मैं मानती हूँ, मुझे थोड़ी जलन हुई। पोसीडॉन ने मुझे कभी पानी के नीचे जाने का न्योता नहीं दिया था। लेकिन फिर मैंने सोचा, टायसन जा रहा है? बस यूँ ही?
मैंने पूछा, "तुम कब जाओगे?"
"अब।"
“अभी। मतलब...बिल्कुल अभी?”
"अब।"
मैंने लॉन्ग आइलैंड साउंड में उठती लहरों को निहारा। सूर्यास्त के समय पानी लाल रंग से चमक रहा था।
मैंने किसी तरह कहा, "मुझे आपके लिए खुशी है, बड़े भाई। सचमुच।"
“अपने नए भाई को छोड़कर जाना मुश्किल है,” उसने कांपती हुई आवाज़ में कहा। “लेकिन मैं कुछ चीज़ें बनाना चाहता हूँ। शिविर के लिए हथियार। तुम्हें उनकी ज़रूरत पड़ेगी।”
दुर्भाग्य से, मुझे पता था कि वह सही कह रहा था। फ्लीस ने शिविर की सारी समस्याओं का समाधान नहीं किया था। ल्यूक अभी भी बाहर था, प्रिंसेस एंड्रोमेडा नामक जहाज पर सेना इकट्ठा कर रहा था। क्रोनोस अभी भी अपने सुनहरे ताबूत में पुनर्गठित हो रहा था। अंततः, हमें उनसे लड़ना ही होगा।
मैंने टायसन से कहा, "तुम अब तक के सबसे बेहतरीन हथियार बनाओगे।" मैंने गर्व से अपनी घड़ी दिखाते हुए कहा, "मुझे यकीन है कि वे सटीक समय भी बताएंगे।"
टायसन ने नाक पोंछी। "भाई एक दूसरे की मदद करते हैं।"
मैंने कहा, "तुम मेरे भाई हो। इसमें कोई शक नहीं।"
उन्होंने मेरी पीठ इतनी ज़ोर से थपथपाई कि मैं लगभग रेत के टीले से नीचे गिर ही गया। फिर उन्होंने अपने गाल से एक आंसू पोंछा और जाने के लिए खड़े हो गए। "ढाल का सही इस्तेमाल करना।"
मैं करूँगा, बड़े भाई।
"किसी दिन अपनी जान बचा लेना।" जिस सहजता से उसने यह बात कही, उसे देखकर मुझे आश्चर्य हुआ कि क्या उसकी वह तीक्ष्ण आँख भविष्य देख सकती है।
वह समुद्र तट की ओर बढ़ा और सीटी बजाई। इंद्रधनुष, जो एक हिप्पोकैम्पस था, लहरों से बाहर निकला। मैंने उन दोनों को एक साथ पोसीडॉन के लोक की ओर जाते हुए देखा।
उनके चले जाने के बाद, मैंने अपनी नई घड़ी पर नज़र डाली। मैंने बटन दबाया और ढाल पूरी तरह खुल गई। पीतल पर प्राचीन यूनानी शैली में चित्र उकेरे गए थे, जो इस गर्मी में हमारे कारनामों के दृश्य थे। उनमें एनाबेथ एक लैस्ट्रिगोनियन डॉजबॉल खिलाड़ी को मार रही थी, मैं हाफ-ब्लड हिल पर पीतल के सांडों से लड़ रहा था,

टायसन रेनबो पर सवार होकर राजकुमारी एंड्रोमेडा की ओर जा रहा था, और सीएसएस बर्मिंघम चैरिबडिस पर अपनी तोपों से गोले दाग रहा था। मैंने टायसन की एक तस्वीर पर हाथ फेरा, जिसमें वह मॉन्स्टर डोनट्स का एक डिब्बा पकड़े हुए हाइड्रा से लड़ रहा था।

मुझे उदासी महसूस हो रही थी। मुझे पता था कि टायसन समुद्र के नीचे खूब मज़े करेगा। लेकिन मुझे उसकी हर चीज़ की कमी खलेगी—घोड़ों के प्रति उसका लगाव, रथों की मरम्मत करने या नंगे हाथों से धातु को मोड़ने का उसका हुनर, या बदमाशों को जकड़ने का उसका तरीका। यहाँ तक कि मुझे रात भर बगल वाले बिस्तर पर उसकी भूकंप जैसी खर्राटे लेने की आवाज़ भी याद आएगी।

"हे, पर्सी।"

मेरा पलटना हुआ।

एनाबेथ और ग्रोवर रेत के टीले की चोटी पर खड़े थे। मुझे लगता है शायद मेरी आँखों में रेत चली गई थी, क्योंकि मैं बार-बार पलकें झपका रहा था।

मैंने उनसे कहा, "टायसन... उसे ऐसा करना ही पड़ा..."

“हमें पता है,” एनाबेथ ने धीरे से कहा। “चिरोन ने हमें बताया था।”

“साइक्लोप्स फोर्जेस।” ग्रोवर सिहर उठा। “मैंने सुना है वहाँ के कैफेटेरिया का खाना बहुत ही घटिया है! मतलब, वहाँ एन्चिलाडा बिल्कुल नहीं मिलते।”

एनाबेथ ने अपना हाथ आगे बढ़ाया। "चलो, सीवीड ब्रेन। खाने का समय हो गया है।"

हम तीनों पुराने दिनों की तरह साथ-साथ भोजन कक्ष की ओर वापस चले गए।

उस रात भयंकर तूफान आया, लेकिन कैंप हाफ-ब्लड के आसपास वह तूफानों की तरह ही शांत हो गया। क्षितिज पर बिजली चमक रही थी, लहरें किनारे से टकरा रही थीं, लेकिन हमारी घाटी में एक बूंद भी नहीं गिरी। ऊन की कृपा से हम एक बार फिर सुरक्षित हो गए, अपनी जादुई सीमाओं के भीतर सुरक्षित।

फिर भी, मेरे सपने बेचैन थे। मैंने टार्टारस की गहराइयों से क्रोनोस को मुझे ताना मारते सुना: "पॉलीफेमस, नौजवान वीर, अपनी गुफा में अंधाधुंध बैठा है, यह मानते हुए कि उसने एक महान विजय प्राप्त कर ली है। क्या तुम भी उससे कम भ्रमित हो?" उस विशालकाय राक्षस की ठंडी हंसी अंधेरे में गूंज उठी।

फिर मेरा सपना बदल गया। मैं टायसन का पीछा करते हुए समुद्र की गहराई में, पोसीडॉन के दरबार में पहुँच गया। वह नीली रोशनी से जगमगाता एक शानदार हॉल था, जिसकी फर्श मोतियों से बनी थी। और वहाँ, मूंगे के सिंहासन पर, मेरे पिता बैठे थे, एक साधारण मछुआरे की तरह खाकी शॉर्ट्स और धूप में फीकी पड़ी टी-शर्ट पहने हुए। मैंने उनके धूप से झुलसे हुए चेहरे और गहरी हरी आँखों की ओर देखा, और उन्होंने दो शब्द कहे: खुद को तैयार कर लो।

मैं अचानक चौंककर जाग गया।

दरवाजे पर ज़ोर से दस्तक हुई। ग्रोवर बिना अनुमति का इंतज़ार किए अंदर भागा। “पर्सी!” वह हकलाते हुए बोला। “एनाबेथ...पहाड़ी पर...वह...”
उसकी आँखों में जो भाव था, उससे मुझे पता चल गया कि कुछ बहुत गलत हुआ है। उस रात एनाबेथ फ्लीस की रखवाली कर रही थी। अगर कुछ हो जाता तो—
मैंने चादरें झट से हटा दीं, मेरी नसों में खून बर्फ के पानी की तरह जम गया था। मैंने जल्दी से कपड़े पहने जबकि ग्रोवर ने एक पूरा वाक्य बोलने की कोशिश की, लेकिन वह इतना हैरान और हांफ रहा था कि उसने कहा, "वह वहीं लेटी है... बस वहीं लेटी है..."
मैं बाहर भागा और बीच के आंगन में दौड़ लगा दी, ग्रोवर मेरे ठीक पीछे था। भोर हो ही रही थी, लेकिन पूरा शिविर हलचल मचा रहा था। खबर फैल रही थी। कुछ बहुत बड़ा घटित हुआ था। कुछ शिविरवासी पहले से ही पहाड़ी की ओर बढ़ रहे थे, कवच और पजामे के अजीबोगरीब मिश्रण में लिपटे हुए सैटायर, अप्सराएं और नायक।
मुझे घोड़ों के खुरों की आवाज सुनाई दी, और चिरोन गंभीर चेहरे के साथ हमारे पीछे सरपट दौड़ता हुआ आया।
“क्या यह सच है?” उसने ग्रोवर से पूछा।
ग्रोवर केवल सिर हिला सका, उसका चेहरा स्तब्ध था।
मैंने पूछने की कोशिश की कि क्या हो रहा है, लेकिन चिरोन ने मुझे बांह से पकड़ लिया और बड़ी आसानी से अपनी पीठ पर उठा लिया। हम दोनों तेज़ी से हाफ-ब्लड हिल की ओर बढ़े, जहाँ एक छोटी सी भीड़ जमा होने लगी थी।
मुझे उम्मीद थी कि चीड़ के पेड़ से ऊन गायब हो जाएगी, लेकिन वह अभी भी वहीं थी, भोर की पहली किरण में चमक रही थी। तूफान थम चुका था और आसमान खून की तरह लाल था।
"उस टाइटन स्वामी पर लानत हो," चिरोन ने कहा। "उसने हमें फिर से धोखा दिया है, और भविष्यवाणी को नियंत्रित करने का एक और मौका खुद को दे दिया है।"
मैंने पूछा, "तुम्हारा क्या मतलब है?"
“द फ्लीस,” उसने कहा। “द फ्लीस ने अपना काम बहुत ही बढ़िया तरीके से किया।”
हम तेजी से आगे बढ़े, सब लोग हमारे रास्ते से हटते गए। पेड़ के नीचे एक लड़की बेहोश पड़ी थी। उसके बगल में यूनानी कवच पहने एक और लड़की घुटनों के बल बैठी थी।
मेरे कानों में खून की गड़गड़ाहट गूंज रही थी। मैं ठीक से सोच नहीं पा रहा था। क्या एनाबेथ पर हमला हुआ था? लेकिन ऊन अभी भी वहाँ क्यों था?
वह वृक्ष देखने में बिल्कुल ठीक, संपूर्ण और स्वस्थ लग रहा था, मानो उसमें गोल्डन फ्लीस का सार समाया हुआ हो।

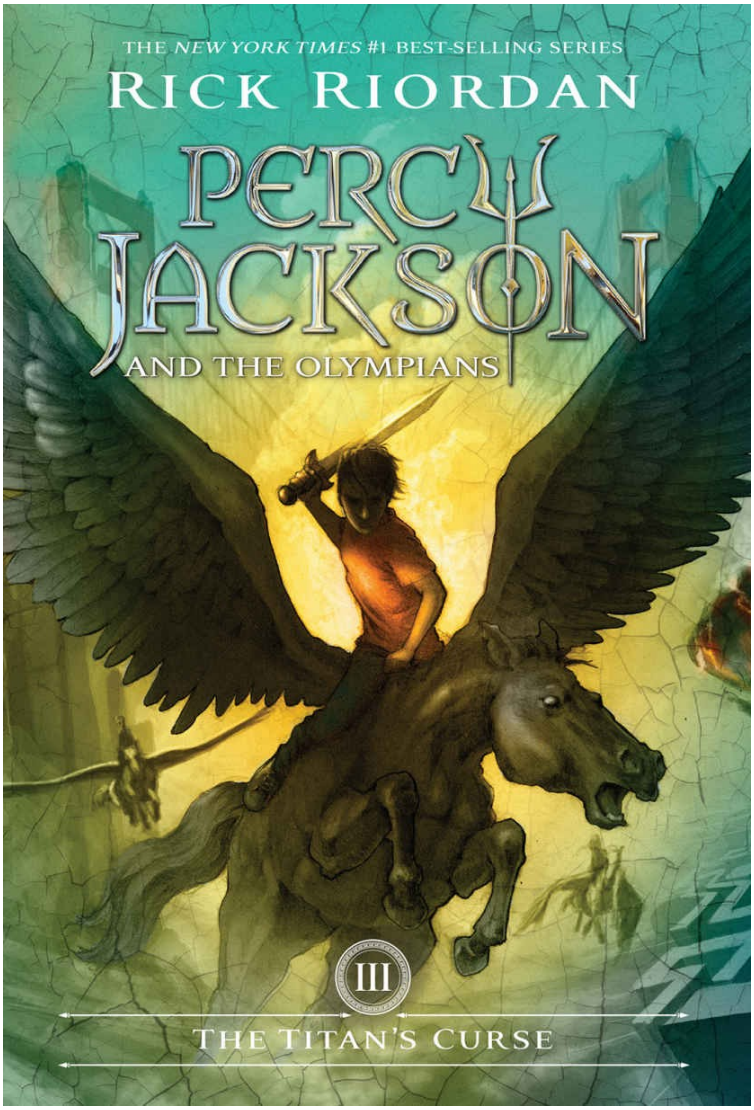
“इसने पेड़ को ठीक कर दिया,” चिरोन ने लड़खड़ाती आवाज में कहा। “और इसने सिर्फ जहर ही नहीं निकाला।”
फिर मुझे एहसास हुआ कि एनाबेथ ज़मीन पर नहीं लेटी थी। वह कवच पहने हुए, बेहोश लड़की के पास घुटनों के बल बैठी थी। जब एनाबेथ ने हमें देखा, तो वह काइरन के पास दौड़ी। "यह... वह... अचानक ही वहाँ आ गई..."
उसकी आँखों से आँसू बह रहे थे, लेकिन मुझे फिर भी कुछ समझ नहीं आया। मैं इतना घबराया हुआ था कि कुछ सोच ही नहीं पा रहा था। मैं चिरोन की पीठ से कूदकर बेहोश लड़की की ओर भागा। चिरोन ने कहा: "पर्सी, रुको!"
मैं उसके बगल में घुटनों के बल बैठ गया। उसके छोटे काले बाल थे और नाक पर हल्के-हल्के धब्बे थे। उसका शरीर किसी लंबी दूरी की धावक की तरह सुगठित और मजबूत था, और उसने पंक और गॉथ शैली के बीच के कपड़े पहने हुए थे—एक काली टी-शर्ट, काली फटी हुई जींस और एक चमड़े की जैकेट जिस पर कई ऐसे बैंड के बटन लगे थे जिनके बारे में मैंने कभी सुना भी नहीं था।
वह कैंपर नहीं थी। मैंने उसे किसी भी केबिन में नहीं देखा था। फिर भी मुझे एक अजीब सा एहसास हुआ कि मैंने उसे पहले कहीं देखा है...
“यह सच है,” ग्रोवर ने पहाड़ी पर दौड़ने के कारण हांफते हुए कहा। “मुझे विश्वास नहीं हो रहा...”
कोई और उस लड़की के पास नहीं आया।
मैंने अपना हाथ उसके माथे पर रखा। उसकी त्वचा ठंडी थी, लेकिन मेरी उंगलियों में झुनझुनी सी महसूस हुई जैसे वे जल रही हों।
“उसे अमृत और रस की ज़रूरत है,” मैंने कहा। वह साफ़ तौर पर आधी इंसान थी, चाहे वह कैंपर हो या नहीं। मुझे उसके एक स्पर्श से ही यह महसूस हो गया था। मुझे समझ नहीं आ रहा था कि सब लोग इतने डरे हुए क्यों थे।
मैंने उसे कंधों से पकड़कर बिठाया और उसका सिर अपने कंधे पर टिका दिया।
“चलो!” मैंने बाकी लोगों से चिल्लाकर कहा। “तुम लोगों को क्या हो गया है? चलो इसे जेल ले चलते हैं।”
कोई नहीं हिला, यहां तक कि चिरोन भी नहीं। वे सब स्तब्ध रह गए थे।
फिर लड़की ने कांपती हुई सांस ली। उसने खांसा और अपनी आंखें खोलीं।
उसकी आंखों की पुतलियां आश्चर्यजनक रूप से नीली थीं—चमकीली नीली।
लड़की ने हैरानी से मेरी तरफ देखा, वह कांप रही थी और उसकी आंखें फटी हुई थीं। "कौन—"
मैंने कहा, "मैं पर्सी हूँ। अब तुम सुरक्षित हो।"
“सबसे अजीब सपना...”
"कोई बात नहीं।"
"मरना।"

“नहीं,” मैंने उसे आश्वस्त किया। “तुम ठीक हो। तुम्हारा नाम क्या है?”
तभी मुझे पता चल गया था। उसके कुछ कहने से पहले ही।
लड़की की नीली आँखें मेरी आँखों में गहराई से देख रही थीं, और मैं समझ गया कि गोल्डन फ्लीस की खोज का असली मकसद क्या था। पेड़ को ज़हर देना। सब कुछ। क्रोनोस ने ऐसा इसलिए किया था ताकि शतरंज की एक और छुरी को खेल में शामिल कर सके—भविष्यवाणी को नियंत्रित करने का एक और मौका पा सके।
काइरन, एनाबेथ और ग्रोवर, जिन्हें इस पल का जश्न मनाना चाहिए था, वे भी सदमे में थे और भविष्य के बारे में सोच रहे थे। और मैं उस व्यक्ति को थामे हुए था जो मेरा सबसे अच्छा दोस्त या शायद मेरा सबसे बड़ा दुश्मन बनने वाला था।
“मैं थालिया हूँ,” लड़की ने कहा। “ज़्यूस की बेटी।”

आभार

मेरे युवा बीटा परीक्षकों, जेफ्री कोल और ट्रैविस स्टॉल का पांडुलिपि पढ़ने और अच्छे सुझाव देने के लिए बहुत-बहुत धन्यवाद; येल विश्वविद्यालय के एगबर्ट बेकर का प्राचीन ग्रीक भाषा में सहायता के लिए; नैन्सी गाल्ट का उनके कुशल प्रतिनिधित्व के लिए; मेरी संपादक, जेनिफर बेसर का उनके मार्गदर्शन और दृढ़ता के लिए; उन सभी स्कूलों के छात्रों का उनके उत्साहपूर्ण समर्थन के लिए, जहाँ मैंने दौरा किया; और निश्चित रूप से बेकी, हेली और पैट्रिक रियोर्डन का, जिनकी वजह से कैंप हाफ-ब्लड की मेरी यात्राएँ संभव हो पाईं।

पर्सी जैक्सन एंड द ओलंपियंस श्रृंखला की अगली पुस्तक, द टाइटन्स कर्स का पूर्वावलोकन पढ़ने के लिए आगे पढ़ते रहें!



एक

मेरा बचाव अभियान बुरी तरह विफल हो गया

सर्दियों की छुट्टियों से पहले वाले शुक्रवार को, मेरी माँ ने मेरे लिए एक बैग और कुछ घातक हथियार पैक किए और मुझे एक नए बोर्डिंग स्कूल ले गईं। रास्ते में हमने अपनी सहेलियों एनाबेथ और थालिया को भी साथ ले लिया।

न्यूयॉर्क से बार हार्बर, मेन तक आठ घंटे का सफर था। हाईवे पर ओले और बर्फ़बारी हो रही थी। एनाबेथ, थैलिया और मैं महीनों से एक-दूसरे से नहीं मिले थे, लेकिन बर्फीले तूफान और आगे जो होने वाला था उसके बारे में सोचकर हम इतने घबराए हुए थे कि ज़्यादा बात नहीं कर पाए। सिवाय मेरी माँ के। वो घबराहट में ज़्यादा बोलती हैं। जब हम आखिरकार वेस्टओवर हॉल पहुँचे, तब तक अंधेरा हो चुका था, और उन्होंने एनाबेथ और थैलिया को मेरे बचपन की हर शर्मनाक कहानी सुना दी थी।

थालिया ने कार की खिड़की से धुंध पोंछी और बाहर झाँका। "ओह, हाँ। यह मज़ेदार होगा।"

वेस्टओवर हॉल किसी दुष्ट योद्धा के महल जैसा दिखता था। यह पूरी तरह से काले पत्थर से बना था, जिसमें मीनारें, पतली खिड़कियाँ और लकड़ी के बड़े दोहरे दरवाजे थे। यह एक बर्फीली चट्टान पर खड़ा था, जिसके एक तरफ विशाल बर्फीला जंगल और दूसरी तरफ धूसर, उग्र समुद्र दिखाई देता था।

“क्या आप वाकई नहीं चाहतीं कि मैं इंतजार करूं?” मेरी मां ने पूछा।

“नहीं, धन्यवाद माँ,” मैंने कहा। “मुझे नहीं पता इसमें कितना समय लगेगा। हम ठीक रहेंगे।”

लेकिन तुम वापस कैसे आओगे? मुझे चिंता हो रही है, पर्सी।

मुझे उम्मीद थी कि मेरे चेहरे पर शर्म नहीं आ रही होगी। वैसे भी, मुझे अपनी लड़ाइयों में जाने के लिए अपनी माँ पर निर्भर रहना पड़ता था, यह काफी बुरा था।

“कोई बात नहीं, मिस जैक्सन।” एनाबेथ ने आश्वस्त करते हुए मुस्कुराया। उसके सुनहरे बाल स्की कैप में ढके हुए थे और उसकी भूरी आँखें समुद्र के रंग जैसी थीं। “हम उसे मुसीबत से बचा लेंगे।”

मेरी माँ थोड़ी शांत हुई। उन्हें लगता है कि एनाबेथ आठवीं कक्षा में पढ़ने वाली सबसे समझदार अर्धदेवी है। उन्हें पूरा यकीन है कि एनाबेथ अक्सर मुझे मरने से बचाती है। वह सही हैं, लेकिन इसका मतलब यह नहीं कि मुझे यह पसंद हो।

“ठीक है बच्चों,” मेरी माँ ने कहा। “क्या तुम्हारे पास ज़रूरत की सभी चीज़ें हैं?”

"जी हां, सुश्री जैक्सन," थैलिया ने कहा। "सवारी के लिए धन्यवाद।"

“एक्स्ट्रा स्वेटर चाहिए? आपके पास मेरा मोबाइल नंबर है?”

"माँ-"

“पर्सी, तुम्हारा अमृत और रस? और एक सोने का सिक्का, ताकि ज़रूरत पड़ने पर तुम शिविर से संपर्क कर सको?”
“मम्मी, सच में! हम ठीक रहेंगे। चलो, बच्चों।”
वो थोड़ी दुखी लग रही थी, और मुझे इस बात का अफसोस था, लेकिन मैं उस कार से बाहर निकलने के लिए तैयार थी। अगर मेरी माँ ने एक और बार बताया कि मैं तीन साल की उम्र में बाथटब में कितनी प्यारी लगती थी, तो मैं बर्फ में घुसकर ठंड से जम कर मर जाऊँगी।
एनाबेथ और थैलिया मेरे पीछे-पीछे बाहर आईं। हवा बर्फीले खंजरों की तरह मेरे कोट को चीरती हुई गुजरी। मेरी मां की कार नजरों से ओझल होते ही, थालिया ने कहा, "तुम्हारी मां बहुत ही शानदार हैं, पर्सी।"
मैंने माना, “वह ठीक-ठाक है। और तुम? क्या कभी अपनी माँ से बात करते हो?”
जैसे ही मैंने ये कहा, मुझे तुरंत पछतावा हुआ। थैलिया शैतानी निगाहें डालने में माहिर थी, खासकर अपने उन पंक स्टाइल कपड़ों की वजह से जो वो हमेशा पहनती थी—फटी हुई आर्मी जैकेट, काली चमड़े की पैंट और चेन वाले गहने, काला आईलाइनर और उसकी वो तीखी नीली आँखें। लेकिन उसने अब मुझे जो निगाहें डालीं, वो शैतानी निगाहों का एकदम सटीक नमूना थीं।
"अगर इससे तुम्हारा कोई लेना-देना है, पर्सी—"
“हमें अंदर चलना चाहिए,” एनाबेथ ने बीच में ही टोकते हुए कहा। “ग्रोवर हमारा इंतजार कर रहा होगा।”
थालिया ने महल को देखा और कांप उठी। "तुम सही कह रही हो। मुझे आश्चर्य है कि उसे यहाँ ऐसा क्या मिला होगा कि उसने संकट का संदेश भेजा।"
मैंने वेस्टओवर हॉल की अंधेरी मीनारों की ओर देखा। "कुछ अच्छा नहीं होगा," मैंने अनुमान लगाया।
ओक के दरवाजे चरमराते हुए खुले, और हम तीनों बर्फ के बीच प्रवेश कक्ष में दाखिल हुए।
मैं बस इतना ही कह सका, "वाह!"
वह जगह बहुत विशाल थी। दीवारों पर युद्ध के झंडे और हथियारों के प्रदर्शन लगे हुए थे: प्राचीन राइफलें, युद्ध कुल्हाड़ी और बहुत सी अन्य चीजें। मेरा मतलब है, मुझे पता था कि वेस्टओवर एक सैन्य विद्यालय है, लेकिन सजावट कुछ ज़्यादा ही थी। सचमुच।
मेरा हाथ मेरी जेब में गया, जहाँ मैंने अपना घातक बॉलपॉइंट पेन, रिपटाइड रखा था। मुझे पहले से ही इस जगह पर कुछ गड़बड़ महसूस हो रही थी। कुछ खतरनाक। थैलिया अपने चांदी के कंगन को रगड़ रही थी, जो उसका पसंदीदा जादुई सामान था। मुझे पता था कि हम दोनों एक ही बात सोच रहे थे। लड़ाई होने वाली थी।
एनाबेथ कहने लगी, "मुझे आश्चर्य है कि कहाँ—"
हमारे पीछे दरवाजे जोर से बंद हो गए।
“ठीक है,” मैंने धीरे से कहा। “लगता है हमें थोड़ी देर रुकना पड़ेगा।”

मुझे हॉल के दूसरे छोर से संगीत की गूंज सुनाई दे रही थी। ऐसा लग रहा था जैसे कोई डांस म्यूजिक बज रहा हो।

हमने अपने रात भर रुकने वाले बैग एक खंभे के पीछे रखे और गलियारे में आगे बढ़ने लगे। हम अभी ज्यादा दूर नहीं गए थे कि मुझे पत्थर के फर्श पर कदमों की आहट सुनाई दी, और एक पुरुष और एक महिला अंधेरे से निकलकर हमें रोकने के लिए आगे बढ़े।

दोनों के बाल छोटे और भूरे थे और उन्होंने लाल किनारी वाली काली फौजी वर्दी पहनी हुई थी। महिला की हल्की-सी मूंछें थीं और पुरुष पूरी तरह से दाढ़ी-मूंछें हटाए हुए था, जो मुझे कुछ अजीब लगा। दोनों अकड़कर चल रहे थे, मानो उनकी रीढ़ की हड्डी पर झाड़ू की डंडियाँ टेप से चिपकी हों।

“तो फिर?” महिला ने पूछा। “आप यहाँ क्या कर रहे हैं?”

“उम...” मुझे एहसास हुआ कि मैंने इसके लिए कोई योजना नहीं बनाई थी। मैं ग्रोवर तक पहुँचने और यह पता लगाने में इतनी मशगूल थी कि मैंने यह सोचा ही नहीं था कि कोई रात में तीन बच्चों के चुपके से स्कूल में घुसने पर सवाल उठा सकता है। हमने कार में अंदर जाने के तरीके के बारे में बिल्कुल बात नहीं की थी। मैंने कहा, “मैडम, हम बस—”

“हा!” उस आदमी ने गुस्से से कहा, जिससे मैं चौंक गया। “डांस में आगंतुकों का प्रवेश वर्जित है! तुम्हें बाहर निकाल दिया जाएगा!”

उसकी बोली में एक लहजा था—शायद फ्रेंच। वह 'ज' का उच्चारण 'जैक्स' की तरह करता था। वह लंबा था और उसका चेहरा तीखा था। बोलते समय उसकी नाक के नथुने फूल जाते थे, जिससे उसकी नाक की ओर घूरने से बचना मुश्किल हो जाता था, और उसकी आंखें दो अलग-अलग रंगों की थीं—एक भूरी, एक नीली—जैसे किसी गली की बिल्ली की।

मुझे लगा कि वह हमें बर्फ में फेंकने ही वाला है, लेकिन तभी थैलिया आगे बढ़ी और उसने कुछ बहुत ही अजीब किया।

उसने उंगलियां चटकाईं। आवाज़ तेज़ और तीखी थी। शायद यह सिर्फ़ मेरा वहम था, लेकिन मुझे लगा जैसे उसके हाथ से हवा का एक झोंका निकला और पूरे कमरे में फैल गया। वह हम सब पर छा गया, जिससे दीवारों पर लगे बैनर फड़फड़ाने लगे।

“ओह, लेकिन हम आगंतुक नहीं हैं, महोदय,” थैलिया ने कहा। “हम यहाँ स्कूल जाते हैं। आपको याद होगा: मैं थैलिया हूँ। और ये एनाबेथ और पर्सी हैं। हम आठवीं कक्षा में हैं।”

पुरुष शिक्षक ने अपनी दो रंगों वाली आँखें सिकोड़ीं। मुझे नहीं पता था कि थैलिया क्या सोच रही थी। अब शायद हमें झूठ बोलने की सज़ा मिलेगी और बर्फ में फेंक दिया जाएगा। लेकिन वह आदमी हिचकिचाता हुआ लग रहा था।

उन्होंने अपने सहकर्मी की ओर देखा। "सुश्री गोटशॉक, क्या आप इन छात्रों को जानती हैं?"

हम जिस खतरे में थे, उसके बावजूद मुझे अपनी हंसी रोकने के लिए खुद को काबू में रखना पड़ा। गॉट चॉक नाम का शिक्षक? वह ज़रूर मज़ाक कर रहा होगा।
महिला ने पलकें झपकाईं, मानो किसी ने उसे गहरी नींद से जगाया हो। "हाँ...हाँ। मुझे लगता है मैं जानती हूँ, महोदय।" उसने हमारी ओर भौंहें चढ़ाते हुए कहा, "एनाबेथ। थैलिया। पर्सी। तुम लोग व्यायामशाला से दूर क्या कर रहे हो?"
इससे पहले कि हम कुछ जवाब दे पाते, मुझे और कदमों की आहट सुनाई दी, और ग्रोवर हांफते हुए दौड़ता हुआ आया। “तुम आ गए! तुम—”
शिक्षकों को देखकर वह एकदम रुक गया। “ओह, श्रीमती गोटशॉक। डॉ. थॉर्न! मैं, उह—”
“क्या बात है, मिस्टर अंडरवुड?” उस आदमी ने कहा। उसके लहजे से साफ था कि वह ग्रोवर से नफरत करता था। “आपका क्या मतलब है, उन्होंने इसे बनाया? ये छात्र यहीं रहते हैं।”
ग्रोवर ने घबराकर कहा, “जी हाँ, सर। बिल्कुल, डॉ. थॉर्न। मेरा मतलब बस इतना था कि मुझे बहुत खुशी है कि उन्होंने डांस के लिए पंच बनाया! पंच बहुत बढ़िया है। और उन्होंने इसे बनाया!”
डॉ. थॉर्न ने हमें घूरकर देखा। मुझे लगा कि उनकी एक आँख नकली है। भूरी वाली? या नीली वाली? ऐसा लग रहा था जैसे वो हमें महल के सबसे ऊँचे टावर से नीचे फेंक देना चाहते हों, लेकिन तभी श्रीमती गॉट्सचॉक ने सपने में खोए हुए अंदाज़ में कहा, "हाँ, पंच बहुत बढ़िया है। अब तुम सब जाओ। अब व्यायामशाला से बाहर मत जाना!"
हमें दोबारा कहने का इंतज़ार नहीं करना पड़ा। हम बहुत सारे "जी मैडम" और "जी सर" कहते हुए और कुछ लोगों को सलाम करते हुए वहाँ से चले गए, क्योंकि ऐसा करना ही सही लगा।
ग्रोवर हमें संगीत की दिशा में हॉल में तेजी से ले गया।
मुझे महसूस हो रहा था कि शिक्षकों की निगाहें मेरी पीठ पर टिकी हैं, लेकिन मैं थालिया के करीब गई और धीमी आवाज में पूछा, "तुमने वो उंगली चटकाने वाली हरकत कैसे की?"
“तुम्हारा मतलब मिस्ट से है? क्या चिरोन ने तुम्हें अभी तक यह करना नहीं सिखाया है?”
मेरे गले में एक अजीब सी गांठ सी बन गई। चिरोन हमारे कैंप में मुख्य प्रशिक्षक थे, लेकिन उन्होंने मुझे ऐसा कुछ भी नहीं दिखाया था। उन्होंने थैलिया को दिखाया था, मुझे क्यों नहीं?
ग्रोवर हमें जल्दी से एक ऐसे दरवाजे तक ले गया जिस पर कांच पर 'जिम' लिखा हुआ था। डिस्लेक्सिया होने के बावजूद, मैं इतना पढ़ सका।
“बाल-बाल बच गए!” ग्रोवर ने कहा। “भगवान का शुक्र है कि तुम यहाँ पहुँच गए!”
एनाबेथ और थैलिया दोनों ने ग्रोवर को गले लगाया। मैंने उसे ज़ोरदार हाई फाइव दिया।
इतने महीनों बाद उसे देखकर अच्छा लगा। उसकी लंबाई थोड़ी बढ़ गई थी और कुछ मूंछें भी उग आई थीं, लेकिन बाकी सब कुछ वैसा ही था जैसा वह हमेशा इंसानों जैसा दिखता था—घुंघराले भूरे बालों पर लाल टोपी जिससे उसके सींग छिपे थे, ढीली जींस और नकली पैरों वाले स्नीकर्स जिससे उसके रोएंदार पैर और खुर

छिपे थे। उसने एक काली टी-शर्ट पहनी थी जिसे पढ़ने में मुझे कुछ सेकंड लगे। उस पर लिखा था वेस्टओवर हॉल: ग्रंट। मुझे समझ नहीं आ रहा था कि यह ग्रोवर का पद था या शायद स्कूल का आदर्श वाक्य।
मैंने पूछा, "तो आपातकालीन स्थिति क्या है?"
ग्रोवर ने गहरी सांस ली। "मुझे दो मिल गए।"
“दो आधे-खून?” थैलिया ने हैरानी से पूछा। “यहाँ?”
ग्रोवर ने सिर हिलाया।
एक अर्ध-देवता को ढूंढना ही बहुत मुश्किल था। इस साल, चिरोन ने सैटायरों को आपातकालीन ड्यूटी पर लगा दिया था और उन्हें पूरे देश में भेज दिया था, ताकि वे चौथी कक्षा से लेकर हाई स्कूल तक के स्कूलों में संभावित रंगरूटों की तलाश कर सकें। ये बहुत ही कठिन समय था। हमारे शिविरार्थियों की संख्या कम हो रही थी। हमें जितने भी नए योद्धा मिल सकते थे, उनकी ज़रूरत थी। समस्या ये थी कि इतने अर्ध-देवता मौजूद ही नहीं थे।
“एक भाई और एक बहन,” उसने कहा। “उनकी उम्र दस और बारह साल है। मुझे उनके माता-पिता के बारे में नहीं पता, लेकिन वे स्वस्थ हैं। हालांकि, हमारे पास समय कम है। मुझे मदद चाहिए।”
“राक्षस?”
“एक।” ग्रोवर घबराया हुआ लग रहा था। “उसे शक है। मुझे नहीं लगता कि उसे अभी तक पक्का पता है, लेकिन आज सेमेस्टर का आखिरी दिन है। मुझे यकीन है कि वह पता लगाए बिना उन्हें कैंपस से जाने नहीं देगा। शायद यही हमारा आखिरी मौका हो! जब भी मैं उनके करीब जाने की कोशिश करता हूँ, वह हमेशा मुझे रोक देता है। मुझे समझ नहीं आ रहा कि क्या करूँ!”
ग्रोवर ने थैलिया की ओर हताशा भरी निगाहों से देखा। मैंने खुद को इससे परेशान न होने की कोशिश की। पहले ग्रोवर मुझसे ही जवाब मांगता था, लेकिन थैलिया वरिष्ठ थी। सिर्फ इसलिए नहीं कि उसके पिता ज़्यूस थे। थैलिया को वास्तविक दुनिया में राक्षसों से लड़ने का हम सब से कहीं ज़्यादा अनुभव था।
“हाँ,” उसने कहा। “क्या ये आधे-आधे इंसान नाच में आए हैं?”
ग्रोवर ने सिर हिलाया।
“तो चलिए नाचते हैं,” थालिया ने कहा। “राक्षस कौन है?”
“ओह,” ग्रोवर ने कहा और घबराकर चारों ओर देखा। “आप उनसे अभी मिले हैं। उप-प्रधानाचार्य, डॉ. थॉर्न।”
मिलिट्री स्कूलों के बारे में एक अजीब बात यह है कि जब कोई खास कार्यक्रम होता है और बच्चों को वर्दी उतारने का मौका मिलता है, तो वे बिल्कुल पागल हो जाते हैं। मुझे लगता है कि ऐसा इसलिए होता है क्योंकि बाकी समय सब कुछ इतना सख्त होता है, उन्हें लगता है कि उन्हें इसकी भरपाई करनी है।
जिम के फर्श पर काले और लाल गुब्बारे बिखरे पड़े थे, और लड़के उन्हें एक-दूसरे के चेहरे पर मार रहे थे, या दीवारों पर चिपके हुए क्रेप पेपर के रिबन से एक-दूसरे का गला घोंटने की कोशिश कर रहे थे। लड़कियाँ हमेशा की तरह फुटबॉल खेलने की पोज़ में झुंड बनाकर घूम रही थीं, खूब सारा मेकअप, स्पेगेटी स्ट्रैप टॉप,

चमकीले रंग की पैंट और ऐसे जूते पहने हुए थीं जो किसी यातना यंत्र जैसे लग रहे थे। कभी-कभी वे किसी बेचारे लड़के को पिरान्हा मछलियों के झुंड की तरह घेर लेतीं, चीखती-चिल्लाती और हँसतीं, और जब वे वहाँ से हटतीं, तो उस लड़के के बालों में रिबन लगे होते और उसके चेहरे पर लिपस्टिक से ढेर सारी ग्राफ़िटी बनी होती। कुछ बड़े लड़के मेरी तरह ही लग रहे थे—असहज, जिम के किनारों पर खड़े होकर छिपने की कोशिश कर रहे थे, मानो किसी भी पल उन्हें अपनी जान बचाने के लिए लड़ना पड़ सकता है। बेशक, मेरे मामले में, यह सच था...

“ये रहे।” ग्रोवर ने दर्शक दीर्घा में बहस कर रहे कुछ छोटे बच्चों की ओर इशारा करते हुए कहा। “बियान्का और निको डि एंजेलो।”

लड़की ने ढीली-ढाली हरी टोपी पहन रखी थी, मानो वह अपना चेहरा छुपाने की कोशिश कर रही हो। लड़का स्पष्ट रूप से उसका छोटा भाई था। दोनों के बाल काले, रेशमी और त्वचा सांवली थी, और वे बात करते समय अपने हाथों का खूब इस्तेमाल कर रहे थे। लड़का किसी तरह के ट्रेडिंग कार्ड्स को फेंट रहा था। उसकी बहन उसे किसी बात पर डांट रही थी। वह बार-बार इधर-उधर देख रही थी, मानो उसे कुछ गड़बड़ लग रही हो।

एनाबेथ ने कहा, "क्या उन्होंने... मेरा मतलब है, क्या आपने उन्हें बताया है?"

ग्रोवर ने सिर हिलाया। “तुम जानते हो कि क्या होता है। इससे वे और भी खतरे में पड़ सकते हैं। एक बार जब उन्हें पता चल जाएगा कि वे कौन हैं, तो उनकी गंध और भी तेज़ हो जाएगी।”

उसने मेरी तरफ देखा और मैंने सिर हिलाया। मुझे कभी ठीक से समझ नहीं आया कि आधे-आधे इंसान राक्षसों और शैतानों को कैसी गंध देते हैं, लेकिन मुझे पता था कि तुम्हारी गंध तुम्हें मार सकती है। और तुम जितने शक्तिशाली अर्धदेव बनते जाओगे, उतनी ही तुम्हारी गंध किसी राक्षस के भोजन जैसी लगने लगेगी।

मैंने कहा, "तो चलो इन्हें पकड़ते हैं और यहाँ से निकल चलते हैं।"

मैं आगे बढ़ने ही वाला था कि थैलिया ने मेरे कंधे पर हाथ रख दिया। उप-प्रधानाचार्य, डॉ. थॉर्न, दर्शक दीर्घा के पास एक दरवाजे से चुपके से बाहर निकले और डी एंजेलो भाई-बहनों के पास खड़े थे। उन्होंने हमारी ओर ठंडे स्वर में सिर हिलाया। उनकी नीली आँख चमक रही थी।

उसके चेहरे के भाव देखकर मुझे लगा कि थॉर्न थैलिया की धुंध वाली चाल में नहीं फंसा था। उसे शक था कि हम कौन हैं। वह बस यह जानने का इंतजार कर रहा था कि हम यहाँ क्यों आए हैं।

“बच्चों की तरफ मत देखो,” थालिया ने आदेश दिया। “हमें उन्हें पाने के मौके का इंतजार करना होगा। हमें ऐसा दिखाना होगा कि हमें उनमें कोई दिलचस्पी नहीं है। उसे गुमराह करना होगा।”

"कैसे?"

“हम तीनों शक्तिशाली आधे-खून वाले हैं। हमारी मौजूदगी उसे भ्रमित कर देगी। घुलमिल जाओ। स्वाभाविक व्यवहार करो। थोड़ा नाचो। लेकिन उन बच्चों पर नज़र रखना।”

“नृत्य?” एनाबेथ ने पूछा।

थालिया ने सिर हिलाया। उसने संगीत की ओर कान लगाया और मुँह बनाया। "उफ़। जेसी मैककार्टनी का गाना किसने चुना?"
ग्रोवर दुखी लग रहा था। "मैंने किया।"
“हे भगवान, ग्रोवर! ये तो बहुत ही बेकार है। क्या तुम ग्रीन डे या ऐसा कुछ नहीं बजा सकते?”
“कौन हरा?”
कोई बात नहीं। चलो नाचते हैं।
लेकिन मैं नाच नहीं सकता!
"अगर मैं आगे चलूँ तो तुम कर सकते हो," थालिया ने कहा। "चलो, बकरी के बच्चे।"
जब थैलिया ने ग्रोवर का हाथ पकड़ा और उसे डांस फ्लोर पर ले गई तो ग्रोवर चीख पड़ा।
एनाबेथ मुस्कुराई।
मैंने पूछा, “क्या?”
“कुछ नहीं। थैलिया की वापसी से बहुत अच्छा लग रहा है।”
पिछली गर्मियों से एनाबेथ मुझसे लंबी हो गई थी, जो मुझे थोड़ा अजीब लगा। वह पहले कैंप हाफ-ब्लड के मोतियों के हार के अलावा कोई गहना नहीं पहनती थी, लेकिन अब वह उल्लू के आकार की छोटी चांदी की बालियां पहनती थी—जो उसकी मां एथेना का प्रतीक थीं। उसने अपनी स्की कैप उतार दी और उसके लंबे सुनहरे बाल कंधों पर बिखर गए। पता नहीं क्यों, इससे वह थोड़ी बड़ी लग रही थी।
“तो...” मैंने कुछ कहने की कोशिश की। थैलिया ने हमें बताया था, “स्वाभाविक व्यवहार करो।” जब तुम एक खतरनाक मिशन पर हो, तो स्वाभाविक का मतलब क्या होता है? “उम, क्या तुमने हाल ही में कोई अच्छी इमारत डिज़ाइन की है?”
एनाबेथ की आँखें चमक उठीं, जैसा कि वास्तुकला के बारे में बात करते समय हमेशा होता था। "हे भगवान, पर्सी! मेरे नए स्कूल में, मुझे एक वैकल्पिक विषय के रूप में 3-डी डिज़ाइन पढ़ने को मिल रहा है, और वहाँ एक शानदार कंप्यूटर प्रोग्राम भी है..."
उसने मैनहट्टन के ग्राउंड ज़ीरो पर बनने वाले इस विशाल स्मारक की डिज़ाइन के बारे में विस्तार से बताया। उसने संरचनात्मक आधार, अग्रभाग और अन्य चीज़ों के बारे में बात की, और मैंने सुनने की कोशिश की। मुझे पता था कि वह बड़ी होकर एक सुपर आर्किटेक्ट बनना चाहती है—उसे गणित और ऐतिहासिक इमारतें बहुत पसंद हैं—लेकिन मुझे उसकी एक भी बात समझ नहीं आ रही थी।
सच कहूँ तो, मुझे यह सुनकर थोड़ी निराशा हुई कि उसे अपना नया स्कूल इतना पसंद आया। न्यूयॉर्क में यह उसका पहला स्कूल था। मैं उससे अक्सर मिलने की उम्मीद कर रही थी। यह ब्रुकलिन का एक बोर्डिंग स्कूल था, और वह और थैलिया दोनों वहाँ पढ़ रही थीं। कैंप हाफ-ब्लड इतना पास था कि अगर उन्हें कोई परेशानी होती तो चिरोन उनकी मदद कर सकता था। क्योंकि यह लड़कियों का स्कूल था, और मैं मैनहट्टन में एमएस-54 में पढ़ रही थी, इसलिए मैं उनसे बहुत कम ही मिल पाती थी।

“हाँ, ठीक है,” मैंने कहा। “तो आप साल के बाकी समय वहीं रहने वाले हैं, है ना?”
उसका चेहरा उतर आया। "अच्छा, शायद, अगर मैं ऐसा न करूँ तो—"
“हे!” थैलिया ने हमें पुकारा। वह ग्रोवर के साथ धीमी गति से नृत्य कर रही थी, जो लड़खड़ा रहा था, थैलिया की टांगों पर लात मार रहा था और ऐसा लग रहा था जैसे वह मरना चाहता हो। कम से कम उसके पैर नकली तो थे। मेरे विपरीत, उसके पास अनाड़ी होने का बहाना था।
“नाचो, तुम सब!” थैलिया ने आदेश दिया। “बस खड़े रहना बेवकूफी लग रहा है।”
मैंने घबराकर एनाबेथ की तरफ देखा, फिर जिम में घूम रही लड़कियों के समूहों की तरफ देखा।
“तो?” एनाबेथ ने कहा।
"उम, मुझे किससे पूछना चाहिए?"
उसने मेरे पेट में घूंसा मारा। "मैं, सीवीड ब्रेन।"
“ओह। ओह, ठीक है।”
तो हम डांस फ्लोर पर गए, और मैंने देखा कि थैलिया और ग्रोवर कैसे डांस कर रहे हैं। मैंने एनाबेथ की कमर पर एक हाथ रखा, और उसने मेरा दूसरा हाथ ऐसे पकड़ लिया जैसे वह मुझे जूडो में पटकने वाली हो।
“मैं तुम्हें काटूंगी नहीं,” उसने मुझसे कहा। “सच में, पर्सी। क्या तुम्हारे स्कूल में डांस नहीं होते?”
मैंने कोई जवाब नहीं दिया। सच तो यह था कि हमने जवाब दिया था। लेकिन मैंने कभी किसी डांस पार्टी में डांस नहीं किया था। मैं आमतौर पर कोने में बास्केटबॉल खेलने वाले लड़कों में से एक होता था।
हम कुछ मिनट तक इधर-उधर घूमते रहे। मैंने छोटी-छोटी चीजों पर ध्यान केंद्रित करने की कोशिश की, जैसे कि क्रेप पेपर से बनी झालरें और पंच बाउल—बस इस बात पर ध्यान नहीं देना था कि एनाबेथ मुझसे लंबी थी, मेरे हाथ पसीने से भीगे हुए थे और शायद गंदे भी थे, और मैं बार-बार उसके पैरों पर पैर रख रही थी।
मैंने पूछा, "तुम पहले क्या कह रहे थे? क्या तुम्हें स्कूल में कोई परेशानी हो रही है?"
उसने अपने होंठ सिकोड़ लिए। "वो बात नहीं है। बात मेरे पिताजी की है।"
“ओह-ओह।” मुझे पता था कि एनाबेथ और उसके पिता के रिश्ते अच्छे नहीं थे। “मुझे लगा था कि तुम दोनों के बीच सब ठीक हो रहा है। क्या फिर से तुम्हारी सौतेली माँ की वजह से ऐसा हुआ है?”
एनाबेथ ने आह भरी। “उसने जाने का फैसला कर लिया। न्यूयॉर्क में बसने के ठीक बाद, उसने प्रथम विश्व युद्ध पर एक किताब के लिए शोध करने की यह बेवकूफी भरी नई नौकरी ले ली। सैन फ्रांसिस्को में।”
उसने यह बात उसी तरह कही जैसे वह 'फील्ड्स ऑफ पनिशमेंट' या 'हेड्स के जिम शॉर्ट्स' कहती हो।
“तो वह चाहता है कि तुम उसके साथ वहाँ चली जाओ?” मैंने पूछा।
“देश के दूसरे छोर पर,” उसने दुखी स्वर में कहा। “और आधे-आधे इंसान सैन फ्रांसिस्को में नहीं रह सकते। उसे यह बात पता होनी चाहिए।”
“क्या? क्यों नहीं?”
एनाबेथ ने आंखें घुमाईं। शायद उसे लगा कि मैं मजाक कर रही हूँ। "तुम्हें पता है। यह तो वहीं पर है।"

“ओह,” मैंने कहा। मुझे बिल्कुल भी समझ नहीं आ रहा था कि वह क्या कह रही है, लेकिन मैं बेवकूफ नहीं दिखना चाहती थी। “तो...तुम वापस कैंप में रहने जाओगी या क्या?”
“यह उससे कहीं ज्यादा गंभीर मामला है, पर्सी। मुझे...शायद मुझे तुम्हें कुछ बताना चाहिए।”
अचानक वह जम सी गई। "वे चले गए हैं।"
"क्या?"
मैंने उसकी निगाहों का पीछा किया। दर्शक दीर्घा। बियांका और निको, दोनों आधे-आधे इंसान, वहाँ नहीं थे। दर्शक दीर्घा के बगल वाला दरवाजा खुला हुआ था। डॉ. थॉर्न कहीं नजर नहीं आ रहे थे।
“हमें थैलिया और ग्रोवर को लाना होगा!” एनाबेथ ने घबराकर चारों ओर देखा। “ओह, वे नाचते हुए कहाँ चले गए? चलो!”
वह भीड़ के बीच से भागी। मैं भी उसके पीछे जाने ही वाला था कि लड़कियों की एक टोली मेरे रास्ते में आ गई। मैंने उनसे बचते हुए रास्ता बनाया ताकि वे मुझे रिबन और लिपस्टिक न लगा दें, और जब तक मैं उनसे बच पाया, एनाबेथ गायब हो चुकी थी। मैं पूरा घूमकर उसे या थैलिया और ग्रोवर को ढूंढने लगा। लेकिन तभी मैंने कुछ ऐसा देखा जिससे मेरा खून जम गया।
लगभग पचास फीट दूर, जिम के फर्श पर, बियांका डि एंजेलो की टोपी जैसी ही एक ढीली हरी टोपी पड़ी थी। उसके पास ही कुछ बिखरे हुए ट्रेडिंग कार्ड थे। तभी मेरी नज़र डॉ. थॉर्न पर पड़ी। वह जिम के दूसरे छोर पर एक दरवाजे से जल्दी से बाहर निकल रहे थे, और डि एंजेलो के बच्चों को बिल्ली के बच्चों की तरह गर्दन से पकड़कर ले जा रहे थे।
मुझे अभी भी एनाबेथ दिखाई नहीं दे रही थी, लेकिन मुझे पता था कि वह थैलिया और ग्रोवर को ढूंढते हुए दूसरी तरफ जा रही होगी।
मैं लगभग उसके पीछे दौड़ ही पड़ा था, और फिर मैंने सोचा, रुको।
मुझे याद आया कि प्रवेश कक्ष में थैलिया ने मुझसे क्या कहा था, जब मैंने उससे उंगली चटकाने की तरकीब के बारे में पूछा था तो वह मुझे बड़े आश्चर्य से देख रही थी: क्या चिरोन ने तुम्हें यह करना नहीं सिखाया है? मैंने ग्रोवर के उसकी ओर मुड़ने के तरीके के बारे में सोचा, मानो वह उससे मदद की उम्मीद कर रहा हो।
ऐसा नहीं था कि मुझे थैलिया से कोई शिकायत थी। वो अच्छी थी। उसके पिता ज़्यूस थे और सारा ध्यान उसी पर जाता था, इसमें उसकी कोई गलती नहीं थी... फिर भी, हर समस्या सुलझाने के लिए मुझे उसके पीछे भागने की ज़रूरत नहीं थी। वैसे भी, समय नहीं था। डी एंजेलो परिवार खतरे में था। जब तक मैं अपने दोस्तों को ढूंढ पाती, तब तक शायद वे जा चुके होते। मैं राक्षसों को जानती थी। मैं यह सब खुद संभाल सकती थी।
मैंने अपनी जेब से रिपटाइड निकाली और डॉ. थॉर्न के पीछे भागा।
दरवाजा एक अंधेरे गलियारे में खुलता था। मुझे आगे से कुछ हड़बड़ी की आवाजें सुनाई दीं, फिर एक दर्द भरी कराह। मैंने रिपटाइड का ढक्कन खोला।

कलम मेरे हाथों में इतनी बड़ी हो गई कि मानो मैंने चमड़े की मूठ वाली लगभग तीन फुट लंबी कांस्य की यूनानी तलवार पकड़ ली हो। तलवार की धार हल्की-हल्की चमक रही थी, जिससे लॉकरों की कतारों पर सुनहरी रोशनी पड़ रही थी।

मैं गलियारे में दौड़ता हुआ गया, लेकिन जब मैं दूसरे छोर पर पहुँचा, तो वहाँ कोई नहीं था। मैंने एक दरवाज़ा खोला और खुद को वापस मुख्य प्रवेश कक्ष में पाया। मैं पूरी तरह से भ्रमित हो गया था। मुझे डॉ. थॉर्न कहीं नज़र नहीं आए, लेकिन कमरे के दूसरी तरफ़ डि एंजेलो के बच्चे खड़े थे। वे भय से जम गए थे और सीधे मेरी ओर घूर रहे थे।

मैंने धीरे-धीरे आगे बढ़ते हुए अपनी तलवार की नोक नीचे कर ली। “कोई बात नहीं। मैं तुम्हें चोट नहीं पहुँचाऊँगा।”

उन्होंने कोई जवाब नहीं दिया। उनकी आँखों में डर साफ झलक रहा था। उन्हें क्या हो गया था? डॉ. थॉर्न कहाँ थे? शायद उन्होंने रिपटाइड की मौजूदगी भांप ली हो और पीछे हट गए हों। राक्षस आकाशीय कांस्य हथियारों से नफरत करते थे।

मैंने अपनी आवाज़ को शांत रखते हुए कहा, "मेरा नाम पर्सी है। मैं तुम्हें यहाँ से निकालकर किसी सुरक्षित जगह पर ले जाऊँगा।"

बियांका की आंखें चौड़ी हो गईं। उसकी मुट्ठियां भींच गईं। मुझे बहुत देर बाद समझ आया कि उसकी नज़र का क्या मतलब था। वह मुझसे डरी नहीं थी। वह मुझे चेतावनी देने की कोशिश कर रही थी।

मैं तेज़ी से घूमी और कुछ ज़ोर से सीटी बजाई! मेरे कंधे में ज़ोरदार दर्द हुआ। किसी भारी हाथ जैसी ताकत ने मुझे पीछे की ओर खींचा और दीवार से टकरा दिया।

मैंने अपनी तलवार से वार किया लेकिन वार करने के लिए कुछ भी नहीं था।

हॉल में एक ठंडी हंसी गूंज उठी।

“जी हां, पर्सियस जैक्सन,” डॉ. थॉर्न ने कहा। उनके उच्चारण में मेरे उपनाम का 'जे' अक्षर अस्पष्ट था। “मैं जानता हूं कि आप कौन हैं।”

मैंने अपना कंधा छुड़ाने की कोशिश की। मेरा कोट और कमीज़ किसी नुकीली चीज़ से दीवार पर जकड़े हुए थे—लगभग एक फुट लंबी, काली, खंजर जैसी कोई चीज़। कपड़ों के बीच से गुज़रते हुए वह मेरे कंधे की त्वचा को छूकर निकल गई थी, और घाव में जलन हो रही थी। मैंने पहले भी ऐसा कुछ महसूस किया था। ज़हर।

मैंने खुद को एकाग्रता बनाए रखने के लिए मजबूर किया। मैं बेहोश नहीं होने वाला था।

एक काली परछाई हमारी ओर बढ़ने लगी। डॉ. थॉर्न धुंधली रोशनी में आ गए। वे अब भी इंसान जैसे दिखते थे, लेकिन उनका चेहरा डरावना लग रहा था। उनके दांत एकदम सफेद थे और उनकी भूरी-नीली आंखों में मेरी तलवार की रोशनी चमक रही थी।

“जिम से बाहर आने के लिए धन्यवाद,” उसने कहा। “मुझे मिडिल स्कूल के डांस बिल्कुल पसंद नहीं हैं।”

मैंने दोबारा तलवार चलाने की कोशिश की, लेकिन वह मेरी पहुंच से थोड़ा बाहर था।
व्हिश! डॉ. थॉर्न के पीछे से कहीं से एक और वस्तु दागी गई। वे हिले तक नहीं। ऐसा लगा जैसे कोई अदृश्य व्यक्ति उनके पीछे खड़ा होकर चाकू फेंक रहा हो।
मेरे बगल में, बियांका चीख पड़ी। दूसरा कांटा पत्थर की दीवार में धंस गया, उसके चेहरे से आधा इंच की दूरी पर।
“तुम तीनों मेरे साथ आओगे,” डॉ. थॉर्न ने कहा। “चुपचाप। आज्ञाकारी। अगर तुमने ज़रा भी आवाज़ की, मदद के लिए पुकारा या लड़ने की कोशिश की, तो मैं तुम्हें दिखा दूंगा कि मैं कितनी सटीकता से फेंक सकता हूँ।”

मैग्नस चेज़ एंड द गॉड्स ऑफ असगार्ड, बुक वन: द स्वॉर्ड ऑफ समर की एक झलक पाने के लिए पढ़ते रहिए!

RICK RIORDAN

MAGNUS CHASE and the GODS of ASGARD

THE SWORD OF SUMMER

Disney • HYPERION
Los Angeles New York

ONE

सुप्रभात! आपकी मृत्यु होने वाली है।

हाँ, मुझे पता है। आप लोग पढ़ेंगे कि मेरी मृत्यु कितनी दर्दनाक हुई, और आप कहेंगे, "वाह! यह तो कमाल है, मैग्नस! क्या मैं भी दर्दनाक मौत मर सकता हूँ?"

नहीं, बस नहीं।

किसी भी छत से कूदने की कोशिश मत करो। हाईवे पर मत भागो और न ही खुद को आग लगा लो। ऐसा करना ठीक नहीं है। तुम्हारा अंजाम वो नहीं होगा जो मेरा हुआ।

इसके अलावा, आप मेरी जैसी स्थिति का सामना नहीं करना चाहेंगे। जब तक आपको मरे हुए योद्धाओं को एक-दूसरे के टुकड़े-टुकड़े करते हुए, तलवारों को राक्षसों की नाक में घुसते हुए और काले बौनों को आकर्षक पोशाकों में देखने की कोई अतृप्त इच्छा न हो, तब तक आपको भेड़िये के सिर वाले द्वारों को खोजने के बारे में सोचना भी नहीं चाहिए।

मेरा नाम मैग्नस चेज़ है। मैं सोलह साल का हूँ। यह कहानी है कि कैसे आत्महत्या करने के बाद मेरा जीवन पतन की ओर चला गया।

मेरा दिन सामान्य रूप से शुरू हुआ। मैं पब्लिक गार्डन में एक पुल के नीचे फुटपाथ पर सो रहा था, तभी एक आदमी ने मुझे लात मारकर जगाया और कहा, "वे तुम्हारा पीछा कर रहे हैं।"

वैसे, मैं पिछले दो सालों से बेघर हूँ।

आपमें से कुछ लोग सोचेंगे, अरे, कितना दुखद! कुछ लोग सोचेंगे, हा हा, बेकार आदमी! लेकिन अगर आप मुझे सड़क पर देखते, तो 99 प्रतिशत लोग ऐसे आगे बढ़ जाते जैसे मैं अदृश्य ही हूँ। आप प्रार्थना करते, कहीं वो मुझसे पैसे न माँगे। आप सोचते कि क्या मैं अपनी उम्र से ज़्यादा बड़ा दिखता हूँ, क्योंकि भला कोई किशोर

बोस्टन की कड़ाके की सर्दी में बदबूदार पुराने स्लीपिंग बैग में लिपटा हुआ बाहर क्यों बैठा होगा? किसी को तो उस बेचारे लड़के की मदद करनी चाहिए!

फिर आप चलते रहेंगे।

खैर, मुझे तुम्हारी सहानुभूति की ज़रूरत नहीं है। मुझ पर हँसने की मुझे आदत हो गई है। मुझे नज़रअंदाज़ किए जाने की तो बिल्कुल ही आदत हो गई है। चलो अब आगे बढ़ते हैं।

मुझे जगाने वाला आवारा आदमी ब्लिट्ज़ था। हमेशा की तरह, वह किसी गंदे तूफान से भागा हुआ लग रहा था। उसके पतले काले बाल कागज़ के टुकड़ों और टहनियों से भरे हुए थे। उसका चेहरा घोड़े की चमड़ी जैसा पीला था, जिस पर बर्फ की कुछ बूंदें जमी हुई थीं। उसकी दाढ़ी चारों ओर मुड़ी हुई थी। उसके ट्रेंच कोट के निचले हिस्से में बर्फ जमी हुई थी, जो उसके पैरों पर घिसट रही थी (ब्लिट्ज़ की लंबाई लगभग पाँच फुट पाँच इंच थी)। उसकी आँखें इतनी फैली हुई थीं कि पुतलियाँ ही दिखाई दे रही थीं। उसके हमेशा डरे हुए चेहरे को देखकर ऐसा लग रहा था कि वह किसी भी पल चीखने लगेगा।

मैंने पलकें झपकाकर अपनी आँखों से गंदगी हटाई। मेरे मुँह का स्वाद बासी बर्गर जैसा था। मेरा स्लीपिंग बैग गर्म था और मैं उससे बाहर निकलना बिल्कुल नहीं चाहता था।

मेरे पीछे कौन पड़ा है?

“पक्का नहीं पता।” ब्लिट्ज़ ने अपनी नाक रगड़ी, जो इतनी बार टूट चुकी थी कि बिजली की तरह टेढ़ी-मेढ़ी हो गई थी। “वे तुम्हारे नाम और तस्वीर वाले पर्चे बाँट रहे हैं।”

मैंने मन ही मन गालियां दीं। पुलिस और पार्क रेंजरों से तो मैं निपट सकता था। लेकिन स्कूल से भागने वाले बच्चों को पकड़ने वाले पुलिस अधिकारी, सामुदायिक सेवा स्वयंसेवक, नशे में धुत कॉलेज के छात्र, किसी कमजोर और छोटे व्यक्ति को लूटने की फिराक में रहने वाले नशेड़ी—इनसे तो सुबह उठना पैनकेक और संतरे के रस से जागने जितना ही आसान होता।

लेकिन जब कोई मेरा नाम और चेहरा जानता था—तो यह बुरी बात थी। इसका मतलब था कि वे मुझे ही निशाना बना रहे थे। हो सकता है कि शेल्टर वाले मुझसे नाराज़ हों क्योंकि मैंने उनका स्टीरियो तोड़ दिया था। (उन क्रिसमस कैरोल्स ने मुझे पागल कर दिया था।) हो सकता है कि किसी सुरक्षा कैमरे ने थिएटर डिस्ट्रिक्ट में मेरी आखिरी जेबकतरों की हरकत को कैद कर लिया हो। (अरे, मुझे पिज्जा के लिए पैसे चाहिए थे।) या शायद, भले ही यह असंभव लग रहा हो, पुलिस अब भी मुझे ढूंढ रही हो, मेरी माँ की हत्या के बारे में पूछताछ करना चाहती हो...

मैंने अपना सामान पैक किया, जिसमें लगभग तीन सेकंड लगे। स्लीपिंग बैग को कसकर रोल करके मैंने उसे अपने बैकपैक में रख लिया, साथ में टूथब्रश, मोज़े और अंडरवियर का एक जोड़ा भी। मेरे शरीर पर जो कपड़े थे, उनके अलावा मेरे पास और कुछ नहीं था। बैकपैक को कंधे पर टांगकर और जैकेट की हुड को नीचे खींचकर मैं पैदल चलने वालों की भीड़ में आसानी से घुलमिल गया। बोस्टन कॉलेज के छात्रों से भरा हुआ था। उनमें से कुछ तो मुझसे भी ज़्यादा दुबले-पतले और कम उम्र के दिखते थे।

मैंने ब्लिट्ज की ओर मुड़कर पूछा, "तुमने इन लोगों को पर्चे बांटते हुए कहाँ देखा?"
“बीकन स्ट्रीट। वे इस तरफ आ रहे हैं। एक अधेड़ उम्र का गोरा आदमी और एक किशोरी, शायद उसकी बेटी।”
मैंने भौंहें चढ़ा लीं। “इसका कोई मतलब नहीं बनता। कौन—”
“पता नहीं, बेटा, लेकिन मुझे जाना होगा।” ब्लिट्ज़ ने सूरज की ओर आँखें सिकोड़ीं, जिससे गगनचुंबी इमारत की खिड़कियाँ नारंगी रंग की हो रही थीं। पता नहीं क्यों, ब्लिट्ज़ को दिन का उजाला बिल्कुल पसंद नहीं था। शायद वह दुनिया का सबसे छोटा, सबसे मोटा बेघर पिशाच था। “तुम्हें हर्थ से मिलना चाहिए। वह कॉपली स्क्वायर में है।”
मैंने चिड़चिड़ाहट महसूस न करने की कोशिश की। गली के लोग मजाक में हर्थ और ब्लिट्ज को मेरे मम्मी-पापा कहते थे क्योंकि उनमें से कोई न कोई हमेशा मेरे आसपास मंडराता रहता था।
मैंने कहा, "मैं आभारी हूँ। मैं ठीक हूँगा।"
ब्लिट्ज ने अपने अंगूठे का नाखून चबाया। "पता नहीं, बच्चे। आज नहीं। तुम्हें बहुत सावधान रहना होगा।"
"क्यों?"
उसने मेरी पीठ पीछे से देखा। "वे आ रहे हैं।"
मुझे कोई नहीं दिखा। जब मैंने पीछे मुड़कर देखा तो ब्लिट्ज जा चुका था।
मुझे तब बहुत गुस्सा आता था जब वह ऐसा करता था। बस—झट से गायब हो जाता था। वह आदमी किसी निंजा जैसा था। एक बेघर पिशाच निंजा।
अब मेरे पास एक विकल्प था: कॉपली स्क्वायर जाकर हर्थ के साथ समय बिताना, या बीकन स्ट्रीट की ओर जाना और उन लोगों को ढूंढने की कोशिश करना जो मुझे खोज रहे थे।
ब्लिट्ज़ के उनके वर्णन ने मुझे उत्सुक कर दिया। एक अधेड़ उम्र का गोरा आदमी और एक किशोरी, कड़ाके की ठंड वाली सुबह सूर्योदय के समय मुझे ढूंढ रहे थे। क्यों? वे कौन थे?
मैं तालाब के किनारे-किनारे दबे पांव चल रहा था। पुल के नीचे वाले निचले रास्ते पर लगभग कोई नहीं जाता था। मैं पहाड़ी की ढलान से सटकर चल सकता था और ऊपर वाले रास्ते से आने वाले किसी भी व्यक्ति को बिना देखे ही देख सकता था।
ज़मीन बर्फ़ से ढकी हुई थी। आसमान आँखों को चकाचौंध कर देने वाला नीला था। पेड़ों की सूखी डालियाँ ऐसी लग रही थीं मानो उन्हें काँच में डुबो दिया गया हो। हवा मेरे कपड़ों की कई परतों को चीर रही थी, लेकिन मुझे ठंड से कोई फ़र्क नहीं पड़ रहा था। मेरी माँ मज़ाक में कहती थीं कि मैं आधा ध्रुवीय भालू हूँ।
धिक्कार है, मैग्नस, मैंने खुद को फटकारा।
दो साल बाद भी, उसकी यादें मेरे लिए एक बारूदी सुरंग की तरह थीं। जैसे ही मुझे कोई याद आती, मेरा सारा धैर्य तुरंत चकनाचूर हो जाता।
मैंने ध्यान केंद्रित करने की कोशिश की।

वह आदमी और लड़की इस तरफ आ रहे थे। आदमी के सुनहरे बाल कॉलर तक फैले हुए थे—जानबूझकर स्टाइल किए हुए नहीं, बल्कि जैसे उसे बाल कटवाने की ज़हमत ही न उठानी पड़ी हो। उसका हैरान-परेशान चेहरा मुझे एक अस्थायी शिक्षक की याद दिला रहा था: मुझे पता है मुझ पर थूका गया है, लेकिन मुझे नहीं पता कि वह कहाँ से आया। उसके फॉर्मल जूते बोस्टन की सर्दी के लिए बिल्कुल बेमेल थे। उसके मोज़े अलग-अलग रंगों के भूरे थे। उसकी टाई देखकर लग रहा था जैसे उसे घोर अंधेरे में घूमते हुए बाँधा गया हो।
वह लड़की यकीनन उसकी बेटी थी। उसके बाल भी उतने ही घने और लहराते हुए थे, हालांकि हल्के सुनहरे रंग के थे। उसने स्नो बूट, जींस और पार्का जैकेट पहन रखी थी, जिसमें से नारंगी रंग की टी-शर्ट गले से झाँक रही थी। उसके चेहरे पर दृढ़ और गुस्से का भाव था। उसने पर्चों का एक बंडल ऐसे पकड़ रखा था जैसे वे निबंध हों जिन पर उसके साथ अन्याय हुआ हो।
अगर वह मुझे ढूंढ रही थी, तो मैं नहीं चाहता था कि मुझे कोई ढूंढ ले। वह बहुत डरावनी थी।
मैं उसे या उसके पिता को पहचान नहीं पाई, लेकिन मेरे दिमाग के पिछले हिस्से में कुछ ऐसा सा महसूस हुआ...जैसे कोई चुंबक किसी बहुत पुरानी याद को बाहर निकालने की कोशिश कर रहा हो।
पिता और बेटी उस जगह रुक गए जहाँ रास्ता दो भागों में बँट रहा था। उन्होंने चारों ओर देखा, मानो उन्हें अभी-अभी एहसास हुआ हो कि वे कड़ाके की ठंड में, सुनसान पार्क के बीचोंबीच खड़े हैं।
“अविश्वसनीय,” लड़की ने कहा। “मैं उसका गला घोंटना चाहती हूँ।”
यह मानकर कि उसका मतलब मुझसे था, मैं थोड़ा और झुक गया।
उसके पिता ने आह भरी। “हमें शायद उसे मारना नहीं चाहिए। वह तुम्हारा चाचा है।”
“लेकिन दो साल?” लड़की ने पूछा। “पिताजी, उन्होंने हमें दो साल तक कैसे नहीं बताया?”
“मैं रैंडोल्फ के कार्यों की व्याख्या नहीं कर सकता। मैं कभी नहीं कर सका, एनाबेथ।”
मैंने इतनी ज़ोर से साँस ली कि मुझे डर था कि वे मुझे सुन लेंगे। मेरे दिमाग से एक घाव का घाव खुल गया, और छह साल की उम्र की कच्ची यादें सामने आ गईं।
एनाबेथ। इसका मतलब था कि सुनहरे बालों वाला आदमी... अंकल फ्रेडरिक थे?
मुझे वह आखिरी थैंक्सगिविंग याद आ गया जो हमने परिवार के साथ मनाया था: एनाबेथ और मैं अंकल रैंडोल्फ के टाउन हाउस की लाइब्रेरी में छिपे हुए थे, डोमिनोज़ से खेल रहे थे जबकि नीचे बड़े लोग एक-दूसरे पर चिल्ला रहे थे।
तुम अपनी माँ के साथ रहती हो, तुम तो बहुत भाग्यशाली हो। एनाबेथ ने अपनी छोटी सी इमारत पर एक और डोमिनो रख दिया। यह बहुत ही शानदार लग रही थी, सामने मंदिर जैसे खंभे लगे थे। मैं तो यहाँ से भाग जाऊँगी।
मुझे इसमें कोई शक नहीं था कि उसने यह बात सच में कही थी। मैं उसके आत्मविश्वास से बहुत प्रभावित थी।
तभी अंकल फ्रेडरिक दरवाजे पर दिखाई दिए। उनकी मुट्ठियाँ भींची हुई थीं। उनके गंभीर चेहरे का भाव उनके स्वेटर पर बने मुस्कुराते हुए बारहसिंगे से बिलकुल मेल नहीं खा रहा था। एनाबेथ, हम जा रहे हैं।

एनाबेथ ने मेरी तरफ देखा। उसकी भूरी आँखें पहली कक्षा की बच्ची के हिसाब से कुछ ज़्यादा ही तेज़ थीं। "सुरक्षित रहना, मैग्नस।"

उसने उंगली के एक झटके से अपने डोमिनो के मंदिर को गिरा दिया।

वह आखिरी बार था जब मैंने उसे देखा था।

उसके बाद, मेरी माँ अड़ी हुई थी: हम तुम्हारे चाचाओं से दूर रहेंगे। खासकर रैंडोल्फ से। मैं उसे कभी भी उसकी मनचाही चीज़ नहीं दूंगी। कभी नहीं।

वह यह नहीं बताएगी कि रैंडोल्फ क्या चाहता था, या उसने और फ्रेडरिक ने रैंडोल्फ से किस बात पर बहस की थी।

मैग्नस, तुम्हें मुझ पर भरोसा करना होगा। उनके आसपास रहना... बहुत खतरनाक है।

मुझे अपनी मां पर पूरा भरोसा था। उनकी मृत्यु के बाद भी मेरा अपने रिश्तेदारों से कोई संपर्क नहीं था।

अब अचानक वे मुझे ढूंढने लगे।

रैंडोल्फ शहर में रहता था, लेकिन जहाँ तक मुझे पता था, फ्रेडरिक और एनाबेथ अभी भी वर्जीनिया में रहते थे। फिर भी वे यहाँ मेरे नाम और फोटो वाले पर्चे बाँट रहे थे। उन्हें मेरी फोटो कहाँ से मिली?

मेरा सिर इतना बुरी तरह चकरा रहा था कि मैं उनकी कुछ बातें सुन ही नहीं पाया।

“मैग्नस को ढूंढने के लिए,” अंकल फ्रेडरिक कह रहे थे। उन्होंने अपना स्मार्टफोन देखा। “रैंडोल्फ साउथ एंड में शहर के आश्रय गृह में है। उसका कहना है कि कोई फायदा नहीं हुआ। हमें पार्क के उस पार स्थित युवा आश्रय गृह में कोशिश करनी चाहिए।”

“हमें कैसे पता चलेगा कि मैग्नस ज़िंदा है?” एनाबेथ ने दुखी होकर पूछा। “दो साल से लापता? हो सकता है वो कहीं किसी गड्ढे में जम गया हो!”

मेरे मन का एक हिस्सा चाहता था कि मैं अपने छिपने की जगह से कूदकर चिल्लाऊं, ता-दा!

एनाबेथ को देखे हुए भले ही दस साल बीत चुके थे, लेकिन उसे परेशान देखकर मुझे अच्छा नहीं लग रहा था। लेकिन सड़कों पर इतना समय बिताने के बाद मैंने यह कड़वा सबक सीख लिया था: किसी भी स्थिति में तब तक कदम मत रखो जब तक तुम्हें यह समझ न आ जाए कि असल में क्या हो रहा है।

“रैंडोल्फ को पूरा यकीन है,” अंकल फ्रेडरिक ने कहा। “मैग्नस ज़िंदा है। वह बोस्टन में कहीं है। अगर उसकी जान वाकई खतरे में है...”

वे चार्ल्स स्ट्रीट की ओर चल पड़े, उनकी आवाजें हवा में उड़ती चली गईं।

अब मैं कांप रहा था, लेकिन ठंड से नहीं। मैं फ्रेडरिक के पीछे दौड़ना चाहता था, उसे पकड़कर उससे पूछना चाहता था कि आखिर चल क्या रहा है। रैंडोल्फ को कैसे पता चला कि मैं अभी भी शहर में हूँ? वे मुझे क्यों ढूंढ रहे थे? मेरी जान आज पहले से कहीं ज्यादा खतरे में क्यों थी?

लेकिन मैंने उनका अनुसरण नहीं किया।

मुझे अपनी माँ की कही आखिरी बात याद आ गई। मैं आग से बचने वाली सीढ़ी का इस्तेमाल करने से हिचकिचा रहा था, उन्हें छोड़कर जाने से हिचकिचा रहा था, लेकिन उन्होंने मेरी बांहें पकड़ लीं और मुझे उनकी तरफ देखने के लिए मजबूर किया। मैग्नस, भागो। छिप जाओ। किसी पर भरोसा मत करना। मैं तुम्हें ढूंढ लूंगी। चाहे कुछ भी हो जाए, रैंडोल्फ से मदद मत मांगना।

फिर, इससे पहले कि मैं खिड़की से बाहर निकल पाता, हमारे अपार्टमेंट का दरवाजा चकनाचूर हो गया। अंधेरे से दो जोड़ी चमकती नीली आँखें निकलीं...

मैंने उस याद को मन से झटक दिया और अंकल फ्रेडरिक और एनाबेथ को पूर्व दिशा में कॉमन की ओर जाते हुए देखा।

अंकल रैंडोल्फ... पता नहीं क्यों, उन्होंने फ्रेडरिक और एनाबेथ से संपर्क किया था। उन्होंने उन्हें बोस्टन बुला लिया था। इतने समय तक फ्रेडरिक और एनाबेथ को पता ही नहीं था कि मेरी माँ मर चुकी है और मैं लापता हूँ। यह असंभव सा लग रहा था, लेकिन अगर यह सच था, तो रैंडोल्फ ने उन्हें अब इसके बारे में क्यों बताया?

उससे सीधे आमना-सामना किए बिना, मुझे जवाब पाने का केवल एक ही तरीका सूझा। उसका टाउन हाउस बैक बे में था, जो यहाँ से थोड़ी ही दूर पैदल चलकर पहुँचा जा सकता था। फ्रेडरिक के अनुसार, रैंडोल्फ घर पर नहीं था। वह साउथ एंड में कहीं था, मुझे ढूँढ रहा था।

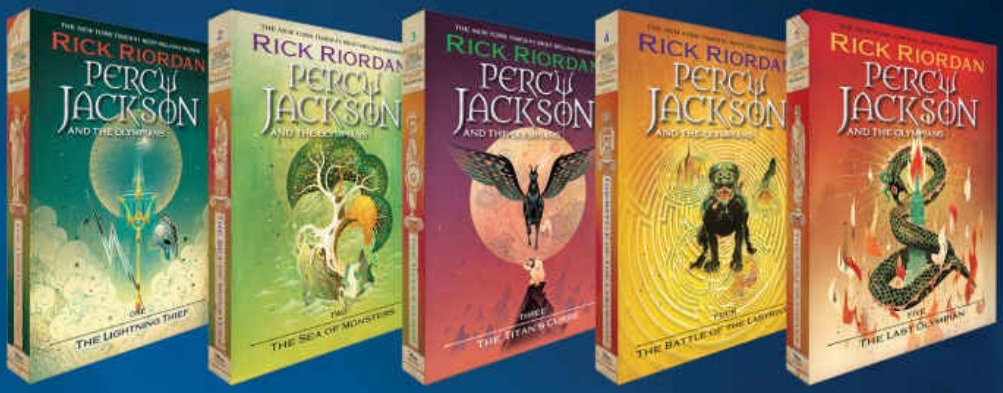
चूंकि दिन की शुरुआत थोड़ी-बहुत तोड़फोड़ और जबरन घुसपैठ से बेहतर और कुछ नहीं हो सकता, इसलिए मैंने उसके घर जाने का फैसला किया।

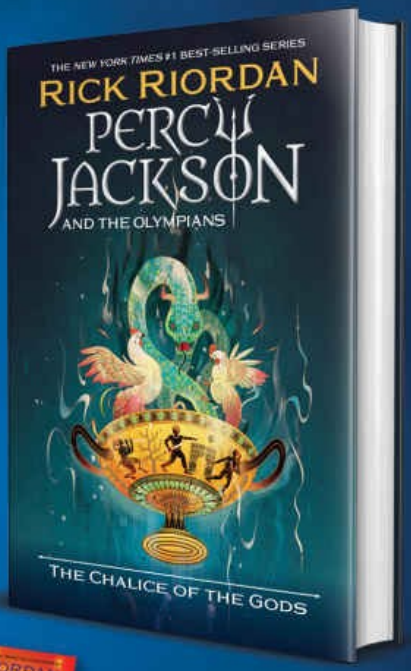
लेखक के बारे में

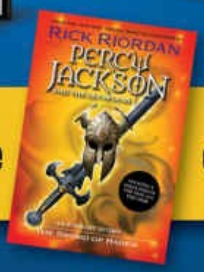
रिक रिओर्डन न्यूयॉर्क टाइम्स की नंबर 1 बेस्टसेलर पर्सी जैक्सन एंड द ओलंपियंस श्रृंखला के लेखक हैं—पुस्तक एक: द लाइटनिंग थीफ; पुस्तक दो: द सी ऑफ मॉन्स्टर्स; पुस्तक तीन: द टाइटन्स कर्स; पुस्तक चार: द बैटल ऑफ द लैबिरिंथ; और पुस्तक पांच: द लास्ट ओलंपियन। उन्होंने न्यूयॉर्क टाइम्स की नंबर 1 बेस्टसेलर द लॉस्ट हीरो, द सन ऑफ नेपच्यून, द मार्क ऑफ एथेना और द हाउस ऑफ हेड्स भी लिखी हैं, जो उनकी हीरोज ऑफ ओलंपस श्रृंखला की पहली चार पुस्तकें हैं। मिस्र की पौराणिक कथाओं पर आधारित उनकी केन क्रॉनिकल्स श्रृंखला की तीन पुस्तकें, द रेड पिरामिड, द थ्रोन ऑफ फायर और द सर्पेंट्स शैडो, भी न्यूयॉर्क टाइम्स की बेस्टसेलर थीं। रिक अपनी पत्नी और दो बेटों के साथ बोस्टन, मैसाचुसेट्स में रहते हैं। उनके बारे में अधिक जानने के लिए, उनकी वेबसाइट www.rickriordan.com पर जाएं।

BY *NEW YORK TIMES* #1 BEST-SELLING AUTHOR

RICK RIORDAN







Check out the e–short story!

THE GREEKS AREN'T THE ONLY GODS IN TOWN.

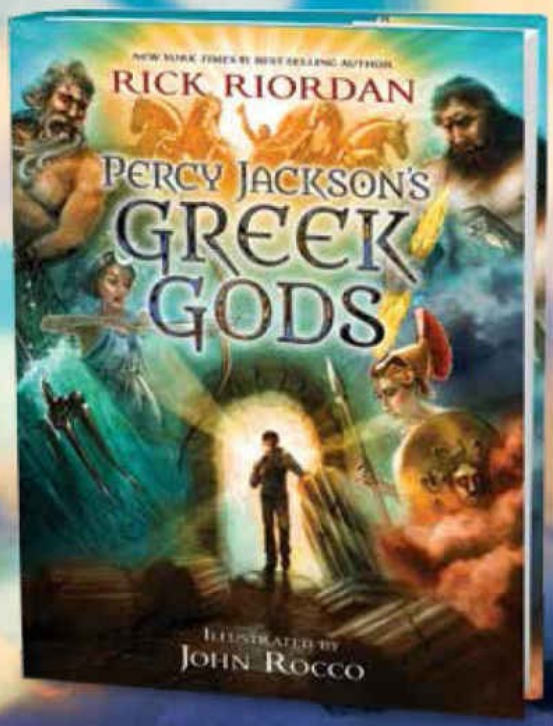
The *New York Times* #1 best-selling series

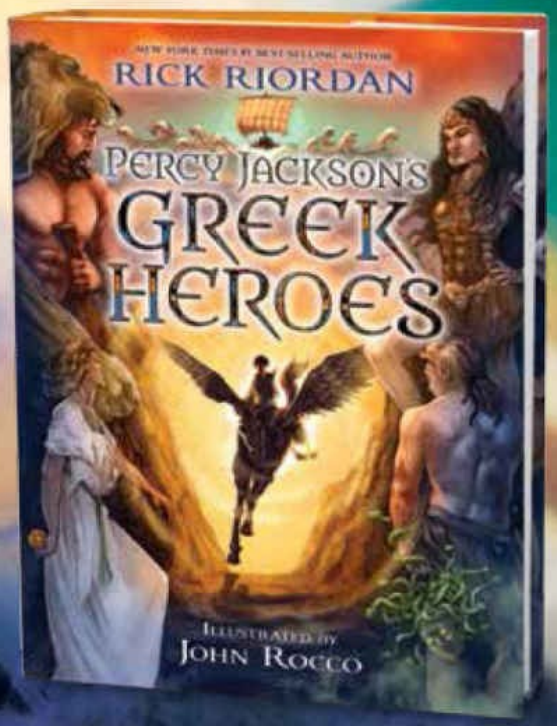
THE HEROES OF OLYMPUS

Facebook.com/percyjackson ReadRiordan.com

AVAILABLE WHEREVER BOOKS AND eBOOKS ARE SOLD.

GET YOUR GREEK ON!





"Great addition to the Percy Jackson series . . . should not be missed."
—San Francisco Book Review

Facebook.com/percyjackson ReadRiordan.com

AVAILABLE WHEREVER BOOKS AND eBOOKS ARE SOLD.

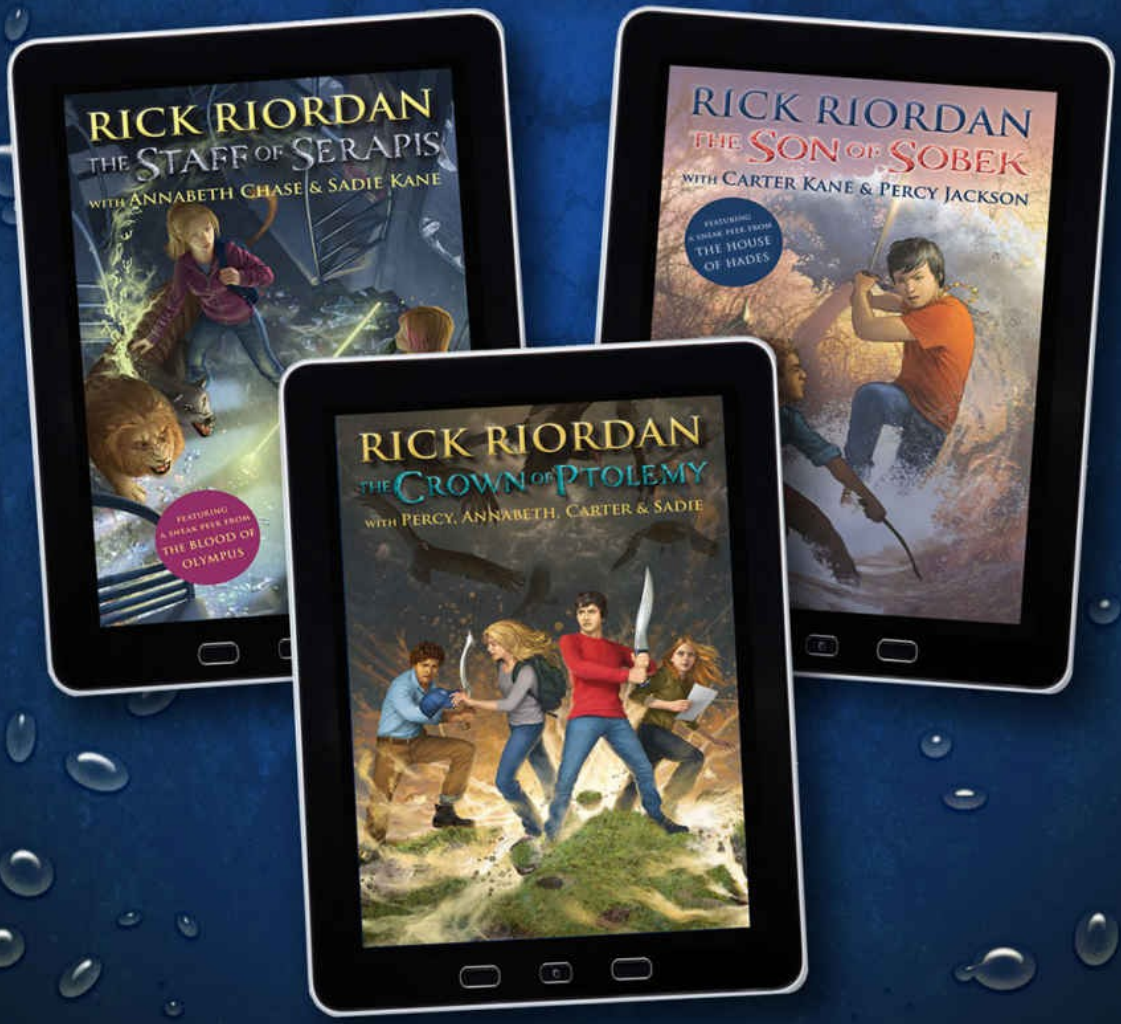
The Worlds of

The Kane Chronicles

and

Percy Jackson & the Olympians

collide in these short stories!

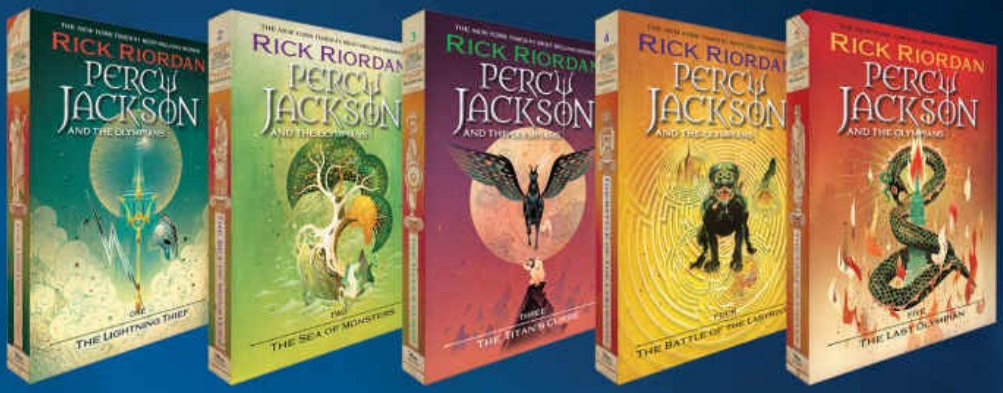

RICK RIORDAN
THE STAFF OF SERAPIS
WITH ANNABETH CHASE & SADIE KANE
FEATURING A SNEAK PEEK FROM THE BLOOD OF OLYMPUS
RICK RIORDAN
THE SON OF SOBEK
WITH CARTER KANE & PERCY JACKSON
FEATURING A SNEAK PEEK FROM THE HOUSE OF HADES
RICK RIORDAN
THE CROWN OF PTOLEMY
WITH PERCY, ANNABETH, CARTER & SADIE

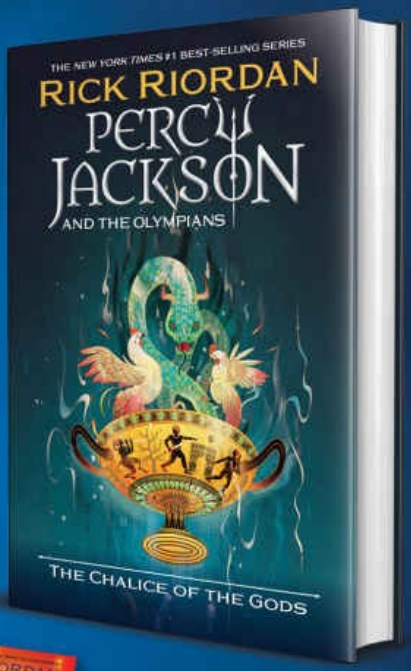
DOWNLOAD WHEREVER EBOOKS ARE SOLD

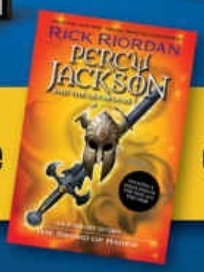
ReadRiordan.com

BY *NEW YORK TIMES* #1 BEST-SELLING AUTHOR

RICK RIORDAN







Check out the e–short story!